Banco Nacional de Bolivia
BNB
El Banco más antiguo del país

Paz admite inmoralidad estatal Página siete

Beni" indígenas marcharán durante 30 días a La Paz Página seis

Banco Nacional de Bolivia
BNB
El Banco más antiguo del país

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXIX- No 11.473- LA PAZ,BOLIVIA,DOMINGO 5 DE AGOSTO DE 1990- 104 PAGINAS- Bs 1.50.-

BIBLIOTECA

EN ESTA EDICION

Emergencia en Guayaramerín

El Comité Cívico de Guayaramerín se declaró en estado de emergencia en protesta contra la decisión de la empresa brasileña Guajara, de cobrar impuestos a los usuarios que viajan hacia el vecino país (PRESENCIA del País, página 1).

Irak condiciona su retiro de Kuwait

Irak estaría dispuesto al retiro escalonado de sus tropas de Kuwait, a menos que uno de los dos países se vea amenazado (página 11).

Vientos de libertad

En la sección Reportajes, ensayos y entrevistas a personalidades de la cultura mundial sobre los cambios políticos de los últimos años.

Pugnas internas en ADN y MIR

Pugnas internas tanto en el MIRcomo en ADN impiden la pronta designación de las comisiones de la Cámara de Diputados (página 5).

ASOBAN propone compra de activos no rentables

La Asociación de Bancos (ASOBAN), mediante propuesta que hizo llegar al gobierno propuso la compra de activos no rentables, con el compromiso de retroventa (página 6).

Mañana: Reportaje al hombre boliviano

En nuestra edición especial de conmemoración al 165 aniversario de la independencia nacional, presentaremos mañana un reportaje al hombre boliviano, y el destino de sus migraciones.

FAB y AASANA coordinan actividades

Comisiones de la FAB y AASANA negocian un acuerdo para regular las actividades de los oficiales de enlace militar (página 7).

Privatización en YPFB es negativa, dice MBL

Los pasos que se dan para la privatización en YPFB, son negativos, dijo el jefe del MBL, Antonio Aranibar, al expresar solidaridad con los petroleros (página

Nuestras secciones

Esta edición consta de dos secciones de información general y los suplementos Reportajes, Puerta Abierta (cultural), Línea Pared (cine, TV, con programación), PRESENCIA Deportiva, PRESENCIA Dominical (revista), PRESENCIA Literaria, PRESENCIA Médica e Historie-

Bloqueo y huelga general en el sur del país

Camiri radicaliza presión en contra de contratos petroleros

Comité Cívico incautó un vehículo de ENTEL que pretendió romper el bloqueo de caminos.- Efectivos militares rodearon edificio cívico.- Vicariato de Cuevo exhorta al diálogo, pide a las autoridades del gobierno "atender el clamor del pueblo de Camiri" y se ofrece a mediar en el problema.

CAMIRI, 4 (PRESENCIA).- El Comité Cívico de Camiri radicalizó hoy las medidas de presión que inició el martes pasado en contra de los contratos que firmó Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos con empresas extranjeras y anunció la ampliación del bloqueo de caminos a la ferrovía entre Santa Cruz y Yacuiba y "de ser necesario el cierre de las válvulas del gasoducto a la Argentina". Este movimiento "no es político; es de defensa de los intereses de la región y de toda Bolivia: el petróleo le ha costado mucho sacrificio a todo el país", dice un documento del Comité de Huelga.

La protesta se extendió hoy al comercio y los mercados que cerraron sus puertas ante la sorpresa de algunas autoridades. La IV División del Ejército movilizó a sus efectivos para "garantizar la actividad de los comerciantes que deseen abrir sus locales". Otro grupo militar rodeó el edificio del Comité Cívico ante la acción de un piquete de la huelga que incautó un vehículo de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones que pretendió romper el bloqueo de caminos.

La movilización de efectivos militares en calmanes y jeeps creó una situación tensa que hizo temer un clima aún más difícil. Sin embargo, jefes militares y representantes cívicos -después de un diálogo de más de dos horas- acordaron "evitar situaciones de enfrentamiento".

El Comité de Huelga autorizó a los comerciantes reabrir sus locales "durante la mañana del domingo", pero se mantuvo firme en la incautación del vehículo de ENTEL. Aproximadamente medio centenar de camiones, camionetas y jeeps están detenidos en la tranca de Camiri.

Betsamarck Ustares, secretario general del Comité Cívico de Camiri, declaró a PRESENCIA que las medidas de presión "se mantendrán inalterables hasta lograr que el gobierno revise sus medidas que atentan contra nuestro pueblo". Informó que una comisión viajará mañana a Boyuibe para "participar de las acciones de ese pueblo que es plenamente solidario con nuestro movimiento y que al hasta ahora no actuó en por las amenazas de los militares de la zona". Boyuibe es una estación ferroviaria clave en la vinculación entre Santa Cruz Yacuiba.

(Más información, página 12.)

Por deudas "irrecuperables" que suman 200 millones de dólares

Gobierno decidió cerrar los bancos del Estado, Agrícola y Minero

Gabinete económico se reunió la semana pasada en el Hotel Titicaca y fue autorizado a "elaborar el decreto de cierre de la banca estatal".

El gabinete económico fue autorizado a elaborar el decreto de cierre de la banca estatal luego de presentar un informe que sostiene que las deudas de los bancos del Estado, Agrícola y Minero "son irrecuperables" y pueden afectar seriamente el comportamiento económico de la nación. El primer borrador de ese decreto fue analizado este fin de semana en el Ministerio de Coordinación Planeamiento.

El cierre de los bancos estatales se analizó, inicialmente, en una reunión de los ministros de Finanzas, de Planeamiento, asesores económicos del gobierno y representantes del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional y un delegado de la cooperación europea. Ese encuentro, a puertas cerradas y bajo estrictas medidas de seguridad, se realizó en el Hotel Titicaca, a orillas del Lago, el 30 de julio.

Los representantes nacionales admitieron que la situación de la banca estatal "es extremadamente crítica por su elevada cartera en mora y deudas irrecuperables". Los representantes internacionales advirtieron que esa situación "hace inviable cualquier nuevo programa de apoyo económico a Bolivia" y sugirieron "medidas concretas e inmediatas".

Las "deudas irrecuperables" de los bancos Agrícola, Minero y del Estado suman 200 millones de dólares, sin tomar en cuenta otros 100 millones por concepto de intereses y multas.

DECLARACION

El diputado Carlos García Suárez declaró que conoce "estos otros detalles del proyecto del gobierno" y anunció que está a la espera de la iniciación oficial de la nueva gestión legislativa para "iniciar acciones para impedir un acto que está en contra de los intereses del pueblo".

"Tengo la impresión que lo que se quiere es beneficiar a los empresarios privados que se han beneficiado con créditos que ahora no quieren pagar a la banca estatal. Además, no se está tomando en cuenta la opinión unánime de los bancos que serán afectados y de sus empleados que se han declarado contrarios a una medida de esa naturaleza que se la ha estado sugiriendo con bastante claridad durante los últimos meses", añadió el parlamentario.

Informó que no sólo él sino otros representantes nacionales conocen "estas intenciones del gobierno" y dijo que presentarán una "demanda de inconstitucionalidad, porque la creación de los bancos estatales surge de leyes de la República que no pueden anularse con simples disposiciones del gobierno".

Bush aplaza gira por países sudamericanos

MONTEVIDEO, AGO 4 (REUTER).- El presidente estadounidense George Bush suspendió la gira que tenía previsto realizar en septiembre por Argentina, Brasil, Chile y Uruguay, dijo hoy el canciller uruguayo Héctor Gros Espiell.

Bush quien en junio propuso a Latinoamérica la creación de una zona de libre comercio en el hemisferio, envió a su par uruguayo Luis Lacalle "un mensaje excusándose por no poder cumplir con su gira como estaba previsto", dijo Gros Espiell a Reuter.

La suspensión obedece a que Bush quiere estar presente cuando el congreso de los Estados Unidos discuta el presupuesto nacional en septiembre, agregó el canciller uruguayo en declaraciones telefónicas.

Sin embargo, enfatizó que la suspensión no implicaba la cancelación definitiva de la visita.

"Esto no significa que la visita no se realice, sino que el propio presidente Bush ha planteado la posibilidad de realizarla en noviembre o diciembre", dijo.

Frank Jenista, director de los servicios de información de la embajada estadounidense en Montevideo, dijo asimismo a Reuter que "más que una suspensión, se trata de una postergación de la visita".

Homenaje a la Patria
Los estudiantes realizaron ayer homenaje a la Patria, con concentraciones que se realizaron en el Estado Hernando Siles y El Alto, en La Paz. Posteriormente siguieron desfiles por las avenidas Baptista y Cívica de Villa Tejada Tiñeguchi (foto), respectivamente. Similares actos se cumplirán hoy en todos los confines del país, en homenaje al 165 aniversario de la fundación de la República.

Canciller chileno: no se ha pensado aislar a Bolivia

SANTIAGO DE CHILE, 4 AGO (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Enrique Silva Cimma, dijo hoy que la reciente firma de acuerdos de integración entre Argentina, Brasil, Chile y Uruguay, no significa dejar fuera a Bolivia de un eventual mercado común latinoamericano.

El ministro chileno hizo la declaración al ser consultado sobre un editorial del periódico boliviano "Presencia", el cual señaló que los recientes acuerdos de integración de países del Cono Sur, logrados en Brasilia, han puesto en jaque a la diplomacia de Bolivia y obligan a esta nación a mirar sólo hacia el norte.

Silva Cimma dijo al respecto que "es algo que nosotros ya aclaramos, en el sentido de que no estamos participando en ese mercado común, si bien la idea nos parece atractiva".

Irak instaló gobierno militar en Kuwait

NICOSIA, AGO 4 (REUTER).- Irak designó hoy un gabinete para mantener su control sobre Kuwait mientras los líderes de Occidente tratan de organizar un bloqueo económico para forzar la salida de las tropas de Bagdad del minúsculo pero acaudalado estado petrolero del golfo Pérsico.

En el primer indicio confiable sobre el número de bajas desde que cerca de 100.000 soldados iraquíes invadieron el jueves a Kuwait, fuentes hospitalarias de ese país dijeron que 300 kuwaitíes murieron o resultaron heridos.

Un puente sobre el río Pilcomayo

Por Hernando López Villegas

Construir un camino carretero en Bolivia, y particularmente en Chuquisaca, es toda una odisea; su concluisión demora tanto que no es raro comprobar que han sido los abuelos los que iniciaron la obra inaugurada por los nietos, el agricultor esperanzado y soñador ya ha muerto, pasaron generaciones. Eso es Bolivia; me le que pasó con el camino Huacareta-Pilcomayo en la Provincia Hernando Siles de Chuquisaca, de apenas 85 Km. de extensión.

Hubo necesidad de darle un gran impulso para su concluisión, se tuvo que mover a toda la población masculina activa del campo para la conclusión de la obra y por el lapso de 5 días en cada oportunidad, muchos de su propia herramienta, shaveta y carna; no había otro recurso si no se quería que la obra durmiera el "sueño de los justos". Sin embargo, los últimos 20 km. requieren indefectiblemente de maquinaria pesada para su ensanche y habilitación para vehículos de alto tonelaje, ya que a la fecha sólo hay acceso para vehículos pequeños. Esperamos la comprensión y sensibilidad de nuestras autoridades, especialmente de CORDECH.

Nuestros antepasados que iniciaron la obra no se equivocaron en esa propensión; porque resultó ser la ruta para poder llegar a Yuto Aguada y Pozongo, estructuras petrolíferas con posibilidades de ser perforadas a breve plazo si los planes y proyectos de YPFB no cambian en detrimento de nuestra región y el Departamento. En efecto, partiendo de Huacareta y utilizando el puente Perapetí I, flambaro construido en 1979 con un aporte del 25% de su costo por nuestra Comunidad y el saldo a cargo de CORDECH y el SENAC, la Empresa Bartos a partir de fines de abril está ejecutando, por cuenta de YPFB, trabajos de mejoramiento y ripiado en una extensión de 65 km., ya concluidos hasta la localidad de Yapacani dentro de nuestra ruta, de donde se bifurca el camino con reciente apertura trasformando la medillera de los Milagros para tomar el cañón de Atimbo y las proximidades de San Juan del Moy por donde proyecta llegar a las citadas estructuras petrolíferas en potencia.

Como se ve, resultó ser la ruta del petróleo en la Provincia Hernando Siles, la ruta de la esperanza y el bienestar para el Departamento; el sacrificio de unos y otros se constituyó en una buena inversión para Chuquisaca y el país.

De Yapacaní al río Pilcomayo, elevado al Sud hay 20 km; esos escasos 20 km. requieren de ensanche, lo que será útil dada la situación del terreno y condiciones geográficas nada complejas. Ese sector, como es obvio, no está dentro del contrato de Bartos.

Pero la Bartos está presente en la intersección de esos dos caminos y no consideramos admisible que se pierda esa oportunidad de honrar los servicios de esa empresa para la conclusión de esos nuestros kilómetros que restan al Pilcomayo, obra que no demandará tiempo (15 días), sería inadmisible que nuestras instituciones llamadas a ejecutar obras no tomaran las decisiones tendientes a ese fin. Sabemos que dicha Empresa cobra una suma menor cuando se trata de caminos de usos agrícolas y en este caso más porque el Pilcomayo brinda sus delicias a todos y quién sabe que sus playas pueden servirles para el abastecimiento del ripio que tanto necesitan para las obras de su contrato y que escasea en sus proximidades. Lo uno y lo otro son factores que nos inducen a creer y hasta por equidad que no se desperdiciará esa brillante oportunidad.

El río Pilcomayo será una fuente de problemas para todos, dada su rigurosa hidrología, amén de la riqueza agropecuaria y forestal que encierra Nacamiri.

El tiempo apremia, el período de estío, propio para estos trabajos, se acorta, urge que se pongan manos a la obra.

Hernando López Villegas es Ingeniero Revista en Sucre.

La utopía de la izquierda

Por Guillermo Fortún Suárez

Ultimamente se ha venido hablando sobre la crisis de la izquierda nacional como consecuencia lógica de lo que ha ocurrido en Europa del Este y de los cambios políticos en la propia URSS, donde ya los soviéticos hacen también largas filas para servirse de las otrora condenadas e imperialistas hamburguesas norteamericanas.

Al referirnos a la llamada izquierda, al socialismo y al comunismo, no podemos dejar de hablar de Marx. Marx se propuso elaborar una ciencia de la sociedad capaz de explicar las situaciones existentes y de permitir la formulación de unas leyes que mostraran la evolución de la economía capitalista. En este sentido, quiso sustituir el subjetivismo de los socialistas anteriores por una visión objetiva y científica del socialismo utópico, y orientó toda su obra a un objetivo utópico: la liberación del hombre, más allá de su realidad cotidiana.

Pero nuestros marxistas criollos han hecho del marxismo un verdadero recetario de soluciones para todo y para nada y un método general de interpretación de innumerables fenómenos, olvidándose deliberadamente de que, al margen de su utopía, el marxismo es una doctrina económica y política ciertamente importante, pero una más de la muchas que existen. Los que no somos marxistas, no aceptamos que la organización social y política sea un simple epifenómeno de la economía, porque sostenemos que, al contrario, que la economía es economía política; es decir que la economía sólo funciona dentro de un conjunto de normas con objetivos claros y definidos, un marco jurídico y, principalmente, dentro de un proceso de estabilidad política. Ningún sistema económico-político puede funcionar sin objetivos concretos, sin instituciones que regulen el funcionamiento de la actividad económica y una definición política que garantice el proceso que permite el diseño y ejecución de programas (presupuesto, impuestos, política monetaria, etc.).

Cumplidos estos requisitos y objetivos, no se conoce hasta el presente ningún otro sistema que funcione mejor, lo que en buenas cuentas se conoce como la economía de libre mercado o la economía social de mercado, que se desarrolla en Alemania, en el Japón, donde se asignan importantes a la iniciativa y competencia empresarial del empresariado capitalista, las empresas y los consumidores la "mano" en estas decisiones.

Es importante que no se hagan comentarios ligeramente ninguna de las previsiones de los dirigentes sindicales y políticos; en los países capitalistas han prevalecido las clases. Del marxismo, el mito. Todo ha sido terror, el totalitarismo, la nomenklatura, la planificación, el [illegible] la liquidación de la empresa privada, [illegible] nados por la propaganda política. Ahora, en [illegible] espera que la [illegible] nacional; la eficiencia, el rendimiento, la estabilidad, estos cambios [illegible] vive la sociedad [illegible]

Guillermo Fortún [illegible] subjefe de la [illegible] Nacionalista (ADN).

Apuntes sobre orientación educativa

Por Isabel Orgaz de Virrueta

Dentro el sistema educativo vigente, las autoridades y particularmente el Ministro del ramo, se han propuesto cambios estructurales profundos, que ojalá sean positivos, aunque en rigor de verdad la experiencia enseña lo contrario. En estas "revolucionarias" modificaciones, hace poco se confrontó un problema que fue temporalmente resuelto y relacionado con maestros que desempeñan funciones en Orientación Educativa y Vocacional dentro del sistema fiscal. Se dijo que muchos de quienes cumplían esas labores, eran elementos improvisados, sin títulos ni formación profesional alguna, no obstante reconozco ignorar hasta que extremo fue posible demostrar tal afirmación. Mas a través de esta nota, pretendo manifestar algunas modestas opiniones y que transmitan la preocupación marcada de maestros, alumnos y padres de familia.

Comenzaré por eliar que este artículo, es decir el de la Orientación Educativa y Vocacional, está regido por el Código de la Educación Boliviana, y en la que formula una clara explicación de sus objetivos, haciendo referencia inclusive a orientadores especializados y hasta a un Centro de Orientación Vocacional conformado por los Ministros de Educación, Trabajo e instituciones como las Universidades, Centro de Investigaciones Pedagógicas, etc.; que sepamos ello sólo está plasmado en el texto de aquella antigua ley, pero en la práctica no ocurre nada.

Con esta breve introducción, aclaro que hace pocos meses, el Ministerio de Educación dispuso la supresión de los servicios de Orientación en todo el país, excepto Santa Cruz (?) y tras largas gestiones se pudo lograr que los profesores que estamos cumpliendo dichas labores, prosigamos hasta la conclusión del presente período lectivo, lo que evitó quedásemos sin cargos o con un término de moda "relocalizados", lo que hubiese implicado un atentado contra la libertad de trabajo, máxime si consideramos que la mayoría somos educadores con largos años de servicio y experiencia en la orientación y trato del educando.

Más el problema no es ese, pero si conocer que en la próxima gestión se prevé la suspensión de este servicio en colegios del sistema fiscal.

Modestamente considero un grave error, pues la poca experiencia adquirida en este tiempo me advierte la importancia del sistema de Orientación, porque los alumnos presentan una serie de problemas y dificultades que nacen en las relaciones de hogar, otros en los de amistad y que determinan un bajo rendimiento y, consecuentemente, un poco adecuado progreso y desarrollo y al que específicamente se refiere el artículo 82 del citado Código de la Educación. Es decir que el educando no sólo está desprovisto de garantías para la continuidad de sus estudios y formación integral, sino que además, prácticamente carece de orientación hásta para enfrentar sus problemas que surgen a temprana edad. He advertido con horror que muchos maestros no tienen padres responsables de [illegible] carecen de medios [illegible] tarse y vestirse; [illegible] ambientes y estar [illegible] no sólo de la "deserción" (desde ya grave), [illegible] la delincuencia.

Entonces, si [illegible] que el sistema [illegible] haya funcionado [illegible] y sin la asistencia [illegible] latas, no es [illegible] muchos maestros [illegible] con voluntad y [illegible] lencias y hoy resulta [illegible] te y peligroso que [illegible] mejorarlo y perfeccionarlo piense en su derogación [illegible] ley que data de [illegible] treinta años, [illegible] tante la Orientación [illegible] resulta contradictorio [illegible] supretíflio cuando [illegible] de la niñez y la [illegible] multiplicado y [illegible] angustia y trastornos [illegible] miento geométrico [illegible] cuencia y la pobreza [illegible]

Sólo aspiro [illegible] consideraciones, [illegible] inquietud y preocupación [illegible] experiencia o permitan [illegible] revisar algunos temas [illegible] como lo dicen también [illegible] en épocas pretéritas [illegible] juntad es el futuro [illegible] Pues bien, no la [illegible] en el abandono [illegible] desesperanza.

Isabel Orgaz de Virrueta [illegible] ros Normalistas en [illegible] de Filosofía y Sociología [illegible] se desempeña como [illegible] Colegio San Gerónimo.

El cono sur y sus proyectos de integración

Por Gustavo Capdevila

Más que su pujanza económica, los latinoamericanos admiran de la Europa de los 12 la compacta capacidad de negociación que han conseguido mediante la integración, admitió el ministro de Relaciones Exteriores argentino, Domingo Cavallo.

Los países de América Latina, en especial los del cono sur (Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay), atraviesan actualmente una etapa de febril desimbramiento por el fenómeno de la integración económica.

El ejemplo de la Comunidad Europea (CE), que en 1992 conformará un mercado único, surge como objeto de emulación para los países de América Latina.

Pero de las múltiples facetas del proceso de integración que ha devuelto la lozanía económica a la Comunidad Europea, Cavallo rescata la voluntad de los 12 de constituirse en un grupo poderoso de presión en las negociaciones internacionales.

Al canciller argentino les desvela probablemente el resultado de la reciente cumbre de los siete mayores países industrializados (G-7), realizada en julio en la ciudad norteamericana de Houston.

Argentina confiaba que en esa reunión de jefes de gobierno, Estados Unidos impusiera a las naciones europeas sus puntos de vista sobre la liberalización del comercio de productos básicos agropecuarios que se discute en la Ronda Uruguay del Acuerdo General de Tarifas Aduaneras y Comercio. (GATT)

Sin embargo, después de Houston no se registraron avances en las negociaciones agrícolas del GATT, pues la Comunidad Europea mantuvo la defensa del subsidio a sus agricultores.

Cavallo tuvo que reconocer que "sin duda en el GATT, como en todo, la CE tiene un peso tan importante como el de Estados Unidos".

El canciller argentino observó a corresponsales el cambio producido en el equilibrio mundial, pues Estados Unidos "en otras épocas prácticamente dominaba, si puede utilizarse esa expresión, en todo lo que fuera negociaciones internacionales".

Con ese antecedente europeo, la diplomacia argentina encuentra que el recurso de la integración es "una forma inteligente de desarrollar poder de negociación con otras áreas del mundo que tienen la misma estrategia", como la CE, América del Norte y Japón junto a algunos de sus vecinos.

En cambio, las urgencias de América Latina son mayores e impulsan a los dos países promotores de la integración en el cono sur, Brasil y Argentina, a "anotar al máximo los plazos", dijo Cavallo.

La idea integracionista argentino-brasileña descarta el mecanismo de negociaciones multilaterales, porque "nos enredaríamos en procedimientos muy complicados".

Más práctico resulta el plan de negociar la integración de dos países, en este caso Brasil y Argentina, que luego sirven de "locomotora" para las demás naciones interesadas en acoplarse al proceso.

Cavallo citó a Uruguay, que ya manifestó su [illegible] tad de sumarse a [illegible] de Argentina y Brasil.

Mientras el [illegible] narios que [illegible] za con la reunión [illegible] del grupo de trabajo [illegible] cado común, del [illegible] ber, Argentina y [illegible] estudian las [illegible] de integración [illegible] incorporación [illegible]

En otra etapa [illegible] Chile que, "en su [illegible] gítima y muy [illegible] servar la estructura [illegible] arancelaria de [illegible] explicó Cavallo.

Paraguay fue [illegible] pensar al [illegible] las cinco naciones [illegible] formarían parte [illegible] iniciada por Bra[illegible] que debería culminar [illegible] ción de un mercado [illegible] de diciembre de 1[illegible]

En los planes [illegible] partidos apuntan [illegible] diplomacia brasileña [illegible] so siguiente de [illegible] con las naciones [illegible] nos: Bolivia, Co[illegible] Perú y Venezuela [illegible] un mercado sudamericano.

La etapa final [illegible] fio de acercamiento económico de [illegible] Unidos y Canadá [illegible] que ya promueve [illegible] norteamericanos [illegible] la llamada Iniciativa [illegible] Américas.

Buenos Aires [illegible]

Cartas a: PRESENCIA

A propósito de una voz aymara

NOTA DE DIRECCION.- El pasado sábado 28 de julio, bajo el título de "Aruskipasipxañanakasakipunirakipawa", Jesús Urzagasti -Secretario de Dirección de PRESENCIA- publicó en su columna "Sin muchas letras" una nota relacionada con la experiencia de una pareja española (Carmen Chocano y Javier Sesi) en tierras bolivianas.

A propósito de ese artículo, el Sr. Román A. Crespo Titirico nos envió una carta en idioma aymara, que publicamos acompañada de una traducción al castellano.

Agradecemos al Sr. Crespo Titirico por sus conceptos y, sobre todo, sus consideraciones en torno al amplio significado de la voz aymara "Aruskipasipxañanakasakipunirakipawa".

Taqi chuymampt

Jiwasanakaxa, janïkiwa, jiwaspachpata kunï utjistu yaqtanti. Jiwasanakana urujana uristjama jisk'achasiskatan. Uk'ama jisk'achasiscawa jiwasanakaxa kunjamtixa jich'uruxa utjastan ukaru puriñan.

Kunaymani sutini utjastan: explotados, oprimidos, pobres, ignorantes, campesinos, indios, clases populares, obreros, proletarios, enajenados, alienados. Sutiasati, inaymayart'ata. Chuymasaxa imant'ata.

Sabado uruju qiliqutama p i r i c h a w a y l a w a : **Aruskipasipxañanakasakipunirakipawa** sutini. Uknasti utjayawayaytawa kunjamtixa mama Carmen Chocano, tata Javier Seco, jupanakaxa sarnaqawayapxtana markasana, jisk'aas, inaqanaj, amuyt'asa. J i s k i ' a w i s k a k a p a m x a k a l u p x a t a n a w a aruskipasipxañanakasakipunirakipawa aru. Aka arusti sintatawa puriyayaña **Cuatro Caminos**. Uka sutimpiwa, yatiyapxista, pani visitaxa markapana puriyapxani mä jach'a utjawi. Jiwasanakaru uñt'ataski taqi chiqana, uk'amraki jiwasanaka uñt'asitaski, wakiwa. Jallsiñ atapan pkintta.

Aruskipasipxañanakasakipunirakipawa, jan suma yatiriñakaxa a l a m a r i p x i w a , jaqukipawayapxiwa: "salamos obligados a comunicarnos". Kunjamti uñjawayta, ukaxa janïkiwa kuna siskiti, uka jaqukipawayaxa janiwa ajayuniktti. Jan ch'amani: kunjamti jumaspachpa sat'awayta "Con esa poderosa voz aymara".

"Cuatro Caminos" uka arusat'awisa ajayuni, ch'amani. Kunjamti sintawayapxi tata Seco, mama Chocanampi. Cuatro Caminos aruja aruskipasipxañanakasakipunirakipawa aru taypinkiwa.

Aruskipasipxañanakasakipunirakipawa sañ muniña: jiwasana jukañana arsi'aña, jiwasanakana ch'amasa arsi'aña; aruskipasiñasa kunatanaa, kawkiti?tansa, kawkirus sarasktan, kamachasiñanisa, ch'amachasiñani, tutukjama sartañani. Uka samananiwa uka aruxa. Castellano aruruxa ak'ama jaqukipawaysna, atamarit'awaysna: "Expresar nuestro ser". Ukaruxa sumpuni Cuatro Caminos arust'awayxa manti.

Markasaxa, kunjamti juma yatkta, ajayuni, ch'amani, sart"apiktaniwa juk'at juk'ata. Jich'akamasa k'itinisakatixa jiwasanakaxa gobierno irnaqapxi puriyawapsituwa wali aynacharu. Jupanaka kikpaxa janiwa mistuyapxanistiti. Uka mistuyapxanistiti. Uka ch'amasampi mistutani. jiwasakiwa, aynachatxa

Tata Jesús, taqi chuymampt, aruntanama: ukasti uk'amraki k'itinakatakita Presencia Quillpa aruna irnaqapxi, taqiarhantaki.

Mä urkama.

Román A. Crespo Titirico

De todo corazón:

De nosotros no se sabe nada, ni siquiera nosotros mismos. Por eso hasta el día de hoy nos dismayamos, y nos oprimen. Y estando oprimidos como vamos a poder conocernos y llegar a alguna parte.

Toda clase de nombres nos ponen: explotados, oprimidos, pobres, ignorantes, campesinos, indios, clases populares, obreros, proletarios, enajenados, alienados, nombres que nos ponen por doquier, y oculta nuestra alma.

El día sábado 28 de julio has publicado unos pensamientos bajo el título de Aruskipasipxañanakasakipunirakipawa. Allí nos hacen conocer como doña Carmen Chocano y don Javier Seco habían andado por estas nuestras tierras, cómo habían preguntado, trabajado y pensado. Y también cómo preguntando, habían llegado a detenerse la palabra Aruskipasipxañanakasakipunirakipawa. Y como, con esa palabra en verdad, habían dado con Cuatro Caminos. Al aprender ese nombre, estos dos visitantes nos muestran que de su tierra también puede hacer una buena mirada. Para que a nosotros nos conozcan en otras partes, y también para que nos conozcamos mejor a nosotros mismos. Por todo eso, les deseamos lo mejor a esa pareja.

Sin embargo, a ti no te han enseñado bien la traducción de la palabra Aruskipasipxañanakasakipunirakipawa, que has vertido como "estamos obligados a comunicarnos". Del lado que se la mire, esta traducción no quiere decir nada, carece de fuerza y de alma: lo que tú mismo dices: "Con esa poderosa voz aymara", eso le falta.

En cambio, Cuatro Caminos, es una palabra que tiene alma, y que tiene fuerza. Porque el señor don Jesús, taqi chuymampi, está aprendido preguntando. Por eso, la palabra Cuatro Caminos está en el centro de aruskipasipxañanakasakipunirakipawa.

Aruskipasipxañanakasakipunirakipawa quiere decir que hablaremos acerca de nuestra forma de vivir, que expresemos nuestra fuerza, nuestro entendimiento, conociendo de dónde somos, a dónde vamos, qué hacemos, cómo juntamos nuestras fuerzas y nos levantamos. Todo eso quiere decir esa palabra. En el idioma castellano, podría-mos vertirla en esta traducción: "Expresar nuestro ser". A eso le corresponde muy bien el significado de Cuatro Caminos.

Nuestro pueblo, como tú sabes, tiene mucha fuerza y mucha alma, y nos estamos levantando poco a poco. Hasta ahora, los que manejan el gobierno, siguen quiriendo hacernos arrastrar y llegar muy allá. Pero ellos igual no nos pueden sacarnos adelante. A esa meta sólo podremos llegar nosotros mismos, confiando en nuestras propias fuerzas.

Don Jesús, con todo corazón te he escrito estas palabras, que van para ti y para todos los que trabajan y leen tu periódico.

Hasta pronto.

Román A. Crespo Titirico.

PRESENCIA

...utino Fundado por
...áscar Cajías K. el
...de Marzo de 1952

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirectores
Carlos Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 5 de agosto de 1990

...amiri y el petróleo ...acional

...de Camiri no puede ser una voz que clame ...l desierto, pues pocos pueblos como éste ...rman la historia del petróleo boliviano. ...historia que se inició antes de la Guerra ...Chaco, cuando sentó allá sus reales la ...ndard Oil, y que, más tarde, se fundió con ...legrías y angustias de Yacimientos Petrolí... Fiscales Bolivianos. Lo que equivale a de... el país.

...ómo podría sorprender que sea el pueblo ...amiri en su totalidad el que, uniéndose al ...do de los petroleros, decida paralizar todas ...actividades para pedir que no se entregue ...empresa privada los campos que YPFB tie... ...ctualmente en explotación?

...que ocurre hoy en Camiri se vivió ayer en ...XX o Huanuni, cuando se decidió la rele... ...ación de miles de mineros; y en Potosí, ...ndo se denunciaron fallas en el contrato ...lito. A falta de un Congreso que pueda ...nir esa tarea, algunos pueblos han debido ...r el papel de catalizadores de la opinión ...adana.

...preocupación de Camiri y los petroleros es ...prensible. Se trata de reinvindicar una ...peya en la que han participado al menos ...generaciones y que comenzó con la Guerra ...Chaco, pasó por la creación de Yacimientos ...olíferos Fiscales Bolivianos, la nacionaliza... de la Bolivian Gulf Oil y la iniciación de ...exportaciones de gas.

...más, el compromiso para asegurar la ex... ...ación y explotación de los hidrocarburos ...parte del Estado figura en la plataforma ...ica de la mayor parte de los partidos re... ...entados en el Congreso. Los políticos pue... cambiar de criterio de la noche a la maña... ...acomodarse a las circunstancias, pero no ...mos lo mismo al pueblo.

...huelga que ha paralizado Camiri tampoco ...le considerarse como la obra de "un dino... ...o del sindicalismo", como afirmara un al... ...to ejecutivo de YPFB, sino como la reacción de un centro que ha sido el motor de la economía y teme por su futuro.

Esa posición de defensa de YPFB es clara y no se contradice con el ingreso de inversionistas privados en áreas vírgenes, que se considera como una necesidad en momentos en que la empresa estatal no tiene capacidad de reinvertir sus utilidades en ese cometido, pues éstas van a parar en un 70 por ciento al Tesoro General de la Nación.

Es interesante anotar cómo en ninguno de los pronunciamientos emitidos en los últimos días se ha observado la presencia de transnacionales que, en otros tiempos, hubieran provocado airadas manifestaciones públicas. Y no es poco decir, pues al amparo de la Ley de Inversiones y de Hidrocarburos, en actual vigencia, el gobierno ha suscrito convenios con tres compañías norteamericanas y una argentina. Además ha acordado con la Exxon y la British Petroleum un convenio para explorar el altiplano.

Lo que sucede es que Camiri y los petroleros han tomado para sí una consigna que debiera ser parte de una política nacional: que las empresas que vengan al país inviertan realmente capitales de riesgo para la exploración de nuevos campos y no se aprovechen de las inversiones realizadas por YPFB.

Para aquietar a los neo-liberales de nuevo cuño, vale la pena recordar que hace unos años la primera ministra británica Margaret Thatcher -que ha iniciado la ola privatizadora que recorre el mundo- se negó a vender acciones de la petrolera del Mar del Norte a capitalistas de Kuwait, por considerar que aquella era un área estratégica.

El mensaje de Camiri a nuestras autoridades tiene que entenderse en su verdadera dimensión. Es posible que una o diez personas se equivoquen pero no un pueblo entero.

Bolivia en la lejanía y la nostalgia

Por Huáscar Cajías K.

Estas fechas son propicias para referirnos a algunas de las características que parecen más propias de nosotros, los bolivianos. No faltarán, desde luego, puntos de vista y hasta anécdotas, supuestamente basadas en la historia, que nos muestren peores de lo que somos; pero, si nos preocupamos por lo que muestra nuestra vida, son mucho más numerosas las notas positivas, aquellas de las que podemos sentirnos legítimamente orgullosos y que señalan hasta qué extremo llevamos incrustada en nuestros corazones a esta patria que nos vio nacer.

Me parece que un aspecto notable y aparentemente contradictorio -pero hasta ahí nomás- es el de la forma en que protestamos contra esta tierra y quienes la habitan, mientras nos hallamos en ella, y la nostalgia y el ansia de reformir que sentimos cuando estamos lejos. Para la inmensa mayoría de los bolivianos, es lo mismo estar lejos de la patria que desear volver, aunque sea perdiendo muchos bienes de que en otras partes gozamos.

Y eso lo sentimos inclusive cuando hace muchos años que abandonamos estas tierras, sus pétreas montañas, sus valles sonrientes, sus llanos y ubérrimos. Cuando ya es probable que no queden vivos muchos de los parientes que conocimos, que nuestros viejos amigos ya se hallen cubiertos por la tierra que los vio nacer.

Y no solemos añorar riquezas que aquí hubiéramos tenido que abandonar o que nos esperan; ni grandezas de que no podamos gozar en otras tierras. Lo usual es que hayamos tenido que emigrar en busca de un trabajo que nos permitiera sobrevivir, por deseo de perfeccionamiento y hasta para huir de persecuciones en que los bolivianos tenemos con frecuencia el papel de víctimas. No es raro que hayamos conseguido un buen lugar en el país que nos abrió generosamente sus puertas y al que ciertamente agradecemos y amamos. Pero hay pequeñeces que nos ligan eternamente al terruño, que no nos dejan olvidarlo. Son hilos finísimos, pero, en conjunto, tan fuertes como una telaraña. ¿Acaso no hemos participado de esas sentimentales charlas que sostienen los bolivianos en país extranjero, cuando se sienten vinculados por una hermandad que generalmente no percibían cuando estaban en Bolivia? Entonces no se tratan temas de alta cultura, de profunda meditación. Surgen asuntos relacionados con el chuño, la tunta y la yuca; la nostalgia asoma ante palabras como chairo, rangarranga, lorero, masaro, queperi, khiskho, chankha, cuñapé, api con llaucha y pan de arroz. Lo humilde, lo nuestro, lo que nos liga a nuestra niñez y juventud, a los amigos entrañables, a la escuela, a los antepasados, al compañero de juegos, la primera novia... Todo eso, que es tan nuestro, nos hace olvidar de los suculentos platos de otras naciones, de las comodidades que en ellas gozamos.

¡Es esta nuestra Bolivia, lejana y pobre, que sigue siendo para siempre integrante de nuestra sangre y que nunca podemos olvidar!

Lo curioso, pero explicable, es que entre los pocos que no sienten esta nostalgia y que suelen recordar sólo defectos y amarguras, inclusive inventándolos o aumentándolos, están quienes mejor fueron tratados aquí, los que gozaron de privilegios. Probablemente eso se puede explicar por lo que luego diremos.

Entretanto, volvamos a los nostálgicos, a los que siempre hacen planes para retornar y casi nunca los pueden realizar, lo que es motivo de tristeza y amargura. Hay dificultades: un trabajo que no se puede abandonar; los estudios de los hijos; los hogares que éstos ya han formado en otras tierras; los nuevos amigos; el temor, la incertidumbre ante lo que la patria pueda ofrecer.

No es que no se agradezca y aprecie lo que las otras tierras dieron. Es simplemente que los bolivianos somos como los elefantes: querríamos volver al viejo cementerio de la estirpe, a que nos cubra la parhamanta ancestral, en la que quizá ya no creemos, pero que allí está esperándonos, para que le devolvamos lo que ella nos dio.

Es sorprendente que inmigrantes vendos de naciones ricas, prósperas y poderosas suelen recordar menos su lugar de origen, con menor amor que los bolivianos a su propia patria.

Más de una vez, me he preguntado si tal actitud nuestra no se debe precisamente a nuestra pobreza y nuestra debilidad: ya sabemos que esta tierra madre nuestra es la más pobre y atrasada de Sud América.

Quizá valga la pena acudir a un símil.

Cuando nuestros padres son ricos, sanos, capaces de valerse por sí mismos, solemos olvidarnos un poco de ellos simplemente porque no nos necesitan, no tienen que ser objeto de nuestra preocupación. Tienen una vida independiente.

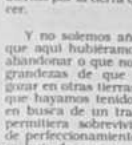
¡Pero cuán natural es que sintamos una particular ternura por la madre pobre y necesitada, que nos dio poco, pero eso era todo lo que podía; la que nos regaló la vida y nos condujo en nuestros primeros pasos; la que se sacrificó por nosotros! ¡La que nos hace sentir orgullosos de haber tenido una madre tan digna y auténticas canallas si la olvidamos, si la descuidamos, si renegamos de ella!

Bolivia es esa madre nuestra común. Que tiene defectos y debilidades. Pero, junto con ellos, virtudes de todo tipo: grandezas que sólo los ciegos voluntarios se empeñan en no ver. Es la ausencia la que nos abre los ojos.

Hace siglos, un poeta español dirigió a su patria una invocación llena de amor y de orgullo. Creo que los bolivianos, al referirnos a nuestra patria, podemos decir algo muy semejante:

¡Ah, mi Bolivia amada: no hay lengua que pueda contar todo tu bien!

Huáscar Cajías K. es director-fundador de PRESENCIA. Catedrático universitario, fue embajador de Bolivia ante la Santa Sede.



Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Un año después

Entre el 2 y el 6 de agosto de 1989 Bolivia vivió días verdaderamente alucinantes en los que, desde la incertidumbre y el desengaño, comenzó a tejerse una curiosa historia de amor político con dos protagonistas que tenían muchas razones históricas para no poder verse y que, sin embargo, terminaron de abrazos, apretones de manos, brazos en alto entrelazados y miradas sonrientes y confiadas.

Los nuevos socios inventaron un denominativo altisonante como "Acuerdo Patriótico" para el matrimonio para intentar archivar en la historia el "Pacto por la Democracia" y decidieron encarar juntos el desafío de gobernar, adoptando el modelo económico del ganador de las elecciones a quien desplazaron del escenario del poder, sin otra consideración que las facultades que la Constitución le otorga al Parlamento para elegir al Presidente de entre los tres más votados. Igual que en 1985, la mayoría relativa fue simplemente el premio consuelo para que quien la ostentó, se la muestre a sus nietos con esa frase nostálgica de "... pero el que gané fui yo" que a la hora de las horas no resuelve otra cosa que la rabia.

Ha pasado un año desde entonces y es, inevitablemente, el tiempo del primer balance. Veamos.

Tal como se podía prever desde el proceso electoral, el Presidente Paz Zamora adoptó en su integridad el 21060 para llevar adelante su gobierno. Las protestas de fe en la izquierda nacional, la frase de "hay que relocalizar el 21060", no fueron sino la pirotecnia electoral útil para la recolección de votos pero ciertamente insuficiente para gobernar. La aplicación de una matriz neoliberal y el imperio del mercado como regulador económico, han funcionado igual que en el gobierno del Dr. Paz Estenssoro.

En ese contexto el gobierno tenía varias tareas que cumplir. Las dos primeras y fundamentales estaban vinculadas a generar confianza y mantener la estabilidad. En gran medida gracias al aporte del equipo de ADN, el gobierno logró remontar la crisis de confianza abierta entre mayo y agosto del año pasado ante la incertidumbre sobre el nombre del nuevo mandatario y se restituyó sobre todo en el sistema financiero, el equilibrio de depósitos que se había perdido en menos de tres meses. Logrado ese objetivo el Ejecutivo mantuvo una política de disciplina fiscal que ha dado como fruto más que evidente el mantenimiento de la estabilidad económica, con los parametros de devaluación de nuestra moneda e índice inflacionarios incluso por debajo de lo inicialmente previsto. La estabilidad económica se ha garantizado, aspecto que, vistas las condiciones precarias que parecía tener el nuevo gobierno, no es nada desdeñable.

Políticamente los protagonistas de la nueva bipartidaria que alardea de no tener documento alguno que la respalde, mantiene un vigor y una salud inalterables.

El romance continúa, a pesar de las duras críticas que el Gral. Banzer le hizo al gobierno hace algunas semanas, y nada hace pensar que las cosas vayan a cambiar en el corto plazo. La vida del acuerdo se maniendrá en tanto ambos partidos sepan que de su vida depende la supervivencia del gobierno y la estabilidad del rol en su conjunto. No es poco. No cabe duda que el punto más alto de la gestión gubernamental y personal del primer mandatario es la política internacional.

Es aquí donde realmente se puede apreciar un nuevo estilo y una nueva dinámica que ha sentado presencia boliviana en el exterior. 17 viajes realizados, la mayoría de gran utilidad, han generado un flujo de apoyo económico importante, la aceptación de la política boliviana de desarrollo alternativo y la resolución de temas cruciales como el referido a la Argentina y en el futuro inmediato al Brasil.

En el reverso las grandes preocupaciones. El país está suiado en un estancamiento que es cada día más preocupante. Hay muy pocos indicadores que nos hagan pensar que ese panorama vaya a cambiar. El gobierno no puede dar el salto esencial de la estabilidad a la reactivación y esto, en el mediano plazo, es muy grave.

En el camino quedan varios tropezones, marchas y contramarchas que reflejan poca coherencia y poca convicción en lo que se está haciendo. Y esto tiene mucho que ver con la competencia de popularidad de las altas autoridades gubernamentales, sumada a un "síndrome electoral" que hace que muchos líderes del Acuerdo tengan su cabeza puesta en el 93 en vez de tenerla en el 90.

Pruebas al canto. El Presidente se compromete a hacer funcionar Karachipampa en noviembre de este año a sabiendas de que hacerlo es una irresponsabilidad.

El resultado, una contramarcha y anuncio oficial de que Karachipampa no funcionará. Se anula el proceso del contrato directo con la Litheo después de una negociación de un año. Sin no se creía en ese procedimiento debió cortarse de raíz desde que se asumió el gobierno. Se oculta al Anexo III del acuerdo Paz-Bush, a pesar de la inevitabilidad de su aplicación, en una actitud poco honesta con el país. Se lleva adelante con notable falta de responsabilidad un Congreso Extraordinario deshauciado prácticamente desde el primer día, sin alterar la reforma constitucional a pesar del compromiso formal suscrito ante la Iglesia. Son algunos ejemplos que permiten explicar porqué se ha retrasado un camino que económica, política, y socialmente, tiene requerimientos urgentes no cubiertos.

Para terminar, la famosa "Revolución del comportamiento" no deja de ser una afortunada frase ingeniosa del mismo que puede volverse contra sus autores, probado como está que el proceso de corrupción en la administración estatal, lejos de haber disminuido se profundiza y sigue siendo el gran flagelo en un país urgido de una revolución moral que ciertamente no ha llegado de la mano del llamado "Acuerdo Patriótico".

a del Señor

...ctura del Evangelio se... San Mateo 13, 13-21.

...n aquel tiempo, Jesús se em... ...n en el lago y se dirigió hacia ...gar solitario. La gente, al sa... ...salió de los pueblos y se ...o para esperarlo. Al desem... ...r, Jesús vio la multitud, sin... ...mpasión por ella, y curó a ...fermos.

...atardecer se acercaron los ...ulos a decirle: Este lugar es ...rto y se ha hecho tarde. Des... ...pues, a la gente para que ...a a los pueblos y enteramen... ...ntos: El contestó: "No necesi... ...ese; ustedes dénles de co... Ellos dijeron: "Sólo tenemos ...panes y dos peces". El les ... "Tráigalos". Luego orde... ...e la multitud se sentara en ...ato. Tomando los cinco pa... ...y los dos peces, levantó los ...al cielo, pronunció la bendi... ...partió los panes y los dio a ...scípulos para que los repar... entre la gente. Todos co... ...n hasta saciarse. Después ...ojaron los sobras y se lle... ...doce canastas con ellas. ...ue habían comido eran unos ...mil hombres, además de las ...eres y los niños.

A mano alzada

Por Rulo Vali

...a educación en el Ecuador

Consuelo Albornoz

...textos escolares en uso en ...dor son desactualizados y ...pantes, con dificultades ...ptas sobre la familia y las ...indígenas del país, según ...ro diagnóstico de una sicó... ...una lingüista.

...textos deben ser reforma... ...pues trasmiten valores deter... ...es y no son una ayuda para ...mo desarrollo y crecimiento", ...o Miriam Aguirre, una sicó... ...de 41 años, autora de la in... ...tación con la lingüista Ana ...Jalil.

...estra hipótesis es que si ...ramos en la infancia esos ...es, no pensemos que en la ...escricta y adulez podrán ...mbiados", anotó.

...familia que se muestra es la ...ional, en la cual los papeles ...n muy estereotipados" "el pa... ...proveedor, sapiente, la madre ...era, y los niños buenos ...otras cumplan la voluntad de ...dultos", dijo Aguirre.

...e rechaza al niño travieso, ...vo, al que se sale un poquito ...s normas. Los niños, según estos textos, tienen como única meta la de ser buenos, obedientes, sumisos, aplicados", agregó la experta, quien es casada y madre de un hijo.

Muchos profesores de las escuelas que atienden a los dos millones y medio de niños en los seis grados de primaria no tienen conciencia sobre este problema y usan los libros porque el ministerio así lo ordena.

"En nuestra investigación, para la tesis de doctorado en tecnología educativa, hallamos sólo dos profesores inquietos, que encontraban fastidiosos los textos oficiales y preferían analizar situaciones de sus comunidades", comentó Aguirre.

En los textos, Ecuador es presentado "como un Quito folclórico, no como un país integrado, con riquezas y valores", expresó la sicóloga.

"Los indígenas, la raíz nuestra, son vistos como los pobrecitos a los que hay que tenerles pena (compasión). Quizá por ello es que los menospreciemos tanto", reflexionó Aguirre.

El texto escolar es un medio que impacta porque llega al niño, un ser en formación, en una etapa en que adquiere la visión del mundo y cimenta los valores que fortalecerán su desarrollo y crecimiento, anotó la asesora educativa en un colegio secundario de varones y docente universitaria.

Al momento de la investigación, realizada hace tres años, las expertas encontraron muchos datos desactualizados en los libros.

"Se hablaba de la 'futura' explotación petrolera en Ecuador (iniciada en 1972) y de la 'próxima' llegada de los seres humanos a la Luna (ocurrida en 1969)", precisó Aguirre.

Graciela Eldredge, funcionaria del Ministerio de Educación reconoció que "estamos conscientes de que la serie ya presió sus servicios. El problema es que no ha sido reemplazada".

(Quito/Inter Press Service)

...de Redacción: Carlos Arze Castedo
...de Informaciones: Pedro Glasinovic Villafán
...etario de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera
...de Corresponsales: Roy Bazán Mendoza

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claure Cardona
Impresores: Editorial Lux
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

TIPO DE CAMBIO
(en bolivianos)

EE.UU.-dólar venta	3.1800
EE.UU.-dólar compra	3.1700
Inglaterra-libra	5.6794
Alemania-marco	1.8006
Japón-yen	0.0212
Chile-peso	0.0101
Argentina-austral	0.0006
Brasil-cruzeiro	0.0394
Perú-inti	0.0001

PETROLEO

Nueva York.- Los contratos futuros de petróleo continuaron hoy su ascenso en el mercado de Nueva York, influidos por la invasión de Kuwait por parte de Irak. El crudo intermedio de "Texas Occidental", el de referencia de Estados Unidos, para entrega en septiembre, subió 1,38 dólares y cerró a 24,48 dólares el barril. (EFE).

MINERA

Estaño - 2,77 dólares
Oro -378,00 dólares
Plata - 4,83 dólares
Plomo - 0,34 dólares
Antimonio - 1,25 dólares
Bismuto - 2,45 dólares
Wolfram - 38,00 dólares
Zinc -0,89 dólares
Cobre - 1,29 dólares

Balance de administración Paz Zamora

COB" se mantuvo estabilidad económica pero no se logró reactivar producción

A un año de gestión del gobierno del presidente de la República, Jaime Paz Zamora, la Central Obrera Boliviana reconoce que se mantuvo la estabilidad económica, pero que no tuvo la misma suerte en el propósito de reactivar el aparato productivo nacional y evitar el cierre de centros de producción.

El secretario general de la Central Obrera Boliviana, Daniel Santalla, a pocas horas de cumplir el gobierno del Acuerdo Patriótico, MIR-ADN, el primer año en el poder estatal, evaluó críticamente las tareas que cumplió el presidente de la Nación y su equipo ministerial.

"Es cierto que el gobierno del presidente Paz Zamora mantuvo la estabilidad económica del país, pero lo hizo con un alto costo social para la población", endatizó a tiempo de preparar la justificación de su afirmación.

El ministro de Finanzas, David Blanco, afirmó que desde enero hasta junio el Poder Ejecutivo mantuvo el ritmo inflacionario en 5,9, lo que permitirá alcanzar hasta fin de año un 13, índice previsto dentro de la política económica oficial.

El dirigente de la OCB manifestó que este ritmo inflacionario es bajo porque el Poder Ejecutivo "congeló los salarios de los trabajadores y porque la economía nacional está inyectada con dineros generados por el narcotráfico".

Según el sindicalista, estos dos factores, y sumado la política de libre importación, serían los que sustentan la estabilidad económica del país.

Los objetivos de reactivar el aparato productivo nacional estarían muy lejos del alcance de la propuesta gubernamental, que prefiere incentivar la libre importación antes de aplicar incentivos de desarrollo de la industria nacional.

"El costo social es muy alto. Los trabajadores tenemos salarios de miseria y, por otra parte, la libre importación está poniendo en riesgo las fuentes de trabajo, porque los empresarios incapaces de competir con los productos extranjeros están optando por cerrar su fábrica y empresas", dijo.

Santalla señaló que el programa de administración del Estado boliviano del Acuerdo Patriótico es continuación del gobierno del MNR, que sentó las bases de "la política neoliberal", que consiste en que el Estado reduzca sus gastos públicos, se desprenda de toda responsabilidad económica con sus empresas y trabajadores, para dar una mayor acción a la empresa privada nacional e internacional.

"El neoliberalismo ejecutado en otras partes de América Latina no tuvo los resultados esperados en la solución de la crisis económica, al contrario fue empeorando la situación social de la población".

En Bolivia, país dependiente de otras potencias económicas, tendrá una peor suerte. "Deducimos, que en los tres próximos años que le queda por gobernar al presidente Paz Zamora el panorama será sombrío para los trabajadores",indicó.

En cuanto al tema sindical, indicó que el gobierno, en el primer año de vigencia, mostró "un total desoído a las demandas laborales que hasta la fecha no cumplió con sus compromisos electorales ni siquiera con los convenios que firmó".

El Acuerdo Patriótico tuvo que recurrir a un estado de excepción, en noviembre del año pasado, para frenar la creciente huelga de hambre del magisterio nacional.

Análisis económico

"Deuda social inhibe inversion

Entre los aspectos negativos del primer año de gobierno está la acumulación de la "deuda social". Este hecho es un factor que "inhibe la inversión privada en el país", afirmó Juan Antonio Morales, director del Instituto de Investigaciones Socioeconómicas de la Universidad Católica. Añadió que en el primer año del gobierno hubo aspectos positivos y negativos.

Sostuvo que la economía nacional mantiene un precario equilibrio. Se lo consiguió a costa de disminuir la inversión pública y dejando de pagar a los acreedores internos.

Al evaluar el manejo de la política económica desde agosto del año pasado, Morales sostuvo que en lo positivo, sobresalen básicamente dos aspectos: por un lado está la contención de la inflación que nadie puede negar, y en segundo lugar la rebaja considerable de la deuda externa, que permite una mejor inserción de Bolivia en el mundo financiero internacional.

Lo negativo, dijo que está en que el gobierno emite señales no correctas hacia el a
que se traducen
para nuevas inversi
"Este precario eq
do a la acumulación
social, son una falta
a la inversión pri
Morales.

Señaló que al ig
deuda externa, la
interna se acumu
momento, puede
piaciones u otras
que son los aspec
cuenta el inversio

Oruro

Banca privada registra importante captación en depósitos y colocacione

ORURO, 4 [PRESENCIA] La banca privada a nivel departamental, alcanzó un importante nivel de captaciones, en el primer semestre de 1990, superando en más de trescientos por ciento lo obtenido en 1985, año que se registró la caída del precio del estaño y la depresión económica en el país.

En el año 1985 la banca local alcanzó a captar solo cinco millones de dólares, de los $us. 60 millones que fueron colocados en el país, contando en la actualidad con una captación que supera los 23 millones de dólares de un total de 700 millones de dólares americanos que administra el sistema de la banca privada a nivel nacional.

Los niveles de captación de la masa monetaria a nivel nacional, favorece a La Paz con el 34%, Santa Cruz 24%, Cochabamba 18%, totalizando un 78 por ciento para el denominado "eje central" y el restante 24 por ciento se divide entre las ciudades de Oruro, Potosí, Sucre y Tarija.

En la gestión 1985 operaban en esta ciudad 12 agencias bancarias y paulatinamente se cerraron cuatro, sin que esto influya de manera determinante en la economía de la región, que ahora cuenta solo con a
los principales ba
ran en el sistema
demuestra que el
banca estaba sob
en Oruro.

El nivel de capta
de depósitos y
moneda nacional
alcanza a Bs 1043
cluyen los recurso
depósitos a la vi
ahorro, a plazo
tributarios fiscales

En moneda extr
$us 17'368.000,
también a depósi
caja de ahorro y
que se suman los
mantenimiento de
dos por la banca
línea de financiam
por el Banco Cen
que asciende a Bs.

Ministro de Planeamiento

Se evaluará la situación financiera y proyecciones del LAB

"Las versiones de que el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) será la primera empresa en ser privatizada, son falsas. Lo evidente es que su directorio dispuso contratar los servicios de una consultora para evaluar su situación financiera y sus proyecciones para el futuro", declaró el ministro de Planeamiento y Coordinación, Enrique García. Dijo que si el LAB continúa como hasta ahora, podría quedar fuera del mercado en unos cinco años más.

Señaló que por primera vez en la historia de esa institución, el gobierno fue representado en una reunión de accionistas por los ministros de Planeamiento y de Transportes, "mostrando de esta forma el interés que tiene en el LAB".

"Lo que nos interesa es que la empresa tenga éxito y esto significan utilidades. Ahora, ¿cuál será la mejor forma de encontrar su rentabilidad?, no lo sabemos y por eso se contratarán los servicios de una consultora", añadió.

Insistió en que serán esos estudios los que recomienden si la empresa debe mantenerse como hasta el presente, o si para hacerla competitiva será necesario traer capital externo.

"Lo único evidente -dijo- es que si continúa por el actual camino, con falta de recursos y baja rentabilidad, en cinco o seis años la empresa estará fuera del mercado, porque no podrá responder a la competencia internacional".

El ministro de Planeamiento expresó que la preocupación del gobierno por el LAB es seria. Precisamente por eso se buscarán las mejores opciones para salvarla de la difícil situación en que se encuentra y fortalecerla.

Por otra parte, aclaró que en el caso de esta empresa no se puede hablar de privatización, porque es una empresa mixta. El hecho de que el Estado sea el mayor accionista no le quita esa característica.

En este sentido, dijo que se puede hablar de una mayor participación del capital privado, aunque no se sabe en que proporción, "pero no de privatización".

"AUTOMOVIL VENDO"
Las mejores ventajas para vender o comprar el vehículo adecuado a sus necesidades.
Ref. Avisos Económicos de
PRESENCIA

HERMOSA CASA
EN LA ZONA SUD
PRESENCIA

NUEVO PROFESIONAL

. En solemne acto académico, el día 25 de julio del presente año en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés recibió el Título de MEDICO CIRUJANO la Dra. EMY LUZ TAPIA PIJUAN.

Sus familiares deseándole éxitos en su vida profesional ofrecieron una recepción social en su honor.

Hasta julio

Bolsín vendió $US. 380 millones

Entre enero y julio de este año, el Banco Central de Bolivia, por intermedio del bolsín, vendió un total de 380,8 millones de dólares.

En este mismo período, la devaluación del boliviano llegó al 6,71%, pues se comenzó el año con 2,98 bolivianos por dólar y ahora está en 3,18 bolivianos.

Según los informes proporcionados por la Superintendencia General de Bancos, del total de divisas vendidas en el bolín, el sistema financiero nacional adquirió 342,6 millones, el público en general 27,6 millones y el sector público 9,9 millones.

Durante 1989, el bolsín vendió 700,76 millones de dólares, de los cuales solo el 3% (21,3 millones) fueron comprados por el sector público.

La demanda de divisas entre enero y el 29 de julio llegó a 486,8 millones de dólares. Enero fue el mes en que se presentó la mayor solicitud, llegando a 119,76.

El boletín de la Superintendencia muestra que también fue enero el mes en que se registró la mayor venta de dólares, con 84,76 millones.

La venta de divisas en los restantes meses fue la siguiente: febrero 44,69 millones; marzo 49,67 millones; abril 52,61 millones; mayo 53,17 millones; junio 45,23 millones; y julio (hasta el 29) 50,09 millones.

PRESENCIA
puertaAbierta
Arte - Cultura - Cine - TV - Música
Medicina - El hogar - Historietas.
DE MARTES A DOMINGO

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue:

† Sra. LELIA GONZALES Vda. DE BECHTLE (Q.E.P.D.)

Lelia, hija; Marlelita, nieta; Eulogia, Luis, Juan, Dora, Max, Rolando (ausente) y Mery Gonzales Soliz, hermanos; Miguel, Nilka, Norah y Azucena, hermanos políticos; los sobrinos y demas familia, ruegan a sus amistades, en especial al Personal de la Dirección de la Renta Interna, Banco Hipotecario, Adjudicatarios de Vivienda Obrera y Militantes de A.D.N., se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy domingo 5 del presente a Hs. 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de Calle Campero Nº 19 Salon Velatorio de Funeraria A. Valdivia.
Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353639-325254

Con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue:

† Sra. ELBA ARTEAGA DE ZUAZO (Q.E.P.D.)

Julio Zuazo Cuenca hermano politico, Maria del Carmen, Germán y Javier Zuazo Chávez, sobrinos; Horacio Romanelli, Patricia Canedo de Zuazo y Sandra B. Zuazo, sobrinos politicos, invitan a sus parientes y amigos a la traslación de sus restos mortales al Cementerio Jardin. El cortejo fúnebre partirá de la calle 15, Nº 8188 de Calacoto, el dia de hoy domingo 5 de agosto a Hs 16:00.

La Paz, 5 de agosto de 1990

ACLARACION

A lo largo de los meses que ha durado el conflicti
caso de las bolsas chinas, Bureau Veritas se
abstenido de hacer declaraciones de prensa,
respeto a claúsulas contractuales y a normas
procedimientos en los que se desenvuelve.

Sin embargo, el desarrollo y magnitud de
acontecimientos, unido a últimas desafortunac
declaraciones que pretenden sindicar a las empres
verificadoras de participar en un supuesto mecanis
de defraudación, obliga a Bureau Veritas,
resguardo de su imagen y prestigio así como el de to
su personal, a hacer la presente aclaración:

Nuestra actuación siempre se ha enmarcado en el m
estricto respeto del ordenamiento legal de Bolivia y
contrato que tenemos suscrito con el Gobierno.

Consecuentes con esta forma de actuar, hem
presentado oportunamente al Ministerio de Finan
y a la Comisión Moralizadora del H. Senado Nacio
los informes y documentación de desca
correspondientes que esas autoridades han solicita

Bureau Veritas rechaza enfáticamente
acusaciones de que es objeto, y en el marco le
vigente, reitera su permanente disposición p
colaborar con las autoridades competentes
demostrar que no tiene participación en delito tributa
alguno.

La Paz, 3 de agosto de 1990

Bureau Veritas

NR propone soluciones ara superar estancamiento conómico y desempleo

MNR calificó como "desalen-" al primer año de gobierno Acuerdo Patriótico AD-MIR, y lanzó una propuesta para rrestar el estancamiento eco-ico, el incremento del desem-y de la corrupción, aspectos acados como negativos en el mno de ese partido.

El planteamiento movimientis-plantea que es necesario, en lo nómico, elevar y dar prioridad ersión pública, canalizan-réditos al sector privado

prega que en el aspecto social ebe entregar a cada comuni-rural y urbana los recursos nciros destinados a salud, cación y nutrición, creando ores condiciones para el fi-ciamiento de la vivienda po-r; y en lo político, realizar las rmas que perfeccionen el sis-a político.

señala que los gobernantes no ientan "un norte y un camino a dirigirse a él con paso firme guro, y que el MNR sostiene se improvisa con frivolidad, rbia y autosuficiencia, califi-o a la opinión y el criterio ios como 'obstruccionistas y versivos'".

nte un panorama que califica o "sombrío", el partido de la ación afirma que, sin embar-existen opciones de solución a problemas de pobreza y mar-idad.

a propuesta formulada por el ti está contenida en tres pun-y precisa que en el ámbito onómico se debe:

Elevar y priorizar la inversión lica para la creación de la in-estructura básica para el desa-o.

Canalizar mayores niveles de dito al sector privado, mejo-do sus mecanismos de llegada a pequeños productores y ar-nos, marginados del sistema nciero actual.

Aumentar la captación de re-sos externos asegurando los os nacionales de contraparte tiante una férrea disciplina al y la drástica eliminación de actuales gastos superfluos.

Estimular las exportaciones icionales y no tradicionales a ts de un tipo de cambio com-itivo, créditos oportunos, pre-cios razonables de servicios y asistencia técnica adecuada.

- Mejorar la eficiencia en el manejo y asignación de los escasos recursos con reformas de fondo en el sistema financiero, el reencauzamiento de la reforma tributaria y la privatización social de las empresas públicas.

En lo social, los movimientistas plantean:

- Entregar a cada comunidad urbana y rural los recursos financieros del presupuesto, destinados a salud, educación y nutrición, para una administración directa más eficiente. Esto permitirá mejorar sustancialmente la atención primaria en estos campos, reduciendo los altos índices de mortalidad y desnutrición infantil.

- Crear mecanismos más eficientes de captación y desembolso de créditos de largo plazo y bajo costo para la construcción y mejoramiento de la vivienda popular.

- Destinar al mejoramiento de los servicios sociales básicos de los más pobres, los recursos obtenidos mediante la mayor presión tributaria, la privatización social y la reasignación y austeridad del gasto público.

En cuanto a medidas políticas, la propuesta movimientista señala:

- Garantizar el pleno ejercicio de la democracia con el respeto a la voluntad popular expresada en las urnas, a través de reformas a la ley electoral y a la Constitución, comprometidas por los principales líderes políticos ante la Iglesia.

- Respetar la universalidad del voto con la dotación gratuita de carneta de identidad que les permita a todos los bolivianos, sin excepción, ejercer su derecho a votar.

-Devolver la soberanía al pueblo para la elección de sus mandatarias mediante cortes electorales imparciales e idóneas, desprovistas de injerencia partidaria y la introducción de la segunda vuelta electoral.

-Garantizar la vigencia de un estado de derecho efectivo y real, con la estructuración de un poder judicial independiente.

Diputado Gutiérrez Gantier

Pugnas internas en ADN y MIR impiden designación en comisiones

Pugnas internas "muy grandes" en el seno de la bipartidaria ADN y MIR impiden una pronta designación de parlamentarios en las presidencias, secretarías y comisiones legislativas de la Cámara de Diputados, sostuvo el representante nacional por Izquierda Unida, Germán Gutiérrez Gantier.

El parlamentario señaló que la semana del 9 al 12 de agosto, será definitiva para la resolución de los enfrentamientos internos en las principales fuerzas del Acuerdo Patriótico.

Las declaraciones de Gutiérrez Gantier corroboraron informes de parlamentarios oficialistas, que presumen una próxima compulsa de fuerza y presencia política entre los adenistas Fernando Kieffer, ratificado presidente de los diputados, y Jorge Monje, secretario de organización de ADN; y los miristas Leopoldo López, primer vicepresidente de la Cámara Baja, y Gastón Encinas, postulado a la presidencia de ese cuerpo legislativo.

"El deseo de copar en forma total las cámaras genera expectativas individuales en el oficialismo y puede que la elección de los parlamentarios en los cargos de responsabilidad de las comisiones, tenga un cierto nivel de complicación", señaló Germán Gutiérrez Gantier.

Diputados Leopoldo López, Gastón Encinas, Fernando Kieffer y Jorge Monje, presuntos involucrados en enfrentamiento.

El parlamentario de izquierda advirtió que la ratificada distribución de comisiones por partidos (nueve para ADN, nueve para el MIR, tres para CONDEPA y una para la IU) "es posible que termine marginando a toda la oposición en su conjunto, imponiendo un manejo totalmente parcial del trabajo de las comisiones", dijo.

"Será la siguiente una semana importante para saber los resultados del enfrentamiento entre duros y cuasi-democráticos", señaló Gutiérrez Gantier.

CORTES ELECTORALES

El parlamentario negó que hayan conversaciones entre el oficialismo y la IU en torno a la composición de las Cortes Electorales, cuyos miembros fenecen en su mandato el 23 de septiembre.

Sin embargo, manifestó su satisfacción porque subasta en las fuerzas pro gubernamentales la intención de ampliar el número de vocales en las Cortes para permitir la participación de la Izquierda y de CONDEPA, además del MNR.

Según el parlamentario, la posición de IU fue la de conformar Cortes Electorales pluralistas, en función a la presencia parlamentaria de los partidos.

"Si esta decisión favorece a ese espíritu, podría ser una salida interesante, al problema de la parcialidad de los tribunales", afirmó.

ADVERTENCIA

"El problema, sin embargo, no está en la ampliación o no de los miembros, sino en la representación de los poderes del Estado", advirtió.

Precisó que "a título de funcionarios no partidistas son elegidos vocales militantes de los partidos oficialistas".

"Preocupa -dijo- que por esa vía trate de copar en forma excesiva la bipartidaria, en lugar de promover cierto grado de equilibrio en las cortes, de modo que garantice su imparcialidad".

Admitió, sin embargo, que esto no es posible plenamente, "pero un equilibrio en cuanto a oposición y oficialismo podría contribuir a evitar que se repitan abusos y arbitrariedades del pasado".

Carlos Dabdoub

Importantes avances en primer año de gobierno

Al hacer una evaluación del primer año, se deben destacar la estabilidad política, financiera, institucional y la cálnatura diplomática, como los pasos más importantes que ha dado el actual gobierno, opinó ayer el diputado Carlos Dabdoub.

Aseguró que "ya nadie duda" del fortalecimiento y consolidación del Acuerdo Patriótico, alianza sobre la que dudaron al principio propios y extraños, ya sea por los orígenes ideológicos o por razones meramente instrumentales. Sin embargo, dijo, el decreto supremo Nº 22.407 como programa de gobierno, demuestra una trabajo concertado para los próximos años.

Señaló que en lo institucional, todos vienen apoyando una forma de vida que busca el consenso, la integración nacional y la participación ciudadana. Los conflictos sociales, que siempre existen cuando hay democracia, se vienen solucionando mediante el diálogo y el respeto a la autoridad. "Poco a poco nos hemos ido acostumbrando a respirar y a valorar un ambiente de paz", agregó.

"Con relación al campo financiero -indicó-, no se han cumplido las predicciones de quienes pronosticaron la futura irresponsabilidad del gobierno y el desastre que se avecinaba, llegando inclusive a asumir actitudes antipatrióticas, cuando dijeron públicamente que no había que invertir en Bolivia". La confianza ha vuelto, el ahorro interno se fortalece y la inflación está controlada. Ahora ya nadie puede decir que faltan garantías y tranquilidad para creer en el futuro, añadió el diputado del MIR-Nueva Mayoría.

Al referirse al parlamento, manifestó que se debe concretar en esta próxima legislatura la construcción de un nuevo Estado y aprobar leyes que permitan alcanzar un crecimiento económico sostenido, mientras que el Poder Ejecutivo deberá ser más drástico para combatir la corrupción.

Es necesario que el gobierno sea implacable contra los que evaden impuestos o los que han venido estafando a las instituciones del Estado, dijo al afirmar que es necesario combatir al "narcotráfico y sus blanqueadores", así como el contrabando institucionalizado.

Jorge Medina, de CONDEPA

Contratos de YPFB con transnacionales no cumplen con disposiciones de CPE

Los contratos de operaciones que suscribe Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos con varias empresas transnacionales, son atentatorios al país y no cumplen con lo dispuesto por la Constitución Política del Estado.

El diputado Jorge Medina, de Conciencia de Patria, anunció ayer que se presentarán en la Cámara de Diputados graves observaciones en los contratos de operación suscritos hasta el presente, ya que sólo destruirán a YPFB para facilitar el ingreso de la empresa privada.

Señaló que con los mencionados contratos se permitirá que las empresas transnacionales exploten campos petroleros en actual producción, que son de propiedad de YPFB.

Aclaró que CONDEPA está de acuerdo con el ingreso de capitales extranjeros, que se firmen los contratos de operación, pero deberán estar orientados a la prospección de hidrocarburos, sin que penetren a campos productores probados y de producción, como los de Colpa, Caranda y Monteagudo.

Con el justificativo de que YPFB no tiene recursos para la recuperación secundaria, se trata de favorecer el ingreso de esas empresas, dijo al afirmar que toda la infraestructura de la empresa estatal está dedicada a la prospección, exploración y explotación de hidrocarburos, y solamente es necesario realizar un cambio de procedimiento.

RENOVADA
Como un
ervicio más
l público,
RESENCIA
ecibe avisos
e invitación
misas en
spacios
educidos
e una
olumna
or dos
tres
entímetros.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar, hija, hermana y tía:

† Srta. ANA ELENA KOPPENSTEINER SCHINDLER (Q.E.P.D.)

Cristina Schindler Vda. de Koppensteiner, madre; Victoria de Hering, María de Orgaz, Betty de Vargas y Flory Koppensteiner, hermanas; Eufronio Orgaz, Javier Vargas y Hugo Hering, hermanos políticos; Juan José, Oscar (ausente), Romy, Lilian, Teresa y Karen, sobrinos y demás familia, invitan a sus parientes, amigos y en especial al personal del BANCO NACIONAL DE BOLIVIA S.A. y demás personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio Jardín, el día de hoy domingo 5 del presente a Hs. 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Rosendo Villalobos, Edif. Villalobos bloque B. Planta baja (Miraflores).

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630-325254.

CONJUNTO ELECTRONICO
Si necesita amenizar su fiesta con un buen conjunto, búsquelo en la pág de la segunda sección de:
PRESENCIA

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
CARRERA DE COMUNICACION SOCIAL
CENTRO DE ESTUDIANTES DE COM. SOCIAL

INVITACION PUBLICA

EL CENTRO DE ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE COMUNICACION SOCIAL DE LA U.C.B., INVITA A LAS EMPRESAS ESPECIALIZADAS A PRESENTAR OFERTAS PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES EQUIPOS, DESTINADOS AL CENTRO DE ESTUDIANTES Y A LOS ALUMNOS DE LA CARRERA. (650 ALUMNOS):

- MAQUINAS CALCULADORAS PORTATILES
- GRABADORAS PERSONALES (REPORTERAS)
- MAQUINAS FOTOGRAFICAS
- MAQUINAS DE ESCRIBIR PORTATILES
- MAQUINAS DE ESCRIBIR DE MESA
- EQUIPOS DE SONIDO (3 EN1)
- COMPUTADORAS PERSONALES (PARA PROCESAMIENTO DE PALABRAS Y DIAGRAMACION)
- FILMADORAS
- ESTABILIZADORES DE VOLTAJE
- CAJAS DE CINTAS: BETMAX, VHS, Y DE GRABADORA
- AMPLIFICADOR Y PARLANTES

LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES, ESTARAN A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS A PARTIR DEL DIA JUEVES 9 AL SABADO 11 DE Hs. 9:00 a 18:00 Y PUEDEN SER RETIRADOS PREVIO PAGO NO REEMBOLSABLE DE Bs. 10 DEL CENTRO DE ESTUDIANTES DE COMUNICACION SOCIAL (FRENTE A BIBLIOTECA).

LAS PROPUESTAS TOTALES O PARCIALES, SERAN RECIBIDAS EN LA CALLA 5359 LA PAZ, HASTA EL DIA 25 DE AGOSTO DE 1990.

LA PAZ, 2 DE AGOSTO DE 1990

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
DIRECCION GENERAL DE EDUCACION URBANA

AMPLIACION DE PLAZO PARA PRESENTACION DE EXPEDIENTES EN CONCURSO DE MERITOS

A fin de permitir una mayor participación de profesores en el Proceso de Institucionalización para Autoridades Educativas de la DIRECCION GENERAL DE EDUCACION URBANA, y atendiendo las solicitudes del interior del País, se determina ampliar el plazo para la presentación de expedientes para postular a Cargos Técnico-Administrativos a nivel Nacional hasta el viernes 17 del presente mes a Hs. 18:30.

El cronograma se posterga en el mismo número de días.

La Paz, agosto de 1990.

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RR. PP.

Arzobispado de La Paz ordenó a nuevo sacerdote

El arzobispo de La Paz, Mons. Luis Sainz Hinojosa, administró ayer, en una celebración eucarística en la Catedral Metropolitana, la ordenación sacerdotal al diácono Hugo Salvador Tórrico Negrete.

A la ceremonia asistieron los obispos auxiliares de la Arquidiócesis, sacerdotes, religiosos, movimientos apostólicos, grupos de fe y fieles en general.

Hugo Tórrico nació en Oruro el 16 de junio de 1958 y cursó sus estudios primarios en La Paz. Sus estudios de filosofía y teología los realizó en el seminario mayor de San Jerónimo, y ejerció como diácono desde hace un año en la parroquia "Pío X".

Tórrico pertenece desde hace 16 años al movimiento "Camino Neocatecumenal"es integrante del equipo de formadores del seminario San Jerónimo, y coordinador de profesores de religión.

El nuevo sacerdote diocesano celebrará hoy su primera misa en la parroquia Pío X de Ciudad Satélite en El Alto.

Dos oficiales de la FAB murieron en accidente aéreo

Dos oficiales de la Fuerza Aérea de Bolivia (FAB) encontraron la muerte el viernes pasado, a horas 16.35, cuando el avión "Pilatus" en que realizaban ejercicios de entrenamiento cayó a tierra en la localidad Santa Lucía, a 30 kilómetros de Cochabamba.

Un lacónico comunicado oficial del Comando de la FAB señala que el teniente José Heredia y el técnico Mario Barrientos, fallecieron inmediatamente después de producido el accidente.

Informes preliminares que brindaron funcionarios de la FAB en Cochabamba agregan que el "Pilatus", una aeronave de fabricación brasileña, había sido reparado y acondicionado minutos antes del que fue su último vuelo.

El comunicado oficial dice que las causas del accidente aún no fueron establecidas y que técnicos de la FAB se encuentran en pleno proceso de investigación.

El accidente fue el segundo que en el año sufre una aeronave "Pilatus", luego que otra similar cayó a tierra cuando realizaba ejercicios rutinarios de entrenamiento, causando la muerte de otros dos oficiales de la FAB.

Alcalde de la ciudad de Kenner-EEUU visitará Bolivia

A mediados del mes de septiembre del presente año, visitarán el país el alcalde de la ciudad de Kenner y candidato a la gobernación por el Estado de Louisiana, Estados Unidos, Aaron Broussard, y un grupo de empresarios.

La intención de dicha autoridad y de los empresarios estadounidenses, es la de iniciar conversaciones con empresarios bolivianos para establecer relaciones comerciales que puedan ser de beneficio en los distintos campos de esa actividad.

La Cámara Americana de Comercio de Bolivia (AMCHAM), coordinará la llegada de los visitantes estadounidenses, y tendrá a su cargo la labor de establecer las propuestas que serán motivo de negociaciones comerciales.

En concentración cívica escolar

Ministro de Educación exhortó a preservar obra de los libertadores

El ministro de Educación, Mariano Baptista, convocó a los bachilleres a hacer un compromiso de fe y esperanza con la patria. Agregó: "No esperen todo del estado y la sociedad, piensen en lo que ustedes mismos pueden aportar a la sociedad". Pidió que se anteponga el interés del país, a cualquier otro compromiso sectario, regional o político.

El ministro fue el encargado de tomar el juramento a centenares de estudiantes, que se concentraron ayer en el Estadio Hernando Siles, para posteriormente proceder al desfile escolar en homenaje a las fiestas patrias.

Baptista, al tomar el juramento a centenares de estudiantes de la promoción 1990, pidió: "No destruyan la obra de nuestros libertadores y exhorto a que se preserve la integridad y la independencia de Bolivia".

Recordó que el 6 de agosto de 1825 culminó el esfuerzo de proclamar una patria libre e independiente, que tomó para la eternidad el nombre de Bolivia. Afirmó que a más de un siglo y medio, el país tiene un millón de niños que no llegan a la escuela; señaló que pese a deficiencias en la formación escolar, los bachilleres son los privilegiados del sistema, "por esta razón, dijo, exhorto a que ellos transmitan su sapiencia a los miles de ignorantes y analfabetos, para derrotar de manera decisiva el subdesarrollo, la pobreza, la desnutrición de nuestro medio, para construir una Patria más justa y humana".

Como parte del programa oficial, el Prefecto Fernando Cajias elevó una Oración Patriótica a los héroes nacionales. Posteriormente, se procedió a liberar centenares de globos con los colores nacionales de la enseña patria, rojo, amarillo y verde.

Minutos después del acto central, los bachilleres de la Promoción 1990 y de institutos superiores, acompañados por autoridades políticas, municipales y educativas, se trasladaron hasta la avenida Busch, donde se procedió al desfile escolar.

Iturralde: E no saldrá Pacífico vi

"La República Brasil no ha su acuerdo reservado no de Chile" manif de relaciones ext no, Carlos Iturralde

Indicó que una información en es hubiera suscrito u servado entre los nando Collor de Ayhvin en el Bras Antofagasta en Chi ría tomó contacto te con la embajad Bolivia.

Manifestó que s ción recibida no es do mencionado p ción propalada po de informaciones, la que se afirmaba nectaría el estado do Sul y Antofagas sando por terri concretamente por de Salta y Jujuy.

Aseveró que lo tes diplomáticos h caron que esa pos una iniciativa que impulsada por el Río Grande Do Su manifestado empe probable que el g apruebe el proyecto

Existe un proye muchos años atrá en proporcionar un el Pacífico a los es de Brasil pasando boliviano.

Este proyecto p zarse con la cons tramo ferroviario mente 480 kilóm localidad de Aiquile el cual sin embar tergado hasta la fe

HERMOSA
EN LA ZON
Justamente aquella que
u otra que colere
Ref: Avisos Económicos
PRESE
Pág. 2, segun

Ministro de Finanzas

ASOBAN propuso comparar activos no rentables

El ministro de Finanzas, David Blanco anunció que ASOBAN hizo llegar al gobierno una propuesta de compra de activos no rentables con el compromiso de retroventa.

"La situación del sistema bancario de 1988-99 es diferente de la situación actual" indicó a tiempo de informar que sin embargo existen problemas en algunos sectores de refinanciamiento de cartera, pero no en la proporción que existía en el pasado.

"Algunos bancos plantearon utilizar eso como capital adicional para los bancos en materia de créditos, pero se ha recibido observaciones del Fondo Monetario Internacional para no destinar estos recursos para aumentar el crédito" afirmó el ministro David Blanco.

En relación al tema de los créditos del gobierno del Japón, recordó que uno de ellos fue otorgado como un complemento al financiamiento que otorgó el Banco Mundial hace dos años para restructurar el sistema financiero. (ANF)

SECRETARIA

TAQUIGRAFA - CON REDACCION - EXCELENTE PRESENCIA - REF. EDIF. MCAL. BALLIVIAN - PISO 10 OF. 1010 - SOLO MAÑANAS.

Lupe Fernández, hija; José Plaza Vargas y Saturnino Plaza Vargas, hermanos, invitan a sus familiares a la misa de 9 días en memoria de:

† PAULINA (PAULITA) PLAZA VARGAS (Q.E.P.D.)

A llevarse a cabo en la iglesia de Alto Següencoma a Hs. 10:30 a.m. el día de hoy domingo 5 de agosto.

La familia de la que en vida fue:

† Sra. Prof. MARIA HERMINIA OSSIO Vda. DE FLORES (Q.E.P.D.)

Agradece profundamente las condolencias recibidas de los parientes, amigos e instituciones educacionales, médicas y militares y ruega asistir a la misa, recordando los ocho días de su lamentable pérdida, se mandará a oficiar el día lunes 6 de agosto del presente en la iglesia San Juan de Dios (calle Loayza) a horas 10:30.

Favor que será eternamente agradecido por la familia doliente.

La Paz, agosto de 1990

En la paz del Señor confortada con los auxilios de la Santa Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir la que en vida fue:

† Señora Doña ELBA ARTEAGA DE ZUAZO (Q.E.P.D.)

Eduardo Zuazo Cuenca, esposo; Julio Zuazo Cuenca, Olga Zu Patiño, Federico Zuazo Cuenca y Werner Schohaus, hermano ticos; Florencio, Alejandrina, Naira y Neyza, hijos y nietos a Luis Patiño Bustamante y Emma Wilde de Zuazo, hermanos p las tías, primos, sobrinos, sobrinos nietos y sobrinos bisnieto más familia, invitan a sus parientes y amistades se dignen asistir lado de sus restos mortales al Cementerio Jardín el día de hoy go 5 del presente, a horas 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle 15 Nº 8188 de Calacoto.

Asistencia que agradecerá la familia doliente.

La Paz, 5 de agosto de 1990

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar hija, hermana y tía:

Srta. ANA ELENA † KOPPENSTEINER SCHINDLER (Q.E.P.D.)

Cristina Schindler Vda. de Koppensteiner madre, Victoria de Hering, María de Orgaz, Betty de Vargas y Flory Koppensteiner hermanas, Eufronio Orgaz, Javier Vargas y Hugo Hering hermanos políticos, Juan José, Oscar (ausente), Romy, Lilian, Teresa y Karen sobrinos, y demás familiares invitan a sus parientes y amigos y en especial al personal del BANCO NACIONAL DE BOLIVIA S.A. y demás personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 y al traslado de sus restos mortales al Cementerio Jardín a Hs. 16:00 el día domingo 5 de agosto.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Rosendo Villalobos, Edif. Villalobos Bloque B, planta baja (Miraflores).

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Re tólica, ha dejado de existir la que en vida fue abnegada madre y abuelita:

† Sra. Dña. EMMA TORRICO Vda. DE GUTIERREZ (Q.E.P.D.)

Rosemary, Miguel Angel, Jorge, Carlos, Wilma y Silvia, hijos; Enri Elva Cabrera, Marcela López, Martha Ayllón y Edwin Salas, hijos Bertha Enrique, Daniel, Eva y Raúl, hermanos; Nancy, Martha Chávez, sobrinos, los hermanos políticos, nietos y demás familia, sus amistades, parientes, Comando Departamental del M.N.R., "80", Policía Nacional y demás instituciones a las que pertenecía, asistir a la misa de cuerpo presente, el día de hoy domingo 5 de a tes a Hs. 10:00 y a la traslación de los restos mortales al Cem neral a Hs. 11:00.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. Bush Nº 1300 y Heroes del Pa ion Velatorio de Funeraria A. Valdivia (frente al Monumento a Busch).

Será favor que agradecerá la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE RES) TEL. 353630 - 325254.

EMPRESA LIDER EN SU CAMPO PRECISA DAMAS Y CABALLEROS DE BUENA PRESENCIA, CON BUENA REMUNERACION EN SUELDOS Y COMISIONES REFERENCIAS: EDIFICIO MCAL. BALLIVIAN PISO 10 OFICINA 1010.

az: El Gobierno se esforzará por liminar la inmoralidad estatal

idente destacó respaldo brasileño a proyectos energéticos como el principal acierto de su gestión junto a mundialmente aceptada tesis antidroga" coca por desarrollo" y la lucha contra el aumento del desempleo.

a evaluar los resultados de primer año de gobierno, el dente Jaime Paz anunció u administración se esforza cha para eliminar la "inmora cotidiana" del aparato esta te subsiste, dijo, como uno a aspectos negativos de la vi ational, heredado de gestio nteriores.

l Presidente destacó, sin em , que el acuerdo con Brasil garantizará ante la banca in gional el financiamiento pa construcción, a partir 1991, planta termoeléctrica y el nducto hasta la frontera ería, figura como uno de los ipales aciertos de su gobier

Junto al proyecto de integra ción energética binacional, Paz Zamora señaló como otros éxitos del régimen ADN-MIR, que encra beza desde agosto pasado, la aceptación mundial de la tesis antidroga "coca por desarrollo" y el haber evitado el crecimiento del desempleo, generando entre 60 a 80 mil trabajos que, advirtió todavía "no son suficientes".

Explicó que a pesar de que las cifras del Instituto Nacional de Estadística (INE) demuestran que cerca de 60.000 nuevos empleos fueron creados en su año de go bierno, éstos sólo alcanzaron a cubrir el crecimiento vegetativo de la masa laboral del país.

El mandatario reconoció tam bién que existen "varios" en los campos de la salud y educación que, sumados a la inmoralidad funcionaria fueron los aspectos negativos del primer cuarto de su gestión, que concluye en tres años.

Paz afirmó que los sectores de salud y educación contaron con programas efectivos pero no al canzaron a cubrir adecuadamen te las necesidades de la pobla ción.

Y aclaró también que la subsis tente corrupción en la adminis tración estatal "tiene que ver con la pobreza del país, los sueldos pequeños del estado y que el he cho de que éste es el único em pleador".

El jefe de Estado dijo que no se puede acusar a su gobierno de "alguna inmoralidad grande, co mo las observadas en otras ges tiones", y anunció que el proble ma de la corrupción "debe quedar como una tarea hacia adelante".

"Tidavía tenemos cosas por ha cer", sentenó.

El Presidente destacó que la te sis "coca por desarrollo" es una creación que constituye un orgu llo para los bolivianos y relevó los proyectos desarrollados por el Ministerio del Interior, entre los que citó al "Plan Soberanía", "Plan Libertad", y el de "Registro Unico Nacional" (RUN), como los más importantes.

demandas territoriales

ueblos indígenas marcharán acia La Paz durante 30 días

Segundo Encuentro de Uni de los Pueblos Indígenas, que ó a cabo el 26 al 29 de ju) la localidad de San Lorenzo Beni, en el Beni, decidió una cha por el territorio y la dig " hacia la ciudad de La Paz, durará 30 días, para exigir al erno la atención a sus de das territoriales.

Informe fue proporcionado a Coordinadora de Solidari con los Pueblos Indígenas, organismo que reune a la erencia Episcopal de Bolivia, misión Episcopal de Educa , el Movimiento Laico Para erica Latina, la Academia Na al de Ciencias, Derechos Hu s y otras instituciones, que expresado su apoyo moral y rial a la movilización y han o suyas las demandas terri ias.

Central de Pueblos Indige del Beni (CPIB) denunció, en pasado, que más de 10.000 bitros de los grupos étnicos habitan el Parque Isiboro-Sé , el Bosque Chimanes y el , en el departamento beni tieren el riesgo de perder sus ras por la sistemática ex ción en contra de su hábi or parte de empresarios pri s, ganaderos y personas fa s.

Los grupos étnicos exigieron del gobierno la atención a sus de mandas territoriales y le dieron un plazo hasta el 2 de agosto. Ad virtieron que vencida esa fecha marcharían sobre La Paz y se "aliarían en armas".

En el Segundo Encuentro, los pueblos del Parque Nacional Isi boro-Sécure (mojeño, yuracaré y chimán), del Bosque Chimanes (chimanes, mojeños, yucarés y movimas) y del Ibiato (sirionos) consideraron que la propuesta del gobierno, formulada antes del 2 de agosto ante sus reiteradas presiones, "no responde a las ne cesidades y derechos de los pue blos indígenas", afirmó la Coordi nadora de Solidaridad en un do cumento que lleva la firma de la responsable del organismo a nivel nacional, Sonia Brito.

En el caso del Bosque Chima nes, dice el organismo, "la pro puesta del gobierno ofrece el te rritorio de las laderas del bosque y no así del Parque Central, en el cual dichos pueblos realizan sus tradicionales actividades de caza, pesca, recolección y agricultura, por lo que deben cumplir con las concesiones de las empresas ma dereras que depredan el bosque".

Asimismo, el gobierno planea declarar el Parque Isiboro-Sécure como "área indígena" y no así como "territorio indígena", con todo el derecho y obligaciones de ma nejo y conservación del Parque, afirma el documento.

Las autoridades del gobierno también ofrecen 5.000 hectáreas al pueblo sirionó, que sumadas a otras 5.000 que tienen para re alizar sus actividades harían 10.000, cuando por derecho les pertenece 25.000 hectáreas en total. La situación obliga a los si rionós a respetar las dotaciones de los ganaderos que se apropia ron de su territorio, explica la Co ordinadora de Solidaridad.

En otro punto del documento, el organismo que defiende los de rechos de los pueblos indígenas indica que el Encuentro se pro nunció por no negociar con el go bierno, aquello que consideran estrictamente necesario para su desarrollo y supervivencia.

"Las demandas indígenas plan teadas a las autoridades son transparentes, porque en ellas no entra la lógica de las 'negociacio nes', que significa en otros termi nos el canje de sus principios y necesidades, la reducción o co mercio de sus propuestas", ano ta.

El Encuentro decidió movilizar a todas las comunidades de los sectores afectados y, en un acto de sacrificio, marchar por el lapso aproximado de treinta días hacia la ciudad de La Paz, para exigir en la sede de gobierno solución a sus demandas, concluye la Coordinadora.

FAB y AASANA negocian acuerdo sobre enlaces

Comisiones de la Fuerza Aérea de Bolivia y la Administración Autónoma de Servicios Aeropor tuarios y Navegación Aérea (AA SANA) se encuentran en plena etapa de negociación, para sus cribir un acuerdo que regule las funciones que deberán cumplir los enlaces de la FAB, en los de partamentos de Operaciones y Electrónica de AASANA.

Según estableció PRESENCIA en fuentes absolutamente confia bles de AASANA, las negociacio nes están ingresando a la fase de finitoria, esperándose que el acuerdo se dé la próxima sema na, luego de las fiestas patrias.

Los detalles revelados señalan que la FAB elaboró un primer do cumento, que apenas recibió al gunas observaciones, "más de forma que de fondo", por parte de AASANA.

El único nuevo elemento intro ducido por AASANA es la confor mación de un comité de vigilan cia, con funciones de fiscalización sobre las tareas que cumplan tanto personeros de AASANA co mo de la FAB, en los departa mentos de Operaciones y Electró nica.

Sin embargo, se indicó, las ne gociaciones fueron suspendidas en el curso de los últimos días, debido a que la Fuerza Aérea se encuentra dedicada a preparar su participación en los festejos de las fiestas patrias y de las FF AA.

Al considerar que no existen mayores problemas dentro de di chas negociaciones, las fuentes consultadas en AASANA señala ron que es muy probable que la firma del acuerdo se produzca la próxima semana.

Como se recordará, el 15 de ju lio pasado, los ministerios de Transportes y Defensa emitieron una resolución biministerial, que puso fin a un paro decretado por los trabajadores de AASANA, quienes reclamaban su traspaso bajo dependencia del Ministerio de Transportes.

Por aquel documento, la Fuerza Aérea Boliviana debía designar oficiales de enlace en los departa mentos de Operaciones y Electró nica de AASANA, con el objetivo de mantener "efectiva y perma nentemente" el control de tránsito aéreo y protección de vuelo.

Las negociaciones celebradas entonces acordaron mantener la unidad institucional de AASANA, bajo dependencia del Ministerio de Transportes y Comunicacio nes.

Según el MBL

Modelo económico del gobierno no es el más adecuado para el país

La aplicación del modelo económico del Acuerdo Patriótico, no es el más adecuado para superar la actual crisis económica del país, según el Movimiento Bolivia Libre.

El diputado Alfonso Ferrufino, al hacer una evaluación del primer año del gobierno, dijo que se está ingresando a una "peligrosa recesión" que afectará al país y la población boliviana.

"Durante la gestión gubernamental anterior, conformado por el MNR y ADN, se mostró mayor coherencia al aplicar el decreto supremo 22060", dijo al afirmar que fue un modelo neoliberal, destinado a "parar la hiperinflación y lograr una estabilidad económica".

Sin embargo, agregó, ese modelo económico tampoco logró resultados positivos, porque se observó un continuo deterioro, aunque no muy agudo para los sectores sociales, en cuanto a su capacidad adquisitiva y condiciones de vida.

El fracaso del modelo económico tiene también su origen en el ingreso del equipo de trabajo del MIR, que no "estaba compenetrado de la lógica misma del 21060", y que tiene que compartir responsabilidades con ADN en una situación muy particular, indicó.

Manifestó que es precisamente por esa falta de "coherencia" que no fue iniciada la reactivación del sector productivo y se quedó sólo en anuncio la llegada de inversiones al país.

La crisis política, social y económica que vive el país necesita de una unidad de mando y eso no existe en el país, dijo al afirmar que eso se observa, "cuando el general Banzer se convierte en el principal impugnador de la gestión de gobierno".

Pasos de privatización de YPFB son negativos

El dirigente nacional del Movimiento Bolivia Libre (MBL), Antonio Aranibar, informó ayer que su partido respaldó a los trabajadores petroleros en el conflicto que sostienen con el gobierno, porque los pasos que se dan para la privatización de YPFB son negativos.

Los trabajadores petroleros de Camiri mantienen el paro general indefinido, declarado el pasado lunes, exigiendo que los campos de YPFB que están en explotación no sean entregados a la empresa privada.

Sobre esa situación, Aranibar dijo que el sector laboral de los petroleros tiene razón al hacer notar que "no se puede enajenar los patrimonios de YPFB, como los campos de explotación, porque significan ingresos recursos materiales para entregar gratuitamente a empresas privadas extranjeras".

Calificó que es "repudiable" la decisión del gobierno, de entregar a organismos extranjeros los campos que son operados por YPFB.

A tiempo de mencionar que su partido cree en determinadas aperturas hacia el capital internacional, anunció que el MBL está dispuesto a discutir muchos de los planteamientos de la Ley de Hidrocarburos planteada por el gobierno.

Según mineros, gobierno es excelente continuador del 21060

El secretario ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, Edgar Ramírez al evaluar el primer año de gestión del Acuerdo Patriótico, aseguró que el Gobierno "es un excelente continuador del Decreto 21060".

Aseveró que el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) no cumplió las promesas de su campaña electoral y que en su primer año de gobierno no se crearon los 60 mil nuevos empleos, no derogó el D.S. 21060, ni fortaleció el sector estatal.

Edgar Ramírez explicó que en los 360 días de gestión, el gobierno ha hecho todo lo contrario de lo prometido y señaló que esta situación se refleja en la suscripción de contratos con empresas transnacionales para privatizar la explotación del petróleo y que existe el riesgo de que se privatice el Lloyd Aéreo Boliviano, lo que se demostró con la decisión de la COMIBOL para acelerar la suscripción de contratos para la constitución de empresas mixtas para arrendar las minas estatales.

Resumiendo, dijo Ramírez lo que existe es "el "21060 vestido en popa capitaneado por el señor Jaime Paz Zamora".

Aseveró que frente a esta situación, la clase trabajadora seguirá aplicando su política de resistencia activa al modelo del gobierno hasta derrotarlo definitivamente.

Centro de atracción turística se construirá en Valle de las Animas

Un importante centro de atracción turística se construirá en el Valle de las Animas, situado en la garganta de bajada a la localidad de Palca, según anunciaron las principales autoridades municipales de La Paz.

Este viernes, el presidente de la república, Jaime Paz, el prefecto del departamento, Fernando Cajías, la alcaldesa interina, Mabel Cruz, el jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid, y otras autoridades bajaron a la zona, donde fueron recibidos por los comunarios del lugar.

Mabel Cruz señaló que de conformidad con el deseo del presidente Paz, en ese lugar se construirá un gran centro de atracción turística, mediante la preservación de áreas y protección del medio ambiente.

"La zona, de enorme belleza, frente al majestuoso Illimani, cambiará su fisonomía y beneficiará a los comunarios de Camiraya, Uni, Jucumarca, Totoraui y otros", dijo.

La Presidencia de la República apoyará el financiamiento del proyecto, pues el propio presidente comprometió su apoyo, agregó.

Durante la visita, Paz hizo una descripción del conjunto de cerros erosionados que existen en el lugar, donde él en otro tiempo "buscó un refugio para reflexionar y meditar... y hallar un punto de encuentro con Dios, consigo mismo y con el país".

"Las características telúricas del lugar que inspira fuerza espiritual desde el ancestro aymara, dijo, nos anima a prestar apoyo a la alcaldía, para que de este valle, que tiene juego de sonido, luz y sombras, se haga un verdadero campo de recreación, abierto al turismo de todo el mundo".

a prestar servicios de financiamiento

anco del Estado es burocrático sus trámites son morosos

Banco del Estado no presta rvicio eficiente de financia to a los sectores de la peque dustria y artesanía porque burocrático, sus trámites son os y sus mecanismos len ijo ayer el ministro de In lo, Comercio y Turismo, Cáspedes, al referirse a las ilidades que enfrentan los es productivos para acceder s de créditos.

eñaló que esa cartera de Es trabaja hace un año con los ctores de la pequeña indus artesanía para fortalecerlas, que, "lastimosamente, pese uerzo realizado, no se logró respuesta positiva del Banco rado" para obtener líneas éditos que estén destinados s sectores.

Han hecho todos los recla y representaciones", dijo al lenar que "el Banco del Es es una institución demasia burocrática, todavía no tiene capacidad adecuada para r servicios eficientes a los ctores industriales y artesa s trámites son morosos y ecanismos lentos".

a esas dificultades, anun e "se permitirá en los trá para lograr créditos e in que "se define un nuevo es de canales de financia miento para la pequeña industria y artesanía, que es más dinámico y ágil". Ese esquema será puesto en funcionamiento en el trans curso del mes de agosto, aseguró el titular del Ministerio de Indus tria.

Consultado sobre cuáles serían las fuentes de financiamiento, Cáspedes explicó que ellas son los recursos que existen en Bolivia, provenientes del ahorro inter no y de la cooperación internacio nal, que están "guardados sin la utilización eficiente, porque no te nemos un sistema de intermedia ción financiera que sea ágil".

Mencionó que el objetivo para la pequeña industria y artesanía es "trabajar con instituciones que garanticen un servicio finan ciero eficiente".

Explicó que una de las posibili dades podría ser ingresar a tra bajar con el sistema bancario co mercial, pero destacó que ya se comenzó a coordinar con PRO DEN, FUNDES y otras institucio nes, para consolidar financiamientos.

El Directorio, Ejecutivos y Personal del BANCO NACIONAL DE BOLIVI S.A. lamenta comunicar el sensible fallecimiento de su funcionaria:

† Srta. ANA ELENA KOPPENSTEINER SCHINDLER (Q.E.P.D.)

se adhiere al dolor que embarga a su atribulada familia e invitan a misa de cuerpo presente que se celebrará el día domingo 5 de agosto Hs. 15:00 y al traslado de sus restos mortales al Cementerio Jardín a H 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Rosendo Villalobos, Edif. Villalobo Bloque "B", planta baja (Miraflores).

AGRADECIMIENTO E INVITACION RELIGIOSA

Los padres; Enrique Agudo L. y Edith C. de Agudo; el hermano, Omar E. Agudo C. del que en vida fue amado hijo y hermano:

† Univ. ALDO MARCELO AGUDO CASTRO (Q.D.D.G.)

Reiteran su profundo agradecimiento a los familiares, amigos, instituciones y demás personas que nos hicieron llegar sus sentimientos de pesar, solidaridad y piedad cristiana por tan irreparable pérdida, en forma especial a la Fraternidad Franciscana de La Recoleta, Comunidad Educativa Antoniana: personal de trabajadores (A.M.S.A.), padres de familia (A.A.PP.FF.), estudiantes (C.E.S.A.), exalumnos (C.E.X.S.A.), Promoción "Bodas de Plata" del Colegio, Carrera de Ciencias, de la Comunicación- U.M.S.A., Colegio Nacional Nocturno "German Busch", Grupo Femenino "Agustín Barrio" y Copropietarios del Edificio "Tomasita". Asimismo les invitan a la misa que se oficiará, recordando el primer mes de su sorado fallecimiento, el día martes, 7 del presente a horas 19:00 en el Templo de "La Recoleta" (Av. América).
Este favor comprometerá la sincera y eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, agosto de 1990

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Carmelo Pinheiro J., esposo; Ronal Pinheiro G., hijo; María Magdalena, Sarita, Sócrates, Carmelo; nietos; Jackeline O de Pinheiro, hija política; Deicy, Clariza, Marina, hijas; Adolfo y Abdón, hijos; los nietos, primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue:

† Sra. MAGDALENA GUACAMA DE PINHEIRO Q.E.P.D.

Agradecen sinceramente a los amigos y demás personas que hicieron llegar sus sentimientos de condolencia y ofrendas florales en memoria de la extinta, e invitan a la misa de 9 días que se mandará oficiar en la Catedral, el día martes 7 del presente a horas 19:30, favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

Trinidad, agosto de 1990

COLEGIO "SAINT ANDREW'S

LA COMUNIDAD DEL COLEGIO SAINT ANDREW'S, SE ADHIERE AL PROFUNDO DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

† Sr. RENE CORNEJO ALVAREZ GARCIA (Q.E.P.D.)

PADRE DE LA Sra. ANA MARIA CORNEJO DE GONZALES QUINT, NUESTRA COLABORADORA Y COMPAÑERA DE TRABAJO.
ACAECIDO EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ.

LA PAZ, AGOSTO DE 1990

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

EL DIRECTOR Y LOS ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE CIENC COMUNICACION SOCIAL, INVITAN A LA FAMILIA Y COMUN VERSITARIA A LA MISA RECORDANDO LOS 8 DIAS DEL FALL DEL:

† UNIV. JAVIER GONZALO LIZARAZ BELMONTE (Q.D.D.G.)

QUE SE OFRECERA EN LA CAPILLA DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA EL DIA MIERCOLES 8 DE AGOSTO A HORAS 10:00 a.m.

La Paz, agosto de 1990.

AGRADECIMIENTO E INVITACION
GUILLERMO APONTE BURELA
MARTA REYES ORTIZ DE APONTE Y FAMILIA

AGRADECEN:
Al H. Presidente del Senado y H. Senadores de la República, al H. 2o. Vicepresidente de la C Diputados, al Sr. Ministro de Finanzas, al Sr. Contralor General de la República, al Sr. Rect Universidad Gabriel René Moreno, al Sr. Rector de la Universidad Técnica del Beni, al Sr. Lic. Sánchez de Lozada y Brigada de Senadores del MNR, al Sr. Presidente de la Federación de Gana Beni y Pando, al Comité de Damas Benianas, a la Sra. Edith Zamora Vda. de Paz Galarza, al Sr. D diario "El Deber" y a las personas amigas que nos hicieron llegar sus sentimientos solidarios de o por la irreparable pérdida de nuestra querida hermana:

† NELLY APONTE BURELA

E invitan a la misa de cabo de mes que se oficiará en la iglesia de los Rvdos. Padres Carmelitas (Octubre) el día martes 7 de agosto de 1990 a Hs. 12 a.m.

Agradecimiento e Invitación

María Eugenia Rivera, esposa; Fátima, Teresa (ausentes), Mario Alfredo, John Paul, jandro, hijos; Julio Sanjinés G. hermano, Patricia y Enrique Camacho, sobrinos; y demá del que en vida fue ejemplar hijo y abnegado padre y esposo:

† Sr. ALFREDO SANJINES MONTENEGRO (Q.E.P.D.)

Agradecen a la Sra. Ministro de Asuntos Urbanos, Elena Velasco de Urresti, Sub directores y personal del Ministerio de Asuntos Urbanos, al Comité Funcional A.D.N. - Gerencia y Personal de Banco Real, a la Promoción 1956 "Eugenio Paccelli" del Colegio a las Empresas SAGIC y Supervisora Ltda, así como también a todos los familiares y nos acompañaron con sus sentimientos de dolor y ofrendas florales; e invitan a la recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se celebrará el día 6 de agosto horas 12:30 en la Parroquia Ntra. Sra. del Carmen, (Padres Carmelitas) Av. 20 de Octubre Nº 2539.

El duelo se despide en la puerta del templo.

Cementerio Jardín Kantutani

TRASLADO DE RES Y CENIZAS

*TRAMITES INGRATOS
Le evitamos desplazarse hasta el Cementerio General y realizar trámites ingratos, además de pérdida de tiempo. Nos oc concernente a estos traslados.
*RESTOS
Nuestro crédito ($us 49 mensual) cubre todos los gastos del Cementerio General, de la Casa de Servicios Funerarios y de Jardín.
*CENIZAS
Si usted es propietario de una sepultura a perpetuidad en nuestro Cementerio Jardín o adquiere una, utilizando nuestro mensuales, tiene derecho a trasladar uno o varios restos "en cenizas", a nuestro camposanto.
*SEPULTURAS DEL CEMENTERIO GENERAL
Preocupados por facilitar estos tramites, tanto en su tramitación como en lo económico, podemos recibir la sepultura desocupada en el Cementerio General, financiándose así el traslado de restos.

¡UNA DECISION QUE MAÑANA SU FAMILIA VALOR

INMOBILIARIA KANTUTANI SRL: 783263 - 786619

Anuncie en PRESENCIA agencias en todo el país

¡SABIA USTED QUE EN BOLIVIA EXISTE MAS DE MEDIO MILLON DE MENORES ALCOHOLICOS!
teletón

atinoamérica

aviria asumirá el martes
presidencia de Colombia

OTA, 4 (AP).- El presidente
colombiano César Gaviria, un
nista de 43 años y candidato del
Liberal en el poder, asumirá el
el martes próximo, llegando a la
cia impulsado principal-
por los hechos violentos regis-
rante el país.

rta es de reducida estatura, su
de tono agudo y su expresión
recordar una fair infantil, pero
mpresista y ministro de gobier-
vo una reputación de enérgico
olor y astuto político.

o sólo un año Gaviria era el
r de la campaña proselitista de
rlos Galán, candidato presiden-
ido con mayores posibilidades
ar las elecciones asesinado por
ros al mando de narcotrafican-

asesinato fue el inicio de una
enta guerra contra los jefes del
tráfico, pero también significó
vuelo político de Gaviria, quien
ió continuar la cruzada de
contra los narcotraficantes
ales que ponen en peligro la
racia colombiana.

presidente electo asumirá el po-
der en momentos en que los jefes del tráfico de drogas declaman un cese del fuego, diversos grupos guerrilleros insurgentes hablan de paz con las autoridades, y dirigentes políticos acordaron convocar a una Asamblea Nacional para reformar la Constitución, que data de hace 101 años.

Pero esa atmósfera de esperanza se ve afectada por el hecho de que los hechos de violencia continúan produciéndose, ya que prosiguen los asesinatos de dirigentes políticos, jueces y agentes policiales, y guerrilleros aún luchan con fuerzas del ejército en zonas rurales.

Hace pocos días la policía frustró un plan terrorista de perturbar las ceremonias de asunción del mando presidencial, cuando fuerzas de seguridad hallaron tres metralletas Uzi que dijeron iban a ser utilizadas para lanzar ataques terroristas durante esos actos oficiales.

Autoridades han dicho que los cinco jefes de Estado y 81 delegaciones extranjeras que vendrán al país para asistir a la asunción del mando estarán protegidas por fuertes medidas de seguridad.

Pero recientes ataques de terroristas han puesto de relieve que gran cantidad de elementos violentos siguen libres.

Gaviria ha prometido continuar manteniendo la actitud firme contra los narcotraficantes adoptada por el actual gobierno del presidente Virgilio Barco.

Observadores han dicho que los mayores logros de Barco en la presidencia fueron que el mundo haya admitido que la guerra contra las drogas no es un problema sólo de Colombia, pero a la vez que el mayor desafío para Gaviria será lograr que el mundo empuenda medidas concretas al respecto.

Cuando Colombia inició el año pasado la lucha contra el narcotráfico, Estados Unidos envió ayuda logística por valor de 65 millones de guerra, pero la asistencia económica que se espera, como el tratamiento preferencial para sus exportaciones, nunca se materializó.

vanza genocidio de la mayor
ibu selvática de América

OR RENE VILLEGAS
RASILIA, AGO 4 (REUTER).- El proce-
exterminio a que están sometidos en
9.000 indios yanomani avanza inexora-
nte hacia un genocidio, denunció el últi-
nforme sobre la mayor tribu selvática de
ica.

Acción por la Ciudadanía", un movimiento
lo en 1989 por entidades jurídicas, ecle-
icas, legislativas, académicas y sindica-
anzó esta semana un segundo dramático
ado para evitar la extinción de la más
rtante comunidad indígena de la región
ónica.

nos 1.200 indios yanomanis, habitantes
nrieño territorio amazónico de Roraima,
erto con Venezuela, perecieron durante
timos dos años, a raíz de enfermedades
gencia, derivadas de la invasión de sus te-
s por millares de mineros y buscado-
oro, dijo la denuncia.

obispo católico Erwin Krautler, presi-
del Consejo Indigenista Misionero
y alto miembro de ese movimiento, afir-
miércoles en una entrevista con Reuter
s yanomani están condenados "al exter-
total", salvo la adopción de urgentes
das de auxilio.

rautler, encargado de difundir el docu-
o dijo que 20.000 buscadores de oro ocu-
actualmente las reservas yanomanis, a
cho de la publicitada operación que el
mo emprendió en enero para el desalojo
timados 40.000 mineros, conocidos en
como garimpeiros.

l retorno de los garampeiros agravó de
ra alarmante el incontenible avance de
laria y otras enfermedades que están
ado a los yanomanis", agregó el religio-

agregó que, por otro lado, la presencia de
ineros agudizó gravemente la contami-
n por mercurio metálico de los ríos, la
pal fuente alimenticia de los indígenas.

a situación de salud de los indios conti-
gravísima", sostuvo el documento de Ac-
por la Ciudadanía, elaborado tras un recorrido de antropólogos, médicos y especialistas por las principales de las 19 áreas selváticas en que habitan los yanomanis.

El drama de esa tribu habría despertado la preocupación personal del presidente estadounidense George Bush, quien se propondría visitar una aldea yanomani durante el viaje que realizará a Brasil en septiembre, como parte de una gira latinoamericana.

Distintas fuentes dijeron aquí desconocer esa supuesta intensión del mandatario, pero no la descartaron "pese a las serias dificultades que provocaría la preparación de una inusual visita de esa naturaleza en plena selva", comentó una fuente gubernamental consultada.

Acción por la Ciudadanía demandó del gobierno del presidente Fernando Collor de Mello el inmediato efectivo retiro de los garimpeiros de los territorios yanomani y la clausura definitiva de las pistas clandestinas de aterrizaje que construyeron sus invasores.

El gobierno de Collor, instaurado en marzo, detertó en mayo la existencia de 110 pistas clandestinas en las reservas yanomani y ordenó la inmediata voladura de 73 de ellas con explosivos para evitar el retorno de los garimpeiros evacuados desde principios de año.

Pero el documento afirmó que sólo 13 pistas fueron destruidas en esa operación que quedó trunca en julio con el inicio del período de lluvias en la región, mientras "los garimpeiros se apresuraron en la apertura de otras pistas para llegar a los yacimientos (minerales) de zonas ya evacuadas", dijo.

Collor obtuvo esta semana consentimiento de las fuerzas armadas para un inmediato desplazamiento de contingentes militares a la Amazonia para una cruzada de combate a la malaria y de asistencia sanitaria a las comunidades yanomani.

El obispo Krautler elogió el prometido auxilio militar, inédito en la historia indigenista del país, pero consideró que una solución más efectiva para el alivio del drama yanomani sería "movilizar a las fuerzas armadas para retirar a los garimpeiros de sus territorios".

Reformas económicas en Brasil comienzan a dar buenos resultados

SAO PAULO, 4 (REUTER).- Tres meses intentos fallidos por controlar la inflación; los brasileños comenzaron a percibir esta semana que las reformas económicas del presidente Collor de Mello estaban dando a la lima.

"Resulta cada vez más difícil encontrar a alguien que quiera apostar a que el plan de Collor no resultará", dijo el comentarista económico Celso Ming el martes, cuando al conocerse previsiones de una baja en la inflación se produjo un caída del dólar marginal y de las tasas de interés.

Los índices que reflejan la inflación son muy altos según parámetros internacionales, pero han comenzado a bajar, en especial si se considera que Collor heredó al asumir la presidencia hace casi cinco meses una tasa inflacionaria del 5.000 por ciento anual.

Al día siguiente de asumir el 15 de marzo Collor anunció una drástica reforma monetaria y económica que incluyó el congelamiento temporario de depósitos bancarios, la reducción de personal estatal, la apertura a la importación de ciertos productos y la desregulación de la economía.

El gobierno informó que había reducido su personal en 150.000 empleados, bastante menos que la meta propuesta de 360.000. No obstante, los despidos fueron mucho más de lo que algunos creyeron posible.

"Creo que el fiasco de que el gobierno de Collor haya podido despedir a alguien ya es un logro significativo", dijo podido despedir a alguien ya es un logro significativo", dijo Brasilia un diplomático occidental, experto en economía.

Según un índice calculado por un instituto de investigaciones económicas de la Universidad de Sao Paulo, correspondió como Fipe, los precios subieron 12,5 por ciento en las cuatro semanas hasta el 23 de julio, frente a un cálculo anterior de 13,1 por ciento.

El índice inflacionario rondaba el 85 por ciento mensual cuando Collor asumió la presidencia. Según el Fipe, cayó a 20,2 por ciento en abril, a 8,5 por ciento en mayo y subió a 11,7 por ciento en junio, como reflejo de la liberación de los precios.

Operadores que cerraron el viernes contratos a futuro en la Bolsa Mercantil y de Futuros de Sao Paulo calculaban la inflación de agosto en menos del 10 por ciento.

Brasil no realiza una estimación oficial del índice de inflación y con frecuencia utiliza el del Fipe para sus cálculos.

"La baja es aún más importante porque se produce en el mismo momento en que estamos liberando los precios", dijo la ministra de Economía Zélia Cardoso de Mello a la televisión brasileña.

El gran interrogante en el intento por controlar la inflación era que ocurriría cuando fueran liberados los precios, que fueron congelados para controlar la inflación. Y cuando se liberaron los precios, de hecho la inflación pegó un salto.

Productos más baratos provenientes de Argentina, como resultado de una reducción de las barreras arancelarias, han aparecido recientemente en los supermercados brasileños, lo que aumenta la presión para que se reduzcan los precios de los productos locales.

La política brasileña del oro, no obstante, amenaza a todos los signos positivos que habían existo el programa de Collor, advierte Celso Martone, profesor de economía de la Universidad de Sao Paulo.

El Banco Central brasileño ha estado vendiendo oro para bajar la cotización del dólar en el ilegal mercado paralelo, informaron operadores.

"La política del oro es un ejemplo más de los errores cometidos por el gobierno, al hacer de la reducción de la inflación a corta plazo una cuestión de vida o muerte", dijo Martone.

Jefe de Personal

Nuestro cliente, una importante empresa minera, necesita cubrir el puesto de referencia, para encargarle de la administración de recursos humanos en la oficina central de la ciudad de La Paz y una mina ubicada en el departamento de Oruro.

La persona seleccionada se ocupará de supervisar al personal, elaborar las planillas de sueldos, controlar asistencias, vacaciones, beneficios sociales, indemnizaciones y manejar los files de personal, así como de realizar constantes viajes a la mina. La edad ideal para optar a esta posición se encuentra entre los 35 y 45 años, debiendo acreditarse una experiencia relevante en cargos similares y conocimiento de las técnicas de manejo de personal.

Nuestro interés está orientado a tomar contacto con candidatos que demuestren: responsabilidad, iniciativa, orden, facilidad para relacionarse y vocación para el trabajo interno.

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a enviarnos una copia de sus antecedentes personales y laborales, así como sus pretensiones salariales, los que serán tratados confidencialmente, hasta el miércoles 15 de agosto de 1990, a nuestras oficinas ubicadas en el Edificio Hansa, piso 15 o a la casilla de correo Nº 590.

Indicar en la carta REFERENCIA 526

2633

Moreno Muñoz
Price Waterhouse

En pocas líneas

Lucha al narcoterrorismo

BOGOTA.- El presidente electo César Gaviria anunció que conducirá personalmente las acciones contra el narcoterrorismo, que asolan a Colombia. El presidente electo dijo que durante su gestión, que comenzará el martes, será creada una gran central de inteligencia para trazar de desmantelar los grupos terroristas. El martes El Tiempo reveló que el nuevo mandatario "estará una gran central de inteligencia que elimine la actuación aislada de los organismos de inteligencia. Para ello, pondrá en marcha una oficina que se encargará de coordinar la información obtenida por los servicios de seguridad y de ordenar las operaciones. Gaviria estará al frente". (AP).

Parlamento Andino

QUITO.- El senador peruano Bernardo Roggi fue designado como presidente del parlamento andino en forma provisional, en reemplazo del diputado ecuatoriano Wilfrido Lucero, quien este mes concluye su período parlamentario en el congreso. Roggi, que era vicepresidente de la entidad parlamentaria subregional, ejercerá la presidencia hasta noviembre, cuando se efectuará la octava reunión del Parlamento Andino. La designación se efectuó anoche, al concluir una reunión de dos días de la mesa directiva. (AP)

Aplazan anuncios económicos

LIMA.- El Gobierno del presidente Alberto Fujimori postergó para el miércoles de la próxima semana el anuncio de las medidas de ajuste de la economía de Perú, debido al "estado caótico" en que ha encontrado el país. El primer ministro y ministro de Economía y Finanzas, Juan Carlos Hurtado Miller, en un mensaje a toda la nación que el retraso en la exposición de las medidas, se debía al "desastre" que han heredado del anterior Gobierno de Alan García. (EFE)

Compra de deuda externa

MONTEVIDEO.- Uruguay podrá comprar a precios de mercado secundario parte de su deuda externa de 6.718 millones de dólares y acordar con sus acreedores nuevos planes, con bajas en las tasas de interés en los próximos meses, informó hoy en Montevideo el presidente del CITICORP, John Reed, que también preside el Comité de Bancos privados acreedores de Uruguay, tras sus deliberaciones tres entrevistarse con el Jefe de Estado, Luis Alberto Lacalle, y el ministro de Economía, Enrique Iroga. Los ejecutivos de Reed tranquilizaron al gobierno uruguayo, tras haber tenido los negociadores una serie de dificultades para incluir al país dentro del Plan Brady, para reducción de la deuda exterior. (EFE).

Violencia política en Perú

LIMA.- Unos 20.000 personas han muerto en Perú en la última década a consecuencia de la violencia política, informó en Lima una comisión parlamentaria peruana. El presidente de la comisión senatorial que investiga estas muertes, el senador Enrique Ikemiri, informó de que el número de fallecidos durante los gobiernos de los presidentes Fernando Belaúnde y Alan García es de 19.737, con un 10 por ciento de los casos donde no se conoce toda la información sobre las víctimas. Militares, policías, autoridades civiles, políticos, campesinos y terroristas, han sido los objetivos mortales perseguidos por la violencia política. (EFE).

Reaparece diario El Día

MONTEVIDEO.- El diario "El Día", decano de la prensa uruguaya, reapareció hoy luego que su personal decidiera asumir retomarlo al trabajo tras tres días de paro. El conflicto se planteó luego que el estatal banco de la república interrumpió los créditos al periódico que enfrenta una difícil situación económica-financiera desde hace varios años. Los trabajadores del periódico dijeron que no han cobrado los salarios de los dos últimos meses y mantienen una decisión de la empresa de evitar al seguro de paro a 110 los aproximadamente 500 empleados de la empresa. (AP)

Víctimas del terrorismo

HUANCAYO, (PERU).- El secretario general del movimiento independiente Cambio 90 en el departamento de Junín, Ricardo Cacchanya Ibarra, fue asesinado anoche en su domicilio por ocho supuestos integrantes de la banda maoista Sendero Luminoso. Cacchanya, próspero comerciante de la capital del departamento de Junín, sierra central de Perú, 415 kilómetros al sureste de Lima, abrió en persona la puerta de su casa y murió al ser abatido por cuatro disparos. El comerciante, de 52 años, era fundador de Cambio 90, actualmente en el gobierno, en Huancayo. Por otro lado, anoche fueron traídos a esta ciudad los cadáveres de tres hombres y una mujer, asesinados a tiros por presuntos senderistas en la carretera de Pampas a Huancayo, cuando se dirigían a esta capital andina. (EFE)

"Distilled from Grapes"

Destilado de Uvas"

Así es como califican en Estados Unidos a los productos Guadalquivir. Porque están elaborados a partir de pura uva moscatel. Y en su destilación sólo se emplean materias primas naturales. Porque nos preocupamos por la salud de nuestra gente. Los análisis así lo demuestran.

Guadalquivir Export porque la calidad es nuestra tradición.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
BOLIVIA

A.L.G. Of. Nº 83/90
Agosto 83 de 1990

Señor
Dr. Edgar Oblitas Fernández
Presidente de la Excma. Corte Suprema de Justicia
Presente.-

Señor Presidente.-

La H. Alcaldía Municipal de La Paz, ha visto con preocupación cómo en los últimos tiempos la administración de justicia se ha confiado en algunos casos a personas nada idóneas para el ejercicio de tan delicada magistratura, llegándose al extremo de que no solamente la ciudadanía se vea decepcionada en sus aspiraciones de lograr justicia en los innumerables trámites que sostiene, sino que la decepción ha hecho presa en el ánimo de los abogados, que ven cómo la ley es distorsionada; cómo se juega con la libertad de las personas sin respetar principios constitucionales que proclaman la presunción de inocencia, mientras no se pruebe la culpabilidad, cómo se ignoran principios de equidad y se tramitan procesos con violación absoluta de las normas sustanciales y procedimentales, cómo existen jueces que creyéndose omnipotentes niegan, reiteradamente, pronunciarse sobre aspecios legales y procedimentales que se les plantea, ignorando la dinámica procesal proclamada tan solemnemente por el Código de Procedimientos Civil. Llega un momento, señor Presidente, en que los Abogados se sienten impotentes ante la falta total de justicia y se pregunta uno: para qué existen facultades de Derecho en las Universidades, si lo que allí se enseña no se aplica? si los estudiantes lejos de aprender y practicar Derecho en los Tribunales de Justicia, aprenden la manera más fácil de cobrar dinero por todas las diligencias que realizan, emperando de simples informes, notificaciones y cualquier otro actuado que no es despachado si no es previamente pagado. Es una realidad dura, pero evidente y esios hechos que denunciamos se presentan con mayor crudeza en los tribunales laborales, donde se evidencia una inobservancia total de la ley, bajo el criterio de proteccionismo al trabajador y de que el Derecho Laboral es especial. Nadie desconoce estos principios, pero tampoco se puede olvidar por ello los principios generales del Derecho que deben ser acatados por todos los magistrados.

El extremo de distorsión de la ley, denegación de justicia ha llegado al colmo, cuando el Juez 1ro. de Trabajo Dr.Gustavo Ureda hace caso omiso de la defensa que egrime la H. Alcaldía Municipal, dentro de un juicio social, en el que a toda costa se pretende volver a pagar a quienes ya recibieron beneficios sociales y a quienes han revocado Poder dentro el juicio, de nada sirve acompañar prueba pre-constituida que acredite esos extremos, el juez quiere pagar y en este propósito olvida incluso los Procedimientos Bancarios, emite órdenes directas de remisión de fondos, apremia el Gerente del Banco del Estado, en fin, demuestra tal interés, que incluso se apersona a la Gerencia del Banco a gestionar personalmente la remisión de dineros, cometiendo flagrante delito de Prevaricato, el mismo que la H. Alcaldía Municipal lo ha denunciado públicamente y ha presentado querella criminal contra el citado juez, quien con este juicio de prevaricato tiene ya en su contra tres juicios por el mismo delito, instaurado por otras instituciones. Lo curioso, señor Presidente, es que, existiendo denuncias tan graves de prevaricato contra el Juez Ureda, éste continúe ejerciendo sus funciones de Juez, considerando a esas querellas por prevaricato, simples recursos que utilizan las instituciones para molestarlo, y es que existe la injusticia máxima cometida esta vez por las autoridades que deben juzgarlo, de no suspenderlo de sus funciones, de dejar que continúe violando procedimientos, que, continúe en su impunidad, en tanto las personas e instituciones que tienen la desgracia de pasar por su Juzgado se ven impotentes ante la injusticia y la omnipotencia que ejerce este juez.

Por ello, señor Presidente, denunciamos estos hechos para que la Excma. Corte Suprema de Justicia, máximo tribunal de la nación adopte algunas medidas, velando por el prestigio del Poder Judicial y suspenda a este mal juez que no le hace ningún favor a la imagen de la Judicatura Laboral.

Con este motivo, reitero a usted las seguridades de mi consideración más distinguida.

Arq. Mabel Cruz de Carrasco
H. ALCALDESA MUNICIPAL
DE LA PAZ a.i.

EE.UU. y URSS como nuevos garantes de la paz mundial

LONDRES, 4 (REUTER).- La declaración conjunta de las superpotencias por la invasión a Kuwait constituye la primer prueba respecto a si el fin de la Guerra Fría puede convertir su cooperación en el Medio Oriente en una fuerza real hacia la paz.

En otras oportunidades, distintos esfuerzos por parte de Moscú y Washington fueron inconducentes o se convirtieron en entendimientos de trastienda que en el mejor de los casos impidieron que las guerras del Medio Oriente se transformaran en conflictos globales.

Ahora analistas occidentales y árabes señalan que la situación cambió. Con el desmoronamiento de las barreras ideológicas en Europa, el Medio Oriente ya no es una zona de rivalidad entre las superpotencias.

Diplomáticos occidentales apuntan que no obstante era difícil imaginar un pronto una declaración conjunta como la del viernes del canciller soviético Eduard Shevardnadze y el secretario de Estado norteamericano James Baker.

La aplicación sin precedentes emitida en Moscú exhortaba al mundo a suspender las entregas de armas a Irak pero un vocero soviético desartó cualquier acción militar conjunta.

Washington le había dicho un poco antes a sus aliados de la OTAN que podría usar su fuerza militar si Irak atacaba a otros países.

"Hoy, los gobiernos de la Unión soviética y los Estados Unidos están dando el paso inusual de exhortar a la comunidad internacional a que se una a nosotros en la suspensión de todas las entregas de armas a Irak", dice la declaración.

Los expertos señalan que la colaboración de las superpotencias en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas —donde tienen poder de veto junto con China, Gran Bretaña y Francia— podría contribuir a que el organismo internacional adquiera un protagonismo que fortalezca su poder de mantener la paz.

El Consejo de Seguridad, que ya exigió el retiro iraquí, se reunirá nuevamente a principios de la próxima semana para considerar nuevas acciones. Sus cinco miembros permanentes analizaron el viernes posibles sanciones contra Bagdad, según se informó.

Un indicio temprano del aumento de la efectividad del Consejo de Seguridad se remonta a 1987 cuando sus miembros permanentes acordaron una resolución dura que exigió el fin de la guerra entre Irán e Irak, entonces en su séptimo año, llevó un año más pero ambas partes eventualmente aceptaron la resolución y la guerra terminó.

Intentos previos de cooperación norteamericano - soviética rindieron pocos frutos.

En 1977, Moscú y Washington pidieron el retiro israelí de los territorios ocupados como forma de garantizar los derechos del pueblo palestino y la reanudación de la conferencia de paz del Medio Oriente en Ginebra.

La declaración enfureció a Israel que forzó a Washington a abandonar su posición. La iniciativa pronto perdió impulso cuando el presidente egipcio Anwar Sadat lanzó su propio proyecto pacificador visitando Jerusalén.

Un poco antes, en 1956, ambas superpotencias se opusieron al dominio anglofrancés del Canal de Suez pero Estados Unidos rechazó una propuesta soviética de intervención conjunta.

Nuevos tripulantes del laboratorio MIR trabajan en la estación espacial

MOSCU, 4 (AP).- Los nuevos tripulantes de la estación espacial soviética MIR comenzaron hoy su primer día completo de trabajo a bordo del laboratorio orbital, y dedicaron sus esfuerzos a la creación de "cristales" puros, destinados a ser utilizados como semiconductores, dijo la agencia TASS.

Los cosmonautas Gennady Manakov y Gennady Strekalov realizaron experimentos conjuntos con la tripulación saliente, integrada por Anatoly Solovyev y Alexander Balandin, que han pasado seis meses en el espacio, agregó la agencia oficial noticiosa. Solovyev y Balandin deben regresar a Tierra el jueves.

Manakov y Strekalov conectaron ayer su cápsula Soyuz TM-10 con la Estación Espacial MIR, al cabo de dos días de hacer despegado del cosmódromo de Baikonur, en el Asia Central soviética.

Los cosmonautas encendieron hoy un horno espacial destinado a la fusión de materiales para la producción de cristales puros, que serán utilizados como semiconductores en diversas investigaciones científicas y tecnológicas.

Solovyev y Balandin comenzaron la producción de los cristales en un módulo especial adosado al laboratorio MIR. Desde su llegada al espacio, en febrero de este año, ambos cosmonautas han producido hasta el momento 23 cristales puros con un valor, según TASS, de un millón de dólares cada uno.

La agencia noticiosa dijo ayer que Manakov y Strekalov pondrán en funcionamiento un programa piloto para la producción comercial de cristales.

La Unión Soviética desea utilizar la producción de cristales para contribuir al financiamiento de su programa espacial, y espera conseguir alrededor de 10 millones de dólares con tales cristales.

En diciembre, los soviéticos enviarán al espacio a un cosmonauta japonés en una misión que durará ocho días.

Los cosmonautas también han comenzado experimentos para producir cultivos celulares en un ambiente ingravido, que pueden ofrecer datos de interés para la farmacología.

Radio Moscú dijo que Manakov y Strekalov se ajustaban bien a su nuevo ambiente carente de gravedad, y agregó que los cuatro cosmonautas se hallaban en buen estado de salud.

Armenia elige a líder nacionalista como jefe del parlamento

MOSCU, 4 (REUTER).- Armenia eligió hoy jefe del parlamento al dirigente nacionalista Levon Ter-Petrosyan poco después que la oficina de la KGB fuera atacada y asesinado un importante oficial de policía.

Ter-Petrosyan, de 45 años, perteneciente al Movimiento Nacional Armenio, derrotó al titular del Partido Comunista Vladimir Novsiyan en una votación que constituyó una victoria para los simpatizantes de la campaña de la volátil república en favor de la soberanía política y económica.

La KGB soviética dijo hoy que continuaba la violencia en Armenia a pesar de la orden del presidente soviético Mijail Gorbachov de que los grupos armados cedieran sus armas y se desmovilizaran para el jueves.

Ter-Petrosyan se convirtió en Presidente del Soviet Supremo [parlamento] tras obtener 140 votos contra los 80 de su rival en una ronda decisiva de un proceso que comenzó el viernes, dijo una vocera del Movimiento Nacional.

El grupo de Ter-Petrosyan tiene una posición dura sobre el disputado territorio de Nagorno-Karabaj, uno de los temas raciales más delicados que enfrenta Gorbachov.

Se teme que Armenia se convierta en el centro de cualquier solocamiento pero el parlamento de la república votó la semana pasada en favor de suspender el decreto de Gorbachov, el cual eventualmente podría entrar en vigor mediante el uso de la fuerza militar.

El jueves más de un centenar de personas atacó una oficina policial y sede de distrito de la KGB en la república, matando a un destacado oficial de la policía y robando armas y documentos secretos, informó la KGB.

"Durante el tiroteo que duró una media hora, el capitán Kostuayan, jefe de la División de Investigación criminal, fue muerto al igual que el caberilla de la banda", informó la agencia noticiosa oficial Tass remitiéndose a la declaración.

En pocas líneas

CE y las sanciones a Irak

ROMA.- El Comité de directores Comunidad Europea (CE) acordó hoy tar severas sanciones económicas a Irak, tropas, que comprenden el embargo de petróleo y la suspensión de toda ayuda tar, técnica y científica con Irak. Las nómicas, de aplicación inmediata, se cho mundo son las siguientes: embargo tacciones de petróleo de Irak y Kuwait trolentes a congelar los bienes iraquíes dos miembros; embargo de la venta otros equipamientos militares a Irak de la cooperación técnica y científica.

Senado contra el aborto

VARSOVIA.- El Senado polaco se che por la derogación de la ley que que permite el aborto, pero retrasó cial sobre la "defensa del hijo no la sesión de otaño, que se inaugurará tiembre.

El nuevo proyecto afirma el derecho sona a la vida desde el momento de la defensa legal de sus vida y su salud fuela el texto, el Estado debe garan madre como al hijo. (EFE).

Carabelas vuelven a Puerto

HUELVA, ESPAÑA.- Tres réplicas cursadas de Cristóbal Colón inferior del sudoeste del Atlántico tras cuatro de viento común en esta zona del estrecho de Gibraltar. Las carabelas, tes, zarparon ayer para una travesía seis meses por el mar Mediterráneo una planeada recreación en 1992 del al nuevo mundo en 1492. Las tres preocupan hasta a los tripulantes de cos modernos. (AP).

Retirada de tropas iraquíes

WASHINGTON.- El presidente George Bush, espera comprobar la retirada de las tropas iraquíes de Kuwait para el domingo, antes de adoptar para resolver la crisis del Golfo Pérsico, nió esta mañana en la residencia Camp David con sus principales asesores los datos suministrados por los servicios de espionaje de EE.UU., formación sobre la existencia de unos de tropas iraquíes cerca de la frontera Saudi. (EFE).

Plataforma solar

ALMERIA, (ESPAÑA).- La plataforma Almería (sur de España) dispondrá, de ses, de una instalación experimental contaminantes orgánicos del agua mediante de luz solar, anunció hoy a E villa, director de esta instalación. S del curso de verano de la Universidad "Energías Renovables", que se celebra (Almería), explicó que la desinfección agua con luz solar, es sencillo. Impl (EFE).

Adictos a drogas

MADRID.- Casi un millón de esp cocaína, según una encuesta del Centro tones Sociológicas (CIS) hecha pública fra en 75.000 personas las adictas a esta cuesta, realizada por el gubernamental año pero difundida ahora, revela que millones de españoles fumaron alguna ro" y que millón y medio de ciudada cen regularidad. La quinta parte de la mie conocer casos de drogadicción en millar, y el 67 por ciento de la ciudad que la penalización del consumo de dr lución más eficaz a este problema. (EFE)

EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA CONCLUYO LOS TEXTOS DE BASICO

PALABRA CU

Pese a las económicas y a las provisión de papel de Educación y Cu cluido la elaboración ve libros para el urbano y rural.

Estos textos considerablemente el correspondiente elaborado de nuevo tribuido en la ga contenía 3.000 errores

La Paz, agosto

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RR. P

Irak dispuesto a un retiro condicionado de Kuwait

POR SALAM MASRAWI

BAGDAD, (AP).- Irak dijo hoy que controla Kuwait y que está dispuesto a iniciar un retiro escalonado de sus tropas, a menos que uno de ambos países se vea amenazado.

Fuentes diplomáticas kuwaitíes en el extranjero, que lograron comunicarse telefónicamente con su país, dijeron que tanques y vehículos blindados iraquíes comenzaron a retirarse de la zona céntrica de la capital, aunque no brindaron detalles.

El comando del consejo revolucionario del presidente iraquí Saddam Hussein indicó en una declaración oficial difundida hoy temprano por radio Bagdad que no responde a exigencia árabes ni de las superpotencias, sino que "sólo estamos comprometidos a nuestros principios y a nosotros mismos, y al deber llevado a cabo por nuestras valientes fuerzas".

El diario del ejército iraquíes Al-Kadissiya dijo que el "gobierno revolucionario de Kuwait" controla el Ministerio de Defensa, la sede del comando general, el palacio Dasman del depuesto Emia, Jeque Jaber Al-Ahmed Al-Sabah, y muchos otros edificios gubernamentales.

Irak sostiene que intervino en Kuwait a pedido de los revolucionarios, aunque hasta ahora no se ha anunciado el nombre de ningún funcionario del nuevo gobierno.

Radio Bagdad dijo en un comunicado del "gobierno provisional de Kuwait libre" que "en adición a nuestro querido ejército kuwaití hemos decidido establecer un ejército popular (que) aceptará como integrantes, además de ciudadanos kuwaitíes, a todos los otros ciudadanos (árabes) que deseen la estabilidad para Kuwait en su nueva época.

La televisión iraquí dijo luego de ese anuncio que más de 100.000 iraquíes se ofrecieron voluntarios para el nuevo ejército.

Entretanto, en ciudades iraquíesas la población colmaba comercios de ventas de alimentos para comprar artículos básicos tras enterarse de las sanciones económicas establecidas por Estados Unidos, entre las que figura el cese de créditos para la agricultura, que Irak utiliza para adquirir cereales y otros productos alimenticios

El ministro del Comercio iraquíes Mohammed Mehdi Saleh, aparentemente para calmar temores de que haya escasez de comida, anunció que las sanciones norteamericanas no tendrán ningún efecto en los abastecimientos, porque ya se han concertado compras a otros países.

El diario al-Kadissiya publicó el texto de un telegrama que dijo que era de la jefatura del levantamiento palestino en los territorios ocupados por Israel, felicitando a Saddam por la invasión.

"Esta es la primera etapa en liberar Palestina. Ha sido puesta en práctica por usted, y estamos confiando en usted", se dijo que indicó el telegrama. "El comando unificado del levantamiento y el pueblo de Palestina respalda y bendice al héroe dirigente Saddam Hussein en sus benditos pasos para limpiar de traidores a Kuwait, la familia de al-Sabh, (leyenda) del imperialismo norteamericano y del sionismo", agregó la versión.

Tras el anuncio sobre el eventual retiro de tropas, funcionarios de Estados Unidos y de Gran Bretaña expresaron preocupación por los miles de soldados que dijeron que fueron enviados cerca de la frontera con Arabia Saudita, y posiblemente preparados para una segunda invasión.

Entretanto, el embajador iraquíes en Washington, Mohamed Sadik Al-Mashat, desmintió que soldados de su país se hallaran siquiera cerca de esa frontera, al tiempo que un comunicado de su gobierno rechazó versiones de que sus tropas habían efectuado incursiones en Arabia Saudita.

Resto del Mundo

Más de 100 víctimas

SRI LANKA. Más de 100 hombres y adolescentes murieron en dos emboscadas en la región oriental del país, atacados por milicianos tamiles con ametralladoras y granadas de mano, dijeron hoy autoridades y sobrevivientes. El ejército forma local dijo que tuvo que examinar 113 cadáveres tras los ataques, ocurridos durante los servicios de plegarias de anoche en dos mezquitas. Fuentes policiales y de otra índole dieron cifras diversas sobre el total de víctimas, mientras que funcionarios militares dijeron inicialmente que hubo 150 muertos. (AP)

Visa para Corea del Norte

SEUL. Miles de personas formaron largas filas hoy para tramitar visas de viaje a Corea del Norte durante una propuesta de apertura de fronteras de cinco días, que sin embargo fue rechazada por el régimen norcoreano. Los funcionarios dijeron que entre que hoy habían presentado la respectiva solicitud más de 10.000 personas, pronosticaron que el total llegaría al millón antes de vencer el plazo el miércoles próximo. Las oficinas gubernamentales informan hoy la recepción de solicitudes para visitar Corea del Norte durante una eventual apertura de fronteras de 5 días propuesta el 20 de julio por el presidente Roh Tae-Woo. (AP)

Rebeldes liberianos

ABIDJAN, COSTA DE MARFIL. Los rebeldes liberianos seguidores de Prince Johnson penetraron las líneas de las fuerzas rivales de Charles Taylor y le cortaron su principal ruta de suministros, dijeron testigos que pidieron no ser identificados. Johnson retiró algunos combatientes de Monrovia, donde hubo luchas en las calles con las tropas del presidente Samuel Doe, para emprender un ataque por sorpresa a los comandos de Taylor, añadieron las fuentes. Los ataques ocurrieron en el distrito de Minda, a 500 kilómetros de la capital de Monrovia. En ese lugar, sobre la frontera con Costa de Marfil, se inició la invasión rebelde hace 7 meses. (AP)

Aplazada cumbre árabe

NICOSIA. La "cumbre" árabe prevista para mañana en Yeda para solucionar la crisis provocada por la invasión iraquí de Kuwait fue suspendida a primeras horas de esta tarde, informaron fuentes diplomáticas del Golfo Pérsico. Las fuentes dijeron que no existe aún nueva fecha para la reunión, en la que deberían participar los jefes de Estado de Arabia Saudí, rey Fahd Ibn Abdelaziz; Jordania, rey Husein; Egipto, Hosni Mubarak, y Emiratos Arabes Unidos, Zayed bin Sultán al Nahyán. A la reunión también asistirían eventualmente los representantes de las dos partes directamente enfrentadas en el conflicto: el presidente iraquí, Sadam Husein, y el derrocado jeque de Kuwait, Yaber Al Ahmad Al Sabah. (EFE)

Bagdad desmiente ejecución

NICOSIA. Fuentes oficiales de Irak desmintieron hoy una información publicada por la prensa egipcia según la cual el mando militar de Bagdad ordenó la ejecución de 120 oficiales iraquíes por no querer participar en la invasión de Kuwait. La información de la presunta ejecución de los 120 oficiales iraquíes fue publicada hoy por el diario cairota "Al Ahram". El periódico de El Cairo precisó que los oficiales fueron ejecutados tras ser sometidos a un juicio militar, aunque no puntualizó cuándo se produjo la ejecución. (EFE)

Israel advierte a Irak

JERUSALEN. Israel puede iniciar una guerra con Irak si tropas de ese país fueron empleadas en el reciente retiro de Jordania, ha insinuado hoy el ministro de Defensa, Moshe Arens. Arens declaró esta mañana a la radio estatal que "no creo que Israel sea el próximo objetivo estratégico de Irak", y agregó: "el presidente Sadam Husein sabe que Israel no es Kuwait, y que no le conviene entrar en nosotros". La intervención militar de Israel, dijo el ministro, sólo tendría lugar "si se produjese un cambio geo-estratégico que afectara nuestros intereses, como por ejemplo el ingreso de tropas iraquíes en Jordania". Con todo, y a pesar de la distancia de Kuwait, la invasión iraquí del pasado jueves 2. "no representa nada bueno para Israel a corto ni a largo plazo", manifestó Arens. (EFE)

Arafat en Bagdad

EL CAIRO. El líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yaser Arafat, salió esta tarde con destino a Bagdad, después de entrevistarse con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, en la ciudad egipcia de Alejandría. Arafat, encargó al jefe de Estado egipcio un borrador del plan de paz para la crisis entre Irak y Kuwait, condicionado por el líder palestino y el mismo Hosni Mubarak El Gadafi, del cual no se dieron a conocer detalles, según la agencia de noticias egipcia MENA. Ese plan, en el marco general, pretende encontrar una solución pacífica al conflicto del Golfo, evitando convocar a una "cumbre" extraordinaria de países árabes y, además, descarta en forma determinante la posibilidad de una intervención de fuerzas extranjeras en el conflicto. (EFE)

Plan Gadafi para conflicto

NICOSIA. El líder libio Muamar Gadafi ha entregado al dirigente la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yaser Arafat, un proyecto de resolución del conflicto entre Irak y Kuwait, informó hoy la agencia de noticias libia JANA. Arafat, que el viernes se entrevistó con Gadafi en Libia y hoy llegó a El Cairo, informará del proyecto libio al presidente egipcio, Hosni Mubarak, y posteriormente presentará el plan de los jefes de Estado árabes de la región. Según JANA, el proyecto de Gadafi no haría necesaria la celebración de la cumbre árabe prevista este fin de semana en Yeda (Arabia Saudí) ni tampoco la intervención extranjera en el conflicto, aunque no se dan más precisiones del plan. (EFE)

Incendio en Filipinas

MANILA. Un incendio cuyo origen se desconoce hasta el momento destruyó hoy dos edificios del Cuartel General de las Fuerzas Armadas filipinas, donde había almacenadas más de 300 armas de fuego y minas de tierra requisadas a rebeldes musulmanes. Las autoridades militares del cuartel de Campo Aguinaldo, en Manila, sede del Estado Mayor filipino, señalaron que dualarites explosiones precedieron al incendio. El General filipino abrió una investigación para determinar el origen del siniestro, que sacó la sede del Servicio de Relaciones Civiles sin que se produjeran víctimas. (EFE)

Embargo a exportación de armas

VARSOVIA. El Gobierno polaco ha decretado el embargo de exportaciones a Irak, según otras fuentes periodísticas, mientras hoy que Irak utilizó en su invasión a Kuwait más de 300 carros de combate comprados a Polonia. El embargo fue acordado por la Dirección General de Aduanas y constituye la confirmación del apoyo mostrado por Varsovia a Kuwait frente a Irak, país a quien evitó esta semana por su intervención militar en el Extremo árabe. (EFE)

LA ALCALDIA PACEÑA Y COTEL

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
BOLIVIA

PACEÑOS:

PAREMOS EL FRAUDE Y LA ILEGALIDAD EN COTEL

La H. Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz EXIGE:
Suspender las elecciones en COTEL hasta que se cumpla con lo que manda la ley para su transformación de Teléfonos Automáticos S.A. (TASA) en Cooperativa.
La Honorable Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz DENUNCIA:
La Auditoría Externa dispuesta por INALCO ha descubierto manejos dolosos de fondos en la administración de COTEL en gestiones anteriores.
Las elecciones convocadas sólo buscan frustrar la intervención de INALCO y convalidar el ilegal Status Jurídico de COTEL.
La intervención de INALCO adjudicó ilegalmente la Séptima Ampliación, de líneas telefónicas con inversiones de más de 35 millones de dólares, que el pueblo paceño deberá pagar a más de 1.500 dólares por línea telefónica.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE LA PAZ exige a la Intervención en la Cooperativa COTEL y al Comité Electoral de COTEL la suspensión de las elecciones de los integrantes de los Consejos de Administración y Vigilancia de COTEL, cumpliendo con el mandato de la Ley Orgánica de Municipalidades y velando por los intereses del vecindario paceño y con el fin de asegurar un servicio público eficiente y un manejo honesto de los aportes que hace la ciudadanía.

La suspensión de las elecciones debe mantenerse hasta que el flamante COTEL cumpla con los requisitos legales establecidos para su transformación de Sociedad Anónima Mixta en Cooperativa, y luego obtenga la respectiva concesión que debe otorgarle la Municipalidad paceña, observándose a cabalidad los objetivos que tuvo la Resolución del Consejo Nacional de Cooperativas (INALCO), que determinó la intervención de COTEL con la finalidad de esclarecer la situación jurídica de la Cooperativa y la revisión de su movimiento económico, jurídico y contable.

La intervención a la Cooperativa COTEL ordenada por el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral a través de INALCO, y el informe de Auditoría Externa, han puesto en evidencia el manejo irregular de considerables sumas de dinero por las administraciones anteriores de COTEL, que debe a su cargo el servicio telefónico en las ciudades de La Paz y El Alto.

La opinión pública debe saber que las elecciones convocadas por una asamblea de socios que no representó ni a la mitad de éstos,no hará otra cosa que malograr y frustrar los resultados de la intervención de INALCO y convalidar el ilegal Status Jurídico de COTEL, que en su afán de tener un manejo discrecional y arbitrario de TASA, transformó de manera torpe, ilegal y abusiva a esta empresa en la cooperativa COTEL.

Las leyes vigentes establecen que la transformación de una sociedad anónima-mixta en otra clase de organización debe ser previa liquidación del activo y pasivo de la sociedad y la cancelación de su personería jurídica, lo que no ha sucedido en esta transformación de TASA en COTEL, pues, TASA S.A. fue constituida con la participación y el aporte del Estado, la H. Alcaldía Municipal de La Paz y los socios (abonados) del servicio telefónico.

Al nacer con graves vicios legales, la Cooperativa COTEL ha desarrollado sus actividades según el capricho y el parecer de quienes tuvieron a su cargo su administración. En cumplimiento de la Ley, y con carácter previo, es necesario que la actual intervención de COTEL legitime el Status Jurídico de esta Cooperativa que está actuando fuera de la ley.

Si se realizaran las elecciones, éstas no harán más que cohonestar la existencia ilegal de COTEL, que pretende apropiarse de bienes y aportes de dinero que efectuó la H. Alcaldía Municipal cuando en 1943 se organizó la Sociedad Mixta TASA.

En defensa de los legítimos intereses de la ciudadanía paceña, la H. Alcaldía Municipal continuará las acciones legales ante la justicia ordinaria hasta lograr la total recuperación de sus inversiones, bienes y derechos en la ex-TASA. También exigirá que COTEL, como entidad privada de servicio público, obtenga la concesión mediante Licitación Pública, como dispone la Ley Orgánica de Municipalidades en sus artículos 72 y 73, con relación a la explotación de cualquier servicio público, en este caso, el de la telefonía en nuestra ciudad, así como el uso de vías urbanas, áreas y espacios públicos y la imposición de servidumbres públicas y otros que conlleva dicho servicio.

La intervención a COTEL dispuesta por el Consejo Nacional de Cooperativas mediante Resolución Nº 04063/89 el 20 de diciembre de 1989, se ha atribuido facultades que no están entre las que le fijó esta Resolución, como ha sido el haber proseguido la licitación de la Séptima Ampliación de la Red Telefónica y adjudicado la misma, sin estar autorizada para ello, comprometiendo inversiones superiores a los 35 millones de dólares, que tendrá que pagar el pueblo paceño soportando costos superiores a los 1.500 dólares americanos por línea telefónica, cuando en otros países este costo no excede los 300 dólares.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL asume su responsabilidad legal de velar por los intereses de la ciudadanía y asegurar la provisión del servicio público en forma eficiente y honesta.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL continuará las acciones legales hasta lograr la total recuperación de sus inversiones, bienes y derechos en la ex-TASA, transformada ilegalmente en COTEL.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL exigirá a COTEL que obtenga la concesión para la explotación del servicio público de telefonía, mediante licitación pública como lo disponen los Artículos 72 y 73 la Ley Orgánica de Municipalidades.

La Paz, agosto de 1990

DIRECCION DE COMUNICACIONES

EDITORIAL LOS AMIGOS DEL LIBRO LIBRERIA
RINDE SU HOMENAJE A NUESTRA PATRIA
CON UN LIBRO EXTRAORDINARIO

EN LA PAZ EN COCHABAMBA EN SANTA CRUZ

PRESENCIA CENTRAL TELEFONO 372344

Anuncie en PRESENCIA 68 agencias en toda la República

Telegrama de ministros de Trabajo e Hidrocarburos

Gobierno pide a Camiri que suspenda huelga y bloqueos

CAMIRI, 4 (PRESENCIA).- Los ministros de Trabajo, Oscar Zamora, y de Energía e Hidrocarburos, Angel Zannier, pidieron hoy a Camiri, en nombre del gobierno, que suspenda la huelga y los bloqueos de caminos prometiendo "estudiar" los contratos con empresas petroleras extranjeras y "dejar sin efecto" el retiro de trabajadores de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos. La propuesta fue rechazada por el Comité Cívico de Camiri.

El secretario general de ese Comité, Beismarck Ustarez, dijo que el punto central "es la anulación de los contratos con empresas extranjeras que pretenden aprovecharse de campos en producción. En esto somos firmes y nuestra posición no será alterada.

Explicó que, en un segundo punto, "las autoridades nos anuncian un plan de inversiones de YPFB en el distrito sur, pero no se especifica a cuánto alcanza esa inversión ni las áreas a las que se destinará esos recursos".

El tercer punto se refiere al retiro de trabajadores. "Se nos anuncia que se dejará sin efecto los memorandums, pero no se nos hace llegar ninguna disposición oficial de esa naturaleza", sostuvo Ustarez. Finalmente, rechazó, un cuarto punto referente a "sugerencias sobre los contratos". "Quieren que opinemos sobre contratos que no conocemos sino cuando ya están firmados. Creo que no sólo nosotros sino todo el pueblo tiene derecho a saber qué es lo que se hace con sus riquezas", enfatizó el dirgente cívico.

MEDIACION

El Vicario de Cuevo, Mons. Juan Pellegrini, dirigió un telegrama al ministro de Trabajo en el que le hace conocer la preocupación de la Iglesia ante la magnitud que está alcanzando el problema. Pide que se envíe una comisión y anuncia la disposición del Vicariato de Cuevo a mediar en el conflicto.

"Siento mucho lo que está pasando. Las autoridades deben considerar que la persona humana, el hombre, el obrero, el sindicalista, merece respeto. Estos cambios deben hacerse evitando consecuencias graves para la persona, para el petrolero y su familia. Hay que pensar en el porvenir de la familia camireña que se ha hecho grande alrededor del petróleo. De un momento a otro no se puede dejar al pueblo librado a su suerte", dijo Mons. Pellegrini.

PREFECTO

El Comité Cívico lamentó y criticó al prefecto de Santa Cruz que llegó a Camiri "como si estuviese visitando su hacienda". "Pretendió una reunión bajo la vigilancia de las autoridades militares, luego en una cantina, y después, cuando se iba, en la pista. Esa no esa una actitud que corresponda a una autoridad que busque soluciones en favor del pueblo", dijo Ustarez.

Otros dirigentes cívicos fueron más enérgicos y aprovecharon para recordar que "Santa Cruz, que ha recibido ingentes cantidades de dinero por las regalías del petróleo de Camiri, no nos ha brindado una actitud fraternal, especialmente en situaciones como ésta en las que estamos defendiendo un recurso que es de todo el pueblo".

De todo para todos

Como todo arte, el arte de comprar está hecho de detalles y requiere de un lugar bello y confortable.

Diseñado pensando en usted, UNICENTRO EL PATIO, le ofrece estilo y variedad, de todo para todos.

Un moderno Supermercado,
Salón de Té Inglés,
Florería,
Confitería,
Juegos Eectrónicos,
Joyerías,
Regalos,
Video Club,
Peluquería Unisex,
Perfumería,
Tarjetería,
Bazar y Juguetería,
Crepería,
Guardería Infantil,
Ropa de Cuero,
Boutiques para Damas,
Artículos Deportivos,
Ropa para Caballeros,
Ropa para niños.

unicentro el Patio

Av. Arce Nº 2630 frente al Centro Boliviano Americano
teléfono 321155

REPORTAJE AL HOMBRE BOLIVIANO

- Cuarenta de miles de bolivianos grafiaron "buscar nuevos territorios", unos dentro de nuestra geografía, otros en el extranjero.
- ¿Por qué y a dónde emigran?
- ¿Cuáles son las regiones que se están "vaciando" y cuáles las que están recibiendo las migraciones internas?
- ¿Son más las migraciones del oriente al altiplano o viceversa?
- ¿Qué pesa con los valores culturales y las costumbres de estos bolivianos que "cambian de casa"?
- ¿Qué cambios está produciendo este fenómeno, tanto en las ciudades como en algunos "polos" de desarrollo?
- ¿Sabía usted que ahora hay más bolivianos en las ciudades que en el campo?
- ¿Estamos ante una nueva geografía humana de Bolivia?

¿POR QUE LOS BOLIVIANOS CAMBIAN DE CASA?

MAÑANA EN: PRESENCIA

Para gobernantes, empresarios, políticos, estudiantes, para toda la ciudadanía: Un trabajo diferente!

SUPERGUIA DE COMPRAS
ANUNCIOS EN ESTA SECCION: TEL.353257

- SALTEÑAS "Q.P."
- HAMBURGUESAS "Q.P."
Av. Saavedra 1740 (estadio H. Siles)

restaurant comida rápida

- PIZZAS Y PASTAS
- PARRILLINES
Teléfono 32 76 60

GUARDERIA KINDE
EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD - NIÑOS
20 de Octubre/Landaeta P.B. Iglesia metod

SUPER LANAS ACRIBOL
TEL. OFICINA: 343484 - 341756
TEL. FABRICA: 812770
AGENCIAS ACRIBOL LIMITADA
Av. Tumusla No. 684
Calle Max Paredes No. 624
Calle Max Paredes No. 653
SUPER LANAS ACRIBOL

DUNLOP
LA LLANTA LEGITIMA
MOD. 205R16 104Q SP-TOR-RF STL
DISEÑADA EN JAPON PARA TODO VEHICULO DE DOBLE TRACCION
Mercado 1150, Edf. Electra piso 2
(Entrando por Galería Luz)

SANYO
CAJAS REGISTRADORAS
- DIVERSOS MODELOS
- UN MODELO PARA CADA NEGOCIO
- CONEXION CON COMPUTADORA
PARDO Y ASOCIADOS
Potosí/Loayza Ed. Naira P.B. local 9
Tel. 362764-Tel. Sta.Cruz: 333432

INDUMET®
Industrias Metálicas
-MUEBLES PARA OFICINA
-MUEBLES CLINICOS
-ESTANTERIA Y OTROS
Plaza Israel 503 (San Pedro)

Argón Lux
FABRICA DE LETREROS LUMINOSOS DE NEON
Mariscal Braun 770 - Tel. 368368

PORTADOCUMENTOS PARA C
Muñiz Tel
Juan de la R
Casilla

LETREROS LUMINOSOS
AVACRIL
T.364236
T.374838
CALLE COCHABAMBA 186

PANIFICADORA "San Jorge"
Sagárnaga 161-163-Tel. 373184
DELICIOSOS PANES Y PASTELES
SIN BROMATO

LA UNIVER
DORIA MEDINA
- REPUESTOS PARA COCINAS, REF
LAVADORAS, CALEFONES Y OTR
- MATERIAL ELECTRICO EN GENE
Ventas: c. Almirante Grau 1
Taller: c. Cochabamba 186-Tel.

EETRAC
REPUESTOS PARA: JOHN DEERE, KOMATSU CATERPILLAR, CASE
Nicolás Acosta 575 - T. 390052

PETITA
RENT-A-CAR

Tiske
CERA PARA PISOS
Mariscal Mariscal 861
(Zona Los andes) - T. 362182

ESTACION DE SERVICIO ALF
ESPECIALIDAD SISTEMAS INYECCION ELECTR
Obrajes, calle 10 Nº 50 (casi Ormaechea

CASA KAVLIN S.A.
Kodak PRODUCTS

CASA KAVLIN S.A.
Distribuidor de Kodak

OB solicita ediación de la lesia en conflicto e Camiri

RURO, 4 (PRESENCIA) La tral Obrera Boliviana solicitó aquí, el pronunciamiento de onferencia Episcopal de Boli- para que intercede ante el erno buscando evitar, que el asse" surgido en Camiri al- ve niveles extremos, como la ga de hambre que anuncia- los petroleros, en defensa de derechos y solicitando aten- a sus demandas.

información fue proporcio- a por Freddy Ontiveros Ca- ra, secretario de Relaciones rnacionales de la COB, quién o a esta ciudad para reunirse monseñor Julio Terrazas, sidente de la Conferencia scopal de Bolivia y Obispo de uro, con el fin de hacerle cono- las denuncias de intimidación ejerce el gobierno en contra dirigentes cívicos y sindicales Camiri.

stamos conscientes que sólo la sia Católica puede mediar en caso, para evitar la acción resiva del gobierno que va de la intimidación y hasta la ecución de los dirigentes cívi- y sindicales de Camiri, quie- solicitan que se atienda favo- lemente sus planteamientos, hazando la pretendida privati- ión de los centros hidrocarbu- ros", acotó.

anifestó que la acción del bio de Camiri y los trabajado- petroleros, podría llegar a li- es extremos, porque se anun- la realización de una huelga hambre masiva, donde estarán sentes los dirigentes de la tral Obrera Boliviana y demás anizaciones laborales.

n las próximas horas me stituiré junto a otros dirigen- en Camiri, para participar del ne voluntario que iniciarán petroleros en defensa de su nte de trabajo y exigiendo que gobierno atienda sus deman- , reiteró.

inalmente explicó que pese a stir un pedido inicial del Obis- del Vicariato Apostólico de vo, monseñor Juan Peligrini, a que el gobierno envíe una sión de alto nivel, para bus- soluciones a los problemas, ta las 18:00 horas de hoy, no onoció ninguna respuesta del er Ejecutivo, situación que uestra su falta de interés y neimportismo" que la carácte- , concluyó.

Aeropuerto de Choreti-Camiri
La terminal y la pista del aeropuerto de Choreti, en las proximidades de Camiri, Provincia Cordillera, Departamento de Santa Cruz, a pesar de haber sido ampliados quedan insuficientes para atender la demanda de servicios.
Instituciones cívicas de Camiri, actual escenario de un movimiento huelguístico en contra de la entrega de campos petroleros a empresas internacionales, solicitaron la pavimentación de esta pista.

chabamba

rabajadores de Seguridad Social enuncian "masacre blanca"

OCHABAMBA, 4 (PRESEN- A.- Los trabajadores en Segu- d Social denunciaron que el ierno pretende retirar a unos 00 funcionarios del Sistema la aplicación de un plan de ionalización" elaborado por el tituto Boliviano de Seguridad ial (IBSS).

a dirigenta, Mary Justiniano, rmó a PRESENCIA que los ajadores del sector rechazan masacre blanca" que ha pre- o el gobierno de Unidad Na- al integrado por el Movimien- de la Izquierda Revolucionaria R), Acción Democrática Nacio- sta (ADN) y el Partido Demó- a Cristiano (PDC).

eñaló que la medida será nciada el 6 de agosto por el sidente de la República, junta- te con otras, supuestamente, destinadas a preservar la economía del país mediante la "racionalización" de funcionarios a cargo del Estado.

Afirmó que la situación de la Seguridad Social no se resolverá con "simples parches", sino con la aplicación de reformas estructurales al sistema, entendiendo que ésta no es sólo el seguro de enfermedad, maternidad y riesgos profesionales e invalidez, vejez y muerte, sino comprende también el régimen de vivienda social, asistencia social y asignaciones familiares.

Por esa razón, dijo, hemos rechazado la propuesta formulada por el gobierno mediante el IBSS y el Fondo Unico de Pensiones Básicas, "porque no resuelve el problema económico-financiero de los diferentes seguros y es el camino más efectivo para la privatización de la Seguridad Social".

De la misma manera, agregó, "repudiamos cualquier intento de romper la vigencia del principio de unidad de gestión con el pretexto o nominativo de descentralización o desconcentración del sistema de Seguridad Social, entendiéndolo de manera distorsionada, creyendo que dicho principio es la suma de Cajas y Fondos".

Denunció también que el gobierno pretende evadir la responsabilidad económica como patrón del sector público mediante la creación de otras entidades burocráticas como el ex-FONARE y la Cámara de Compensación que no resuelven el financiamiento de la Seguridad Social.

Guayaramerín en emergencia contra impuesto de empresa brasileña

GUAYARAMERIN, 4(PRESENCIA).- El Comité Cívico de Guayaramerín, tras una asamblea de instituciones, declaró hoy estado de emergencia en protesta contra la decisión de la empresa brasileña Guajará, de imponer una tasa impositiva a los usuarios de la "Balsa Beni", informó el alcalde municipal de esta ciudad, Guido Roca Villavicencio.

Según la autoridad, la Balsa Beni sustituye al puente internacional que debió construir el gobierno de Brasil, de acuerdo a lo dispuesto por el Tratado de Petropolis de 1903 y su protocolo adicional de 1966, que compensa una deuda de ese país a Bolivia.

Vuillavicencio dijo que el Comité Cívico consideró que la decisión de la empresa perjudica a la economía regional y a las buenas relaciones fronterizas de las poblaciones de Guayaramerín y Guajará y señaló que la población solicita se solucione el problema.

El estado de emergencia comenzó hoy y concluye el próximo 8 de agosto, y se anuncia que posteriormente se adoptarán otras decisiones que permitan solucionar el problema que es visto con indiferencia por las autoridades de esa población brasileña.

Autoridades locales y dirigentes del Comité Cívico enviaron a La Paz, comunicaciones de denuncia, ante las autoridades del ministerios de Relaciones Exteriores y de Transportes y Comunicaciones, así como a la prensa nacional.

r conflicto con indígenas

mpresarios privados del Beni eclaran estado de emergencia

RINIDAD, 4 (PRESENCIA).- La Federación Empresarios Privados del Beni declaró esta- de emergencia en sus filas por la actitud estiva asumida por el grupo indígena Sirio- de la localidad del Ibiato, en la provincia cado de este departamento.

n conferencia de prensa realizada en esta dad los ejecutivos de la Cámara Forestal y la Federación de Ganaderos además de los presarios privados, coincidieron en crite- s al revelar que la posición adoptada por los ígenas tiene intenciones netamente politi- ligadas a la ultraizquierda.

unque no precisaron nombres aseguran que instituciones no gubernamentales están alentando posiciones intransigentes que atentan contra los derechos fundamentales del hombre como la preservación y garantía de la propiedad privada.

La Federación de Ganaderos del Beni y Pando fue categórica al afirmar mediante un comunicado que el actuar de los indígenas no condice con la forma de convivencia de siempre y que intereses mezquinos pretenden postergar las aspiraciones de superación de la región originando este tipo de problemas, identificándolos como "eternos enemigos de la sociedad que se escudan bajo el pretexto de servir a un núcleo humano a través de sus instituciones"....

La Paz

Por falta de pago de impuestos

Alcaldía municipal enfrenta un déficit del 16%

La alcaldía municipal de La Paz enfrenta un déficit del 16% en sus ingresos, debido a que la coparticipación que tiene el municipio en los impuestos nacionales, no alcanza al rendimiento previsto en el presupuesto.

La afirmación corresponde al oficial mayor administrativo de la HAM de La Paz, Jaime Larrazábal, quien señaló que para este año el presupuesto de la Alcaldía es de Bs 113,2 millones.

Afirmó que la situación económica del municipio no es mala, aunque si hay ciertas dificultades, debido a la disminución en la coparticipación por impuestos de renta y aduana.

Indicó que la gestión Salmón dejó un peso que compromete la economía del municipio en Bs 30 millones -por obras en construcción-, monto que desde el año pasado el municipio ha ido pagando y lo seguirá haciendo hasta 1993.

Sin embargo, desmintió versiones respecto a que la alcaldía no podría costear, por falta de financiamiento, obras como la avenida Costanera, e indicó que ya se ha comenzado con ese trabajo y que con los recursos propios del municipio será concluído el próximo año.

Explicó que el 57% de los ingresos del municipio son por la coparticipación en renta y aduana. Los ingresos propios representan el 17% del presupuesto total, el crédito externo significa el 16% y existen recaudaciones del matadero, terminal de buses, cementerio general, permisos de funcionamiento de centros comerciales y otros.

Sobre el crédito externo, dijo que el de este año alcanza a 5,4 millones de dólares, procedentes del préstamo del Banco Mundial por 15 millones de dólares, que otorgó esa entidad internacional al municipio paceño en 1987.

En ese mismo rubro, agregó, también figuran las donaciones de gobiernos amigos, como el de Alemania para el programa de forestación y de Estados Unidos-USAID, para alimentos, destinados a programas de reforestación y acción comunal.

Señaló que en la evaluación realizada el primer semestre, se registró un superávit en relación a los egresos ejecutados, lo cual se debe a que en la primeros meses del año no se realizan obras a causa de las lluvias y no a que se cuente con mucho dinero. Aclaró que en este período se efectúa la licitación de obras y se preparan los documentos respectivos.

En lo que se refiere a impuestos por vehículos e inmuebles, manifestó que hasta hoy se desconocen las proporciones de los mismos, pero que sin embargo se calcula que hay una evasión de impuestos del 50% en vehículos y del 60% en propiedades y terrenos.

La alcaldía, dijo, llevará a cabo dos programas de fiscalización de impuestos, tanto para inmuebles como para vehículos, para ir aumentando el número de contribuyentes.

Seminario sobre situación urbana

El Alto debe contar con base productiva

El seminario sobre la situación urbana de El Alto, organizada por el proyecto Bol 88/020 de Naciones Unidas, concluyó con la recomendación de que en esa ciudad se debe proporcionar al poblador una base productiva, ya que la mayoría de sus habitantes no tiene empleo ni suficientes ingresos económicos.

El informe fue proporcionado a los medios de comunicación por el Lic. Daniel Quevedo, coordinador nacional de dicho proyecto.

El seminario, realizado entre el 1º y 2 de agosto, se desarrolló en el auditorio de la Obra Kolping de Villa Dolores, con la asistencia de representantes del gobierno central, local y organizaciones populares de El Alto.

Según Quevedo, los resultados de la reunión son positivos para la entidad organizadora, ya que la propuesta presentada por el proyecto Bol 88/020 recogió las aspiraciones de todas las entidades asistentes.

En base a esa propuesta, dijo, se diseñarán proyectos específicos, como instalación de alcantarillado, abastecimiento de agua potable, recolección de desechos sólidos y diseño de estudios para conformar comunidades urbanas productivas, que responderá a la necesidad de fuentes de trabajo para el poblador de El Alto.

Explicó que el proyecto apoyará la promoción del estudio de "prefactibilidad" para desarrollar actividades productivas en El Alto y cooperará a la formación de microempresas, organizaciones cooperativas y empresas comunitarias que permitan atender las necesidades básicas.

Indicó que la propuesta del proyecto tenía el objetivo de informar a las fuerzas vivas de El Alto, entidades, organizaciones y empresas, sobre las formas que plantea para el desarrollo urbano.

SUGERENCIAS

Una vez concluídas las disertaciones, los representantes de las entidades sugirieron que la planificación del desarrollo urbano no se debe limitar a la jurisdicción de El Alto, sino ampliarse a una visión metropolitana, tomando en cuenta a las ciudades cercanas, como Viacha y La Paz.

Recomendaron la coordinación de esfuerzos de entidades no gubernamentales y gubernamentales en la cooperación que ofrecen a El Alto, ya que se ha observado una duplicidad de esfuerzos y derroche de recursos.

Estudiantes de El Alto en homenaje a Bolivia

Cerca a un centenar de establecimientos educativos de la ciudad de El Alto rindieron homenaje al nueso aniversario de fundación de la República. El acto estuvo presidido, por el H. Alcalde Municipal de esa ciudad quien estuvo acompañado por los miembros del Concejo, autoridades cívicas y militares y representantes del Ministerio de Educación. En la oportunidad se destacaron las bandas de música que presentaron la mayoría de los colegios alteños, hecho que fue objeto de calurosos aplausos por parte del público que se dio cita para presenciar el mencionado acontecimiento.

BOLIVIA PUEDE

Este 6 de agosto, el gobierno del denominado Acuerdo Patriótico cumple 1 año en el poder; es decir la cuarta parte de su período constitucional de 4 años. El balance, con la franqueza que obliga la lealtad a Bolivia, es desalentador: la economía está estancada, el desempleo aumenta, la corrupción corroe a hombres e instituciones y el desaliento y la desesperanza parecen apoderarse nuevamente de los bolivianos.

Lamentablemente para todos, pero en especial para los más humildes, no existe al parecer, en quienes nos gobiernan, un norte y un camino para dirigirse hacia él con paso firme y seguro. Se improvisa con frivolidad, soberbia y autosuficiencia, descalificando la opinión y el criterio ajenos como "obstruccionistas" y "subversivos".

El gobierno no enfrenta los problemas de fondo, distraído en mantener el precario equilibrio del usufructo del poder "a partes iguales" entre los partidos que lo integran y en la estructuración de un mecanismo que le permita quedarse donde está en 1993, cualquiera sea el precio.

En este sombrío panorama, pareciera que no existieran alternativas para el país, que no hay vías de solución a sus problemas y que la pobreza y la marginalidad, que castigan tan cruelmente a nuestra sociedad, seguirán extendiéndose sin límite alguno.

Sin embargo las cosas no tienen que ser necesariamente así porque Bolivia puede; puede crecer y dar empleo; puede dar educación y salud a los más pobres; puede progresar y asegurar el futuro de nuestros hijos.

La tarea no es imposible, pero no es fácil y hay que comenzarla ya. Reclama el concurso de los mejores hombres y mujeres de la República y exige de nuestros gobernantes seriedad, eficiencia y honestidad, porque ya no se puede seguir pidiéndole mayores sacrificios a nuestro estoico y admirable pueblo, sin mostrarle, nítidamente y sin mentiras, que el túnel tiene una salida.

En este aniversario nacional, el Movimiento Nacionalista Revolucionario, convencido de que la meta es posible y está al alcance de nuestro esfuerzo, formula la siguiente propuesta, destinada a romper el estancamiento en que nos encontramos y alcanzar mejores niveles de bienestar para los bolivianos.

1.-EN LO ECONOMICO

- Elevar y priorizar la inversión pública para la creación de infraestructura básica para el desarrollo.
- Canalizar mayores niveles de crédito al sector privado, mejorando sus mecanismos de llegada a los pequeños productores y artesanos, marginados del sistema financiero actual.
- Aumentar la captación de recursos externos asegurando los fondos nacionales de contraparte mediante una férrea disciplina fiscal y la drástica eliminación de los actuales gastos superfluos.
- Estimular las exportaciones tradicionales y no tradicionales a través de un tipo de cambio competitivo, créditos oportunos, precios razonables de servicios y asistencia técnica adecuada.
- Mejorar la eficiencia en el manejo y asignación de nuestros escasos recursos con reformas de fondo en el sistema financiero, el reencauzamiento de la Reforma Tributaria y la privatización social de las empresas públicas, para generar recursos destinados a los servicios básicos de los más pobres, mediante normas y procedimientos claros y transparentes, que contemplen la protección del capital nacional.

2.- EN LO SOCIAL

- Entregar a cada comunidad, urbana y rural, los recursos financieros del presupuesto destinados a salud, educación y nutrición para una administración directa más eficiente por los interesados. Esto permitirá mejorar sustancialmente la atención primaria en estos campos, reduciendo los altos índices de mortalidad y desnutrición infantil, que son los exponentes más dramáticos de la extrema pobreza de nuestro pueblo.
- Crear mecanismos más eficientes de captación y desembolso de créditos de largo plazo y bajo costo para la construcción y mejoramiento de la vivienda popular.
- Destinar al mejoramiento de los servicios sociales básicos de los más pobres, los recursos obtenidos mediante la mayor presión tributaria, la privatización social y la reasignación y austeridad del gasto público.

3.- EN LO POLITICO

- Garantizar el pleno ejercicio de la democracia con el respeto a la voluntad popular expresada en las urnas, a través de reformas a la Ley Electoral y a la Constitución Política del Estado, comprometidas solemnemente por los principales líderes políticos de la nación ante la Iglesia Católica y el pueblo boliviano.
- Respetar la universalidad del voto con la dotación gratuita de carnets de identidad que les permita a todos los bolivianos, sin excepción, ejercer su derecho a votar.
- Devolver la soberanía al pueblo para la elección de sus mandatarios mediante cortes electorales imparciales e idóneas, desprovistas de ingerencia partidaria y la introducción de la segunda vuelta electoral.
- Garantizar la vigencia de un estado de derecho, efectivo y real, con la estructuración de un Poder Judicial independiente.

Esta es una tarea posible pese al año perdido. El gobierno tiene aún tiempo de retomar el camino por el que la República empezó a transitar en 1985 y asegurar el crecimiento. Esto demanda reconocer con humildad los errores cometidos y actuar con rapidez para enmendarlos. El tiempo apremia y el pueblo boliviano no merece seguir esperando.

EL TIEMPO APREMIA

-Movimiento Nacionalista Revolucionario

orte Suprema agilita onstrucción de nuevo alacio de justicia

CRE. (PRESENCIA). La Suprema de Justicia inició ies para obtener la transfe- de predios de la COMIBOL ciudad de Potosí, para edifi- l nuevo Palacio de la Corte ctor de ese Distrito.

Información fue proporcio- por el ministro representan- Potosí, Ernesto Poppe Su- uno de los gestores de la quien agregó que la obra diera relación con el tropo- conjunto arquitectónico de la Imperial, dedicado Patri- lite al Fortalecimiento de la Nacional y Cultural de la ciudad".

trable dirigido por Poppe Su- al presidente y miembros ierte de la COMIBOL so- la autorización, mediante acción expresa, para la transfe- cia, a título propietario en del Poder Judicial, del in- de situado entre las avenid- Antofagasta y Ferrocarril, y funcionaban antes los de- s y pulperías de la Empresa Minera Unificada.

En la nota remitida este fin de semana, el ministro potosino agradece anticipadamente la cre- ciudad de Potosí, para contar con un Palacio de Justicia y una moderna infraestructura que facilite el fortalecimiento de la administración de las leyes.

Los estudios de factibilidad e ingeniería podrían iniciarse en la presente gestión con la convocatoria a un concurso de diseño arquitectónico a nivel nacional, previo Poppe Sudheim, quien se trasladó a la vecina ciudad con la finalidad de entregar un vehículo a la Corte Superior de ese Distrito, y para participar de los actos de homenaje al Día del Juez.

Tras la construcción de los modernos palacios de justicia de Tarija, Trinidad, Cochabamba y Santa Cruz, la edificación del palacio de Justicia de Potosí, representará un reducto del Poder Judicial, subrayó el magistrado de la Corte Suprema de Justicia.

t-alumnos de kinder fueron nvocados para homenaje a ntenario de fundación

TOSI. 4 (PRESENCIA)- dinación, personal docente y de familia del Kindergar- ladres Artea y Cuéllar", se di- por a PRESENCIA para r un llamado a todos los es- pos que radican en el inte- rió para a que se sumen a los iguales actos de conmemora- del "Primer Centenario" de ion de dicho establecimien- ".

r medio de las páginas de prestigioso periódico de ación nacional, queremos r a todos los ex-alumnos de ro establecimiento educaci- e en la actualidad trabajan ferentes puntos del país, pa- e de una u otra manera, se sumen y, en su caso se adhieran personalmente a los principales actos de celebración del primer centenario este 6 de agosto de 1990", dijo la directora del kinder, "Andrea Artea y Cuéllar", Prof. Ana Marta de Ruiz.

Hizo conocer que uno de los principales actos de dicho acontecimiento se cumplirá el lunes 6 de agosto, con un desfile escolar del alumnado y personal docente, en el frente de su establecimiento de calle Cobija.

El otro acto, importante, se realizará el día viernes 10 de agosto a las 18.30 horas en el kinder "Artea y Cuéllar", recibirá la condecoración de la "Cruz Cruz", sujeto a programa especial y acto seguido una recepción social.

Fue solucionado problema de escasez de pan de batalla

POTOSI, 4 (PRESENCIA)- Después de cinco días de desabastecimiento del pan de batalla en esta ciudad, ha sido solucionado este problema que había creado un marcado malestar y bastante ilegalidad en la ciudadanía.

La falta de pan en la Villa Imperial se originó en la reprimida actitud de los panificadores de incrementar en forma arbitraria el precio de dicho producto esencial de la canasta familiar.

El Concejo Municipal asumiendo prolongadas reuniones con los panificadores de esta ciudad para tratar de solucionar el problema sin ningún resultado favorable por la actitud intransigente de los panificadores de elevar el precio del pan de batalla.

No obstante las explicaciones y el pedido de diferentes sectores laborales y sindicales de la ciudad para evitar el alza del precio del pan, los panificadores mantuvieron su posición.

Finalmente, se optó por la clausura de más de 40 panaderías de la ciudad con la advertencia de aplicar al mismo tiempo drásticas sanciones, "a fin de evitar que en el futuro se repitan actitudes arbitrarias e inconsultas de elevación de precios".

Por de esta manera que los panificadores se vieron obligados a restituir la elaboración del pan de batalla, manteniendo el precio de 10 centavos la unidad con la seriedad de que el Concejo Municipal deje sin efecto la clausura de más de 40 panaderías y adicionen toda sanción pertinente.

Por consiguiente, luego de varios días de desabastecimiento del pan de batalla, ha sido superado el problema, por lo que en las últimas horas se ha normalizado la venta de dicho producto alimenticio, manteniendo el precio de 10 centavos la unidad.

Presidente del Parlamento Europeo:

"Reconocemos que Potosí contribuyó a formación de Europa y su prosperidad"

POTOSI, 4 (PRESENCIA)- El presidente del Parlamento Europeo, Enrique Barón Crespo, sostuvo ayer que "no hay duda reconocemos que Potosí ha contribuído decididamente a la formación de Europa así como a su fortalecimiento y prosperidad".

Dicho dignatario manifestó que "la relación entre Potosí y Europa es importante en muy antigua y trascendental, porque en determinado período de la historia esta legendaria ciudad contribuyó grandemente a nuestro viejo continente".

De manera que visitar en esta oportunidad la ciudad de Potosí representa para mí uno de los pasajes más importantes de mi vida porque tengo la satisfacción de cumplir un deseo largamente esperado, remarcó el presidente del parlamento europeo a tiempo de reponer su administración por toda la región septentrional, cultural y artística de la Villa Imperial.

Dijo que resulta realmente impresionante la forma cómo trabajan los mineros en el Cerro Rico porque se trata de una labor sacrificada que requiere la ayuda de los jóvenes y a los habitantes, hecho que asimismo resulta otro motivo de admiración para los visitantes".

Respecto a las posibilidades de cooperación en favor de Potosí, Enrique Barón dijo que si bien no se puede indicarle precisar esto aspecto, sin embargo existen varios programas y formas de ayuda tanto a nivel de algunos países europeos así como de la propia Comunidad Económica Europea.

Proyecto de complejo turístico Tarapaya debe ser reformulado

POTOSI, (PRESENCIA)- El Concejo Municipal en su última sesión ordinaria, ha resuelto, entre otros aspectos, ratificar la necesidad de formular el proyecto turístico y recreacional de Tarapaya 22 kilómetros de la Villa Imperial.

Se trata de un importante proyecto que viene siendo postergado su ejecución no obstante de contar con el financiamiento respectivo merced a la donación de la COMSUR y en cumplimiento a compromiso de dicha empresa minera privada con el Comité Cívico Potosinista y el Concejo Municipal de la Villa Imperial.

Una vez que fue elaborado el proyecto por los técnicos de la comuna, fue puesto en consideración del Concejo Municipal, donde surgieron algunas observaciones y recomendaciones hasta derivarse por la reformulación de dicho proyecto.

Ya ha transcurrido un buen tiempo en que no se adoptaron decisiones inmediatas hasta que en la última sesión ordinaria del Concejo Municipal, se ha resuelto convocar plazo hasta fines del presente mes de agosto a la Oficialía Mayor Técnica de la Alcaldía para que entregue el proyecto con las reformulaciones efectuadas en base a recomendaciones y observaciones del organismo deliberante, sobre todo en parte técnica.

Por su parte, el Departamento Técnico de la comuna, a tiempo de reponer su condición de ejecutar el proyecto del complejo turístico recreacional y turístico de Tarapaya, ha deslindado toda responsabilidad sobre la demora para la iniciación de obras.

De una o de otra manera, se ha insistido en que en septiembre próximo se estaría por una u otra decisión en procura de comenzar la ejecución de obras del proyecto turístico y recreacional de Tarapaya.

La Central Obrera rinde su homenaje a la Patria

POTOSI, (PRESENCIA)- La Central Obrera Departamental, ha hecho conocer a PRESENCIA su mensaje de salutación y homenaje al 168 aniversario de creación de nuestra patria, manifestando "no más que nunca a la unidad y al esfuerzo de todos los trabajadores bolivianos".

Dicho homenaje manifiesta que "Bolivia, nace un 6 de agosto de 1825 merced a cruentas batallas que libraron nuestros antepasados a la cabeza de los grandes libertadores Simón Bolívar, Antonio José de Sucre y otros protomártires de la independencia que derramaron su sangre para legarnos una patria libre y soberana, ahora amenazada por estos gobiernos neoliberales así como por las imposiciones del Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo y otros organismos internacionales que se empeñan en convertir a nuestra Bolivia en una colonia yanqui".

Más adelante el documento dice: "La Central Obrera Departamental de Potosí, en representación de los trabajadores sindicatos en sus reivindicaciones socio económicas, rinde su más fervoroso homenaje al esfuerzo administración a la patria y que nos vera nacer con el compromiso de continuar defendiendo los postulados de la clase obrera y de los sectores populares de nuestro país".

"Al mismo tiempo, en este día grande de la patria, los trabajadores potosinos instamos al pueblo boliviano a luchar por nuestro derecho de las empresas estatales como principal fuente de subsistencia, hasta llegar a una verdadera liberación nacional", sostiene la Central Obrera Departamental.

Hoy apaga su primera vellita, nenita Raysa Cuentas Bellido, y papás Jaime Cuentas y ren B. de Cuentas. Ofrecerán té Piñata a sus pequeñas laciones.

NUEVA PROFESIONAL

En solemne acto académico el miércoles 25 de lio, recibió el título de:

BIOQUIMICA FARMACEUTICA

La Dra. MIRIAM VEGA ELASCO, con este motivo s padres y hermanos le esan éxito en su futuro ofesional.

CENTRO DE ESTUDIOS BRASILEÑOS-CEB EMBAJADA DEL BRASIL

UEVOS CURSOS DE:
- PORTUGUES
- FONOLOGIA PORTUGUESA

icio: Martes 7 de agosto
orario de atención: 10 a 12 y de 14 20 horas
as inscripciones ya se encuentran biertas
Mayores informaciones: Av. 20 de ctubre, 2038
dificio FONCOMIN - 2º piso Telf.: 22110

CLINICA COPACABANA

Agradecimiento

La familia del periodista Dante Escóbar agradece públicamente la reconocida labor humanitaria y de apostolado en la medicina que viene ejerciendo el Dr. EDUARDO CHAVEZ L., quien intervino quirúrgicamente de emergencia y con éxito a nuestro pequeño hijo Andrés Escóbar E., que recibió la atención esmerada que enaltece el prestigio y calidad de la Clínica Policial Copacabana.

La Paz, agosto de 1990.

UNICO EN LA PAZ
LEARN HOTEL/RESTAURANT ENGLISH en el NUEVO PAN AMERICAN ENGLISH CENTER
- CURSOS DE INGLES ESPECIALIZADO PARA HOTELERIA Y RESTAURANT
- Inglés para servicios de Restaurante/Garzones y Meseras
- Inglés para Room Service
- inglés para Cajeros

ENSEÑANZA DADA EXCLUSIVAMENTE POR PROFESIONALES EXTRANJEROS
- TRES AÑOS DE EXPERIENCIA EN INGLES ESPECIALIZADO Y COMERCIAL
- INSTALACIONES NUEVAS Y CENTRICAS

PRECIOS MODICOS - INICIO DE CLASES: 13 DE AGOSTO

VISITENOS: Calle Federico Zuazo 1721 Edf. Csapek (una cuadra del Prado), Telf. 340796

AGRANDE EL EXITO DE SU CARRERA O NEGOCIO CON EL PAN AMERICAN

LEARNING ENGLISH EN EL NUEVO Pan American English Center

PROFESIONALES EXTRANJEROS DE HABLA INGLESA NATIVA (UNICO EN LA PAZ)

NUMERO LIMITADO DE ALUMNOS (12 por aula)
- Todos los niveles y Edades
- Horarios Flexibles

PRECIOS MODICOS
- Inscripción Abierta
- Nuevas, Modernas y Céntricas Instalaciones

VISITE NUESTRAS NUEVAS OFICINAS: Federico Zuazo 1721, Edif. Csapek (Una cuadra del Prado) Telf. 340796

UNASE AL EXITO DEL INGLES CON EL PAN AMERICAN

Guia Profesional

MEDICOS

Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE
Laboratorio de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
Dirección: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº. 861 Esq. Pasaje peatonal Bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. 3245328 Telf. Dom. 321122. Casilla 2985.

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valda T. - NEUROLOGO
Adultos-Niños
Univ. de Paris VI Pierre y Marie Curie - Francia - Hospital de la Salpetriere - Actualización: EE UU.
TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión), TRATAMIENTO DEL DOLOR (Cabeza, Columna), EPILEPSIA, MAREOS, INSOMNIO, TEMBLOR, Clínica Nal. de Cotahuma - Ave. Paz Ot. 308 - Telfs. 340327 - 783457
Atención de 16 a 20, Sábados de 11 a 12 Mañanas y feriados previa cita.

"Informate"
FALTA DE PESO Y/O ESTATURA - FALTA DE APETITO - PROBLEMAS ADULTOS O CRIANZAS DE AMIGDALAS, BRONQUIOS - TRATAMIENTO MEDICO ASEGURADO CONTROL NIÑO SANO
Dr. JORGE H. RIOS ARAMAYO
PEDIATRA NEONATOLOGO
Atiende: RECIEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLECENTES (hasta 18 años) Especialista - ARGENTINA - Consultorio Edificio Alameda (EL PRADO) Planta Baja Of. 11 - Lunes a viernes 11 a 12.30 - 17 a 18 Hs.
Cruz. 369697 - 322248 Dom. 369484 URGENCIAS (hospitales) 367934.

MEDICINA FISICA Y REHABILITACION
Dr. GUIDO ARDSTEGIA CASTEL
Rehabilitación General, Parálisis Facial, Neuralgias, Vértigo, Ciática, Lesiones Deportivas con Equipos de Ultrasonido, Diatermia, Diadinámicas, Rayos Laser, Ultravioletas, Tracción Cervical, Tracción Lumbar, Fisioterapia, T.E.N.S.
Dirección Edificio Mariscal de Ayacucho 3º piso, Oficina Nº 302 - Teléfono 327779 - Casilla 5324 - Buscapersona 368194.
Atención de Hs. 14 a 20 p.m.

Dra. M. TERESA SALINAS
MEDICINA INTERNA - ENDOCRINOLOGIA
BOCIO - DIABETES - OBESIDAD
TRASTORNOS HORMONALES - TALLA BAJA
CONSULTORIO: EDIFICIO EL CONDOR
4º piso - 407 calle Batallón Colorados
Teléfono 365250 -355230
desde Hs. 17:30

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Ureotras. Problemas sexuales. Urología infantil. Consultorio: Edif. Cine Monje Campero. Primer piso Telf. 326703. Domicilio: Telf. 785617.
Consultas 18 a 20 horas.

LAPA
CLINICA DE DIAGNOSTICO COMPUTARIZADO
INSTITUTO DE ANTOLOGIA DE LA ALTURA
20 años de experiencia - Reconocida internacionalmente
CHEQUEOS COMPLETOS COMPUTARIZADOS
AHORA: Diagnóstico preciso de las enfermedades del corazón con electrocardiografía de reposo y esfuerzo, espirometría computarizada.
Av. Saavedra 2202 (Frente Estado Mayor)
Teléfonos: 368734 - 329503

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"
(Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 342007)
Buscapersonas 321636-320844-340220-3-4
- CONCOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arteaga.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwurzel, Dra. Elizabeth Mercíjam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Avent Nada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- NELSON TEJADA RODRIGUEZ Cirugía General. Buscapersonas 367032
- LUCINDA NOTA VISHUEZ Ginecología - Obstetricia.
(Policonsultorio La Paz) - 6 de Agosto.

LABORATORIOS

LABORATORIO CLINICO "SANTA FE"
Dr. EDMUNDO RODRIGO TERAN
Dra. LOURDES RODRIGO ZARABIA
Bioquímica sanguínea, Hematología, Bacteriología cultivo y antibiograma, orina, parasitología
ELECTROLITOS
ELECTROFORESIS - Serinmunología
TOXOPLASMOSIS LEISHMANIASIS CHAGAS
RUBEOLA - HOATOSIS TEST EMBARAZO
Calle Loayza Esq. Camacho Edif. Mariscal de Ayacucho, 3º piso, Of. 302 Tel. Lab. 322551 Dom. 326632
Buscapersona 367238 Casilla Nº 12841

Chuquisaca

FANCESA obtuvo utilidades de $US 1.000.000 durante 1989

SUCRE, 4 (PRESENCIA).- La Fábrica Nacional de Cemento Sucre (FANCESA), principal industria de Chuquisaca, logró un repunte en sus ganancias al obtener cerca de un millón de dólares entre los meses de marzo del pasado año y la gestión en curso, según informaron hoy a medios de prensa local, los responsables de la empresa que durante las últimas semanas soportó una serie de críticas por un supuesto "mal de manejo económico de los anteriores administradores".

El presidente del directorio de esta industria, Daniel Alvarez dijo que en momentos en que muchos intereses "intentan frenar las actividades de la primera industria local, el balance de la gestión 1989-1990, demuestra que los esfuerzos hechos contra viento y marea, van dando positivos resultados. La utilidad, que es más del doble de los que obtuvo en la anterior gestión, no significa otra cosa que la reestructuración y la institucionalización, han repercutido favorablemente sobre la producción y la administración".

No obstante de ello sostuvo que los problemas internos de FANCESA constituyen serios obstáculos para el futuro de la industria. Citó como ejemplo una reciente huelga de los trabajadores que originó una pérdida de 120.000 dólares. "Esa medida fue fruto de la intransigencia y de la miopía de algunos dirigentes sindicales que no advierten que la transferencia de la fábrica a sectores privados, significaría que muchos de los trabajadores, quedarían sin fuentes de trabajo". Los trabajadores aspiran a un incremento salarial del 15%.

Fue organizado Consejo de Desarrollo Social

SUCRE, 4 (PRESENCIA).- Con el objetivo de "normar, coordinar y adecuar políticas de desarrollo social", cerca de 50 instituciones que cumplen labores en Chuquisaca, constituyeron hoy el llamado Consejo Departamental de Desarrollo Social como una de las primeras conclusiones de un debate sobre el tema que tuvo lugar en esta capital durante los pasados cuatro días.

Entre los integrantes del nuevo organismo, se hallan representantes de la Iglesia Católica, la prefectura, alcaldía, Cordech, Unidad Sanitaria, Caja Nacional de Salud, Universidad, Direcciones de Educación, organismos no gubernamentales, Comité Cívico, Central Obrera, Federación de Campesinos, Empresarios Privados, Junta de Solidaridad y Acción Social y la Escuela Normal de Maestros.

La labor del Consejo Departamental de Desarrollo Social -según explicaron a PRESENCIA los responsables de las Jornadas Chuquisaqueñas que abordaron los temas de salud y nutrición, vivienda y saneamiento ambiental, ocupación y desempleo, educación y seguridad social- estará destinada a "normar, coordinar, concertar y adecuar políticas y estrategias de desarrollo; aprobar planes y captar recursos económicos".

Entre otra conclusiones, se afirma que en el ámbito social se verifica una "sobreposición de actividades con la consecuente dispersión de recursos económicos y humanos.

Se conformó comité de defensa

Organizaciones protestan entrega de campos petro

SUCRE, 4 (PRESENCIA).- "El gobierno del Acuerdo Patriótico se halla empeñado en entregar de manera "descarada e ilegal" los campos petroleros de nuestro país a empresas privadas", según un pronunciamiento difundido hoy en esta capital, por varias organizaciones sindicales, políticas y populares que constituyen el "Comité de Defensa de los Recursos Naturales".

Integrado por el Sindicato de Trabajadores Petroleros y de la Prensa de Chuquisaca, la Central Obrera Departamental, la Federación de Campesinos, de Maestros Urbanos y Rurales, Juntas Vecinales, la Universidad San Francisco Xavier y la Alcaldía, entre otros, el nuevo organismo advirtió sobre los peligros de la transferencia a "manos privadas" de los campos petroleros.

"La defensa de los hidrocarburíferos tiene carácter sectorial y nacional debido a su estratégica", señala y agrega que "pretenden frenar la decisión de entrega que se prepara de los campos petroleros a la implicancia de ríos del Estado en

Califican esos intereses que atentan intereses de nuestro intencionalmente nada por la actual bierno y, fundamentalmente es admisible la fuentes de trabajo fieros petroleros".

Dirigentes cívicos evalúan contratos de operación de YPFB

SUCRE, 1 (PRESENCIA).- Dirigentes del Comité Cívico de Chuquisaca examinarán en La Paz, junto a directivos de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, los contratos de operación con compañías extranjeras a las que se ha atribuido la recuperación mejorada del campo Monteagudo y la perforación exploratoria en áreas del territorio chuquisaqueño.

A una primera y terminante oposición al contrato pactado con la PETROLEX, para los trabajos de recuperación mejorada del campo productor ubicado a unos 400 kilómetros al sudeste de aquí, siguió una exposición informativa del presidente de la Empresa boliviana petrolera, Rafael Peña, y una invitación a la sede de Gobierno para analizar con mayor profundidad los términos contractuales, así como para conocer en detalle los planes y perspectivas de la compañía (...) encaminados al desarrollo petrolero del Departamento, que basa sus acciones de mejoramiento socio económico en la percepción de las regalías petroleras.

SOBERANIA REGIONAL

Antes de emprender viaje a La Paz, la cúpula dirigente del Comité Cívico fijó la posición del organismo representativo en torno a la problemática actual de hidrocarburos, defendiendo -fundamentalmente- la soberanía departamental, en cuanto se refiere al uso y explotación de los recursos naturales no renovables que se encuentran en la geografía chuquisaqueña.

Se exige asimismo a Yacimientos la definición de una política petrolera compatibilizada con los intereses, aspiraciones y potencialidades regionales en materia de hidrocarburos.

Comenzó VI congre Bioquímica y Farma

SUCRE, 4 (PRESENCIA).- La realidad de la salud en el país, será tratado durante varios días en esta capital por cerca de un medio centenar de enfermeras, médicos y farmacéuticos que participan del VI Congreso Nacional de Bioquímica y Farmacia, inaugurado ayer en el paraninfo de la Universidad San Francisco Xavier.

Entre los temas a ser abordados, según precisaron los organizadores, se hallan: Análisis y discusión del rol que debe cumplir el bioquímico y el f tro de la proble en el país. Asimi fesional de quím funciones.

El aspecto eco será debatido po anunció Delfina E ños, presidenta de nal de Bioquím "Es importante los salarios y de debido a que la sector es cada v en la sociedad".

ASOCIACION NACIONAL DE EMPRESAS CONSULTORAS

ANEC

Con referencia a publicaciones aparecidas en la prensa local referidas a la empresa consultora LOUIS BERGER INTERNATIONAL INC. ANEC por consideración a la opinión pública estima necesario hacer conocer lo siguiente.

1. LOUIS BERGER INTERNATIONAL INC. (IBII), no es miembro de nuestra entidad y actúa en Bolivia en su condición de empresa consultora extranjera.

2. Corresponde a las autoridades pertinentes y a los organismos que intervienen en la adjudicación de licitaciones de servicios de consultoría hacer conocer a la ciudadanía cualquier aclaración con respecto a dichas publicaciones.

EL DIRECTORIO

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

El Programa de Autodesarrollo Campesino PAC-Oruro invita a las Empresas Comerciales y Firmas Importadoras legalmente establecidas en el país, especializadas en el rubro a presentar sus propuestas para la provisión del siguiente requerimiento:

ITEM DESCRIPCION	UNIDAD	CANTIDAD
1.-ELEVADOR DE VOLTAJE 2.000 W INPUT 65-130 V. 110 V. OUTPUT INGRESO 160-250 V. 220 V. SALIDA	PZA	4

Las propuestas se recibirán en las oficinas del PAC Hotel Terminal 9º piso hasta el día 7 de agosto de 1990 hasta horas 18:00 p.m. Casilla # 518 Oruro.

Teléfono: 42343 -51759.

ADMINISTRACION

EL DIA LUNES 6 DE AGOSTO A 15:00 HORAS

TRANSMITIREMOS EN DIRECTO LA SOLEMNE INSTALACION DEL HONORABLE CONGRESO NACI INAUGURANDO EL PERIODO LEGISLATIVO ORDINARI

Y

EL MENSAJE A LA NACION DEL

Excmo. SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLI

Lic. JAIME PAZ ZAMORA

DESDE EL AUDITORIO DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

POR:

UNIVERSIDAD NUR

CONCURSO DE MERITOS

La Universidad Nur invita a profesionales con experiencia a un CONCURSO DE MERITOS para cubrir cátedras de la carrera de Ingeniería de Sistemas, en las siguientes áreas:

- Ingeniería de Software (experiencia en desarrollo de software)
- Ingeniería de Sistemas (experiencia en desarrollo de sistemas)

Los interesados deberán enviar su curriculum y fotocopia de títulos académicos hasta el lunes 13 de agosto al Dpto. de Ingeniería de Sistemas - Of. 305

Edad mínima requerida: 35 años

Informes:
Universidad NUR - Av. Bánzer 100
Telfs.: 33939 - 31850

Santa Cruz de la Sierra

ENTIDAD EJECUTORA DE OBRAS VIALES

Requiere alquilar tractores D-6 modelo 85 adelante en perfectas condiciones de funcionamiento para trabajos en la zona del Chapare. Operador con experiencia mínima de 5 años en construcción de Caminos.

Asimismo, solicita Transportistas y/o Empresas Constructoras para trabajos de acopio, carguio y transporte de ripio natural. Presentar propuesta por M3 Km. recorrido.

Enviar ofertas a casilla No. 256 Cochabamba - Bolivia, hasta el día viernes 11 de agosto de 1990

EN EL DIA DE BOLIVIA

Un saludo muy cordial a los socios del Club 16 de Julio por la brillante idea de equipar sus instalaciones con lámparas de

LOS Pucci

AHORA LAMPARAS Pu
A SU ALCANCE CON U
SISTEMA NOVEDOSO
CREDITOS

LOS Pucci

LA PAZ: Av. Arce 2180 - Teléfono: 325919
SANTA CRUZ: Libertad y A. Ibáñez - Teléfono:

anta Cruz

eacción de organismos laborales

Existe preocupación por el constante alza del costo de vida

ANTA CRUZ, 4(PRESEN-A).- La Central Obrera Depar-ental, instituciones de fabri-de amas de casa y campesi-hicieron conocer su preocu-ión por la constante elevación costo de vida en este departa-nto, así como, por la evidente presión económica, según inciaron hoy esos sectores po-ares.

ergio Echeverría, dirigente de XO, dijo que la situación eco-ica de los trabajadores llegó a límite donde se hace imposi-sobrevivir con los bajos sala-s. "En muchos hogares el jor-ya no alcanza ni siquiera para ir el costo de alimentos", se-ó.

as amas de casa, a través de erentes medios, criticaron el mento en el precio de la carne e hoy subió de 4.5 a 7 bolivia-s el kilo. La Federación de Ga-eros de Santa Cruz (FEGASA-Z) aclaró que el incremento ganado fue apenas de 3 a 3.50 ntanos.

l gerente de esa agrupación presarial dijo que no es atribu-n de los ganaderos velar por e no haya especulación en el rcado, y atribuyó esa obliga-n a las autoridades municipa-, con carácter exclusivo.

La población apenas se estaba reponiendo del aumento en los pasajes del servicio urbano de transporte en ésta ciudad que, a partir de este jueves fijó la Alcaldía.

Según una resolución del Concejo Municipal, el boleto sube de 0.50 a 0.60 en servicio diurno y a 0.70 a partir de las 21 a 24 horas. La disposición señala, asimismo, que el pasaje para estudiantes se mantendrá en 0.20 y libera a los ex combatientes de la guerra del Chaco, que en la práctica no se cumple.

Juntas vecinales, así como sectores laborales, solicitaron hoy a las autoridades se busque formas de proteger la economía del pueblo, después que los productores de carne, leche, pollo y aceite anunciaron que aumentarán el precio.

A esto se suma el anuncio oficial de que la Alcaldía Municipal decidió aumentar en un 100 por ciento el derecho de recojo de basura que se está pagando 10 bolivianos por mes, pero que, a partir de agosto subirá a 20. El argumento es que el servicio se extendió y abarca ahora nuevos barrios.

GREMIALES

Entre tanto, un nuevo conflicto social acaba de surgir en esta ciudad. La decisión de la Alcaldía Municipal de duplicar el sentaje a los comerciantes minoristas de los mercados, a causado reacción y oposición entre miles de vendedores.

Los más afectados parecen ser campesinos que llegan de poblaciones próximas con verduras y frutas y se sientan en veredas del mercado "La Ramada".

Un grupo de mujeres campesinas llegó hasta los medios de información para denunciar el aumento, en un 100 por ciento, del sentaje.

Explicaron que debido a la represión de la economía popular, cuya falta de circulante es "realmente dramática", se ven obligados a vender sus productos a precios por debajo del costo.

Las mujeres campesinas afirmaron que viajan desde las 3 de la mañana para llegar a "La Ramada" a las 6.

"Vendemos hasta el medio día para retornar al pueblo y, solamente, por ese lapso de tiempo se debe cancelar el doble del sentaje", dijo María Sánchez. "Tal vez puedan hacerlo las revendedoras que tienen puestos fijos y están todo el día, pero no los campesinos", manifestó.

Prefecto censura huelga de Camiri

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).-Para el Prefecto Rolando Aróstegui, la persistencia de los dirigentes cívicos de Camiri para llevar adelante una huelga indefinida, es una "arrogancia". Dijo que estaba preocupado porque allí (en Camiri) se trata de enfrentar a las Fuerzas Armadas.

El prefecto instaló por tercera vez en las últimas 48 horas que, el paro en la capital petrolera de Bolivia a 300 kilómetros al sur de ésta ciudad, no ha tenido la respuesta militante de la población.

Aróstegui señaló que tanto el gobierno como la prefectura han instruido a las Fuerzas Armadas para que mantengan "la paz, el orden y la tranquilidad en cumplimiento de todas las garantías constitucionales para todos los ciudadanos, para los que están en paro y los que no quieran".

Indicó que la intervención de efectivos de la Cuarta División con asiento en Camiri, es porque están cumpliendo su deber constitucional "y para algunos es injusto, es deplorable" dijo.

CONSEJO REGIONAL

La Asamblea de entidades cívicas reunida anoche aquí para analizar la gravedad de la corrupción administrativa, determinó, entre otras cosas, la formación de consejos regionales multidisciplinarios para poder señalar con mayor precisión los puntos donde se fomenta más la corrupción. Sobre este acuerdo el prefecto dijo que era una buena iniciativa.

Sin embargo agregó que el problema de la corrupción, es "un problema que tiene dos puntas. "hay corruptos, porque nacieron corruptos y la sociedad cruceña tiene que dedicarse a parar a los corruptores a demostrar al pueblo que, con cotmas no se solucionan los problemas. Con aceite no se vá más rápido" expresó.

Para ésta autoridad no habría corrupción si no habría corruptores. Instó a la población a demostrar mayor valor civil y denunciar a cualquier funcionario que cometa cualquier tipo de corrupción, por ejemplo dijo: "cuando nos toca pagar impuestos hay que pagarlo legalmente".

Finalmente señaló que los bolivianos tenemos que ser mucho más amplios en el combate a la corrupción y aseguró "a la cabeza del combate a la corrupción está el Presidente de la República".

Congreso Latinoamericano analizará avances técnicos en perforación de pozos

SANTA CRUZ, 4(PRESENCIA).- Promover el mejoramiento de las técnicas en la perforación de pozos petroleros, así como el intercambio de experiencias científicas entre profesionales, serán dos de los aspectos centrales que analizará un centenar de delegados que asistirán al Séptimo Congreso Latinoamericano de Perforación (COLAPER), que se realizará en ésta ciudad entre el 10 y 12 del próximo mes.

El congreso, según dió a conocer a PRESENCIA, el comité organizador, está auspiciado por YPFB y busca facilitar el intercambio de expertos entre las entidades afiliadas.

Confirmaron su asistencia la Empresa Colombiana de Petróleos (ECOPETROL); Petróleos Mexicanos (PEMEX), Petróleos de Venezuela S.A. (PVSA), Petróleos Brasileños (PETROBRAS), Petróleos del Perú (PETROPERU), Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF-Argentina), Empresa Nacional del Petróleo de Chile (ENAP-Chile), además de YPFB, el Ministerio de Energía de Guatemala y Refinadora Costarricense de Petróleos (Costa Rica).

El temario para este congreso contempla: Inicio de la perforación, evolución de la perforación, logros alcanzados. En la segunda parte se tratará: Áreas de actividad, equipos de perforación, exploración, desarrollo, profundidad máxima alcanzada, problemática de la perforación actual, ahorros de energía y otros.

Los organizadores adelantaron que estarán presentes los más destacados expertos en perforación de pozos de otros países que fueron invitados de manera especial.

Los representantes de cada empresa miembro y empresas por adherirse a este congreso, presentarán en una mesa redonda sus enfoques sobre la situación actual y perspectivas de la perforación de pozos en cada uno de esos países.

Concita también la atención de los profesionales es el tema que se ofrecerá sobre "Perforación Geotérmica a 5.400 metros sobre el nivel del mar", a cargo de Mario Fernández, Milton Gorena y Hernando Ilustos.

San Ignacio de Velasco festejó sus 248 años de fundación

ANTA CRUZ, 4 (PRESEN-A).- Hace 242 años, un 31 de o de 1.748 se fundó San Igna-, ahora capital de la provincia asco, en la Chiquitania. Los ioneros jesuitas Diego Contre-s y Miguel Areyer, buscaron un ebo intermedio entre las mi-ones de San Javier -Concepción a tierra de los Zamucos. Entre fundadores tampoco estaba ado la leyenda de El Dorado e más impulsó a los conquista-res españoles para "desencan-y poblar esas tierras".

se acontecimiento fue recor-o por los ignacianos este mar-, con un nutrido programa ún se comunicó hoy a PRE-NCIA desde esa población a 9 kilómetros de ésta ciudad.

an Ignacio es uno de los pocos ebos chiquitanos que se en-entra en franco desarrollo so-económico debido a la perse-ancia de sus gentes especial-nte. La vinculación caminera, nstalación de servicios básicos como numerosas obras socia-que tiene a su cargo el Vica-o Apostólico de Chiquitos, con e en esa localidad, han sido cimientos sobre los que se es-vantando este poblado.

n poco más de 10.000 habi-tes los ignacianos han escogi-para este año el lema: " Amé

aua unama" (ven a festejar con nosotros hermano) y está como acto central para este año la Inauguración de la estación terrena de ENTEL que permitirá acceso a todos los servicios de comunicación vía satélite.

Su importancia dentro el turismo regional quedó de manifiesto con la llegada de varias delegaciones para esta ocasión, entre la que está el Colegio "San Agustín" de Cochabamba. Se han instalado en los últimos meses agencias de turismo para promover visitas al Parque Nacional "Noel Kempff" así como al Pre-parque Paragua.

Cooperativismo podría ser aporte a formación social

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- El cooperativismo puede convertirse en un importante valor para complementar la formación social, política y económica de la juventud boliviana, según un planteamiento que acaba de formular aquí, la Cooperativa Agroindustrial "Jesús Nazareno".

Paulino Carrales Alarcón, fue el encargado de exponer la tésis donde se propone desarrollar el cooperativismo entre la juventud en todos los niveles como una institución social alternativa para sobrellevar la serie de problemas de la sociedad.

Según la Cooperativa "Jesús Nazareno", el fortalecimiento de instituciones que promuevan "el paso de la transición de la juventud hacia los cuadros de trabajo y solidaridad dentro el cooperativismo", contribuirá a paliar la crisis actual en forma decisiva, ayudando a fortalecer valores de la moral que se traducen en la defensa de la juventud contra su frustración, por la falta de oportunidades que causan el desempleo y el crecimiento de la drogadicción.

ETAPA DE TRANSFORMACION

Corrales sostuvo en su exposición, que el elemento humano joven no tiene en el país la suficiente atención y dedicación para darle seguridad en el futuro.

"Esta es una razón fundamental -dijo- para la inversión de valores dentro la familia, la sociedad, el Estado". Expresó que se dan muchos cambios políticos y sociales en el mundo debido al proceso que vive el ser humano y es necesario buscar con urgencia nuevas opciones para la juventud.

Corrales propuso, finalmente, que se tome como plan piloto el trabajo que realiza la Cooperativa Agroindustrial, "Jesús Nazareno", de Montero, situada a 50 kilómetros de ésta ciudad. Allí se trabaja con jóvenes cooperativistas en la producción de alimentos con productos regionales como la soya.

ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UNA SECRETARIA BILINGUE, QUE REUNA LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- SER BOLIVIANA, O DE NACIONALIDAD BOLIVIANA.
- TITULADA EN SECRETARIADO EJECUTIVO BILINGÜE.
- EXCELENTE DOMINIO DEL INGLES (HABLADO Y ESCRITO).
- MANEJO DE WORD PERFECT, LOTUS, TELEX Y FAX.
- CONTAR CON UN MINIMO DE 5 AÑOS DE EXPERIENCIA DE TRABAJO COMO SECRETARIA EJECUTIVA BILINGÜE.

LUGAR DE TRABAJO: LA PAZ

LAS POSTULANTES DEBERAN ENVIAR SU CURRICULUM VITAE HASTA EL DIA 15 DE AGOSTO, EN SOBRE CERRADO Y ROTULADO "SECRETARIA BILINGÜE" A LA CASILLA 3634.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
BOLIVIA

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 22/90

El Servicio Nacional de Caminos invita a presentar propuestas para la provisión de:

UNA (1) UNIDAD CARROCERIA PARA MICROBUS

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al pliego de especificaciones técnicas que los interesados podrán retirar de oficinas del Departamento de Equipos (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz piso 9).

Las propuestas deberán presentarse en oficinas del Departamento de Equipos (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz piso 9), hasta Hs. once en punto (11:00) del día 27 de agosto /90.

La Paz, 2 agosto de 1990

ING. ERWIN MORENO AÑEZ
DIRECTOR EJECUTIVO DEL S. N.C.

ATT: mie

ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UNA ASISTENTE ADMINISTRATIVA/SECRETARIA, QUE REUNA LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- SER BOLIVIANA, O DE NACIONALIDAD BOLIVIANA
- TITULADA EN SECRETARIADO EJECUTIVO BILINGÜE
- POSEER BUENOS CONOCIMIENTOS CONTABLES
- MANEJO DE WORD START, WORD PERFECT, LOTUS , DBASE, TELEX Y FAX
- CONTAR CON UN MINIMO DE 5 AÑOS DE EXPERIENCIA DE TRABAJO.

LUGAR DE TRABAJO: LA PAZ

LAS POSTULANTES DEBERAN ENVIAR SU CURRICULUM VITAE HASTA EL DIA 24 DE AGOSTO, EN SOBRE CERRADO Y ROTULADO: "ASISTENTE ADMINISTRATIVO", A LA CASILLA 3654.

CORPORACION REGIONAL
DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA No.12/90

PROVISION DE UN GRUPO ELECTROGENO

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz invita a las Empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

Un (1) Grupo Electrógeno de 25 Kva

Destinado a la localidad de El Porvenir, Provincia Iturralde del Departamento de La Paz.

Las especificaciones técnicas podrán ser adquiridas en la Sección Caja de CORDEPAZ previo pago de Bs. 30.-

Las propuestas deberán ser presentadas de conformidad con las normas establecidas en el D.S. 21660 de fecha 10/7/87 hasta horas 18:00 del día 24 de agosto de 1990 en las oficinas del Departamento Legal ubicado en el 2do. Mezzanine del Edificio Santa Isabel Av. Arce.

La Paz, agosto de 1990

RELACIONES PUBLICAS - CORDEPAZ

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA
COMUNICADO

Se recuerda a todos los señores Ingenieros, Técnicos y especializados en ramas de las ciencias físicas y matemáticas, que son requisitos indispensables para el ejercicio de la Profesión, haber obtenido la inscripción en el "Registro Nacional de Ingeniería", y haber pagado al día las cuotas anuales al "Consejo Nacional de Ingeniería".

La Directiva del Consejo Nacional de Ingeniería ha autorizado conceder en forma excepcional, la cancelación en fechas diferidas de los montos adeudados, facilidad que será acordada en detalle entre el interesado y los personeros del CNI, habilitándose legalmente para el Ejercicio Profesional.

La Paz, 5 de agosto de 1990
DIRECCION: Edificio Herrmann piso 8º Of. 804
Plaza Venezuela
Teléfono 342068

ECA
APARICIO ASOCIADOS Ltda.
Edif. "Libral", piso 11, Of. Nº 1
Calle Colón Nº 150
Esq. Av. Mcal. Santa Cruz
Telf: 371958 - 356258 - 359925

Para una INSTITUCION FINANCIERA de mucho prestigio en nuestro medio, se necesita

SECRETARIAS AUXILIARES

Las personas elegidas deberán cumplir tareas típicas de secretariado comercial, tales como:

* Mecanografiado
* Archivo de documentos
* Registro de correspondencia
* Télex y Telefax
* Atención al público

Son requisitos indispensables tener vocación para el trabajo sin supervisión estrecha, habilidad para la relación humana, capacidad de orden e iniciativa y creatividad.

Valoraremos la presencia y la cultura general de las postulantes.

La edad de las candidatas no debe superar los 25 años.

Se ofrece renumeración acorde con el puesto.

Las interesadas deberán entregar sus antecedentes personales, hasta el 8 de agosto, en la secretaría de nuestra oficina, en un sobre rotulado:

Referencia: 104

ESTUDIO DE CONSULTORIA EN ADMINISTRACION Y AUDITORIA

Nido de Vinchucas

Foto: Sixto Valdés C.

La fotografía nos muestra dos realidades. Por un lado la mirada sorpresiva de dos niños ante la presencia de los desconocidos visitantes. Y por otro, el techo de paja de la vivienda en la que habitan. Según los estudiosos, el barro y la paja son peligrosos nidos donde las vinchucas - vectores del Mal de Chagas se procrean en abundancia. Por ello, no es casual que organizaciones de salud, manifiesten su preocupación porque esa enfermedad afecta en porcentajes elevados a varios habitantes de los valles del país.

La fotografía fue tomada en una comunidad campesina de Sopachuy, 205 kms. de Sucre.

Emotivo homenaje de estudiantes a la fundación de la Patria

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- Los estudiantes de colegios públicos y privados de este distrito protagonizaron un emotivo homenaje al XLXV aniversario de la Declaración de la Independencia y la Proclamación de la República.

El desfile escolar, programado para hoy como el acto central de celebración, fue iniciado a las 8.30 horas por las principales autoridades políticas, administrativas, educativas y militares que se concentraron en la intersección de las avenidas San Martín y Heroínas donde comenzó la marcha cívico-patriótica.

El prefecto del departamento, René Recacochea; el alcalde, Adolfo González; el director departamental de Educación Urbana, Carlos Canedo; el comandante de la Séptima División Aerotransportada, Gral. Víctor Vargas; y otros funcionarios presidieron el desfile.

Posteriormente, delegaciones de las promociones 1990 de establecimientos públicos y privados rindieron su homenaje al pasar por el Altar Patrio instalado en la avenida Ballivián, en el Prado, donde se ubicaron las autoridades flanqueado por las efigies de los manes de la Independencia y los símbolos nacionales.

Colegios como el Nacional Sucre, el Nacional Bolívar, el Nacional Avaroa y otros desfilaron ante el Altar con paso de parada en demostración de gallardía y civismo que caracterizó a los participantes en la marcha escolar.

Los distintos establecimientos educativos presentaron también Bandas de Guerra y, juntamente con docentes y administrativos, ratificaron su espíritu cívico y respeto a los símbolos a quienes nos dieron libertad de independencia.

El desfile se prolongó por algo más de tres horas y contribuyó, como en años anteriores, a elevar el espíritu cívico de los estudiantes y la ciudadanía en general que en gran cantidad se apostó en el recorrido para presenciarlo.

Desfile de teas y serenata en víspera del aniversario nacional

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- El desfile de teas con la participación de estudiantes de escuelas y colegios nocturnos, la Administración Pública y la Guarnición militar y la Serenata a la Patria son los actos principales programados para mañana (hoy) en homenaje al CLXV aniversario de la Declaración de la Independencia y Proclamación de la República.

Las autoridades políticas, administrativas, militares y policiales, a las 8 horas, participarán en una ceremonia especial en la plaza principal 14 de septiembre, ocasión en la que se procederá a la lía de la Enseña Nacional y el saludo a los símbolos patrios.

Otro de los actos centrales será el desfile mencionado que comenzará a las 19 horas en la intersección de las avenidas San Martín y Heroínas y concluirá en la avenida Ballivián, El Prado, donde se encuentra el Altar Patrio. Esta marcha contará con la asistencia de estudiantes de los establecimientos que pertenecen al sistema de educación formal, más personal docente y administrativo. Estará presidido por autoridades políticas, administrativas, educativas, civiles y militares.

Posteriormente, a las 20:30, tendrá lugar la denominada "Serenata a la Patria" ofrecida por el Sindicato de Trabajadores de la Prensa y la Prefectura del Departamento en el Campo Ferial "Alalay", al sur de la ciudad. En la ocasión se presentarán los más destacados artistas de este departamento y el país.

Para la víspera del aniversario patrio se programaron otros actos, entre ellos: A las 9:30 el festival de murales a cargo de colegios fiscales y particulares que tendrá lugar en la avenida Ballivián, el Prado. A las 15 horas, carrera de caballos en el hipódromo "Simón I. Patiño" denominada "Independencia de Bolivia". A las 18:30, carrera pedestre de antorchas auspiciado por el Sindicato de Trabajadores de la Prensa, el Instituto Departamental de Deportes y la Asociación de Atletismo.

UCS inau edificio p su jefatur

COCHABAMBA, (PRESENCIA).- El jefe nacional Cívica Solidaridad Fernández Rojas, ha un nuevo edificio de rán las oficinas de Departamental, en que se llevó a cabo

El inmueble, de se encuentra ubicado da Blanco Galindo y los ambientes necesa que funcionarán los d tores con los que cuen actividades políticas y esta región.

En la ceremonia Rojas, afirmó que la "modelo" para camp del país mediante "el nesto y sincero que prebendas", por el cu ca "limpiar la imagen bolivriano".

Rechazó cualquier en sentido de que su tende dar un golpe "No buscamos el gol entrar al Palacio de Q paso de parada", sost de convocar a sus mi char por ese objetivo.

Convocó a los par cos a trabajar por t tivos políticos y no a denigrar a quienes se al frente". "No ganare sultos", afirmó a tiem lar que "con altura tria" aunque advirtió ques serán respond misma manera.

Luego de la bendic tentes recorrieron las nes del moderno edifi

FAMILIA EXTRANJERA

Por motivos de viaje, vende:

- equipo de sonido completo
- equipo fotográfico
- cámara video 8mm
- enseres de hogar

Precios negociables

Llamar al: 79 39 72 (casa) 35 99 66 (ofic.)

COMUNICADO

Se recuerda a los señores locatarios de casillas, apersonarse a ésta Central de Correos Sección Recaudación de Casillas, munidos del último recibo de pago, a objeto de cancelar el alquiler de sus apartados postales por la gestión 1990, plazo que fenece el día 11 de agosto de los corrientes, vencido este se dispondrá de las mismas.

La Paz, Julio de 1990

ADMINISTRACION DE CORREOS

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial invita a firmas legalmente establecidas, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

Nº PEDIDO	MATERIAL
GID-4516-90	REPUESTOS TURBINAS "RUSTON"
GID-4537-90	REPUESTOS COMPRESOR "ELLIOTT"
GID-4549-90	REPUESTOS TACOMETROS "ELLIOTT"
GID-4547-90	REPUESTOS COMPRESOR "INGERSOLL RAND"
GID-4548-90	REPUESTOS AGITADORES DE TANQUES "MITSUBISHI"
GID-4549-90	REPUESTOS BOMBAS "WORTHINGTON"
GID-4550-90	REPUESTOS CALDERO "FOSTER WHEELER"
GID-4552-90	REPUESTOS CAJAS REDUCTORAS "LURKIN"
GID-4556-90	REPUESTOS COMPRESOR "INGERSOLL RAND"
GID-4557-90	REPUESTOS COMPRESOR "ELLIOTT"
GID-4559-90	REPUESTOS COMPRESOR "WORTHINGTON"
GID-4560-90	REPUESTOS BOMBAS "BYRON JACKSON"
GID-4561-90	REPUESTOS TURBINAS "ELLIOTT"
GID-4563-90	REPUESTOS INSTRUMENTOS "MERCIDIZ"
GID-4730-90	REPUESTOS INSTRUMENTOS "FOXBORO"
GID-4739-90	REPUESTOS VALVULAS "M & F"
GID-4756-90	TRANSFORMADOR RECTIFICADOR
GID-4853-90	REPUESTOS PARA CROMATOGRAFO "PERKIN ELMER"
GID-4855-90	REPUESTOS PARA EQUIPOS DE CROMATOGRAFIA
GID-4857-90	REPUESTOS PARA VISCOSIMETRO CINEMATICO GCA. CORP.

SEGUNDA CONVOCATORIA

GID-3139-90	ELEMENTOS FILTROS SEPARADORES DE AGUA
GID-3157-90	REPUESTOS PARA CONTABILIZADORES "SMITH"
GID-3560-90	CANERIAS CONDUIT DE ACERO ZINCADO
GID-4017-90	REPUESTOS GENERADOR "WAUKESHA"
GID-4021-90	REPUESTOS MOTOR CATERPILLAR D-320"
PCP-125-90	TAPAS DE RASPATUBOS

TERCERA CONVOCATORIA

GID-3106-90	ACERO AL CARBONO EN PLANCHAS
GID-3117-90	REPUESTOS PARA INTERRUPTORES DE PRESION "MERCIDIZ"
GID-4504-90	BARNICES AISLANTES ELECTRICOS
GID-4510-90	ARRANCADORES ELECTRICOS PARA MOTORES
GID-4515-90	REPUESTOS COMPRESOR "ELLIOTT"
GID-4713-90	REPUESTOS BOMBAS "UNITED"

CUARTA CONVOCATORIA

GID-3089-90	REPUESTOS INSTRUMENTOS "HONEYWELL" CONTROL TEMPERATURA
GID-3575-90	ACCESORIOS PARA CANERIAS
GID-4014-90	REGULADORES DE VELOCIDAD "WOODWARD"
GID-4543-90	REPUESTOS PARA MEDIDORES FLUJO "SMITH"
GID-4580-90	INDICADOR DIGITAL "HOWELL" O SIMILAR
GID-4738-90	EQUIPO ILUMINACION CON LAMPARAS FLUORESCENTES

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal, hasta horas 15:30 del día 4 de septiembre de 1990.

Los Pedidos de Cotizaciones pueden ser recogidos en las oficinas indicadas, Avenida Salamanca Nº 0722 (Cochabamba), a partir del día 7 de agosto de 1990 en el horario de 14:30 a 16:00, previo pago de Bs 5.- por unidad.

Cochabamba, 5 de agosto de 1990

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.

INDICE

1. Automóviles: Compra - Venta.
2. Alquiler de Vehículos. Rent a Car.
3. Armas-Caza-Pesca. Accesorios y Servicios.
4. Animales. Veterinarios. Productos y servicios.
5. Albañiles. Pintores. Carpinteros.
6. Atención Fiestas. Banquetes. Recepciones.
7. Camiones. Camionetas. Compra - Venta.
8. Casas. Compra - Venta - Alquiler
9. Cocinas. Refrigeradores. Electrodomésticos. Compra - Venta.
10. Departamentos: Compra - Venta - Alquiler
11. Empleos: se ofrecen, se buscan.
12. Extravíos y Recompensas.
13. Habitaciones con o sin muebles. Alquiler - Anticrético.
14. Lotes. Terrenos. Compra - Venta.
15. Libros. Revistas. Monedas
16. Instrumentos Musicales. Compra - Venta.
17. Máquinas de Escribir. Materiales de oficina.
18. Máquinas de Tejer, de Coser, de uso doméstico.
19. Muebles. Enseres y Menajes de Casa. Compra - Venta.
20. Orquestas. Grupos Musicales.
21. Pioneras. Electricistas. Mecánicos.
22. Profesores de Enseñanza y Aprendizaje Academias Institutos.
23. Transcripciones.
24. Peluquería. Salones de Belleza.
25. Técnicos en Radio y TV Técnicos en
26. Electrodomésticos.
27. Teléfonos en alquiler Accesorios. Servicios. Compra - Venta.
28. Transitadores y Gestores.
29. Saunas. Duchas Gimnasios. Dietas y
30. Servicios Restaurantes. Snacks.
31. Wholesales. Servicios Valores. Acciones. Pólizas. Inventos
32. Varios.

AVISOS ECONOMICOS

1 Automóviles Compra y Venta

AUTOMONZA $us. 4.500 VENDO auto Chevrolet Monza 87. Caja 5. Vidrios eléctricos Ref. Tel. 328214

VENTA VAGONETA Nissan Patrol 4 x 4, modelo 1984 kilómetros recorridos 78.500 monto $us. 9.500.- Teléfono 355718 (Llamar de 8:30 a.m. a 16:30 p.m.)

5 Albañiles- Pintores y Carpinteros

CEPILLAMOS Plastificamos teléfono 324180 (4-17)

6 Atención Fiestas Banquetes Recepciones

MASTILES Para fiestas patrias en varias medidas. Referencias teléfono 366769. (1-4)

8 Casa Compra Venta Alquiler Anticrético

ANTICRETICO Doy casa junta en calle Hermanos Manchego, a media cuadra Isabel La Católica. Ref. Teléfono 370941.

EN ALQUILER dos habitaciones 70 Bs. amplias. En anticrético 2.000 Bs. pieza y cocina, habitación grandes para cuidar. Referencias edificio Fundador oficina 1,1 5, plaza Alonzo de Mendoza. (1-2)

PERMUTO casa temporalmente en Sucre por similar esta ciudad teléfono 22033 Sucre (26-3).

11 Empleos se ofrece: Se buscan

RECEPCIONISTAS para cualquier institución con certificado y garantía.

CAJEROS (as) con experiencia y garantía ofrecen sus servicios para cualquier empresa o institución.

NECESITO Señorita 18 años, trabajo taller y dos chicos (as) 15 años para vendedores. (28-30)

VENDO Casa cerca plaza Murillo 800 m2. terreno. Teléfono 328832 (29-1º agosto).

EMPRESA Seiko Ltda. requiere para su mantenimiento tanto en el campo como en Santa Cruz un mecánico de equipo pesado con experiencia en tractores Komatsu DG DG5E-6B y motores Cummins. Experiencia mínima de 5 años con documentos enviar solicitud a la casilla Nº 3590. (26-2)

SE NECESITAN costureras, meseras multipleras y niñeras. Bugatranga 105 OL 5 (25-26)

NUTRICIONISTA Necesitamos nutricionista a tiempo completo. Mayores informes al teléfono

12 Extravíos y Recompensas

Por extravío queda nulo el RUC 020906 12 de María Concepción Calle de Velzán.

EXTRAVIO por extravío de la chequera del Bco. de la Unión correspondiente a la cuenta corriente Nº 3210-20-09, con los cheques Nos. 496651 al 496700 se anuncia que la misma queda anulada.

13 Habitaciones con o sin muebles. alquiler anticrético

SE DA EN ANTICRETICO 4 habitaciones Av. Quintanilla Zuazo Nº 555 Tel. 366126.

SE NECESITA 2 habitaciones, cocina y baño - o una habitación amplia con cocina y baño para dos personas mayores. Llamar Tel. 350622.

14 Lotes Terrenos Compra Venta

VENDO Carretera a Viacha Km. 20 terreno de 5.000 mts2 $us. 3 el m2., lotes de 350 a 450 mts2 (10 lotes). Referencias 341706 (5-7)

VENDO Terreno alto Calacoto Rosales parada minibús 213, teléfono 378505 de horas 20 adelante (3-6).

VENDO terreno carretera a Viacha 4.000 m2, $US. 3 el metro. Lotes de 300 m2. (diez lotes) Telf. 341706. (08/08)

15 Libros Revistas Monedas

COMPRO Libros, revistas, discos usados, teléfonos 354544 - 311925 (31-7)

20 Orquestas Grupos Musicales Amplificación Entretenimiento

ORQUESTA STAR Órgano saxo trompeta, batería, teléfono 353220 (2-9)

AMPLI CACIONES 786650 (9-4 agosto.)

ORQUESTA YUNGUENITA Teléfono 300306 (15-11 agosto).

ORQUESTA STAR Órgano saxo, trompeta, batería, teléfono 353220 (26-2)

WALTER ZEGADA Organista teléfono 332324 (21-28)

22 Profesores de enseñanza y aprendizaje Academias Institutos

ACADEMIA ADRIANA Especialización Europa, Norteamérica, piano, órgano, guitarra, acordeón, charango, declamación, idiomas, Español, folclore, Internacional, Estilo Aspiazu. Sopocachi teléfono 321383 (5-6)

32 Varios

POR EXTRAVIO Se anula la libreta de ahorro Nº 000462 de Fenacre (25-27)

COMPRAMOS muebles, artefactos eléctricos, enseres, libros, discos Tel. 791181 (26-2)

VENDO Componente, tamaño grande, Tecnics Japonés. Referencias Luis Lara 760, teléfono 361730 (4-5).

COMPRO Televisor muebles, cocinas, máquinas coser, escribir, ropa 354302 (29-5)

DUCHAS reparaciones instalaciones. Teléfono 368951 (22-3 agosto)

VENDO Motor 1.600, teléfono 342359 o calle Mojillones 845 (2-3).

PATENTE Transferimos concedemos explotación de "Compuestos Químicos 4773 de Lovens Kemiska Fabrik Produktion sakbeselskab 2684 (2-3).

POR EXTRAVIO Queda nula la chequera de cuenta Nº. 00144440011 del Banco Industrial S.A. (3-)

AVISO Por extravío de RUC 2856625, queda anulado (3-4)

PROMOTORES para servicio exclusivo de información, buen nivel cultural, presencia y personalidad definida. Favor concertar entrevistas de horas 9 a 10:30 al 357141.

ERNESTO Mantenimiento de oficina, lavado de vidrios, lavado de alfombras encerado de pisos, teléfono 372414 (5-12).

PATENTE, Transferimos concedemos explotación de "Compuestos Químicos" 4772 de Lovens Kemiska Fabrik Produktionsaktieselskab, Casilla 2684 (4-5).

SE VENDE Máquina revelaboka de negativos y procesador de foto color Ref. foto "Multicolor" Ballivián Nº 1236 Plaza Murillo (11 al 21/07).

OTRO VENDO [illegible] tres surtidores, [illegible] tanques, [illegible] teléfono 354194.

PRIVILEGIO INDUSTRIAL, Ofrezco venta-explotación invento "Método para extraer arsénico del estaño" B-4295. Novosibirsky Olevyanny dirigirse casilla 853 (4-5).

PRIVILEGIO INDUSTRIAL, Ofrezco venta-explotación invento "Sistema Telefonmativo de conmutación de paquetes" B-4767 Telefónica de España. dirigirse casilla 853 (4-5).

SE VENDE, computadora de ocasión teléfono 786123.

VENDO TELEFONO 786607 (21-31)

ALQUILO TELEFONO 786607 (21-31).

¡ESCRITORES! ¡AUTORES! Editor internacional está interesado en publicar su obra en español e inglés simultáneamente. Favor enviar resumen (hasta 1000 palabras) al PAZ, P.O. Box 9371, Tel-Aviv 61093 ISRAEL. (25 al 29/07)

TELEVISOR EMERSON de 19 pulgadas vendo. También Betamax VHS, marca Toshiba, escritorio tipo ejecutivo, una bicicleta americana marca Montenrey. Ref. Tel. 328214.

AVISO Habiéndose extraviado el cheque Nº 512010 del Banco Mercantil queda nulo (31-1)

VENDO Argollas para cartapacio. Referencias al 323991 (28-31).

SANTA CRUZ

SE VENDE maquinaria forestal: skidders, [illegible] gas, palas cargadoras y tractores marca John Deere, Shuldort, Zanello y Fiorbilli. Referencias, Beni 138 Teléfono 4-5604 y 30954 Santa Cruz.

ENTIDAD EDUCATIVA Requiere profesional de las áreas de biología, ciencias naturales y o Educación popular. Los interesados pueden enviar documentación a IRFACRUZ casilla 672, Santa Cruz Bolivia (5-9).

EN SANTA CRUZ se vende un automóvil Mercedes Benz 350 Mod. 80.4 puertas, caja automática, impecable. $us. 6.500. Ref. En Santa Cruz Tel. (003) 324136. (28 al 3/08).

REGALAMOS Mercedes Benz 280 auto modelo 79 (impecables condiciones) con papeles legales. Escuchamos ofertas al teléfono 334208 Santa Cruz (23 al 30/07).

SANTA CRUZ Necesito un joven solicitor. Avenida Profesor Rivas 430, teléfono 311517 La Paz, 344192 Santa Cruz.

SOLO PA [illegible] tas ofrecen [illegible] trazar [illegible] tina "FRIGO" [illegible] deras [illegible] alemana"LIS [illegible] Tel. Of. 33 [illegible] 339348. (28

EMPRESA LTDA. "Ne [illegible] nico de [illegible] KOMATSU [illegible] CUMMINS [illegible] cia minera [illegible] ferencia: Km [illegible] al norte. Ca [illegible] Teléfono [illegible] 334411 [illegible] livia. (18 al 2

ORI [illegible]

Compro proyección [illegible] y cinemas [illegible] tandas [illegible] 12 metros [illegible] gantalla. [illegible] Cosmos [illegible] -Oruro.

NECESITA [illegible] ma urgente [illegible] accesorios [illegible] de agua pota [illegible] 1) Válvula [illegible] Criba 1 [illegible] Tipo CHEK [illegible] Válvulas de [illegible] 4). Medidor [illegible] Pza. Mayor [illegible] a: EMPRE [illegible] TORA RE [illegible] 55498 Fax [illegible] 50574 Oruro [illegible] 5086).

COCHA [illegible]

VENDO [illegible] ba, zona C [illegible] lindo lote de [illegible] les frutales [illegible] agua sobr [illegible] Ref. Av. B [illegible] Km. 2 Taller [illegible]

EN C vendo casa [illegible] marcha rev [illegible] 12. Bus 1 [illegible] cubo peque [illegible] revisado. [illegible] Quillacollo [illegible] go".

NECESITO 4 x 4 moto [illegible] to 87-89, [illegible] Santa Cruz [illegible]

EN COCH na comedor [illegible] sa en casa [illegible] almacenes [illegible] mezzanines [illegible] Fono 21982

URKUPIÑA berlacks [illegible] habitaciones [illegible] bles con lav [illegible] garaje. [illegible] Avenida Lib [illegible] 1483, [illegible] (20-28).

RECOM [illegible]

arija

rotesta pública por emora de vuelos del LAB

TARIJA, 4 (PRESENCIA).- reiteradas demoras que en los vuelos del Lloyd Aéreo ano a esta ciudad, dieron a reclamos enérgicos de de la población que se e perjudicada por esta ...ción.

En efecto, en los últimos días, los vuelos vespertinos de La Paz y Cochabamba y viceversa se cumplieron con notable retraso en horas de la noche, alterando los planes de los viajeros. También se han suspendido, por tres semanas, los vuelos internacionales a Salta y Buenos Aires.

Ganaderos denuncian que sirionós crean clima adverso en "El Ibiato"

TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).- Los ganaderos asociados de la provincia Cercado, vecinos del grupo indígena Sirionó de "El Ibiato", pidieron hoy que las autoridades restablezcan el orden y garantías, ante lo que consideran "conducta violenta y agresiva" de los comunarios de la etnia.

En una carta al Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, la Asociación de Ganaderos de Cercado expresó su preocupación "ante el clima de hostilidades en que vienen siendo objeto los ganaderos vecinos al Ibiato, por parte de algunos dirigentes" sirionó.

Afirma la asociación que los indígenas se han declarado en una campaña de conquista de los campos de pastoreo, amenazando con medidas de hecho, si sus demandas no son atendidas por el MACA. Al señalar que nunca han tenido conflicto con los miembros de la comunidad sirionó, a los que dicen los ganaderos conocer, la Asociación dice creer que "están siendo manejados por personas de conocida filiación política, arostumbradas en crear conflictos sociales, alterar la paz y convivencias" que antes mantuvieron ganaderos y campesinos bentanos.

Los ganaderos de Cerrado han rechazado la pretensión indígena "bajo el pretexto reivindicativo territorial que nunca ocuparon" porque, según la carta, publicada aquí, esos fundos son propiedad legítima y antigua de sus actuales dueños.

Por esa razón, requirieron del MACA el restablecimiento del orden público y concesión de derechos y garantías constitucionales, por ejemplo con la derogatoria de una resolución ministerial, de mayo pasado, donde se prohibe la venta de tierras en el área aledaña a El Ibiato, del cantón San Javier de la citada provincia.

CASA GRACE S.A.
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
Del exquisito te de gran calidad
TE CRUSADER

Adquiérala en el almacen de su barrio
VENTAS: TELEFONOS 358848 - 372182 - 372180

Oruro

Prefectura otorgó distinciones a personalidades e instituciones

ORURO, 4 (PRESENCIA) La Empresa Minera Inti Raymi y varios ciudadanos orureños recibieron, el reconocimiento de la Prefectura del Departamento, en agradecimiento por sus servicios prestados en favor del progreso de la región, en sesión de honor que se cumplió ayer, recordando el CLXV aniversario de la fundación de la República.

El acto se realizo a las 18:00 horas, en el Salón Dorado de la casa de gobierno departamental, donde el prefecto Walter Soto Luna impuso la joya "Sebastián Pagador" en reconocimiento al "trabajo tesonero que realizaron los homenajeados para apoyar el progreso y desarrollo de este terruño".

La apertura de la sesión estuvo a cargo del Prefecto de Oruro, quién posteriormente y luego de entonarse el Himno Nacional, rindió su homenaje a Bolivia, enfatizando, que solo la pujanza, el trabajo y la responsabilidad de todos sus hijos, permitirá, forjar una Patria, libre, grande y poderosa.

La independencia no es solo un enunciado, porque nuestra Patria desea encontrarse con su destino. A esta cruzada confluimos todos y esta será la batalla que demande de todos los bolivianos.

Esta fecha debe mantenernos permanentemente unidos a los bolivianos como una llama de eterna libertad. Bolivia al culminar los 165 años de vida republicana, abre su pecho sincero, para proclamar que mantendrá la libertad, la democracia y el respeto, con el compromiso del gobierno de Unidad Nacional.

Convocó a todos los orureños para apoyar la política trazada por el gobierno, explicando que se busca alcanzar el bienestar de todos los bolivianos, dentro un marco de justicia y de igualdad social. Esto alcanzaremos solo despojándonos de egoismos y desterrando para siempre las posiciones sectarias y de grupo, acotó.

DISTINCIONES

Posteriormente la autoridad departamental, impuso la condecoración "Sebastián Pagador" a diferentes ciudadanos que se destacaron en su actividad pública y privada, cooperando y aportando al desarrollo del departamento y la ciudad de Oruro.

La Empresa Minera Inti Raymi, fue la única institución que recibió este galardon que anualmente entrega la Prefectura del Departamento y de manera tradicional en la efemérides de agosto.

Previa la otorgación de la distinción se dio a conocer la hoja de vida de cada uno de los favorecidos y antecedentes que ameritan este homenaje.

Las distinciones conferidas por la Prefectura fueron impuestas a Rosemary de Cedenberg, cónsul honoraria de la República Federal de Alemania; las religiosas Sor Manuela Gil Costas, superiora del Asilo de Ancianos y Sor Ana Elena Cortt; Tania Ayala, destacada deportista y Simón Cortez.

Asimismo la Empresa Minera Inti Raymi, recibió similar distinción, "como testimonio del apoyo que brinda al desarrollo y progreso de la región, a través del trabajo que realiza en Chorquiña y las obras que ejecuta en varias poblaciones del departamento".

Pobladores de zonas altas se benefician con proyecto de SeLA

ORURO, 4 (PRESENCIA).- Más de cinco mil pobladores asentados en las zonas altas de la ciudad, se beneficiaron en la implementación de la segunda fase del proyecto de dotación de agua potable, para los diferentes barrios de la ciudad que ejecuta el Servicio Local de Acueductos y Alcantarillado (SeLA), con recursos propios y aportes provenientes del Fondo Social de Emergencia.

Ajustandose el cronograma de trabajo establecido, la Empresa Constructora Revollo (EMCORE), concluyó la construcción de un tanque de almacenamiento de agua potable con capacidad de 350 mil litros, que se utilizará para dotar de líquido elemento a más de cinco mil personas asentadas en zonas altas del sector suroeste de la ciudad por el sistema de bombeo.

Esa obra corresponde a la segunda fase del "Proyecto de Agua Potable para Zonas Altas", que se ejecuta por el costo total de 112.700 dólares. El Fondo Social de Emergencia (FSE), apertará 89.700 dólares y SeLA como contraparte 23.014 dólares americanos.

El proyecto de Agua Potable para Zonas Altas, comprende tres fases: la primera fue ejecutada con recursos propios de SeLA, consistente en la rehabilitación del tanque del sector de Santa Bárbara, que ahora esta sirviendo para el suministro de agua potable a cerca de cinco mil personas que viven en el extremo suroeste.

La segunda fase diseñada por los ingenieros Ernesto Hermann y Enrique Zeballos, comprende la construcción de un tanque de almacenamiento con capacidad de 350 mil litros, que fue concluido por la empresa EMCORE, la

Implementación de una estación de bombeo, con una bomba de 40 HP, línea de impulsión de PVC esquema 80, con una longitud de 645 metros y un diámetro de 6 pulgadas, una red de distribución con una formación de 13 anillos y una longitud total de 6.350 metros, con tuberías matrices.

Las obras seran concluidas en el término de dos meses a partir de la fecha para servir a una población de siete mil personas, según lo anunciado ayer, por ejecutivos de la empresa acuífera, durante la inspección de obras de la segunda fase del proyecto de agua potable.

El ingeniero Guillermo Quispe y Ernesto Hermann, gerente general y gerente técnico de SeLA, recibieron amplia información del gerente de la empresa contratista, evidenciando en el terreno que las obras de construcción del reservorio de agua potable fueron concluidas y en el curso de los siguientes días se procederá al tendido de tuberías y la implementación de la caseta de bombeo.

La tercera fase se ejecutará, utilizando el crédito del gobierno de Alemania Federal y comprende también la renovación del sistema de distribución de agua potable del casco viejo de la ciudad.

Universitarios de Oruro rechazan Ley SAFCO

ORURO, 4 (PRESENCIA).- La Federación Universitaria Local (FUL) decretó hoy, estado de emergencia y movilización, rechazando la aplicación de la Ley SAFCO, planteando su inconstitucionalidad, acusando al gobierno y el parlamento de estar subverteando la Constitución Política del Estado.

La resolución fue conocida a través de un documento entregado con la firmas de los principales dirigentes de la FUL, donde manifiestan que "constituye un cobarde y bárbaro atentado que el gobierno intenta asestar a la Universidad Autónoma con la promulgación de la Ley SAFCO.

COLORES DE Fiesta Boliviana

CINTEÑO

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

SOBRE LA DEMORA EN LA ENTREGA DE LIBRETAS ESCOLARES

El Ministerio de Educación y Cultura pone en conocimiento de la opinión pública y en especial de los padres de familia que el atraso en la entrega de libretas escolares se debe a que ellas son elaboradas en la imprenta del Fondo de Pensiones del Magisterio (FOPEMA). El MEC entregó los originales de la libreta con las últimas correcciones en el mes de febrero y los seis meses siguientes, debido a las deficiencias de dicha imprenta, FOPEMA no ha podido hacer la entrega respectiva.

Esta situación además del perjuicio que representa, ha impedido concretar este año la inclusión de la libreta de salud que debía ir anexa al citado documento por lo que, de acuerdo con el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública en esta gestión se hará una edición limitada para ser distribuida como proyecto piloto en algunos distritos de la República.

A fin de evitar estas deficiencias, el próximo año, el MEC se hará cargo de la impresión de libretas en su moderna Editorial Educativa.

La Paz, agosto de 1990.

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RR. PP.

Prefectura de La Paz a cargo de programa por fiestas patrias

La Prefectura de La Paz organizó un amplio programa para la celebración de las festividades patrias en la sede de gobierno, que incluye, junto al mensaje presidencial, distintos actos en homenaje a los ciento sesenta y cinco años de la creación de la República.

Para hoy, domingo 5 a horas 9, se tiene prevista la colocación de ofrendas florales ante el monumento del Libertador Simón Bolívar, con la participación de la Vicepresidencia de la República, Honorable Congreso Nacional, Comando de las Fuerzas Armadas de la Nación, Prefectura del Departamento, Alcaldía Municipal, Comando de la Policía Boliviana, representaciones diplomáticas e instituciones cívicas y culturales.

A horas 10, habrá una misa de campaña y se efectuará la procesión de la Virgen de Copacabana, Patrona y Generala de la policía, Reina Coronada de Bolivia, Estrella del Mar Boliviano y Patrona de la Fuerza Naval, con la asistencia del prefecto del departamento, Fernando Cajías; Alcalde Municipal interino, Mabel Cruz; Cruzada pro Copacabana, oficiales y tropas de la policía. El lugar será el atrio de la Basílica Menor de San Francisco.

A horas 14, se procederá al desfile cívico, que será presidido por el presidente constitucional de la República, Honorable Congreso Nacional, Comando de las Fuerzas Armadas de la Nación, Prefectura del Departamento, Alcaldía Municipal, Comando de la Policía Boliviana, representaciones diplomáticas e instituciones cívicas y culturales.

A horas 10, habrá una misa de campaña y se efectuará la procesión de la Virgen de Copacabana, Patrona y Generala de la policía, Reina Coronada de Bolivia, Estrella del Mar Boliviano y Patrona de la Fuerza Naval, con la asistencia del prefecto del departamento, Fernando Cajías; Alcalde Municipal interino, Mabel Cruz; Cruzada pro Copacabana, oficiales y tropas de la policía. El lugar será el atrio de la Basílica Menor de San Francisco.

A horas 14, se procederá al desfile cívico, que será presidido por el presidente constitucional de la República, Honorable Congreso Nacional, Comando de las Fuerzas Armadas de la Nación, Prefectura del Departamento, Alcaldía Municipal, misiones especiales, alto mando militar, policía nacional, prefecto, alcalde y otras autoridades, y participarán diversas instituciones de acuerdo con un rol especial.

Para horas 19, se han preparado verbenas populares, que contarán con la participación de bandas de música de las Fuerzas Armadas, Policía y Alcaldía Municipal.

LUNES 6

Para el lunes 6 de agosto, a horas 7 de la mañana, se efectuará el saludo a la Patria con salvas de artillería, a cargo de las Fuerzas Armadas, y dianas de las bandas de música de la policía y alcaldía.

A horas 10, tendrá lugar el Tr Deum en honor al CLXV aniversario de la Independencia de la República de Bolivia, en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz. Se contará con la asistencia del Presidente, gabinete ministerial, Congreso Nacional, Corte Superior de Justicia, alta jerarquía eclesiástica, misiones especiales, cuerpo diplomático, poder legislativo, alto mando militar, policía nacional, prefecto de La Paz, alcalde municipal, otras autoridades y pueblo en general.

A horas 11:30, se realizará el saludo protocolar del Cuerpo Diplomático al Presidente, en el Palacio de Gobierno.

A horas 12, se efectuará el Homenaje a la Libertad, con repique de la Campana de la Paz en la Basílica Menor de San Francisco, a cargo del prefecto y asistencia del alcalde, entidades paceñas y pueblo en general. Actos simultáneos en todas las iglesias de la ciudad de La Paz.

Horas 15, solemne instalación del Honorable Congreso Nacional, inaugurando el período legislativo ordinario de 1990, sujeto a ceremonial de estilo. Mensaje a la Nación del Señor Presidente, en el auditorio del Banco Central de Bolivia.

A horas 17:30, se formará la columna de honor de los Institutos Militares ante el Presidente de la República, en la Plaza Murillo.

MARTES 7

Horas 9:30, juramento a la bandera de las distintas unidades militares y acto de homenaje al Día de las Fuerzas Armadas, con la asistencia del Presidente y Capitán General de las FF. AA. en la Plaza Gualberto Villarroel.

Finalizarán los actos de celebración, con la entrega y descubrimiento de la Placa en el Mausoleo del "Destacamento 211 de los Benemérito de la Guerra del Chaco", en el Cementerio General.

Anuncie en PRESENCIA
agencias en todo el país

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Iglesia Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir la que en vida fue:

Sra. Dña. ELBA ARTEAGA de ZUAZO
(Q. E. P. D.)

Eduardo Zuazo Cuenca, esposo; Julio Zuazo Cuenca, Olga Zuazo Patiño, Federico Zuazo Cuenca y Werner Schohaus, hermanos; Florencio, Alejandrina, Naira y Neyza, hijos y nietos adoptivos; Patiño Bustamante y Emma Wilde de Zuazo, hermanos políticos, primos, sobrinos, nietos, sobrinos biznietos y demás familia, sus parientes y amistades, se dignen asistir al traslado de sus mortales al Cementerio Jardín, el día de hoy domingo 5 del presente 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de la Calle 15 Nº 8168 de Calacoto.

Asistencia que agradecerá la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE FLORES) TEL. 353630-329254.

Colegio de Arquitectos recibió condecoración por sus 50 años

El Colegio de Arquitectos de La Paz recibió de la Alcaldía Municipal, la Condecoración del Escudo de Armas de Nuestra Señora de La Paz, en el grado de Servicios Distinguidos, por sus cincuenta años de destacada labor y aporte al progreso urbano de la ciudad.

La alcaldesa interina de La Paz, Mabel Cruz, impuso la presea al estandarte de esa institución y entregó copia autografiada de la ordenanza al presidente del Colegio de Arquitectos, Rolando Carrazana, en una ceremonia que se realizó este fin de semana en el Salón de Honor del Palacio Consistorial.

En el discurso de circunstancia, puso de relieve el trabajo de los arquitectos en el quehacer citadino. A su vez, Carrazana, a tiempo de agradecer la distinción, comprometió la participación de su institución para el mejoramiento de la periferia urbana.

Durante una visita que los principales dirigentes del Colegio de Arquitectos realizaron en pasados días a la alcaldesa interina, donde expusieron su interés de participar en los debates de la ciudad, puesto que, dijo Carrazana, "nuestro mercado de trabajo está reducido al centro y sur de la ciudad. Es necesario que los arquitectos estemos más cerca a los grupos de menores ingresos, que es el 70% de la población y que vive en la periferia de La Paz".

Tanto la alcaldesa como el presidente del Colegio de Arquitectos mostraron su deseo de conformar un equipo interdisciplinario que, a título privado, podría participar en el mejoramiento de las zonas periféricas, con el financiamiento de la empresa privada.

Los arquitectos instaron que la Alcaldía busque el equilibrio ecológico y preserve las áreas libres, para cuyo mantenimiento, dijeron, debe existir un compromiso entre la Municipalidad, ese colegio de profesionales y las juntas vecinales.

Pusieron énfasis en que se evite, a toda costa, los asentamientos arbitrarios y loteamientos clandestinos, de cuyo problema las propias juntas vecinales acusan a los funcionarios de la Alcaldía.

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
372344

LEARN COMMERCIAL ENGLISH
en el NUEVO
Pan American English Center

CURSOS DE INGLES ESPECIALIZADO PARA:
- Procedimientos de Oficina I
- Procedimientos de Oficina II
- Correspondencia de Negocios
- Contabilidad
- Inglés Ejecutivo

UNICO EN LA PAZ

Enseñanza dada por profesionales extranjeros.
Tres años de experiencia en inglés comercial
Instalaciones nuevas y céntricas - Precios Módicos

INICIO DE CLASES 13 DE AGOSTO

Inscripciones: Calle F. Zuazo 1721 Ed. Caupeñ Tel.: 340796 (una cuadra de El Prado)

INVIERTA EN EL EXITO DE SU CARRERA O NEGOCIO CON EL PAN AMERICAN

YPFB
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

GERENCIA DE EXPLORACION

INVITACION PUBLICA

LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las firmas y/o personas interesadas a presentar propuestas para la provisión del siguiente servicio:

Nº DE INVITACION	DESCRIPCION
1ra-INV-481-90-LPZ	Servicio de Helicópteros para el traslado de personal y materiales de nuestra Brigada Sísmica Nº 20 (Zona Oriente Boliviano)

Los Pliegos de Especificaciones cuyo valor es de Bs 30.00 (TREINTA 00/100 BOLIVIANOS), pueden ser retirados de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YPFB y las propuestas deberán ser entregadas en sobres cerrados y lacrados en la misma secretaria, situada en el Km 2 1/2 sobre la carretera a Cochabamba, teléfono 336789, hasta el día miércoles 22 de agosto de 1990 a horas 11:30 a.m. (Once y treinta de la mañana).

Santa Cruz, 03 de agosto de 1990

AL PARAISO

LAN CHILE ES LA UNICA LINEA QUE LO LLEVA AL PARAISO, PERDON ,... A TAHITI 2 VECES POR SEMANA.

Es que, realmente, Tahiti y el Paraíso son la misma cosa. Y usted lo puede comprobar viajando con nosotros. Pudiendo aprovechar estas posibilidades para luna de miel, aniversario de matrimonio o simplemente para regalarse el placer de conocer un exclusivísimo lugar.

Entonces, viaje con **Lan Chile** a este maravilloso destino. Y llámelo como quiera.

Oficina de Turismo de Tahiti

LanChile
Otra buena razón para ser los mejores

La Paz: Av. 16 de Julio (El Prado) Edif. 16 de Julio 1er. piso tels. 366563 - 390575
Santa Cruz: Calle Libertad Nº 144 tels. 333792 - 228347

Vientos de libertad

Federico Mayor

Nuestro siglo está viviendo un momento excepcional en el que horas enteras de silencio se abren de pronto a la palabra y a la libertad. Durante los últimos meses de 1989 el bicentenario de la Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano se ha celebrado de manera espléndida: en poco tiempo Europa ha visto caer sus más poderosas Bastillas, desaparecer sus miradores, abrirse sus fronteras y reanimarse entusiastas que estaban adormecidos. Y en otras de esos acontecimientos vienen en otras regiones, en todas las latitudes, suscitando inteligentes y esperanzas en cada que animaban, a su vez, la cosecha de nuevos frutos para la democracia.

Un momento semejante no puede dejar de recordarnos la situación existente al término de la Segunda Guerra Mundial. También entonces los baluartes del prejuicio y el odio se derrumbaban uno tras otro, la esperanza se hacía contagiosa y el porvenir anunciaba un mundo de fraternidad.

La Unesco fue creada precisamente para tratar, junto con las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, de hacer realidad esa inmensa promesa. Para alcanzar tal objetivo, la Unesco recibió la misión de movilizar a los espíritus más distinguidos del mundo a fin de favorecer a través planetaria, el contacto recíproco entre los saberes y los conocimientos técnicos y hacerse cargo de manera colectiva de un patrimonio cultural y natural indivisible.

Pero durante largo tiempo aun este mensaje sólo tuvo escasas posibilidades de éxito. La esperanza de que el fin del conflicto había desencadenado iba a esfumarse rápidamente. Muy pronto otros muros se levantaron entre los pueblos y otros lastres gravitaron sobre las libertades. El crepúsculo colonial se prolongaba peligrosamente y la guerra fría se afianzaba, sustituida más tarde por la carrera armamentista y la multiplicación de focos de tensión locales y regionales. Tuvieron que transcurrir cuatro décadas de sacrificios inauditos, de luchas y compromisos, de titubeos y errores, de heroísmo y sensatez, para que se esbozara por fin un horizonte, semejante al de 1945.

Si la caída del Muro de Berlín simboliza hoy día para tantos hombres en el mundo entero un renacer de las esperanzas, ello se debe a que constituye la culminación de la búsqueda de libertad, de dignidad y de solidaridad emprendida en todos los continentes durante los últimos decenios y a que expresa una nueva madurez, alcanzada a costa de grandes esfuerzos por los pueblos tanto del Norte como del Sur. Una madurez que los ha llevado a reivindicar la concertación en lugar de la guerra, la cooperación entre naciones independientes más que las relaciones de fuerza entre dominadores y dominados, la democracia como clave indispensable para el desarrollo de las personas y de las sociedades y la cultura como una dimensión esencial de la vida.

Los vientos de libertad vuelven a soplar -y con qué fuerza!-. La formidable tarea a la que nos impulsan es la instauración en todas partes de la democracia. Tarea primordial y urgente. Hoy como ayer las claves del éxito son el diálogo de las culturas, la movilidad de las personas, las ideas y las obras, así como los más amplios intercambios intelectuales. ¿Estaremos esta vez más cerca de realizar ese hermoso sueño de la ciudadanía universal?

Momentos como éste, en los que aparecen simultáneamente tantas posibilidades, son raros. Cuando surgen no hay que escatimar esfuerzos a fin de comprender lo que está en juego y aprovechar las virtualidades que encierran.

Es, en consecuencia, el momento propicio para que la Unesco reasuma plenamente su misión -la de ser intérprete de las esperanzas colectivas de la humanidad. Con este propósito, El Correo de la Unesco ha pedido a algunas de las más destacadas personalidades de hoy que descifren los signos que anuncian el porvenir.

El "Correo de la UNESCO", revista mensual publicada por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, contiene en su número correspondiente a junio de 1990, ensayos y entrevistas relacionados con los cambios políticos ocurridos en los últimos años, a nivel mundial y que abren una nueva etapa en la irrenunciable tarea de la humanidad por establecer un mundo enmarcado en la libertad y la democracia. Por su interés y actualidad transcribimos esos trabajos en la presente edición de Reportaje de PRESENCIA, especificando los nombres de sus autores.

Piedra a piedra
se deshará
tu mole imponente.
Piedra a piedra
caerá
el artificio
de la demarcación
que oprimís.
Te derribaremos
hasta que no quede traza
de tu abominable
imagen.
Los ambiles
del pueblo
una vez más,
después de un largo invierno,
habrán demolido
los muros.
La libertad
puede demorarse
pero llega al fin
siempre
vencedora.

Federico Mayor

REPUBLICA DE BOLIVIA

HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS

ACTUALIZACION DEL CODIGO MINER

Dr. DAEN Edgar Barrientos Cazazola

H. DIPUTADO NACIONAL PROYECTISTA

EXPOSICION DE MOTIVOS DEL PROYECTO DE ACTUALIZACION DEL CODIGO DE MINERIA

1. La industria minera mundial en la década de los ochenta ha enfrentado la recesión de principios de la década mediante una transformación y modernización productiva congruente con la nueva realidad del mercado mundial de materias primas minerales y sus perspectivas hasta el año 2000. Este mercado se caracteriza por su alto grado de competividad en productividad y costos y una elevada elasticidad precio de la oferta. Al mismo tiempo los productores mineros marginales (Bolivia entre otros) vienen siendo desplazados del mercado.

2. La Economia Mundial y en consecuencia los precios de los minerales han experimentado una recuperación en los últimos siete años a partir de 1983, que se ha reflejado en altos niveles de crecimiento económico y bajos niveles de inflación y desempleo en la economia mundial, pero que no ha tenido su correlación en precios con el mismo dinamismo de crecimiento.
Los analistas de la economia mundial anticipan un largo periodo recesivo en la economia mundial a partir de 1991 que podria acelerar el proceso de concentración de la producción mundial de minerales en pocas y eficientes empresas y la desaparición de las unidades de producción de alto costo.

3. La industria minera boliviana ha constituido por más de 400 años la base esencial de la economia boliviana. Sin embargo, en comparación con el alto potencial de recursos existentes, tiene pocas minas que operan en su mayoria a muy baja escala y elevados costos de producción en relación a los estándares internacionales. Esta situación resultado de décadas de vigencia de áreas de reserva fiscal y de un marco de excesivo nacionalismo con politicas que tendian a un exagerado control estatal y descapitalización de la industria, hicieron muy dificil la introducción de las técnicas modernas de exploración y explotación que exige el alto potencial minero del territorio nacional que consiguientemente se mantuvo congelado.

4. El proceso de crecimiento económico nacional depende significativamente del crecimiento minero como se ha podido observar en los últimos dos años. El crecimiento de la minería ha entrado en 1989 en una rápida declinación con tendencias al estancamiento debido al aún bajo nivel del flujo de inversión privada extranjera.
Esta pérdida de dinamismo de la minería boliviana se debe a que aún subsiste una amplia estructura industrial minera incompetente y de alto costo, que resulta incongruente con las perspectivas del mercado internacional de minerales y que por tanto requiere con urgencia de grandes flujos de inversión de capital, tecnología y capacidad empresarial para lograr su sobrevivencia y transformación en los próximos diez años.

5. Los yacimientos minerales en Bolivia están ligados a dos grandes unidades geotectónicas: La Cordillera de los Andes y los masivos del escudo brasileño en el noreste. En la primera existe una zona intensamente mineralizada con yacimientos epitermales, polimetálicos y grandes yacimientos evaporiticos; en la cordillera oriental las rocas sedimentarias y volcánicas contienen un alto potencial para el desarrollo de depósitos de metales preciosos con caracteristicas para ser explotados masivamente. En el escudo brasileño afloran rocas con posibles yacimientos de fosfatos tierras raras, minerales complejos polimetálicos y yacimientos aluviales de oro, estaño y otros y yacimientos de piedras preciosas. La mayor parte del potencial mineralógico señalado se encuentra ubicado dentro de los cincuenta kilómetros desde la frontera que circunda a nuestro territorio.

6. El proyecto de "Ley de Actualización del Código Minero" sustituye al Proyecto del nuevo Código de Minería que fue enviado por el Poder Ejecutivo al Poder Legislativo, por la imposibilidad material que tiene este último Poder del Estado para conocer y sancionar en el actual Congreso Extraordinario un Proyecto de aproximadamente 400 articulos.

7. Por ello y por la premiosa necesidad de un pais que sigue siendo esencialmente minero de contar con una ley que facilite y garantice las inversiones en minería, que puedan impulsar el desarrollo económico y social, es urgente proponer al Congreso sustituitivamente al Proyecto del Código de Minería una ley breve que eleve a rango de ley el Código de Minería vigente, que fue aprobado por un simple Decreto Ley y que al hacerlo introduzca modificaciones esenciales proyectadas al fomento de las inversiones y a la modernización del tratamiento técnico de la forma de constituir las nuevas concesiones, que ya no estaria librada a la voluntad de los peticionarios, sino a normas modernas de ubicación de acuerdo a la Cuadrícula de la Carta Nacional.
Cualquier reglamentación a esta ley se efectuará posteriormente y será encomendada al Poder Ejecutivo de acuerdo a sus atribuciones constitucionales.

8. La elevación a rango de ley del Código de Minería vigente, tiene, además, la ventaja de continuar con la estabilidad institucional en el pais, porque se continuará aplicando un Código que rige cerca de 25 años, que es bueno y que será mejorado con las reformas introducidas, entre las cuales también cabe destacar la conveniencia de ingresar al nuevo siglo en mejores condiciones de competencia respecto a otros paises que ya han modernizado su legislación y su industria minera.

9. Entre los aspectos relevantes del Proyecto de Ley, deben ser destacadas aquellas normas que buscan el fomento de las inversiones nacionales y extranjeras, como los joint-ventures o contratos de riesgo compartido, las sociedades de economia mixta que pueda suscribir la COMIBOL, en las cuales primará la voluntad de las partes y la aprobación del Poder Ejecutivo, las facilidades para la suscripción de contratos de arrendamiento con entidades del Estado a solicitud de parte, con invitación o licitación, la declaratoria de necesidad nacional de determinadas áreas mineralizadas ubicadas en la frontera internacional y otros aspectos que no han descuidado la preservación y adecuada protección de la soberania nacional y el cumplimiento y respeto de los preceptos constitucionales.

10. Cabe destacar también la limitación de la facultad del Poder Ejecutivo para declarar indiscriminadamente zonas de reserva fiscal, lo que permitirá rescatar extensas áreas de yacimientos mineralizados que antes fueron distraidas de su explotación y que fueron concedidas algunas veces graciosamente, de manera que sirvan para intensificar los trabajos de explotación minera y para generar mayor riqueza en beneficio del pais.

H. Edgar Barrientos Cazazola
DIPUTADO NACIONAL

LEY DE ACTUALIZACION DEL CODIGO MINERO
ZONAS DECLARADAS DE "NECESIDAD NACIONAL" CONFORME A LA ULTIMA PARTE DEL ART. 25 DE LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO

ZONA A:	DEL NOR ESTE (DEPARTAMENTOS PANDO Y BENI) SITUADA ENTRE LOS PARALELOS 9°40' Y 11°30'
ZONA B:	DEL MUTUN, MANDIORE Y LA GAIBA (DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ) SITUADA ENTRE LOS PARALELOS 17°00' Y 19°30'
ZONA C:	DE LOS SALARES (DEPARTAMENTOS DE ORURO Y POTOSI) SITUADA ENTRE LOS PARALELOS 19°00' Y 21°00'
ZONA D:	DE LAS AZUFRERAS (DEPARTAMENTOS DE POTOSI, ORURO Y LA PAZ) SITUADA ENTRE LOS PARALELOS 16°00' Y 22°50'.
ZONA E:	ULLA ULLA (LA PAZ) PARALELOS 14°20' Y 16°00'
ZONA F:	LOS LIPEZ (POTOSI) MERIDIANOS 65°40' Y 67°10'

LEY DE ACTUALIZACION DEL CODIGO MINERO

TITULO PRIMERO
DE LA INCORPORACION DE UNA NUEVA FIGURA JURIDICO MINERA

Articulo 1ro.- Elévase a rango de Ley el Código de Minería aprobado por Decreto Ley Nº 07148, de 7 de mayo de 1965, con las modificaciones establecidas en la presente ley.

Articulo 2do.- Queda incorporada al Código de Minería la siguiente figura juridico minera:
- Asociaciones de Riesgo Compartido.

Articulo 3ro.- Las sociedades constituidas en el pais, asi como las entidades y corporaciones del Estado, incluyendo las Empresas públicas y privadas y las personas individuales o colectivas, nacionales o extranjeras, podrán constituir Asociaciones de Riesgo Compartido, para el desarrollo y ejecución de actividades y trabajos mineros, proyectos, obras, servicios, suministros y otros. Podrán asimismo, desarrollar o ejecutar los trabajos, obras y servicios complementarios o accesorios al objeto principal de la Asociación de Riesgo Compartido.

Articulo 4to.- Para la constitución, aportes, organización y desenvolvimiento de las sociedades mineras de economia mixta, en las que participa la Corporación Minera de Bolivia, se requiere solamente la voluntad de las partes.
La Corporación Minera de Bolivia puede arrendar sus concesiones y las que administra en virtud del Decreto Supremo Nº 3223, de 31 de octubre de 1952, elevado a rango de Ley en fecha 29 de octubre de 1956, mediante licitación o invitación.

Articulo 5to.- Las sociedades o empresas mineras extranjeras que deseen operar en el pais obtendrán previamente el reconocimiento de su personalidad juridica, en la forma establecida en el Código de Comercio, se sujetarán a las leyes nacionales y tendrán domicilio legal en Bolivia.

Articulo 6to.- Todas las Asociaciones de Riesgo Compartido y sociedades mineras de economia mixta en que participe COMIBOL, serán necesariamente estab Escritura Pública y aprobadas mediante Resolu terial.

TITULO SEGUNDO
DE LA NECESIDAD NACIONAL

Articulo 7mo.- Conforme a la última parte de la Constitución Politica del Estado, se declara la Nacional expresa, y se autoriza al Estado Bol Corporación Minera de Bolivia y a cualquier otr concesionario público o privado, individual o co asociación libre con Estados. Empresas o perso jeras en cualesquier de los yacimientos ubicados kilómetros de la frontera:

a) Zona del Norte este (Departamento de Par situada entre los paralelos 9°-40' y 11°-30'.
b) Zona Mutún, Mandioré y la Gaiba (Depar Santa Cruz), situada entre los paralelos 17 30'.
c) Zona de los Salares (Departamentos de Or si), situada entre los paralelos 19°-00' y 21°-0
d) Zona de las Azufreras (Departamentos Oruro y La Paz) situada entre los paralel 22°-50'.
e) Zona de Ulla Ulla (Departamento de La P entre los paralelos 14°-20' y 16°-00'.
f) Zona de los Lipez (Departamento de Poto entre los meridianos 65°-40' y 67°-10'.

En todos las zonas mencionadas se pod cualquier mineral. Estos contratos, sin embarg ser necesariamente aprobados por el Poder Eje diante Decreto Supremo. Esta medida rige con e las personas individuales y colectivas de los e trofes, en la Frontera de su pais con Bolivia, e deberán tramitar la declaratoria de Necesida mediante Ley expresa.

TITULO TERCERO
DE LAS NUEVAS CONCESIONES, EL CATAS MINERO

Articulo 8vo.- La orientación de las concesio Norte a Sur, Este a Oeste, con referencia a la cua Carta Nacional con excepción de las concesione tituidas, las que podrán mantener la orienta cida en sus planos periciales.

Articulo 9no.- Se procederá al catastro min do los satélites y el Norte Astronómico, con Reglamentación del Poder Ejecutivo.

Articulo 10avo.- Los productores mineros en sustitución de cualquier otro impuesto, pueden cualquiera de los siguientes regimenes impositivos:

a) Régimen de Regalías, mediante el cual impuesto único o regalias a tiempo de efect o exportación de sus productos, aplicando revisadas periódicamente que fije el Pod para cada mineral o metal, en base a su co y al precio internacional. Dicho pago se la Aduana a tiempo de tramitar la póliz tación y, en el caso de ventas en el merc será retenida por el comprador; el pago de un impuesto sobre utilidades.
b) Régimen Impositivo Opcional, mediante e rán una tasa básica porcentual del 2.5% s neto de las ventas más un impuesto del utilidades. Los productores mineros que Régimen Impositivo Opcional no podrán Régimen de Regalias, el porcentaje indica tendrá sea cual sea el resultado de la operaci

Articulo 11avo.- Todas las empresas minera privadas deberán incorporar, en sus operaciones seguridad industrial que garanticen la salud y la trabajadores mineros, los técnicos, ingenieros y em

Los Ministerios de Minas y de Trabajo reglam diante Resolución Bi-Ministerial la presente dispos

Articulo 12vo.- Créanse los Consejos Re Minería con la finalidad de coordinar las activi ras de los departamentos con las politicas min gicas que fije el Supremo Gobierno. Su con atribuciones serán establecidas mediante Decreto S

Articulo 13avo.- El Poder Ejecutivo, media Supremo, podrá declarar como reserva fiscal, d zonas del territorio nacional exclusivament ejecución de catastros mineros, respetando de constituidos. La norma que establecerá la re deberá señalar necesariamente el plazo de dura será mayor de dos años a cuyo vencimiento vantada sin necesidad de disposición legal qu clare. El Poder Ejecutivo podrá prorrogar la re mismo plazo y por una sola vez, antes del ven plazo principal.

Articulo 14avo.- El Poder Ejecutivo en un plaz de promulgada la presente Ley, reglamentará ciones contenidas en la misma.

Articulo 15avo.- Quedan derogadas todas las nes contrarias a la presente Ley.

La Paz, Julio de 1990
Dr. Edgar Barrientos Cazazola
H. DIPUTADO NACIONAL
PROYECTISTA

ADN

AD

Ironía y compasión

OCTAVIO PAZ

poeta y ensayista mexicano, es uno de los más importantes escritores contemporáneos. Su obra comprende numerosos libros de poemas, ensayos y otra obra de autor. Embajador en la India de 1962 a 1968, vive actualmente en México donde dirige la revista Vuelta. Entre sus ensayos, que reflejan una conciencia crítica de la modernidad, cabe mencionar *El laberinto de la soledad* (1950), *Corriente alterna* (1967), *El ogro filantrópico* (1979), *Tiempo nublado* (1983) y *Hombres en su siglo* (1984). Una versión más extensa de este primer artículo aparece en la revista japonesa Ishiki (Tokio).

Vivimos un momento especialmente difícil, hay un gran vacío intelectual en el dominio de la filosofía política. Vivimos el ocaso de los grandes sistemas recibidos en el siglo XIX, y esto ha coincidido con el surgimiento de burocracias político-económicas en todo el orbe. En realidad, se trata de un nuevo grupo social, una clase a la que, a falta de término mejor y más preciso, llamamos "burocracia". En algunos lugares esas burocracias están identificadas con una ideología y con un Estado.

En otros países, la burocracia política y tecnocrática tiene una influencia determinante, como México, pero su poder está lejos de ser absoluto. Esta nueva clase es universal y ha penetrado y se ha permeabilizado desde las grandes empresas capitalistas de Occidente y de Japón hasta los regímenes de la Europa del Este, pasando por la CIA y por muchas otras poderosas instituciones, así como por los gobiernos de los países subdesarrollados. El vacío en el campo de las ideas políticas y sociales es una consecuencia de la historia del siglo XX. Es un aspecto de la gran crisis de la civilización moderna en su etapa posindustrial. En el primer tercio del siglo XX, mucha gente pensó que la única salida a las contradicciones de nuestras sociedades sería la revolución socialista. Yo comparti esa idea. Pero hoy hemos visto que el experimento que se inició con la revolución bolchevique de 1917 ha fracasado. Ha fracasado socialmente porque no ha sido capaz de generar ni la igualdad ni la libertad: ha fracasado económicamente porque no produjo la supuesta riqueza de bienes materiales que se pensó. Ha triunfado políticamente, mejor dicho, militarmente.

El fin de la ideología

Pero la idea revolucionaria ha sido gravemente dañada y ha perdido casi todo su magnetismo, especialmente en los países desarrollados. Incluso en México, en donde la clase intelectual es singularmente reacia a la crítica herencia de los clérigos y cortesanos de los siglos XVII y XVIII, la izquierda comienza a curarse de su intoxicación ideológica. Pero el desvanecimiento de la utopía, aun en la URSS, como se ve por las positivas reformas de Gorbachov, no significa que haya aparecido una nueva filosofía política. Vivimos un gran vacío en el dominio de las ideas sociales y de la moral colectiva. Los pueblos y los Estados van a la deriva.

Queda, sin embargo, gran parte de la crítica moral al capitalismo, lo mismo la de Marx que la de los anarquistas sigue siendo válida. También la crítica del liberalismo a los regímenes despóticos y al socialismo de Estado -"socialismo de cuartel" lo llamaba Engels- no ha perdido nada de su vigencia. Algo semejante podría decir de la crítica de los cristianos y de otras religiones a las iniquidades del mundo actual. Pero los supuestos mismos de las ideologías políticas que movieron a los hombres en el siglo XX -socialismo, liberalismo, etc- han sido puestos entre paréntesis después de la Segunda Guerra Mundial.

Nos enfrentamos hoy a dos grandes amenazas que ponen en peligro no sólo la paz mundial sino la supervivencia del género humano: la explosión nuclear y el deterioro del medio ambiente. Ahora bien, ninguno de estos dos desastres es imputable a la injusticia del capitalismo o a la maldad del socialismo: ambos son la consecuencia de la naturaleza misma de la sociedad moderna en su conjunto. La bomba y la contaminación del planeta son el resultado del progreso técnico, no de esta o aquella ideología. La realidad ha movertido en añicos a las ideologías.

Ahora bien, sin tratar de rasgar las brumas del futuro, sí podemos afirmar que, en este gran vacío histórico, lo único vivo es el régimen democrático. Pero la democracia no es una panacea: es una forma de convivencia, un sistema para que la gente no se mate, para que los gobiernos se renueven pacíficamente y los presidentes entren en el palacio presidencial por la puerta del voto. La democracia nos enseña a convivir y nada más. Espero que un día -tengo setenta y cinco años y quizá no lo verán mis ojos- surgirá un nuevo pensamiento político, que una la tradición liberal y la tradición socialista.

El ejercicio crítico

En el pequeño mundo intelectual de México, lo más que podemos hacer en estos momentos es limpiar de telarañas y de polvo, abrir ventanas para que entre un poco de luz, no abandonar la actitud crítica, cultivar la reticencia y la desconfianza frente a todas las soluciones fáciles. La ironía es un elemento de crítica, pero es hija del desengaño. Mi generación es una generación de desengaños: hace falta algo más: imaginación y compasión.

Usé la palabra ironía al hablar de Marcel Duchamp. Se trata de una ironía que va más allá de la ironía, que se burla de ella y la anula. La ironía es subjetiva, es la respuesta del yo ante la sociedad estúpida o criminal del mundo objetivo.

INVITACION

El Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación

Tiene el agrado de hacer llegar su cordial y respetuosa invitación a toda la ciudadanía, para presenciar el Acto Cívico de celebración del Día de las Fuerzas Armadas, Juramento a la Bandera y Parada Militar que se realizará en la Plaza "Cnl. Gualberto Villarroel" (Campo de Marte) y a lo largo de la Avenida Busch el día martes 7 de Agosto a partir de Hrs. 09:30.

La Paz, agosto de 1990

SERVICIO GEOLOGICO DE BOLIVIA

AVISO DE REMATE

El Servicio Geológico de Bolivia "GEOBOL" en cumplimiento de la Resolución Ministerial Nº 087/90 de 27/7/90 y la correspondiente autorización de la Dirección de Bienes del Estado de la Contraloría General de la República Nº C-1.3/56/90 de 27/06/90 convoca al Remate Público de los siguientes vehículos:

ITEM	TIPO VEHICULO	PLACA	MARCA	MODELO	PRECIO DE REMATE $US.
	JEEP	LKA-163	TOYOTA	1974	2600
	JEEP	LKA-161	TOYOTA	1973	2650
	JEEP	LKA-145	TOYOTA	1974	2750
	JEEP	LKA-153	TOYOTA	1974	2800
	JEEP	LKA-148	TOYOTA	1974	2800
	JEEP	LKA-152	TOYOTA	1974	2800
	JEEP	LKA-141	TOYOTA	1976	2700
	JEEP	LKA-147	TOYOTA	1974	2100
	JEEP	LKA-137	TOYOTA	1973	1450
	JEEP	8-4806	TOYOTA	1973	1400
	VAGONETA	LLA-089	WOLSVAG	1976	1550
	JEEP	8-4803	TOYOTA	1973	2100
	JEEP	8-4802	TOYOTA	1973	1750
	JEEP	LKA-143	TOYOTA	1974	1800
	JEEP	8-4804	TOYOTA	1974	1650
	JEEP	LKA-144	TOYOTA	1974	2050
	JEEP	LKA-142	TOYOTA	1974	1900
	JEEP	8-4801	TOYOTA	1973	1650
	JEEP	LKA-155	TOYOTA	1974	1850
	JEEP	8-4805	TOYOTA	1973	1350
	JEEP BRONCO	LKA-136	FORD	1972	3700
	VAGONETA	LLA-088	TOYOTA	1978	3600
	CAMIONETA	8-2043	G.M.C.	1973	2200
	CAMIONETA	8-2039	G.M.C.	1973	2400
	CAMIONETA	8-2037	G.M.C.	1973	2900
	CAMIONETA	8-2045	G.M.C.	1973	1650
	CAMIONETA	LZA-111	TOYOTA	1978	1800
	JEEP	8-4807	TOYOTA	1973	1850
	JEEP	LKA-150	TOYOTA	1973	2200
	CAMIONETA POWER VAGON	LZA-101	DODGE		3200

El verificativo del remate se realizará el día 22 de agosto de 1990 a Hs. 9:30 a.m. en la Posta de GEOBOL ubicada en la zona de Rio Seco de la ciudad de "El Alto", contiguo a la nueva planta distribuidora de gasolina.

Los interesados podrán participar del remate, previo empose del 5% de la base de remate en el Departamento Administrativo de GEOBOL, donde se dará mayores informaciones (Tells: 377310-12 Int. 24).

La Paz, agosto de 1990

El 6 de Agosto
de 1825, el Pueblo Boliviano
iluminó su futuro con un acto
patriótico de unión y libertad...

... Hoy, las lámparas de
los *Pucci*, iluminan
y distinguen los hogares
y las Empresas Bolivianas.

Consulte nuestro novedoso
sistema de CREDITOS

LA PAZ: Av. Arce 2180
(frente Hotel La Paz) Tell: 325919
SANTA CRUZ: Libertad y A. Ibáñez
Tell: 45252

El duro camino de la DEMOCRACIA

ALAIN TOURAINE, sociólogo francés, es director de estudios y director del Centro d'Analyse et d'Intervention Sociologiques (CAIS) de la Escuela de Altos Estudios de Ciencias Sociales (Paris). Ha publicado numerosos libros y artículos sobre teoría sociológica y sociología del desarrollo, en particular en América Latina, a la que consagra uno de sus últimos libros *La parole et le sang* (Paris, 1988).

Por Alain Touraine

El siglo XX no ha sido amante de la democracia. Ese siglo, que sólo ha durado setenta y cinco años, de 1914 a 1989, de la Primera Guerra Mundial a la apertura del muro de Berlín, aspiró a ser el de las revoluciones, las liberaciones y el desarrollo. Ahora bien, esos objetivos que despertaron tantas esperanzas y provocaron movilizaciones populares tan importantes aun, en su principio mismo, contrarios a la democracia pues exigen una unidad contra un enemigo o un obstáculo, en circunstancias que la democracia es pluralista por naturaleza. Nos cuesta mucho aceptar esta oposición, sobre todo si vivimos en lo que se ha denominado el Tercer Mundo. También nos cuesta, en particular si somos occidentales, renunciar al sueño que Occidente inscribió para el siglo XV: ver el espíritu de la democracia, formado primero en Gran Bretaña, en Estados Unidos y en Francia, extenderse al mundo entero empezando por los países más próximos, Alemania, Italia, España, para llegar luego a los de Europa Central, a los del Este europeo, a América Latina y, finalmente, al resto del mundo.

Durante el siglo XX algunos ideólogos, venidos de los países más ricos afirmaron que el crecimiento económico, la democracia política y la felicidad personal avanzaban simultáneamente. La realidad histórica desmintió brutalmente este optimismo ingenuo. El país que encarnaba quizá más que todos los demás los ideales de la modernidad, la Alemania de Weimar, sucumbió al nazismo. Paralelamente las protestas de los pueblos colonizados recordaron con bastante rudeza a las grandes naciones occidentales que su dominio sobre una parte importante del mundo se ejercía empleando métodos muy poco democráticos.

A la inversa, los movimientos revolucionarios anticapitalistas y antiimperialistas, formados en nombre de los pueblos o de las clases dominadas, no merecieron su nombre de democracias populares y pronto se advirtió que fueron impuestos por un ejército extranjero en la mitad de los países de Europa. A su vez, muchos regímenes nacidos de la descolonización se convirtieron también en dictaduras que dependen a menudo de un protector extranjero. Los países pobres no avanzaron por el camino de la libertad sino por aquel en que surgen los regímenes autoritarios y totalitarios. Por su parte, los países más modernizados cayeron a veces en los fascismos, e impusieron regímenes coloniales y favorecieron la desigualdad social en gran parte del planeta.

Esas imágenes, que corresponden a la primera mitad del siglo, son sin duda hoy en día demasiado sombrías, pues la democracia ha sobrevivido, se ha profundizado, se ha extendido en Occidente y ha reconquistado incluso numerosas tierras perdidas en Europa Oriental y en América Latina en particular. Pero una reflexión seria sobre la democracia no puede limitarse a simplificaciones eufóricas de esta índole. La dramática historia del siglo XX merece una reflexión cuyo punto de partida sólo puede ser el siguiente: democracia y desarrollo no siempre van juntos, pueden incluso avanzar por caminos opuestos.

¿QUE ES LA DEMOCRACIA?

La democracia no está de ningún modo asociada a la riqueza a o a la pobreza; si se buscan las causas que favorecen su desarrollo, pronto se descubre que está fuertemente vinculada a la capacidad de desarrollo endógeno de un país, es decir a la formación de actores sociales impulsados por los valores de la modernidad - la racionalidad y el individualismo- y que debaten directamente entre ellos sobre la apropiación de los instrumentos y de los resultados del trabajo colectivo.

La democracia no puede definirse solamente en función de instituciones o de manera aún más limitada, de garantías. Sí duda no hay democracia sin la libre elección de los dirigentes y sin la posibilidad que tiene la mayoría de poner término al poder de aquellos a quienes no ha otorgado o ha retirado su confianza. Es este un problema de definición y no vale la pena analizar la democracia si esa palabra significa otra cosa que la libre elección de los dirigentes por el pueblo. Pero se trata, a partir de esa base, de explicar la presencia de ese tipo de régimen político y de identificar sus causas. Es aquí donde surge una distinción indispensable entre desarrollo endógeno (democrático) y desarrollo exógeno (voluntarista, antidemocrático).

Cuando una sociedad tropieza con obstáculos insuperables en el interior de su modernización debe movilizarse, en sentido estricto como figurado, bajo la conducción de jefes que apelen al interés superior del Estado o de la nación, que busquen su legitimidad en la ciencia, la historia, un dios o el pueblo. El desarrollo no puede ser democrático, sí, en la sociedad que se pretende transformar, lo antiguo resiste a lo nuevo, pues en esa situación es necesario que una vanguardia o una élite escape a la presión de la sociedad antigua y la conduzca a marchas forzadas hacia el porvenir.

Ello supone las más de las veces una fuerte movilización colectiva para combatir enemigos presentados siempre como exteriores, tratese de una potencia colonial, de los grandes propietarios, de las creencias tradicionales o de las formas de organización familiar. Así definido, el desarrollo voluntarista, exógeno, apela a la voluntad de la nación, en circunstancias que la democracia requiere una pluralidad de opiniones combinadas con una doble limitación de los conflictos sociales, apelando a la racionalidad y a la libertad.

¿En qué condiciones el desarrollo y la democracia coinciden y cuándo puede hablarse de desarrollo endógeno? Una modernización endógena supone -como lo han dicho tntos autores desde el siglo XVIII y sobre todo después de Max Weber- una concepción que separe la religiosa del universo, en la razón instrumental como principio de base en el respeto de las. Supone en seguida autonomía de la sociedad frente al Estado, como mado tantos analistas, mer lugar Jean-Jacques seau, una cierta igualdad ciones, por consiguiente cipio igualitario que religioso o republicano último que esa sociedad estructurada, es actores sociales sean bles y que por ende nizados o constituidos que las fuerzas pueden ser "representativas" condición más visible dad, la expresión de democracia.

Un análisis tan parecer demasiado ro limitándose a lo mite situar claramente ma de la democracia tido preciso a la afirmación rentemente sorprendente mulé al comienzo: desarrollo pueden opuestos.

La historia de los glos es la de la separación siva de un mundo racional endógeno, y por te de democracia, y de dominado por lo demoníaco, que persigue exógeno, en una línea tradicionalista, populista nacional-revolucionaria.

Semillas de Juan Pablo II

-Pertenecer a la llamada "clase dirigente", más que un honor, es una gravísima responsabilidad que debe ser asumida seriamente. Quiero hacer un llamado urgente a todos y cada uno de vosotros, a comprometeros con valentía, cada uno en su propio campo, a hacer de Bolivia una patria común donde no haya ni opresores ni oprimidos, ni señores ni esclavos, sino hermanos que se reconocen como tales y como tales se aman.

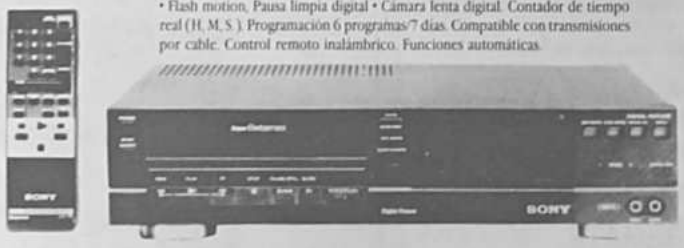
"AUTOMOVIL VENDO"
Con nuestro revistín para vender o comprar el vehículo adecuado a sus necesidades.
Del Grupo Periodístico de PRESENCIA

SEPARACION DE COLORES en 24 horas
EDITORIAL LUX
Tels. 329102
343968

EN VENTA MAQUINARIA PARA CERAMICA ROJA
Conforme completa maquinaria de "Sacchetti", maquinaria textil, compresor de Lubrificante, Lavadoras, Mezclador, Cinta Transportadora, Prensas y cortadora manual, capacidad 5,5 Tons/ hora, 20.000 ladrillos diá. Fardo diario de yeso. Profesionales garantía contra para venta. Tel. 341 [illegible] Telex [illegible] Cel. [illegible] Cerámica Lugar: R. Castillo 1.100, teléfono 37.040 Sta. Cruz.

SONY

SUPER BETAMAX SL-710 D
Super Betamax. Cabezales de larga duración (50% más que los convencionales). Super mecanismo (mecanismo más silencioso y confiable). Efectos Digitales: • Flash motion, Pausa limpia digital • Cámara lenta digital. Contador de tiempo real (H, M, S.). Programación 6 programas/7 días. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Funciones automáticas.



"Elija cual elija"
Sí, no hay donde perderse porque elija cual elija, usted estará eligiendo la mejor tecnología en video, la tecnología Betamax de Sony.
Por eso, entre estos modelos elija el que mejor responda a sus necesidades y luego... celebre, ya tiene su Betamax.

SUPER BETAMAX SL-5505
Super Betamax con banda ancha de 5,6 MHz y cabezal de larga duración (50% más que el convencional). Mecanismo "super" para una operación más fácil y confiable. Interruptor de color y control de nitidez. Beta Scan para búsqueda rápida de imagen. Contador de tiempo real. Programación de 1 evento con 7 días de anticipación. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Sistema de carga frontal. Funciones automáticas para mayor conveniencia.

SUPER BETAMAX DORADA SL-66
Super Betamax de alta relación calidad/costo. Control remoto inalámbrico. Cabezales de larga duración (50% más que el convencional). Rebobinado de alta velocidad. Funciones automáticas. Compacto, liviano y de sofisticado diseño.

Servicio Técnico recomendado por SONY

LA PAZ: Multitronic, Calle León de la B. 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A 19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Sonitel. Avenida Viedma 600 Tel. 5-1239.

Láser Importadora (Repuestos Originales Sony) Av. Uruguay 735 Tel. 3-2878, Fax 3-6099 Télex 4405 Casilla 1240 COCHABAMBA: Electrónica "KREL" C. Jordán 0-0201 Tel. 2-7777.

La mañana siguiente al 9 de noviembre, muchos habitantes occidentales de Berlín se despertaron sin saber si los acontecimientos de la víspera habían sido un sueño, el diario sensacionalista Berlín Occidental Volksblatt, en primera página, junto a otros, los titulares contradictorios: "El muro ya no está" y "Aún existe la destrucción del muro".

Ambos respondían a la realidad. El muro está y no está. El 9 de noviembre atravesaba el centro de Berlín como una llaga en medio de una gran ciudad. La Gran Dama de la Guerra Fría. El 10 de noviembre se había convertido en la plaza de Berlín, una galería de arte al aire libre, un tablón de anuncios, una pantalla cinematográfica, un escaparate, un museo y, en palabras de la señora de la limpieza de la oficina, "un simple montón de piedras". La toma del muro, al igual que la de la Bastilla, ha significado el mundo. Así, no es de extrañar que uno de los participantes que uno de los participantes en la manifestación que antes en la manifestación que se dirigía al día siguiente en la Gran Plaza de Berlín Oriental Alexander Platz de Berlín Oriental exhibiera una pancarta que decía: "1789-1989". Era simplemente que muchos de los que habían contribuido a derrumbar el símbolo por excelencia del mundo de la posguerra pasaron de millones y millones de personas.

No es frecuente tener la oportunidad de asistir a la transformación de un símbolo de tal trascendencia y ello lleva a plantearse un montón de preguntas. La más común es, para empezar: "¿Qué sucedió entre los días 9 y 12 de noviembre y qué significan esos acontecimientos?"

La caída

La destrucción del muro se inició al atardecer del jueves 9 de noviembre, poco después de que hiciera su irrupción en Occidente la primera oleada de berlineses orientales, a los que los berlineses occidentales llaman comunmente oriental. Un joven cruzó como pudo sobre el muro, con una mochila a la espalda, y se puso a deambular por la cima, balanceando los brazos con indiferencia, sirviendo de blanco perfecto para las balas que habían intentado saltar el muro. Así, por ejemplo, el 17 de agosto de 1962 Peter Fechter, un joven de diecisiete años fue abatido por un disparo y murió desangrado sin recibir auxilio a pocos pasos de Checkpoint Charlie. Veintisiete años después, el 9 de noviembre una nueva generación de guardias fronterizos apuntaban a un blanco también nuevo y disparaban, pero sólo con mangueras y sin grata convicción.

El conquistados del muro continuó su paseo empapado hasta los huesos, y finalmente los guardias se dieron por vencidos. Abrió entonces su mochila y derramó el agua en dirección al este, como si quisiera decir "todo esto se acabó".

Al cabo de pocos minutos, centenares de personas, tanto de un lado como del otro, se habían subido al muro y se abrazaban, bailaban, se ofrecían flores unas a otras, bebían vino, ayudaban a otros nuevos "conquistadores" y descantillaban afanosamente el propio muro. A medianoche, bajo el resplandor de la luna llena en el cielo y de los proyectores de la garitas de vigilancia en la tierra de nadie, un millar de siluetas seguían afanosamente sobre el muro con martillos y escofinas, erosionando su superficie como una colonia de hormigas devastadoras. En el suelo, los "conquistadores" atacaban la base a pedradas o con piquetas. Pronto aparecieron largas grietas, y la luz se filtró desde el este. En medio del tumulto, con la puerta de Brandenburgo como trasfondo, un osito, con una bota en una mano y un martillo en la otra, dirigía las operaciones de derribo.

El sábado, en los dos Berlines pasaban de mano en mano trozos del muro que la gente intercambiaba como recuerdos de lo que para la conciencia colectiva se había convertido ya en un acontecimiento histórico: el fin de la guerra fría. En una acera del Kurdamm se vendían fragmentos del muro, a 20 marcos la porción de pasado. Un transeúnte de Berlín Oriental recriminó, conuna sonrisa, al vendedor: "No tiene usted derecho a vender esto. Es nuestro muro".

El muro, lo mismo que cualquier otro símbolo importante, ha adquirido múltiples significaciones, muy distintas en Occidente y en el Este. Incluso el aspecto del muro es diferente si se mira de un lado o del otro. Visto desde Occidente es el muro de una cárcel que encierra a los berlineses orientales en el totalitarismo. Los turistas suben a las torres de observación y se estremecen con deleite ante el espectáculo: la monstruosa estructura de hormigón, la tierra de nadie más allá -que, hasta 1985, estuvo minada y guarnecida de fusiles que disparaban automáticamente contra quien se aventurara por ella-, las alambradas, las patrullas con perros, las garitas con guardias armados recorriendo el terreno con prismáticos, y el segundo muro constituido por las casas con las ventanas cegadas al fondo del espacio vacío y desolado.

El muro que ven los berlineses orientales es distinto: pintado con motivos de color azul claro y oscuro, limpio, luminoso y sin graffiti, distinta todo el aparato represivo que hay detrás. Si uno deambula por las afueras de Berlín Oriental, puede andar durante kilómetros a lo largo del muro sin tener la sensación de que sea algo más que un elemento ordinario del paisaje urbano.

"¡Somos el pueblo y nos quedamos aquí!"

Nada más producirse la caída metafórica del muro, fui a visitar a un amigo de Berlín Oriental. Pese a tratarse de un intelectual no afiliado al partido, defensor de las manifestaciones y opuesto al régimen durante toda la crisis, profirió estas palabras de advertencia: "No derribes el muro. Lo necesitamos como barrera protectora. Debe ser permeable, pero es mejor que se quede donde está. Uno de los grandes errores de la historia de Berlín fue eliminar la muralla de las aduanas en la que en 1867 estaba integrada la puerta de Brandeburgo. A raíz de ello empezaron las tragedias de los tiempos modernos".

Dos meses antes, una joven profesora de Leipzig había hecho una observación muy parecida, refiriéndose al muro como a un dique protector de las influencias peligrosas del mundo capitalista. Pensé entonces que se limitaba a repetir una consigna del partido, pero ahora que los alemanes del Este discuten libremente su futuro y que el muro ha experimentado una transformación radical, con frecuencia se oye decir lo mismo en la televisión, en los bares y en las calles.

Los occidentales suelen dar por sentado que los alemanes del Este están ansiosos por tener la oportunidad de ganar buenos sueldos y gastarlos en los artículos de consumo que existen en Occidente. Ello equivale a olvidar demasiado pronto a los cientos de miles de personas que se quedaron en su país y se manifestaron en las calles de Leipzig, Dresde y otras ciudades durante semanas antes del asalto al muro coreando el estribillo mucho más revelador: "Somos el pueblo y nos quedamos aquí". Entre quinientas mil y un millón de personas lo repetían al unísono en la derrotiva manifestación que se celebró el 4 de noviembre en Berlín Oriental, sin que se produjera una sola hemorragia nasal ni se rompiera un solo vidrio.

Las manifestaciones surtieron el efecto de unos Estados Generales en plena calle, socavando la legitimidad del partido y transferiéndola al pueblo, que llevó este proceso a su punto culminante con la renuncia del muro. Pero entonces surgió el problema: ¿qué hacer, si nada se interpone ya con Occidente?

"Charlie se ha jubilado"

Del lado occidental, el muro, cubierto a lo largo de los años por una capa tras otra de graffiti, ofrece sus propios comentarios. En las capas más antiguas de este palimpsesto hay algunas inscripciones ingeniosas, pero carentes de la moralidad de los juegos de palabras del otro lado: "Rompe". se siguiendo la línea de puntos". "Viva el amor y no el muro". Pero también se encuentran inscripciones menos militantes: "Lisa ll amo", junto a nobles consideraciones que se sitúan más allá del conflicto: "La Universidad de Essex condena todas las formas de opresión política".

A veces el palimpsesto puede leerse como un diálogo, en que el presente responde al pasado con un comentario reconfortante. El muro ha caído, aunque todavía se mantenga visiblemente en pie como una superficie en la que se puede inscribir la afirmación de su inexistencia: "Es una lástima que el hormigón no arda" / "Pero se derriba"; "Este muro caerá" / "Lo hemos visto caer, nov. 89". Muchas de las inscripciones tienen, incluso cuando son chistosas, carácter triunfalista, como ésta próxima a Checkpoint Charlie: "Charlie se ha jubilado. 10 nov. 89".

Ahora bien, el mensaje es básicamente el mismo, la oposición entre totalitarismo y libertad. El tema reaparece durante la visita obligada al Museo de Checkpoint Charlie con su exposición de artilugios utilizados para evadirse por debajo, por encima o a través del muro, y las cruces colocadas frente a los puntos en los que cayeron bajo las balas las personas que trataron sin éxito de escapar.

Escrito en MU

ROBERT DARNTON, historiador y periodista estadounidense, es profesor de historia de Europa en la Universidad de Princeton (Nueva Jersey). Ha escrito numerosas obras sobre historia de la cultura en Francia entre las que cabe destacar The business of Enlightenment: a publishing history of the Encyclopédie, 1775-1800 (Cambridge, Mass., 1979). Recientemente, en colaboración con Daniel Roche, ha publicado Revolution in print: the press in France 1775-1800 (1989) y The kiss of Lamourette: reflections in cultural history (1990). El texto que publicamos aquí forma parte de un libro, Berlin Journal, 1989-1990, que aparecerá en 1991.

CONVOCATORIA

La Corporación Regional de Desarrollo de Potosí CORDEPO con el apoyo de las Agencias Cooperantes que colaboran en la ejecución del Contrato de Préstamo FIDA BOL 149, convocan a concurso de méritos a interesados en postular al puesto de Director Ejecutivo del Proyecto de Desarrollo Agropecuario de Cotagaita - San Juan del Oro.

Se requieren de servicios profesionales con:

- Título Universitario de Economista o Ingeniero Agrónomo, con especialidad en Economía Agrícola y con experiencia en ejecución de Proyectos de Desarrollo Rural Integrado.
- Postgrado deseable en especialidades relacionadas con la administración de programas de desarrollo agrícolas.
- Experiencia de trabajo de campo mínima de 5 - 10 años, ocupando puestos de responsabilidad en Proyectos de Desarrollo Rural Integrado.
- Dominio de idiomas: Español, Quechua, Inglés.
- Sede de trabajo en Tupiza y Area del Proyecto.

Los postulantes deberán enviar Curriculum Vitae a:

PROYECTO COTAGAITA
Cajón Postal 9142
La Paz - Bolivia

CONCURSO NACIONAL DE VIDEO SOBRE CONSERVACION Y MEDIO AMBIENTE "MARTIN CARDENAS"

La Academia Nacional de Ciencias, la Estación Biológica del Beni, el Centro de Integración de Medios de Comunicación Alternativa (CIMCA) y la Conservación Internacional convocan al Primer Concurso Nacional de Video "Martín Cárdenas", destinado a promover la producción de trabajos de video sobre la temática de conservación y medio ambiente.

El concurso se regirá por las siguientes bases:

Objetivos.- Las instituciones auspiciadoras pretenden a través del concurso:

a) Promover una mayor conciencia en la opinión pública sobre la problemática de la conservación de los recursos naturales y el medio ambiente.

b) Estimular en la creciente producción de video independiente en Bolivia y el interés y la capacidad técnica para tratar temas relativos a la problemática ambiental.

c) Favorecer el incremento de materiales en video que puedan ser utilizados con fines informativos y educativos en los programas de concientización sobre la problemática de los recursos naturales y el medio ambiente.

Tema.- Aunque el tema general del concurso es el medio ambiente y la conservación de recursos naturales el Premio 1991 estará destinado a premiar la mejor producción en video sobre Población y Medio Ambiente en Bolivia.

Este tema, de vital importancia en los países en vías de desarrollo, implica una toma de conciencia sobre la necesidad de utilizar los recursos naturales disponibles en beneficio de la población, pero al mismo tiempo hacerlo de manera planificada y sin afectar negativamente el potencial existente.

Participantes.- Podrán participar todos los realizadores y productores de video bolivianos radicados o no en el país, así como los extranjeros que residan en Bolivia por más de dos años.

Procedimiento.- El concurso se desarrollará en dos etapas de manera similar a la establecida en las bases del Concurso de Video Ciudad de La Paz.

Primera etapa.- Los concursantes presentarán guiones literarios o técnicos del video que pretenden realizar. Esta presentación se hará en tres ejemplares y bajo seudónimo adjuntando en sobre aparte los datos personales de los autores.

Los guiones se recibirán en las oficinas de la Estación Biológica del Beni (EBB) en la Academia Nacional de Ciencias (Av. 16 de Julio Nº 1732, La Paz) hasta el 30 de octubre de 1990. Se admitirán los envíos realizados por correo certificado que lleven en el matasello esta fecha límite.

Un jurado pre-calificador de cinco personas, nombrado por las instituciones auspiciadoras estudiará los guiones presentados y en el plazo de 15 días elegirá cinco para recomendar su realización. Los autores seleccionados recibirán una suma equivalente a 1.500 [US$] dólares como apoyo a los costos de producción. Esta suma se entregará en dos partes: la mitad de iniciarse la producción y una vez recibido el video y constatada la calidad técnica de la obra.

Segunda Etapa.- Los autores de los guiones que no fueron seleccionados, así como otros videastas que no hubieran participado en la primera etapa del concurso, podrán presentar sus obras terminadas sobre el tema propuesto, para optar a los premios de video en igualdad de condiciones que los videos cuyos guiones fueron pre-seleccionados.

La entrega de las obras en video para el concurso deberá hacerse hasta el 30 de abril de 1991 en la dirección de la Academia Nacional de Ciencias.

El formato de entrega será U-Matic independientemente del formato de video que se haya utilizado en la producción. La duración de las obras será de 10 minutos como mínimo y 30 minutos como máximo. El jurado calificador, conformado por cinco especialistas de la comunicación y de la temática ambiental cuyos nombres se darán a conocer una vez entregadas las obras, emitirá su fallo en el plazo de 15 días.

Premios.- El Jurado Calificador otorgará un Primer Premio equivalente a 2.500 [US$] dólares a la obra en video que exprese la temática del concurso con mayor creatividad y calidad técnica.

Un Segundo Premio equivalente a 1.000 [US$] dólares será otorgado a aquel video que en opinión del jurado sea superior al resto de las obras presentadas.

El Jurado Calificador podrá, además, discernir menciones especiales para resaltar virtudes específicas en las obras presentadas.

La entrega de los premios se hará en una ceremonia especial durante la cual se exhibirán los videos premiados y aquellos que hubieran recibido alguna mención especial del Jurado Calificador, así como otros videos que no hubieran participado en el concurso pero cuyo interés justifique su exhibición en una sección informativa.

Derechos.- Aquellas obras producidas con el apoyo de las instituciones auspiciadoras, pasarán a propiedad de las mismas para su utilización en tareas de difusión no comerciales sin que los autores pierdan sus derechos sobre ellas.

Mayores informes: CIMCA, Apartado 11365, La Paz - Bolivia

La Paz, julio de 1990

EDIFICIO DE PARQUEOS

SE VENDE LOS ULTIMOS PARQUEOS CON FACILIDADES DE PAGO

Informes: Edif. Alborada (calle Loayza esq. Juan de la Riva) piso 10 - Ofs. 1005 - 1006 teléfonos 352003

Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia

Personería Jurídica No. 0003 de 4-12-70
DEPARTAMENTO DE EDUCACION, ASISTENCIA TECNICA Y PROMOCION DE LA MUJER
BEAT — FENCOMIN

FNC.311/90.

La Paz, julio 20 de 1990

Señores
Alfredo Ergueta y Juan Ergueta
PRESIDENTES DE LOS CONSEJOS DE ADMINISTRACION Y VIGILANCIA Y DEMAS DIRIGENTES DE LA FEDERACION DE COOPERATIVAS MINERAS DEL NORTE DE LA PAZ
Presente.-

Compañeros:

Nos dirigimos a Uds. para informarles que, luego de las reuniones sostenidas entre su Directorio y FENCOMIN, para evaluar el problema de las cooperativas "FLOR DE ILLAMPU" y "SIEMPRE UNIDOS", reiteramos los términos de nuestro primer informe cursado en mayo pasado y, respetando la decisión de los Magnos Ampliados de la Central de Cooperativas de Conzata y las resoluciones tomadas por dicha Central, declaramos expresamente que la FEDERACION DE COOPERATIVAS DEL NORTE DE LA PAZ que ha sustituido a la Central de Conzata, como organismo representativo del sector, tiene la máxima potestad y atribuciones para hacer respetar las determinaciones de dichos Ampliados y de la ex-Central de Conzata.

El Directorio de FENCOMIN, espera que ustedes soluciones este problema y otros existentes en la zona, a la mayor brevedad, dentro de un clima de solidaridad cooperativa y de acatamiento y disciplina a su autoridad, como nueva Federación de Cooperativas del Norte de La Paz.

Sin otro particular, saludamos muy atentamente.

POR LA FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS MINERAS DE BOLIVIA

Ricardo Mencia M.
PRESIDENTE

Enrique Salinas V.
VICEPRESIDENTE

Marco Ledezma P.
SECRETARIO GENERAL

mgp.
b:fecoman.311

HILANDERIAS BOLIVIANAS "HILBO" S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo al artículo 29 de los Estatutos, se convoca a los señores Accionistas a la Junta General Ordinaria, que se llevará a cabo el día lunes 13 de agosto de 1990, a horas 14:30, en las oficinas de la ciudad de Oruro, Avda. 6 de Octubre Nº 3653, con el siguiente Orden del Día:

1.- Lectura de la Convocatoria.
2.- Comprobación del Quórum.
3.- Lectura y Aprobación del Acta anterior.
4.- Lectura y Aprobación de la Memoria Anual.
5.- Consideración de los Estados Financieros al 31 de marzo de 1990.
6.- Informe del Síndico.
7.- Destino de las Utilidades.
8.- Elección de Directores para la gestión abril 1990-marzo 1991.
9.- Elección del Síndico.

La Paz, julio 1990

El Directorio

INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita formas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, forme a Resolución R DGH 04 88 a presentar propuestas para las siguientes invitaciones.

PRIMERA CONVOCATORIA

INV. PUB.	Nº PEDIDO	MATERIAL
474/90	GID-4514/90	REPUESTOS TURBINA "COPVUS"
475/90	GID-4714/90	RPTOS. SELLOS MECANICOS "BORG WARNER"
476/90	GID-4721/90	RPTOS. CROUSE HINDS

TERCERA CONVOCATORIA

INV. PUB.	Nº PEDIDO	MATERIAL
334/90	GID-3056/90	RPTOS. BOMBAS "BYRON JACKSON"
335/90	GID-3057/90	RPTOS. SELLOS MECANICOS BOMBAS "GOULDS"
336/90	GID-3058/90	TRAMPAS DE VAPOR

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser retirados en las oficinas de Asesoría avenida Salamanca Nº 0772 (Cochabamba), a partir del día 30 de julio de 1990, previ de Bs. 20,- por unidad en el horario de 14.30 a 16.00.

Las Propuestas deben ser presentadas en las oficinas indicadas, hasta horas 15 día 30 de agosto de 1990.

Cochabamba, 29 de julio de 1990

RELACIONES PUBLICAS Y P.F.S.

...ito en el MURO

por Robert Darnton

Estas imágenes de heroísmo y sufrimiento quedan bastante devaluadas por los comercios de recuerdos que venden tarjetas postales del muro y baratijas en una especie de feria que se ha ido montando entre el edificio que albergó en su día el Reichstag, transformado hoy en museo, y la brecha abierta en el muro frente a la Postdamer Platz, antaño la plaza más animada y bulliciosa de Europa, convertida ahora en un inmenso terreno cubierto de barro y malas hierbas. Los ostlers que invadieron toda esta zona después del 9 de noviembre, fascinados por las vistas del muro desconocidas para ellos, arramblaron con todas las postales, pero no sabían consumir al estilo occidental. Los vendedores las habían expuesto fuera de las tiendas, y los berlineses orientales, que no habían visto nunca una cosa así, creyeron que las regalaban y se las llevaron sin pagar.

Uno de los numerosos grupúsculos radicales que proliferan en Berlín Occidental trató de manifestarse contra esa penetración enarbolando una pancarta que decía: "Vuestra libertad es la de los bancos de Alemania Occidental", pero los manifestantes se perdieron en medio de las oleadas de ostlers que cruzaban el muro coreando el estribillo de la primera oleada, que había llegado el jueves: Zum Ku'damm, zum Ku'damm und dann wieder zurück ("A la Kurfürstendamm - la avenida comercial más importante de Berlín- y después a casa otra vez"). Zürück fue, porque los berlineses orientales no acudían simplemente para comprar o vender, sino, sobre todo, para ver con sus propios ojos, la ciudad prohibida y reintegrarse después a sus hogares.

La República Federal había ofrecido a todo visitante procedente de Alemania Oriental 100 marcos como regalo de bienvenida. Muchos bancos permanecieron abiertos el sábado y el domingo para proporcionar a los ostlers dinero en efectivo. La ayuda que no podían proporcionar los bancos la prestaban gustosos los particulares. Junto a una brecha del muro, un berlinés occidental daba un billete de cincuenta marcos a cada persona que pasaba del otro lado. Otro, que se encontró con una adolescente llorando a la puerta del McDonald's del Ku'damm porque toda su vida había soñado con comerse una hamburguesa en ese establecimiento y no tenía dinero, le puso en la mano un billete de cincuenta marcos y la muchacha entró sin más en el paraíso.

Los ostlers que llegaban se topaban con moniones de personas que acudían a darles la bienvenida y les regalaban bebidas, los atiborraban de pizzas y salchichas, los llevaban a recorrer en coche los barrios residenciales y les ofrecían alojamiento para pasar la noche. Los ostlers podían viajar gratis en el autobús y en el metro, tenían descuentos en los restaurantes y cines y entrada libre en las discotecas. Se apretujaban frente a los escaparates que exponían ropa de lujo y automóviles Mercedes. Y los marcos que recibían se los gastaban alegremente, casi todos en frutas tropicales (inexistentes en Berlín Oriental), en juguetes, que son bastante feos al otro lado del muro, en libros, muchos de ellos prohibidos, en Coca Cola y en una gran variedad de cosméticos, chucherías y flores.

Lo que las dos poblaciones de Berlín deseaban por encima de todo era entrar en contacto. Cuando intercambiaban abrazos, bebidas y ramilletes de flores estaban cumpliendo un ritual colectivo de fraternidad. Como decía el diario Volksblatt: "La noche que se abrieron las puertas parecía como si el mundo tenía la impresión de pertenecer a una gran familia y cada cual celebró la fiesta como correspondía".

El fin del mundo

A quien no conozca bien Berlín puede resultarle difícil imaginar hasta qué punto el muro había dividido realmente la ciudad. Al poco tiempo de su construcción en 1961, el millón aproximado de habitantes del lado occidental y los dos millones, más o menos, del lado oriental empezaron a perder todo contacto. En 1989 una generación entera había crecido a la sombra del muro, y la mayoría de sus integrantes no lo habían atravesado nunca, ni siquiera hacía el Este cuando era posible. Aceptaban el muro como una realidad más de la vida, como algo inexorable. Incorporado al paisaje, que estaba así cuando ellos nacieron y seguía estando después de su muerte. Lo consideraban una atracción turística, no pensaban en él o simplemente habían dejado de mirarlo.

Antes de la loma del muro, un periodista entrevistó a una señora de edad que vivía enfrente y pasaba horas asomada al balcón con la vista fija en la tierra de nadie. A la pregunta de por qué miraba el muro con tanto interés, formulada esperando algunas alusión a la división de Berlín, la anciana respondió: "No miro el muro para nada. Observo a los conejos que corretean en la tierra de nadie". Eran muy pocos los berlineses occidentales que no veían el muro hasta que dejó de existir.

Hay que decir que el muro se había convertido para los berlineses occidentales en una fuente de financiación. Gracias a su existencia el gobierno de Bonn donaba miles de millones a Berlín para subvencionar todo el mundo de actividades, desde la Orquesta Filarmónica a grupos de adolescentes intérpretes de jazz.

Toda una población de intelectuales subempleados se ha ido constituyendo en torno a la Universidad Libre, que cuenta en la actualidad con unos sesenta mil estudiantes. Como residentes en Berlín, están exentos del servicio militar, y también pueden pasar la noche en los bares tomando cerveza y charlando de política, al ser Berlín la única ciudad de la República Federal en la que los bares pueden permanecer abiertos después de medianoche y en la que es posible pedir un desayuno por la tarde. Muchos de esos intelectuales desarrapados se han convertido en un hato de parásitos, que están viviendo a expensas del muro. Si éste desaparece realmente, les puede sentir encima una catástrofe económica más grave que a los berlineses orientales.

Así pues, el muro significa algo muy distinto para los berlineses y para los que no viven en esa ciudad. Pero para muchos está muy claro que el muro es sólo una barrera entre otras divisiones de mayor alcance, especialmente la línea Oder-Neisse y la separación entre el Pacto de Varsovia y la OTAN. Una noche se retiraron a descansar en un mundo con límites bien definidos y al día siguiente se despertaron en otro sin fronteras nacionales, claras, sin bloques de poder equilibrados e incluso sin demarcaciones temporales precisas, ya que de pronto parecía posible concluir un tratado que pusiera fin a la Segunda Guerra Mundial cuarenta y cuatro años después de que terminara. Están viviendo, pues, un fenómeno muy conocido en antropología: la desaparición de las fronteras puede ejercer un efecto sumamente perturbador, al ser un principio de renovación y a la vez una amenaza para toda una concepción del mundo.

Sin obstante, la euforia se mantiene. Sobre todo en Berlín Oriental ha cundido la idea de que la conquista del muro ha supuesto la toma del poder por el pueblo. Las manifestaciones callejeras han socavado la legitimidad del régimen y, junto con el éxodo masivo de la población allende las fronteras, han derribado al gobierno sin disparar un tiro.

Es posible que nunca se conozcan los pormenores de lo que sucedió en el interior de la tambaleante estructura de la RDA, pero cualesquiera que sean las causas que propiciaron la ocasión, la forma que se abrió paso a través del muro la noche del 9 de noviembre estaba allí y todo el mundo pudo verla: era el pueblo de Berlín Oriental con sus convicciones, su disciplina y el poder del número como única arma.

Se apoderaron materialmente del muro, atravesándolo, subiéndose a él y desmantelándolo. En Berlín Occidental fue algo parecido: ocuparon el espacio, aburrando el Ku'damm, atestando los autobuses y los bares, aparcando sus minúsculos Trabbis en las aceras más aristocráticas y regresando triunfalmente al Este con una flor para su novia o un juguete para un niño.

Esta toma de posesión de una ciudad por sus habitantes fue un momento mágico. El jueves 9 de noviembre de 1989, a la luz de la luna llena, entre la sombra del Reichstag y la más amenazadora de la puerta de Brandeburgo, el pueblo de Berlín bailó sobre el muro transformando el paisaje urbano más deshabitado en una escena de alegría y esperanza para poner fin así a un conflicto interminable.

Anuncie en PRESENCIA
agencias en todo el país

AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL
INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA
PROGRAMA DE CIENCIA Y TECNOLOGIA PARA EL DESARROLLO QUINTO CENTENARIO (CYTED-D)

AUSPICIAN EL CURSO:

"TECNOLOGIA PARA VIVIENDAS DE INTERES SOCIAL"
FECHA: 24 AL 28 DE SEPTIEMBRE DE 1990.
LUGAR: CENTRO DE FORMACION DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA.
PARTICIPAN: JULIAN SALAS, DR. ING. INDUSTRIAL (ESPAÑA).
VICTOR SAUL PELLI, ARQ. (RESISTENCIA-ARGENTINA).
ARTURO MIER Y TERAN, ARQ. (CORDOBA-ARGENTINA)
DURACION: APROXIMADAMENTE 10 HORAS LECTIVAS.
DIRIGIDO A INGENIEROS, ARQUITECTOS LATINOAMERICANOS (EVENTUALMENTE PERSONAL NO TITULADO DE GRAN EXPERIENCIA) CON AMPLIOS CONOCIMIENTOS EN TECNICAS DE VIVIENDAS EN CONDICIONES ESPECIFICAS LATINOAMERICANAS Y EN REALIZACIONES POR AUTOCONSTRUCCION.
RESPONSABLES DE INSTITUCIONES, COOPERATIVAS, ONGs DEPARTAMENTOS DE VIVIENDA SOCIAL, INVOLUCRADOS EN LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS POR AUTOCONSTRUCCION Y/O POR SISTEMAS DE PREFABRICACION.
INFORMACION Y POSTULACIONES: INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA, AVENIDA CAMACHO Nº 1484, CASA ESPAÑA, PLANTA BAJA DEL 7 AL 13 DE AGOSTO IMPOSTERGABLEMENTE EN HORARIO DE 9:30 A 13:00.

Nueva York

La Paz

Para unir estos puntos
LanChile es la mejor línea.

Los nuevos Boeing 737 de **Lan Chile** realizan, 3 veces por semana, el vuelo más corto a Nueva York* con la mayor puntualidad y la reconocida cordialidad chilena.
Claro que, con **Lan Chile**, no sólo usted es bien tratado. Para nosotros, su equipaje es igualmente importante.
Una La Paz y Nueva York con **Lan Chile**. Venga a nuestras modernas y confortables oficinas.
Captará éstas y más ventajas al vuelo.

* Los socios de Lan Pass acumularán 5987 Km.

LanChile
Una buena razón para ser los mejores.

La Paz: Av. 16 de Julio (El Prado)
Edif. 16 de Julio 1er. piso
Tels.: 366563 - 390573
Santa Cruz: Calle Libertad Nº 144
Tels.: 333792 - 328347 - 351279.

INTERMARKET

Visto desde un TIOVIVO

Por Joseph Brodsky

JOSEPH BRODSKY, poeta y ensayista de origen ruso, recibió el Premio Nobel de Literatura en 1987. En 1964 fue condenado en la Unión Soviética a cinco años de trabajos forzados por "parasitismo" literario. Liberado en 1966, vive en Estados Unidos desde 1972. Actualmente es profesor de literatura en el Mount Holyoke College. Entre sus obras cabe mencionar *Una parte del discurso* (1977) y *A Urania. Poemas escogidos 1965-1981* y los ensayos reunidos en *Menos de uno* (1987).

HABLAR de temas trascendentales, como lo señalara un día el humorista polaco Stanislaw J. Lec, no pasa a ser realmente importante sino cuando aparecen los signos que anuncian el fin del mundo. Se podría decir otro tanto del futuro: sólo vale la pena hablar de él cuando se aproximan acontecimientos cronológicos trascendentales, pues la cronología es hija de la escatología.

Ambos nacen de la incapacidad del homo sapiens de dominar intelectualmente el fenómeno del tiempo. El hombre hace lo que puede para domesticar ese fenómeno, para someterlo a sus facultades racionales que, por lo demás, proceden también de esa incapacidad. De ahí todos nuestros kilómetros por horas, calendarios, mesas, años, decenios, siglos y milenios: de ahí la concepción lineal del tiempo y su división en pasado, presente y futuro.

La paradoja de una división de esta índole, sobre todo tratándose de la alternativa del día y de la noche, que sin su garantía resulta de la rotación del planeta en torno a su eje y alrededor del sol, y por consiguiente, de un proceso que se repite continuamente. Se podría comparar al habitante de esta tierra a un niño que, encaramado en un tiovivo, cree firmemente que su caballo y él tratan, no donde lo ha montado, sino en un entorno completamente distinto. Pero hay una diferencia: nuestro tiovivo no se detiene nunca, está perpetuamente en movimiento.

Ahora bien, es al movimiento, incluso cíclico, al que el habitante de este planeta tiene la consumbre de atribuir todo tipo de cambios: de lugar, de fecha, de fases, de circunstancias, de estado de ánimo. Edmund se explica por la escala extraordinariamente reducida a la que el hombre funciona, pasando no de una estrella a otra, sino de una galaxia a otra. Son los aspectos diferentes de las propiedades de escala, la diversidad de los habitantes del tiovivo y de los transeúntes, los que dan una impresión de progreso a quienes ven en el movimiento mismo la fuente de una calidad nueva.

Perspectiva cronológica

En realidad, el futuro es eso, la idea de algo cualitativamente nuevo. Y la cronología es como la numeración de los portales de una larga calle que se dirige hacia ese aspecto, espaciosamente nuevo. El punto donde desembocaría esa calle, cuya perspectiva aparentemente se pierde en las brumas de la gramática, pues en la mayoría de las lenguas, especialmente las indoeuropeas, las relaciones entre el futuro y su equivalente verbal son siempre un poco tensas. Ello refleja adecuadamente la contradicción entre la conciencia que tiene el hombre de ser biológicamente limitado y el carácter relativamente ilimitado de su capacidad especulativa.

En primero, la forma de pensamiento del hombre está marcada por una tendencia a lo indefinido más conocida por el nombre de utopía. Esta facultad se desarrolla tanto en el funcionamiento de la memoria como en el de la imaginación. Concebir el futuro es para ella una ocasión de expresarse o de satisfacerse. El futuro, en el peor de los casos, es siempre la utopía de una persona determinada. Cuando los intentos de darle una realidad tropiezan con las dificultades gramaticales señaladas, la cronología le sirve de apoyo.

Como toda trasposición del discurso ordinario a la lengua de las cifras, la cronología simplifica el problema. El futuro se convierte en ella el aspecto del infinito [illegible] las cifras se convierten en crecer, reconfirmando [illegible] biológicamente finito [illegible] centro de perspectiva [illegible] sucesible, pero que [illegible] puede concebir. Cada [illegible] la cifra fija, fechal es [illegible] trazase del final de un [illegible] de un siglo o de un milenio, la sociedad sin entender [illegible] por qué, entra en efervescencia, [illegible] se entrega a [illegible] de estrazas a diferencias y de especulaciones sobre [illegible] del orden del mundo. [illegible] fenómeno se denomina milenarismo.

Como la cronología en sí no es [illegible], un acontecimiento de carácter cronológico es en realidad un no o un aun ancestral. El futuro, en decir la cosa [illegible] nuevo, prumpe en la realidad de un individuo o de [illegible] aun avisar y todo hace pensar que tiene debilidad por [illegible] imposes. Por ejemplo, [illegible] En la mayoría de los casos, [illegible] de acontecimiento [illegible] de innovación tecnológica, de guerra de empobrecimiento del vecino. Es muy raro que el futuro trate de adoptar el aspecto de cambios sociales, aunque más no sea porque en ese [illegible] su elección es extraordinariamente limitada: sólo puede [illegible] de diferentes matices [illegible] democracia o de democracia.

El signo que con más frecuencia [illegible] el futuro para hacer su [illegible] es la aceleración, de los medios de transporte como de los medios mostrables, y el surgimiento de un nuevo sistema de [illegible]. Este supone un número [illegible] de objetos que es necesario adquirir, en tanto que aquélla anuncia generalmente una manera de percibir el mundo que [illegible] al acto de apretar un botón o, más bien, un botón. Así, es posible afirmar que el futuro [illegible] en nuestro siglo con los primeros ritmos de boogie-woogie, que suponíamos para siempre la noción de música individual, destino comparable al que afecta a la noción de tragedia individual en la perspectiva de una catástrofe nuclear. Se puede considerar la aparición del mando a distancia de los distintos canales de televisión como la irupción del siglo XXI en nuestra época. La presentación en las pantallas de muchedumbres agitadas alternando con las de un ramo de naranja o un nuevo modelo de automóvil es como el anuncio profético de nuestro paisaje psicológico. La rapidez con la que se renuevan los objetos propuestos a nuestra atención prepara la conciencia para la realidad demográfica de la perspectiva cronológica que se denomina futuro.

En realidad, es la propia perspectiva cronológica la que surge en la conciencia contemporánea. Fruto de nuestra facultad de pensar, el futuro se esfuerza por intervenir lo antes posible a fin de adaptar mejor la capacidad de imaginación a la realidad, de conciliar lo infinito con lo finito, la utopía con su creador. Por lo general la irupción del futuro en el presente resulta más bien incómoda, cuando no totalmente desalentadora. Cabría afirmar que casi todo lo que sentimos como una agresión o un desagrado hace otr la voz del futuro. Pues trata de crearse un lugar en el presente. Todas las tradiciones de que somos víctimas o que sostenemos son también la voz del futuro en el presente. No sólo porque se tradicionalizan siempre en nombre del futuro, y jamás del pasado o del presente, sino porque entraña, para la existencia, algo nuevo, lo que, como se sabe, es sinónimo de futuro.

Así, hablar del futuro es insoportable en el plano psicológico y, en el plano filosófico, intolerable o inconcebible. Si el futuro significa algo, es en primer lugar nuestra propia ausencia. Lo primero que descubrimos en él, mirándolo de más cerca, es nuestra no existencia. La idea de su no existencia, cuando no mueve a una actitud religiosa, hace retroceder al individuo hacia su propia realidad: la de la lengua de las cifras en el orden semántico, del centro de perspectiva cronológico al portal de la casa en que vive. Con los habitantes de esta casa se puede hablar del futuro, en el mejor de los casos, en términos puramente políticos y dominios prudente lejos. Hablar sin mirar demasiado lejos. Hablar, por consiguiente, algunas aquí, por consiguiente, algunas palabras de un hombre que permanece aún en esta casa: el monólogo de un habitante.

Fuera a los gigantes

El decenio que queda por transcurrir antes del comienzo del tercer milenio d. C. no dejará de engendrar una percepción milenaria del mundo, que pronto tendrá un carácter epidémico a causa de los medios de comunicación que indudablemente se harán eco de ella. Es verosímil que adopte la forma de un radicalismo ecológico fuertemente teñido de escatología ordinaria. El sentimiento del fin, del siglo, del milenio, del orden habitual de las cosas, unido a una frecuencia creciente de las catástrofes ecológicas puede perfectamente adoptar formas morbosas o suicidas. El horror de nuestra finitud nunca se ha abogado mejor que en clamor de lamentaciones sobre la destrucción universal.

A ello hay que añadir una gigantesca explosión demográfica: un porcentaje apreciable de los que conocen actualmente una era de relativo bienestar se encontrará entonces en la situación de los excluidos de este mundo. La necesidad imperiosa de un denominador común, la ausencia de una ideología mínimamente aceptable o convincente y, sobre todo, la actitud antiindividualista de un mundo superpoblado que-

HILANDERIAS BOLIVIANAS "HILBO" S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo al Artículo 29 de los Estatutos de la Sociedad, se convoca a los señores Accionistas a la Asamblea General Extraordinaria, que se efectuará el día lunes 13 de agosto de 1990, a horas 18:30, en las oficinas de la ciudad de Oruro, Avenida 6 de Octubre Nº 3653, para tratar el siguiente Orden del Día:

1.- Lectura y Aprobación Acta anterior.
2.- Aumento de Capital autorizado y Capital Pagado.
3.- Modificación del Artículo 5º de los Estatutos.
4.- Emisión de nuevas acciones.

La Paz, julio de 1990

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA Nº 21/90

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las firmas comerciales a presentar propuestas para la Provisión de:

FILTROS PARA VEHICULOS DE TRANSPORTE

El financiamiento para compra de estos bienes procede del Contrato de Préstamo BID 483/OC-BO.

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas que los interesados deberán retirar de la Sección Caja (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz Piso 7) pregio pago de Bs50.-- (cincuenta oo/100 bolivianos).

Las propuestas conteniendo la documentación, conforme a las Especificaciones, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz Piso 8, hasta horas once en punto (11:00) del día 27 de agosto de 1990.

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de Propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones Piso 8).

La Paz, 1 de agosto de 1990

ORIGINAL FIRMADO
Ing. Erwin Moreno Añez
DIRECTOR EJECUTIVO DEL S.N.C.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA Nº 20/90

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firmas Comerciales a presentar propuestas para la Provisión de:

FILTROS PARA MAQUINARIA CAMINERA

El financiamiento para compra de estos bienes procede del Contrato de Préstamo BID 483/OC-BO.

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas que los interesados deberán retirar de la sección Caja (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz Piso 7) previo pago de Bs 50.-- (cincuenta 00/100 bolivianos).

Las Propuestas conteniendo la documentación, conforme a las Especificaciones, deberán presentarse en Oficinas del Departamento Legal Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz Piso 8, hasta horas once en punto (11:00) del día 27 de agosto de 1990.

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de Propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones Piso 8).

La Paz, 1 de agosto de 1990
ORIGINAL FIRMADO - Ing. Erwin Moreno Añez
DIRECTOR EJECUTIVO
Servicio Nacional de Caminos.

SEGUNDA INVITACION PUBLICA Nº GCM-DCS-428/90

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS - DISTRITO COMERCIAL SUD. HACE SABER QUE HABIENDOSE DECLARADO DESIERTA LA INVITACION Nº DCS-1290 ACTUAL INVITACION PUBLICA Nº GCM-DCS-428/90, INVITA A EMPRESAS IMPORTADORAS, CASAS COMERCIALES Y/O PERSONAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA:

"PROVISION DE UN GRUPO GENERADOR ELECTROGENO TIPO PACKAGE MODELO 3304 (EMPC) MARCA CATERPILLAR, INDUSTRIA AMERICANA"

LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES TECNICAS SE ENCUENTRAN A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS EN LA SECCION CAJA DEL DISTRITO COMERCIAL SUD, AV. DE LAS AMERICAS S/N ESQ. GUATEMALA (B. PETROLERO) DE LA CIUDAD DE SUCRE, LOS QUE PODRAN SER RETIRADOS PREVIO PAGO DE BS. 20.- (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS) EN HORAS DE OFICINA DE 07:00 A 15:00.

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS CON LAS FORMALIDADES ESTABLECIDAS EN EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES, EN SOBRES CERRADOS Y LACRADOS EN OFICINAS DE ASESORIA LEGAL HASTA EL DIA VIERNES 17 DE AGOSTO DE 1990, CON EL SIGUIENTE ROTULO:

Y.P.F.B. - D.C.S.
REF.: SEGUNDA INVITACION PUBLICA Nº GCM-DCS-428/90
TELEFS. 24800 - 24099
TELEX 2602 YPFBDCS - FAX 064-24027
CASILLA Nº 458
SUCRE - BOLIVIA

RELACIONES PUBLICAS
DISTRITO COMERCIAL SUD

SUCRE, AGOSTO DE 1990

Requerimiento de personal XEROX DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

XEROBOL LTD., requiere incorporar a su plantel profesional un:

INGENIERO DE SISTEMAS

REQUISITOS:

- Título universitario en Ingeniería de Sistemas o similar
- Experiencia de 2 años en cargos similares
- Conocimiento de Sistemas Operativos de miniframes
- Conocimiento de paquetes: D.Base, Lotus, Excel, MS Word, Page Maker o Ventura.
- Conocimiento de conectibilidad y manejo de redes
- Buena comunicación
- Conocimientos sólidos de inglés
- Disponibilidad para viajar

OFRECEMOS:

- Buena remuneración
- Buen ambiente de trabajo
- Entrenamiento
- Desarrollo profesional

A las personas interesadas rogamos remitir "Curriculum Vitae", incluyendo antecedentes personales, laborales y fotografía actual hasta el día viernes 10 de agosto de 1990.

XEROBOL LTD. CASILLA 6103 - LA PAZ
REFERENCIA: RECURSOS HUMANOS

No se concederán entrevistas sin la previa solicitud por escrito.

YPFB

AVISO DE REMATE
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

Habiéndose declarado desierta la Subasta Pública de 2 vehículos de fecha 25-06-90 según consta en Acta y de acuerdo a formalidades de Ley del Control Fiscal, se procede a la Segunda Convocatoria de Remate menos la primera décima sobre la base anterior según el siguiente detalle:

Item	Vehículos	Marca	Modelo	Base	Base menos 1ª Décima
1	Automóvil	Cadillac	1977	20.475.00	18.427.50
2	Automóvil	Ford Galaxie	1973	9.450.00	8.505.00

El remate se realizará el día martes 7 de agosto de 1990 a Hs. 15:00 en el Garaje (Car-Pool) Y.P.F.B. Calle Reyes Ortiz esquina calle Bravo, de Y.P.F.B.

Los interesados podrán observar los ítems a rematarse desde el día jueves 2 de agosto de 1990 a Hs. 15:30 en el mismo lugar del acto público.

Los participantes deberán depositar previamente el 5% del valor de la base, en Caja del Distrito Comercial Occidente (Planta Entre Ríos) para ser habilitados en la Subasta Pública.

La Paz, julio de 1990

ENAF — EMPRESA METALURGICA VINTO — Crown Agents

SEGUNDA INVITACION

LICITACION 0/90148 ENAF
EMPRESA METALURGICA VINTO

CROWN AGENTS, en calidad de agente debidamente autorizado y actuando en representación y a nombre de la EMPRESA METALURGICA DE VINTO "ENAF", subsidiaria de la CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, invita a las empresas especializadas a presentar ofertas para la provisión del siguiente material:

CARBONATO DE SODIO

Los pliegos de especificaciones, están a disposición de los interesados en nuestras oficinas de la Av. 6 de Agosto Nº 2508 y pueden ser retirados previo depósito no reembolsable de Bs. 50.-. Las propuestas serán recibidas en la misma dirección hasta horas 12:30 del día 10 de septiembre de 1990; las ofertas serán abiertas en el mismo día y lugar.

CROWN AGENTS
La Paz, 2 de agosto de 1990

Teléfonos: 390696/356539/373425 - Telex 3453 CABOL BV - Fax: 372765.

ta en movimiento de manera autoritaria por una elite dirigente nacional o extranjera.

En el primer mundo se encuentran no sólo los países del Centro moderno y democrático, sino también países de la periferia en los que el desarrollo, así como la democracia, son frágiles. Muchos de los países considerados intermedios, de la India a América Latina, pertenecen en realidad a esta categoría.

El segundo mundo consta en efecto de dos partes diferentes, aquella en que un Estado autoritario moderador apela a los temas de la racionalización y la secularización, tomados del primer mundo - ejemplo, los países comunistas - y aquella en que la élite dirigente apela a la unidad de destino de un pueblo, de una comunidad, de una nación -ejemplo, el Tercer Mundo. Ello nos permite definitiva distinguir cuatro categorías de países, agrupados de dos en dos.

Por una parte, los países centrales con desarrollo endógeno y los países con modernización autoritarista y autoritaria. Por otra, los países periféricos con desarrollo endógeno limitado y los países neocomunitarios.

DESVIACIONES Y EXTRAVIOS

La historia de nuestro siglo es la del desplazamiento acelerado de la iniciativa del primer grupo de países al segundo a partir de la revolución soviética, luego al terrado con la modernización acelerada de los países intermedios, y por último al cuarto, el de los países del Tercer Mundo, propiamente dichos, donde se dan movimientos nacionalistas y comunitarios, e incluso a veces teocráticos. En una segunda fase, se asiste al derrumbe casi simultáneo de todos esos modelos de desarrollo exógeno, voluntarista y/ al éxito de las democracias acompañado por la atracción creciente que ejerce el modelo democrático sobre los países de los grupos segundo y tercero e incluso a veces del cuarto.

Pues una vez que se ha opuesto el desarrollo endógeno democrático al desarrollo exógeno autoritario no cuesta trabajo ver que la operación más difícil es transformar un impulso exógeno en mecanismos endógenos de desarrollo. Esos términos pueden parecer alejados de las realidades históricas, tal como las percibimos, ello no es así. La Alemania de Bismarck, la Italia construida por Cavour, el Japón de la era Meiji e incluso, durante algún tiempo, la Turquía kemalista, lograron crear, gracias a la iniciativa del Estado, actores sociales independientes - empresarios, sindicalistas, administradores y científicos- y por tanto combinar el dinamismo de la modernización con la autonomía de la sociedad civil, creando así lo que los economistas llaman el self-sustaining growth.

Pero este paso sólo ha tenido éxito en las sociedades donde existían ya importantes factores de desarrollo endógeno, una premodernización marcada por el desarrollo de la educación, la libertad de ideas y de comercio, la concentración de los capitales. Cuanto más grande es la distancia por recorrer, en mayor medida la movilización autoritaria corre el riesgo de convertirse en un fin en sí misma y de transformarse en despotismo creando nuevas rigideces y nuevos privilegios. Allí donde se hablaba de racionalización, de planificación y de educación, se observa la instalación del poder de la nomenklatura, la rigidez burocrática y el rechazo de las ideas nuevas. La involución es aun más aguda allí donde el objetivo casi exclusivo es la afirmación nacional, que puede adoptar formas extremas cuando los recursos naturales abundantes permiten sobrevivir pese a una gran desorganización económica.

El último tercio del siglo, y sobre todo el período que se inició con los años ochenta, se caracteriza por esas formidables procesos de regresión. Desembocan finalmente, por un lado, en la destrucción de los regímenes comunistas y, por otro, en la degradación de los movimientos de liberación nacional, dejando a menudo salir de su flanco regímenes autoritarios, corrompidos y basados en la clientela.

En el mismo momento, los países centrales, desequilibrados un tiempo por las crisis petroleras y por el aumento acelerado de los ingresos reales de las prestaciones sociales en perjuicio de la inversión, recurren de nuevo a su capacidad de desarrollo endógeno. Una generación de técnicas nuevas aparece, los programas de educación y de investigación se fortalecen al mismo tiempo, es cierto, que los programas de armamento.

RESURGIMIENTOS

Este vuelco de la situación se traduce en el renacimiento de la ola de la democracia y en la decadencia de la idea revolucionaria. Francia acaba de celebrar el bicentenario de una revolución a la que ha querido convertir en generadora de la democracia pero no en precursora de la revolución soviética.

En América Latina, a medida que se avanza hacia el sur, se observa la transformación de la esperanza revolucionaria en exigencia de democracia, hasta llegar a Chile donde la voluntad general de ruptura dio la victoria a los elementos más moderados de la oposición.

Pero es sobre todo en los países de Europa Oriental donde el vuelco es más espectacular. En la República Democrática Alemana, en Checoslovaquia, en Hungría y en Polonia, el "repertorio" -según la apropiada expresión de Charles Tilly- de la democracia reemplaza al de la revolución, el llamado a elecciones libres y la ausencia de muerte y de venganza suceden a la violencia callejera, la toma de palacios oficiales y el recurso a las armas. Una sociedad se reconstruye al tiempo que desaparecen las exhortaciones apasionadas al pueblo, al proletariado y a su fuerza casi fabrilar, durante el otoño de 1989 la humanidad ha vivido algunas de sus horas más hermosas: la destrucción del Muro de Berlín ha puesto fin a la era de las revoluciones iniciadas hace dos siglos con la toma de la Bastilla.

Imágenes admirables y emocionantes para todos aquellos que creen que los hombres hacen su historia en vez de estar sometidos a fatalidades, ya sean éstas las de la tradición o las de lo que llamamos progreso, pero no incurramos en la ingenuidad de creer en un "happy end" en que se vería a todas las naciones descarriadas retomar el buen camino de la modernización democrática. Si bien es cierto que salen de una dictadura que supuestamente era la del proletariado y que se había convertido en la dictadura de un partido y de un aparato político ideológico y policial, no por ello entran automáticamente en un régimen democrático. Otras salidas son posibles, tanto más abiertas cuanto que la crisis política y económica es más profunda.

Una primera vía, fuera de aquella de la democracia, conduce el caos si la descomposición del antiguo sistema obstaculiza la formación de uno nuevo. Es una salida terriblemente lógica para aquellos regímenes que han impedido la formación de una sociedad y de actores sociales y que no dejan tras de sí más que un vacío social, a menudo ocupado por luchas y conspiraciones políticas.

Tras la caída del dictador, Rumania, donde nunca se había organizado una sociedad autónoma y diversificada, y donde se sucedieron las dominaciones patrimoniales y las dictaduras, pareció estar muy próxima al caos.

La segunda vía conduce al liberalismo económico extremo, si no hay actores sociales, si el antiguo régimen ha sofocado las fuerzas de liberación y si la gestión administrativa de la economía se ha incapacitado para adaptarse a las exigencias del mercado, numerosos son los que recurren a este último como única guía de la sociedad y piden ante todo la llegada masiva de capitales, de mágenes y de productos extranjeros. En 1990 Polonia ha emprendido una política exagerada de liberalización. Pese a la caída vertiginosa del nivel de vida de la población, el gobierno nunca ha sido más popular, como si el país fuera consciente de que el hombre viejo tiene que desaparecer para que de las limitaciones y las posibilidades del mercado surja un hombre nuevo.

En América Latina esta política es la más tentadora: volver al desarrollo hacia el exterior "hacia afuera", ahondar la distancia entre un sector moderno capaz de integrarse en el mercado mundial y un sector informal, marginado, pobre. La forma más aguda de esa "dualización" acentuada es el comercio de la droga, que constituye la empresa transnacional más importante del continente y concentra los recursos en un número reducido de personas -incluso si se considera dentro de ese número a los campesinos que reciben una mejor remuneración por el cultivo de la coca-, mientras el resto de la población sigue encerrada en el círculo de la crisis, la violencia, la corrupción y las consecuencias de la fuga de capitales.

Paralelamente, la economía de los países centrales sufre un desequilibrio cada vez mayor entre los movimientos de capitales y el comercio de bienes y servicios, llegando el primero a ser veinte y cincuenta veces superior al segundo.

Por último, una tercera vía consiste en la existencia de actores sociales definidos no ya por su papel de producción sino por la defensa de una identidad colectiva. Sobre las ruinas de las políticas de modernización voluntaristas y autoritarias reaparecen los movimientos nacionalistas: en la Unión soviética, armenios y azervaijanos se enfrentan en una guerra civil que podría reproducirse en otras repúblicas y fuera de la Unión soviética. Quienes retaja en el nacionalismo una fuerza del pasado que sería reemplazada por las luchas de clases ligadas a la economía moderna se han equivocado totalmente.

Los austro-marxistas de fines del siglo XIX y los propios leninistas fracasaron en su intento de asociar las luchas sociales a las luchas nacionales. El leninismo-maoísmo fue sin duda el movimiento político más fuerte de mediados del siglo XX, pero la unidad que había intentado crear entre luchas anticapitalistas y luchas antiimperialistas bajo la dirección de un partido comunista demostró ser artificial, y los grupos revolucionarios se entregaron a acciones terroristas que marcaron la descomposición del leninismo tanto en el Uruguay y la Argentina como en Turquía y en Irán.

Habría que agregar a estas tres vías de salida no democrática de los regímenes comunistas o nacionalistas, las reacciones militaristas de esos regímenes que mantienen su poder exclusivamente por medio de la represión causando al mismo tiempo su propia asfixia.

Ninguna de estas soluciones se puede considerar democrática, pues en todos los casos las opciones políticas desaparecen y al poder absoluto de una dictadura sucede otro poder absoluto, el de los centros de decisión que gobiernan el mercado, el de los grupos más nacionalistas o el de la violencia.

Los enemigos de la democracia

Si bien es cierto que la democracia no es una forma de sociedad sino un régimen político y si es inaceptable calificar a un gobierno de democrático porque mejora el nivel de vida, la tasa de escolaridad o la esperanza de vida de la población, tampoco hay democracia sin la existencia de opciones entre fuerzas representativas dentro de una colectividad local o nacional. Pues, ¿cuáles son las reglas del juego si no hay ni jugadores ni campo de juego?

Hoy día la mayor parte del mundo está firmemente apegada a la idea de democracia, como lo han probado, por ejemplo, la caída de los regímenes militares de Brasil, Argentina, Uruguay, Paraguay y Chile, el fin del monopolio político del partido comunista en Polonia, en Hungría, en Checoslovaquia, en Bulgaria, e incluso, hasta cierto punto, en la Unión Soviética y en Rumania, así como la desaparición del maniqueísmo contrario al principio de elecciones parlamentarias en los países occidentales.

Todas las experiencias se ajustan a los principios sobre la base de los cuales he tratado de definir la democracia: existencia reconocida de una sociedad no sometida al poder absoluto de un Estado y tan poco segmentada y jerarquizada como sea posible; reconocimiento de la racionalización como un elemento esencial de conflictos sociales que deben combinar la oposición de intereses o de ideas con la referencia a un interés general; y, por último, aceptación de un principio ético que establece el derecho absoluto del individuo a la mayor libertad posible de creencias e iniciativas.

Durante largo tiempo las filosofías políticas han procurado dar un fundamento suficiente a la democracia en virtud de medidas institucionales -elecciones libres, separación de poderes, desaparición de privilegios y de posiciones personales. Pero la descripción de las instituciones democráticas no constituye un análisis de los fundamentos de la democracia. Lo que me propongo señalar aquí es que la existencia de la democracia descansa en una "doble limitación" del poder político y social, por una parte, gracias al reconocimiento de la "racionalidad" y de sus exigencias propias, y, por otra, mediante el recurso a una forma u otra de "derecho natural", y que exige también la mayor integración social posible al mismo tiempo que la existencia de grupos de ideas y de intereses que sean actores representables.

En otras palabras, los enemigos de la democracia son tanto la segmentación social y cultural como la aplicación predominante de un principio de unidad o como la subordinación de la sociedad y un Estado voluntarista que reemplaza a los actores sociales.

Una participación más activa

Todas las condiciones de existencia de la democracia que acabamos de mencionar son de igual naturaleza: la democracia es posible en la medida en que la población de una país se organiza en un conjunto de actores políticos -se debilita o desaparece cuando las opciones políticas están supuestamente impuestas por una lógica no social- o a una esencia nacional, a la integración de una comunidad o a la voluntad de un principio, como la propia modernización, que nos identifican demasiado con la economía de mercado. Se invocan tanto como se quieran considerar democráticos, han surgido de una forma de un movimiento de liberación nacional apoyado por la mayoría de la población. Cuando la atención es grande, cuando la acción de élites o de grupos de lenguas, de religiones y de vida muy diferentes, o de la unidad nacional o de las desigualdades sociales, pronunciadas, la formación de sistemas de actores, por un foro y de instituciones políticas libres resulta muy difícil.

Está claro que no hay que pensar aquellos países como democracias imperfectas, aquellos que van hacia la descomposición o aquellos que reconocen abiertamente las formas de discriminación y segregación. Ello significa caída de unas de las cuales conduce automáticamente a la instauración de una democracia que ésta descansa en el espíritu democrático, la capacidad y la voluntad de participar, por medio de individuos libres y representativos, en la producción y la aplicación de la ley por los ciudadanos que controlan.

¡Que lejos estamos de las ideas antisociales que niegan la existencia de la democracia en función de la riqueza de sus creencias o intransigencias! ¡Cuán urgente es buscar en todas partes los rasgos de acercantar la democracia política, la capacidad de elegir o de combinar la diversidad de intereses con la integración de una sociedad!

Estos últimos años, la claridad aun estos últimos años hemos aprendido que la democracia se opone más a menudo a la revolución, que requiere una gran capacidad de organización endógena y de actores para ser fuerte, reduciendo resistencias sociales y culturales, estamos totalmente ciertos en cambio, de que exige la participación en la vida

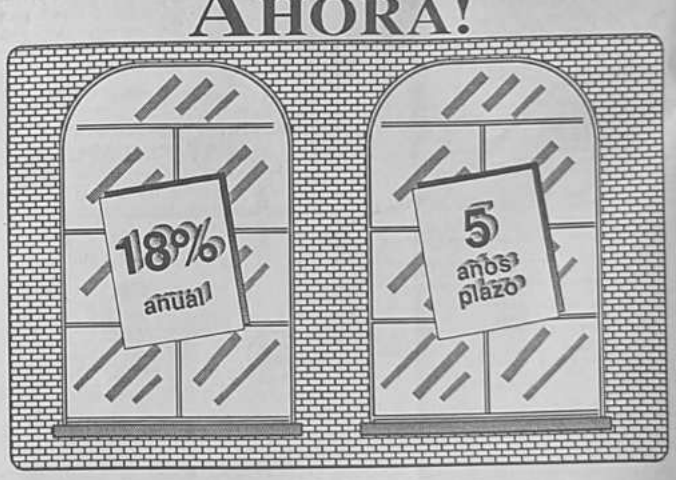
AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL
INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA
PROGRAMA DE CIENCIA Y TECNOLOGIA PARA EL DESARROLLO QUINTO CENTENARIO (CYTED-D)

AUSPICIAN EL CURSO:

"PREFABRICACION: TEORIA Y PRACTICA"
FECHA: 17 AL 21 DE SEPTIEMBRE DE 1990.
LUGAR: CENTRO DE FORMACION DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA.
PARTICIPAN: JULIAN SALAS, DR. ING. INDUSTRIAL (ESPAÑA).
JOSE ADOLFO PEÑA, PROF. ING. (VENEZUELA)
ALBERTO GARCIA, DE SERVIVIENDAS (COLOMBIA)
MAXIMINO BOCALANDRA, ARQ. (CUBA)
DURACION: APROXIMADAMENTE 18 HORAS LECTIVAS.

DIRIGIDO A INGENIEROS, ARQUITECTOS LATINOAMERICANOS (EVENTUALMENTE PERSONAL NO TITULADO DE GRAN EXPERIENCIA) CON AMPLIOS CONOCIMIENTOS EN TECNICAS DE VIVIENDAS EN CONDICIONES ESPECIFICAS LATINOAMERICANAS Y EN REALIZACIONES POR AUTOCONSTRUCCION.
RESPONSABLES DE INSTITUCIONES, COOPERATIVAS, ONGs DEPARTAMENTOS DE VIVIENDA SOCIAL, INVOLUCRADOS EN LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS POR AUTOCONSTRUCCION Y/O POR SISTEMAS DE PREFABRICACION.
INFORMACION Y POSTULACIONES: INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA, AVENIDA CAMACHO Nº 1484, CASA ESPAÑA, PLANTA BAJA DEL 7 AL 13 DE AGOSTO IMPOSTERGABLEMENTE EN HORARIO DE 9:30 A 13:00.

¡CONSTRUYA AHORA!



Ahora Ud. puede levantar su casa ladrillo a ladrillo, con un eficiente y estricto control técnico.

- **LA PRIMERA** le ofrece préstamos **exclusivos para construcción con el 18% anual** (el interés más bajo de plaza para beneficio de su economía).
- **5 años de plazo** (el más largo plazo para su comodidad preservando la tranquilidad económica de su familia).
- **Contribuímos a la reactivación económica del país.**

"LA PRIMERA"
Av. Mariscal Santa Cruz 1364
Patrimonio de los paceños

perfectamente agrupar bajo ...ndes geografías las formas y ...ntos más diversos de desarrollo de la existencia. El fin ...h, sigo, y con mayor razón de ...ndelfat, es siempre acompañ... de la idea de un rumbo del ...o del mundo. Cuanto más ...ligible es esta idea, más ...tiva resulta. Siempre es po... considerar pensado que el ... Thomas Münzer sólo ...ará una lengua, pendiente ...e europea, lo que, unido a los ...ntos de la geografía, ...ará un tanto la polvosa ...ad e incluso internacional, ...endo que se torne univer...

...demás de esta inspiración a ...ntar el mundo, el catas...mo del pensamiento milina... podría expresarse en gor... religiosas o étnicas. En los ...Balcanes del año 2000, lo que ...ha dado en llamar la raza ...ya sólo constituirá el 11 por ...to de la población del pla... No se puede descartar la ...de un enfrentamiento entre ...la radical del mundo mu...man y lo que subsiste de la ...cración cristiana. Los con...tos de este tipo parecen ...tados aunque sólo sea por ...ambio siguiente: cuando ha...quien es el panorama de ...nalidad, más fuerte es la ten...ión de simplificarlo.

Serán inevitablemente san...entos, pero de duración limi...da. En cambio, lo que se perfila ...el equivalente de una tercera ...ra mundial en la perspectiva ...una guerra económica cuyo ...eco será probablemente el ...te de Eurasia y, tal vez, los Es...s Unidos. La falta de una ...ementación internacional ...-trust, en particular en el te...no bancario, permite prever ...competencia que nada, absolu...mente nada, logrará limitar, ...ta que todos los medios serán ...sos y en la que quien obtenga ...ntera pasará a ocupar una ...ción dominante. Los combates ...de una guerra de esta índole ...tienen carácter supranacional, ...o el triunfo será siempre na...nal - será el del país de origen ...ganador.

Probablemente se tratará de ...mania y también del Japón. La ...ificación de Alemania, si se ...za - de acuerdo con ese mis...principio de simplificación de ...e es complejo -, instalará en ...ntro de Europa un monstruo ...acierto e industrial sin paran...

El poder financiero suele ...ucirse en múltiples formas de ...nsión: económica, política, ...ral. A diferencia de sus pre...sores, el nuevo Reich inicia... sin fines puramente hedonis...tas. Drang nach Süden, avance ...a el sur ya en la actualidad. ...80 por ciento de los habitan...te la isla de Ischia hablan con ...ez el alemán. Comprar es ...sencillo que matar. El endeu...ienio es una forma de ocupa... más segura que la presencia ...na guarnición - los descen...tes de Wotan lo han entendi...tablemente.

...l único medio para Europa de ...ntenerse de este tipo de expan... podría ser la formación de ...nas o de bloques financieros ...éticos. Aisladamente, ningún ... estará en condiciones de ...petir con el gigante alemán. ...más razonable sería formar ...os bloques sobre bases cul...les o históricas. Existiría, por ...plo, la alianza financiera y ...ica de Italia, España y Fran... y la de los países que actual...te pertenecen al Comecon. Se ...ía también prever agrupacio...como la de los países de Bene... En cuanto al proyecto de una ...pa unida, cabe afirmar que ...constituye de ningún modo ...variante de tales alianzas. Es, ...l contrario, el "autobahn", la ...ta que permitirá a Alemania, ...ida o no, avanzar hacia el ...ro al que la empuja el auge ...o poder financiero, sea o no ...cierto de ello.

...as probabilidades de que la ...de tales alianzas se realice ...cesarias. De concretarse, im...que ser antes de 1995 pues, ...s fanos de las previsiones, ...ese entonces Alemania, uni...a o no, habrá alcanzado una ...ridad económica tan gran...n respecto a sus asociados ...pcos que la expansión a la ...ne hr rebordo será inevitable ...es todo, irreversible.

...ebe esperar un desarrollo ...parable de los acontecimien...o Oriente, para los países del ...Naciente. Empero, la forma...de bloques para oponerse a ...nderu es aun más hipotética ...en Europa en la medida en ...el eje de expansión econó...japonés no se orienta hacia ...sino hacia el este y el oeste. ...podría incluso imaginar la ...ción de un eje financiero y ...lo Berlín-Tokio. En la actua...lidad, el país del Sol Naciente ac...tos de una manera que recuerda ...cada vez más la de otro imperio ...bitar dentro hasta hace apenas ...cincuenta años nunca se ponía el sol.

Lo antiguo y lo nuevo

En resumen, hacia 1995, el mundo, en la medida en que es pe...sible hacerse una idea al respec...to, será un bloque, estará en una situación similar a la de 1905. La geografía, al menos la de Europa, no propone a la historia más que un número muy restrin...gido de variantes posibles. Adi...ción, ese número es, de alguna manera, inversamente proporcional a la tasa de crecimiento de la población. Es muy probable que los países de Europa del Este ...equivalente territorial del Impe...rio Austrohúngaro, una vez libe...rados de la hipoteca comunista, se encuentren en situación de deudores. Francia, Italia, España y Portugal conservarán seguramente su integridad territorial y ad...ministrativa. Su vida política, en cambio, estará tal vez sometida a una cierta "balcanización" con respecto a Alemania. Lo mismo sucederá en Europa del Norte, con la diferencia de que por razones étnicas ello será menos perceptible. El Reino Unido y los países balcánicos se verán sin duda poco afectados por esos cambios por encontrarse sumidos en conflictos étnicos y contradicciones. Los Estados Unidos vivirán una situación sin duda sensiblemente comparable, la que, sumada a problemas de orden económico, podría hacerlos retornar a una política de relativo aislacionismo.

También en Rusia el año 1995 recordará el año 1905, como ya lo está haciendo 1990. Será para el país un período consagrado a la elaboración de nuevas normas constitucionales y a la lucha por el mantenimiento del territorio.

Poco importa quién dirija el Estado. Será probablemente el mismo hombre que lo hace hoy, a menos que se desoriente o sucumba de cualquier otra manera en la tarea. Tiene más probabilidades de terminar así que de caer víctima de la lucha por el poder, pues resulta difícil imaginar que alguien aspire al poder en la situación caótica y contradictoria por la que va a traversar el país en los próximos diez años. En definitiva, el caos y la confusión son la garantía de la estabilidad de un poder que se esfuerza por poner orden y resolver esas contradicciones. El cúmulo de problemas que el jefe del Estado soviético tiene que afrontar es enorme, pues es directamente proporcional al período de setenta años que los engendró. Hoy en día esos problemas se han vuelto orgánicos. Por lo tanto, cualquier intento de resolverlos de manera radical desembocará inevitablemente en una tautología, devolviendo el país al período de setenta años que les dio origen. Su solución exige un enfoque cualitativamente diferente, y la elaboración de dicho enfoque bastará para ocupar los años por venir.

Es muy probable que los problemas suscitados a lo largo de decenas de años requieran a su vez decenas de años para ser resueltos. Se desearía que no fuera así, pero sin embargo lo es. Pese a todas las reformas democráticas imaginables, la Rusia de 1995 corre el riesgo de entrar en una crisis crónica - siendo el carácter orgánico de ésta el único argumento en su defensa. Lo que está sucediendo en la Unión Soviética, por paradójico que parezca, resulta fascinante por la extraordinaria impresión de verdad existencial que produce: nadie sabe cómo vivir. Un sistema político, cualquiera que sea, incluso un sistema democrático, constituye siempre un medio de eludir esa verdad. El actual gobierno de la URSS tiene el mérito de no proponerse o de no estar en condiciones de simplificar, ni para sí ni para sus conciudadanos, el cuadro existencial que se presenta ante sus ojos en toda su complejidad.

Sea como sea, el papel de rusia en las relaciones internacionales, en particular en el seno de los países europeos, tendrá prácticamente la misma importancia que en 1905. Quienquiera que llegue al poder en la URSS en un futuro próximo heredará más problemas que métodos para resolverlos. El hecho de que al pueblo no les guste el jefe de Estado actual habla en favor de este último. Esta desafección es el índice del enfermo hacia su médico y demuestra el estado de convalecencia de un país, al menos en el plano moral. Gozar del afecto de un pueblo de cual trescientos millones de individuos sólo podría ser obra de un demagogo.

COMITE ELECTORAL DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ DEL COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

República de Bolivia
H. Senado Nacional

HONORABLE CONGRESO NACIONAL

POR INSTRUCCIONES DEL EXCMO. SEÑOR VICEPRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA Y PRESIDENTE NATO DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL, DR. LUIS OSSIO SANJINEZ, Y DE CONFORMIDAD A LO DISPUESTO POR EL ARTICULO 46º DE LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO Y EL DECRETO SUPREMO Nº 22569 DE 3 DE AGOSTO DE 1990, DICTADO POR EL EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, LIC. JAIME PAZ ZAMORA, SE CONVOCA A LOS HONORABLES SENADORES DE LA REPUBLICA Y HONORABLES DIPUTADOS NACIONALES, A LA SOLEMNE INAUGURACION E INSTALACION DEL PERIODO ORDINARIO DE SESIONES CORRESPONDIENTE A LA LEGISLATURA 1990 - 1991 DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL. LA SESION SE EFECTUARA EN LA CIUDAD DE LA PAZ EL DIA LUNES 6 DEL PRESENTE, A HORAS 15:00, EN EL SALON AUDITORIO DEL BANCO CENTRAL, CON EL SIGUIENTE:

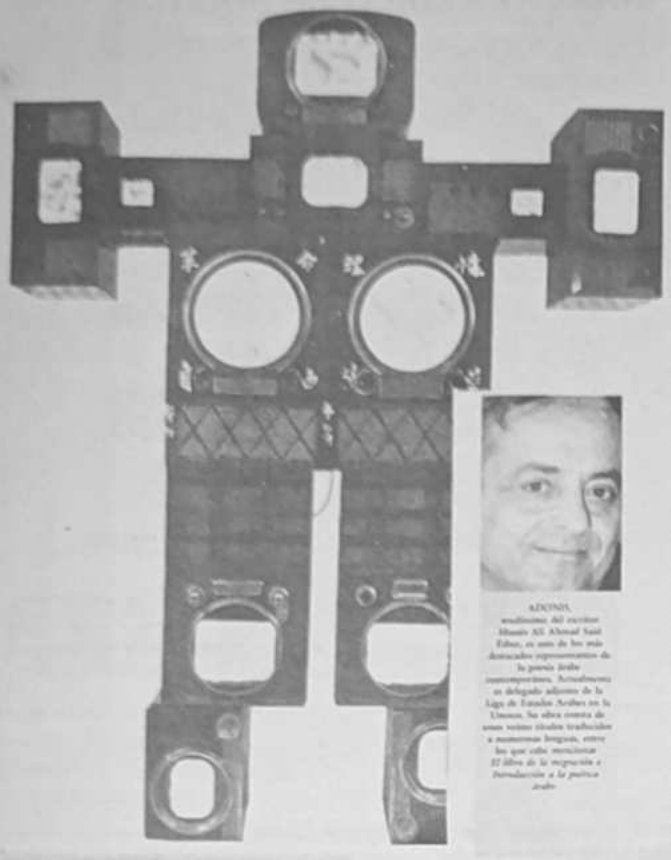
ORDEN DEL DIA

1. CORRESPONDENCIA
2. INSTALACION DEL H. CONGRESO POR EL EXCMO SEÑOR VICEPRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA Y PRESIDENTE NATO DEL H. CONGRESO NACIONAL, DR. LUIS OSSIO SANJINES.
3. MENSAJE DEL EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, LIC. JAIME PAZ ZAMORA.

La Paz, agosto 3 de 1990

Dr. Manuel Rojas Rodrigo
OFICIAL MAYOR
HONORABLE CONGRESO NACIONAL

El hombre, una



ADONIS, sevillanismo del escritor Ahmed Ali Ahmad Said Esber, es uno de los más destacados representantes de la poesía árabe contemporánea. Actualmente es delegado adjunto de la Liga de Estados Arabes en la Unesco. Su obra consta de unos veinte títulos traducidos a numerosas lenguas, entre los que cabe mencionar *El libro de la migración* e *Introducción a la poética árabe*.

Estamos satisfechos al despertar de las identidades en el mundo de hoy como si presenciáramos en el teatro una escena dramática en la que el yo ansío se encontrara a sí mismo en la negación del otro, en la que el largo combate por el que el hombre ha tratado de acercarse al hombre a través de la historia se transformara de pronto en un combate del hombre contra el hombre. Una escena en la que los temores que hasta ahora albergábamos por la libertad dejaran paso al miedo a esa misma libertad.

Es esta una paradoja según la cual el remedio parece convertirse solidariamente en la propia enfermedad. ¿Puede ello deberse a que ese despertar es más bien indicio de un retorno que de una partida, de un repliegue en lugar de un impulso? ¿A qué temía unos se ven una religión, otros una nación o una raza? ¿A qué es, en definitiva, el despertar de lo que hubiera debido permanecer adormecido?

¿O acaso es este despertar la manifestación de una especie de segundo error que sería la reparación del yerro primero, fruto del cruce de la cultura técnica y la cultura ideológica, con sus componentes fascistas de derechas y de izquierdas? Si así fuera, en esto que hoy despierta bajo el signo de la Libertad habría algo que agudiza de modo contradictorio la problemática de la libertad.

Uno de los efectos de la cultura técnica e ideológica producida por Occidente es que la solución de las estructuras económicas y políticas del mundo moderno ha tendido a someter al hombre y su vida a un imperativo prioritario: la búsqueda de la satisfacción de sus necesidades materiales. Los seres humanos, contemplados en el espejo de esta cultura, parecen haber sido desposeídos de su aspiración a la libertad, al amor, a la poesía, y sus necesidades, reducidas a las de la mera subsistencia.

Se diría que la única finalidad de los medios de comunicación, e incluso de ciertas actividades culturales, es el logro de la máxima prosperidad material. La educación tiende cada vez más a menudo a crear necesidades materiales, a elevarlas a la categoría de valor moral, a presentarlas como símbolo de civilización, yendo casi hasta sugerir los medios de satisfacer tales necesidades y exaltar la imagen de un hombre, que saborea su "esclavitud", que acepta considerarse como una mercancía y ser tratado en consecuencia, y que admite su transformación en una simple herramienta.

El Tercer Mundo constituye hoy en día un número laboratorio en el que esas tendencias son sometidas a prueba, generalizadas e implantadas, hasta el punto de que el hombre, ser creador y libre, parece encontrarse prácticamente ausente.

Esas tendencias van acompañadas de la sensación avasalladora - si bien disimulada a veces - de la supremacía de Occidente. En efecto, este último lleva a cabo una lucha permanente a fin de mantener el lugar central en vez de suprimirlo para lograr una mayor armonía con el otro. Ello no hace sino intensificar la hostilidad de ese otro, transformado en dependencia del centro y en periferia. Regida por la lógica de la relación de fuerzas, esta tendencia, sumada a la carrera de armamentos destructores, resulta cada vez más desestabilizadora. No merece la pena insistir en todo el desprecio que esta tendencia implica por la cultura del otro, de aquel que no posee nada más que su cultura y que perderá todo, incluso a sí mismo, si se viera privado de ella.

EN EL PRINCIPIO ESTA LA CULTURA

Es posible medir el "valor" de la libertad en la sociedad utilizando como criterios el "valor" de la cultura y su apertura al futuro. Etimológicamente hablando, cultura es acción y eficiencia e implica, por tanto, la pericia, el talento, y finalmente, la tecnicidad. ¿No habría tal vez una estrecha relación etimológica entre la palabra árabe alquana y el vocablo griego tekhne? La cultura, al ser eficiente, es producto de una creación libre y, como tal, no constituye un factor entre otros de la evolución humana, sino su fundamento y su principio motor.

Ahora bien, este significado primero de la cultura es hoy en día ajeno a numerosas sociedades no occidentales, hecho que podría explicar las razones de la falta de libertad en ellas.

Al menos algunas de esas razones, porque la falta de libertad obedece a causas diversas, de las cuales las más profundas están probablemente relacionadas con la lectura de los textos religiosos desde el punto de vista de la jurisprudencia. Esta lectura dominante articula lo religioso-jurisprudencial con el aspecto político-social: ello puede explicar por qué no se ha [illegible] como un [illegible] vil", otro [illegible] concepto religioso.

Así, pues, [illegible] ha [illegible] radicalmente [illegible] desafiante [illegible] al [illegible] quien se [illegible] das las cosas [illegible] en la unidad de la [illegible] der, pero también [illegible] tir, la unidad entre [illegible] der, entre personas [illegible]

El individuo [illegible] cea existir [illegible] originaria del grupo [illegible] as de la tribu [illegible] ta de la tribu [illegible] como él. ¿Margina [illegible] la tribu no [illegible] acto de desarrollo [illegible] generalmente con [illegible] veces con la mujer [illegible] ción intelectual es [illegible] ria una margina[illegible] tradicional a la [illegible] de un desarraigo [illegible] do en nombre de [illegible] de hacer el hombre [illegible] Desprejuicio del [illegible] dad y al trabajo, [illegible] guir luchando, [illegible] perva de la propia [illegible] del derecho a la [illegible] modo se le arrebata [illegible] la vida.

La experiencia ha [illegible] mostrado que cuando [illegible] do su derecho natural [illegible] bra frente al grupo [illegible] pagado muy caro, [illegible] con su vida. Muchos [illegible] lo que la posesión [illegible] dia literarios de [illegible] ideas y han abdicado [illegible] recho a la palabra [illegible] del poder, contentándose [illegible] cosas materiales [illegible] Quizás se explique [illegible] transformación [illegible] Esencialmente la cul[illegible] de conciencia del [illegible] ción. En nuestras [illegible] ha convertido en [illegible] Se ha instrumentalizado [illegible] mo modo que el [illegible] transformado en [illegible] al servicio del grupo [illegible]

LOS PODERES PARALIZADORES

Sobre estas bases [illegible] tipos de sociedades [illegible] en el mundo se valora [illegible] la medida en que se [illegible] órdenes del cielo. [illegible] individuo se mide [illegible] su dependencia del [illegible] tima se materializa [illegible] nes de armonía. [illegible]

MADERA EN SANTA CRUZ GRAN OFERTA

Mara corta seca en buen estado, consulte precios al Telf. 33-0954; FAX 34-5609.

VENDO

Agencia de Viaje. Ref: Tel. 323233 - 328090

EN SANTA CRUZ

Lechería en producción Km. 8, financiamiento parcial 5 años, con o sin ganado, luz ortofónica, picadora, galpones, tanque de agua, bebederos, pasto y caña. Ref. Tels. 33-7161/32-4962.

pnud/osp

LICITACION PUBLICA OSP/BOL/220/309

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ

INVITA

A las empresas interesadas en presentar propuestas para la:

REMODELACION Y AMPLIACION DEL SISTEMA ELECTRICO DE SAN MIGUEL - PROVINCIA VELASCO

Los pliegos podrán ser consultados y/o adquiridos a partir del día 3 de agosto de 1990, en las oficinas del PNUD/OSP ubicadas en:

Edificio Santa Isabel, Avenida Arce 2529, 2do. Mezzanine, Bloque "C", Fax 2-357447, Teléfono 329156, La Paz

Caserón de la Capellanía, Calle San Alberto Nº 413, Casilla 156, Telex 2688, Teléfono 25994, Sucre

El **pnud/osp** recibirá propuestas en sobre cerrado hasta el día 10 de septiembre de 1990 a horas 11:00, únicamente en sus oficinas de la ciudad de La Paz, en la dirección antes mencionada, procediendo inmediatamente al acto de apertura.

Valor del Pliego Bs 150.-

LA FEDERACION DE COOPERATIVAS MINERAS DEL NORTE DE LA PAZ, A LA OPINION PUBLICA:

"RESOLUCION DEL PRIMER MAGNO AMPLIADO DE COOPERATIVAS AURIFE[illegible] DE CONZATA SOBRE EL CASO "FLOR DEL ILLAMPU - SIEMPRE UNIDOS"

La Federación de Cooperativas Mineras del Norte de La Paz (FECOMAN), reunida en su PRIMER AMPLIADO EXTRAORDINA[illegible] localidad de Conzata, por decisión unánime y absoluta de todas las cooperativas asistentes, en el problema suscitado por las cooperativas [illegible] ILLAMPU" y "SIEMPRE UNIDOS".

CONSIDERANDO:

PRIMERO: Que este problema ha venido arrastrándose, sin solución posible, desde cinco años atrás, pese a la participación de la [illegible] Regional de Cooperativas (FERECO), la Central Local de Mapiri y la Central de Cooperativas de Conzata, divididas abiertamente en el sector minero aurífero de La Paz.

SEGUNDO: Que, analizando los antecedentes que cursan en archivo, se observa claramente que, en diferentes fechas y ocasiones, se intentó lograr un acuerdo laboral pacífico entre ambas cooperativas, por la retirada negligencia, desacato e indiferencia demostrada por la Cooperativa "SIEMPRE UNIDOS", quien incluso hace dos años y medio recibió la oferta de la Cooperativa "FLOR DEL ILLAMPU" de ceder el 50 de OCHENTA PERTENENCIAS a elegir en tres lugares distintos del yacimiento, la misma que fue rechazada. FERECO, ante la negativa de [illegible] ofreció una cuarta alternativa (NOVENTA PERTENENCIAS en otro lugar de la concesión, oferta que también fue rechazada por la "SIEMPRE UNIDOS".

TERCERO: Que, luego de los graves enfrentamientos ocurridos en diciembre/89 y febrero/90, donde ambas cooperativas hicieron violencia, con lamentables resultados en cada ocasión, se realizaron DOS AMPLIADOS EXTRAORDINARIOS de emergencia, convocados por la Federación de Cooperativas Mineras de Conzata, habiéndose nombrado una Comisión Evaluadora de Daños y una Comisión Técnica, para cuantificar los mutuos [illegible] ocasionados, efectuar las indemnizaciones respectivas y arbitrar la mediación del sector en conflicto de [illegible] Ambas comisiones elevaron su informe al Segundo Ampliado (12/mayo/90), el mismo que aprobó y ratificó los dos informes, dando por cerrados [illegible] en sus términos. Dicho ampliado resolvió representar que la cooperativa que incumpliera la determinación adoptada [illegible] EXPULSION DEFINITIVA del sistema y de la zona de Conzata, dándose como plazo de cumplimiento de las disposiciones la fecha [illegible] 15/junio/90.

CUARTO: Que, pese al plazo fijado, en fecha 15 de junio de 1990, únicamente la cooperativa "FLOR DEL ILLAMPU" ha demostrado su [illegible] arreglo, pagando la sanción impuesta por el Segundo Ampliado, presentando boleta de garantía por pago de los daños materiales [illegible] levantando todas las acciones judiciales pendientes. En cambio, la cooperativa "SIEMPRE UNIDOS" en claro desacato a las decisiones de [illegible] Ampliados y a las disposiciones de la Central de Conzata, continuó acciones judiciales en Sucre y La Paz y, en lugar de ubicar sus trabajos [illegible] arreglando, comenzó a trabajar en otro sector del yacimiento; asimismo, no cancela el monto de la sanción ni muestra interés en devolver [illegible] materiales en diciembre/89 y en reponer la maquinaria dañada.

Evaluados todos estos antecedentes, así como la mala ubicación geográfica del pedido "SIEMPRE UNIDOS" que señala todo cooperativista [illegible] PRIMER AMPLIADO EXTRAORDINARIO de la Federación de Cooperativas Mineras Auríferas del Norte de La Paz (FECOMAN), se [illegible] siguientes atribuciones:

RESUELVE:

PRIMERO: EXPULSAR DEL SENO DE LA FEDERACION Y DE NUESTRO SISTEMA A LA COOPERATIVA "SIEMPRE UNIDOS", LA [illegible] DEBE ABANDONAR TODOS LOS ACTUALES PARAJES QUE OCUPA ARBITRARIAMENTE, CON CARACTER DEFINITIVO, EN [illegible] HOGENTORIO DE DIEZ DIAS, CONTADOS A PARTIR DE LA FECHA.

SEGUNDO: En caso que la Cooperativa "SIEMPRE UNIDOS" resista esta medida, el Consejo de Vigilancia de FECOMAN LP, quedará [illegible] para movilizar al GRUPO DE SEGURIDAD MINERA y hacer cumplir esta determinación.

TERCERO: Esta lamentable EXPULSION DE LA COOPERATIVA "SIEMPRE UNIDOS" se sienta como precedente, para que todas las cooperativas afiliadas a nuestra entidad, trabajen pacíficamente sus parajes y respeten los acuerdos laborales y las disposiciones de los Magnos Congresos de FECOMAN LP alertando a la opinión pública y a los medios de comunicación no dejarse sorprender por algún [illegible] informativa que desconociendo la veracidad de los hechos, pretenda efectuar la expulsada cooperativa "SIEMPRE UNIDOS" respecto de esta determinación.

Es dado en la Sala de Sesiones del Primer Magno Ampliado de Cooperativas afiliadas a FECOMAN LP, a los veintiocho días del mes de [illegible] veintiocho cincuenta años, en esta localidad de Conzata, provincia Larecaja del departamento de La Paz.

POR LA FEDERACION DE COOPERATIVAS MINERAS AURIFERAS DEL NORTE DE LA PAZ

CONSEJO DE ADMINISTRACION

FIRMAN LAS COOPERATIVAS ASISTENTES

POR LA FEDERACION DE COOPERATIVAS MINERAS AURIFERAS DEL NORTE DE LA PAZ

CONSEJO DE ADMINISTRACION

PRESIDENTE — VICE-PRES.

SECRETARIO — [illegible] FINANCIAL — [illegible] FINANCIAL

[illegible] — [illegible] — [illegible]

COMITE DE APOYO

[illegible] — [illegible] — [illegible]

ción permanente

por Alí Ahmed Said Zabet

...d, Armonía para negar el ...rto social, mortificación para ...r el conflicto intelectual y ... para negar la división y la ...mulación.

...s estas condiciones, el pro... no es sino una forma supe... de vista al original. No cabe ...idad que la del grupo na... basada en la unicidad de los ...s originales, que por su parte ...sa en la unicidad de la ... la cual a su vez tiene como ...damento la unicidad del ... Mientras unicidad especular ...ipación simultánea del ...tro y del conocimiento. De ...ma, el individuo vive desde ...principio ajeno a sí mismo, ...e, a través de la religión, pa... el cielo y, en este mundo, por ...ación del grupo-poder.

...pensamiento dominante ...n día en numerosas socieda... del Tercer Mundo se asienta ...bases teológico-ideológicas. ...mundo sufre el conflicto de dos ...s de conocimiento: el prime... ...rtador de pasado, guarda re... ...n con el más allá y los mu... ...alcanzar la eternidad; el ...ndo, portador de modernidad ...ental, está vinculado con el ...mento de la materia; con los ...os técnicos de producción y ...mo. Dicho de otro modo: re... ...ción del mundo se ve asedia... ...ve dos liturgias transferencia... ...a liturgia del paraíso celes... y la del paraíso terrenal. Es ...concepción paralizadora de ...inteligencia, que no permite ...ducir ideas ni técnica. El movi... ...ntro cultural dominante confir... ...esta parálisis con su subordi... ...te absoluta a la autoridad de ...cepto que es, en la práctica, el ...poder.

...ara entender qué significa la ...ad en nuestro Tercer Mundo ...que agregar que occidente ...presentación, en tanto que ...de la modernidad) lo regenta ...una racionalidad tecnicida ...tadas al consumo que lo asi... ...n y lo hacen dependiente. Se ...da menos atención al hom... ...su libertad y sus grandes pro... ...mas cósmicos que al mercado, ...nergía y la estrategia. Es una vi... ...que deja al hombre en la ...bra para poner la máquina ...rtimer plano. Es, también, una ...ón instrumental.

...oy en día, exactamente como ...la concepción teológica tradicional, los occidentales producen en tanto para renovar al hombre como para renovar los medios. Medios para solucionar al ser humano y no para liberarlo. Todo lo que se fabrique en cualquier lugar adquiere en la práctica más importancia que el hombre mismo, cuya existencia tiene lugar en el interior de una máquina. Y quien quiera que exista dentro de una máquina se ve desposeído de su yo (al Freud), porque que su yo pertenece a algún otro que no es él. El hecho de que la máquina sea textual lingüística o técnico-material no modifica la situación.

HACIA UNA CONCIENCIA ABIERTA

Así las cosas, ¿qué posibilidades puede tener la libertad en el Tercer Mundo? Hay que señalar, ante todo, que existe en él un movimiento de ideas, de escritura y de acción democrática. Ese movimiento es marginal socialmente hablando, pero "culturalmente" es el movimiento más significativo y el más prometedor de un futuro digno del hombre. Aspira a ser el de un mundo al que no pertenece. Así, el yo y el no-yo se dan cita en un mismo ser.

Lo que puede parecer una paradoja es en realidad el principio del movimiento creador, el cual produce y reproduce el pasado pero con una forma diferente y renovada, en un contexto distinto de conocimientos. Las relaciones que establece este movimiento con el pasado (la herencia) dejan entonces de ser horizontales y pasan a ser verticales. Son unas relaciones de crecimiento continuo del pasado, a través del presente, en dirección al futuro.

Este movimiento, se articula en la lengua y no en el vocabulario, en el hombre y no en la institución o el régimen, en la vida y no en la ideología y la instrucción. Se integra en los símbolos, las leyendas, la dinámica de la imaginación y la creación. El tiempo cronológico deja de existir. El único presente es el tiempo vertical. No hay cabida ya para la significación única, definitiva, total. Todo el espacio queda disponible, indefinidamente, para la significación abierta. Esta significación es inestable. Y en esa inestabilidad estriban los fundamentos de la libertad, de la democracia, de la multiplicidad y del derecho a la diferencia.

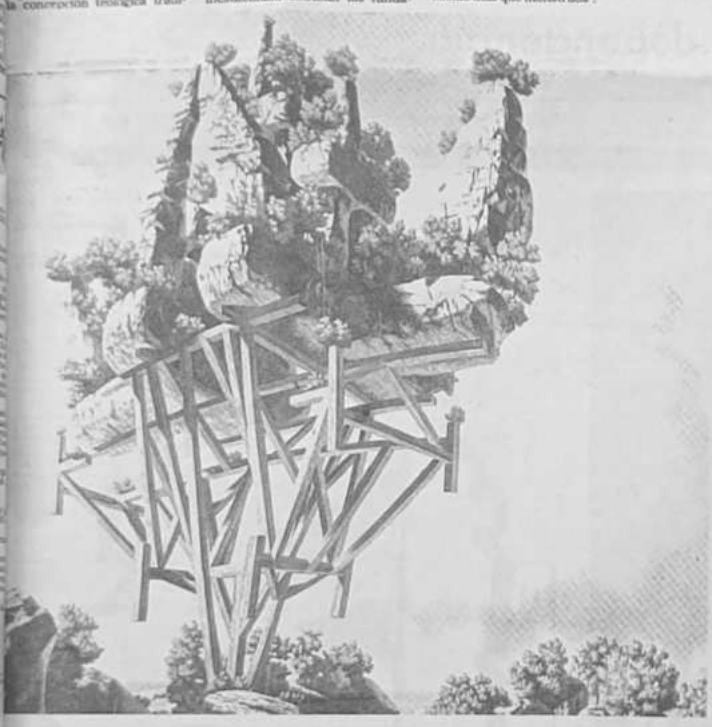
¿Cuáles son, en esas circunstancias, las posibilidades de libertad en nuestro planeta?

Esas posibilidades dependen esencialmente, a mi juicio, de la idea que se forme Occidente del Tercer Mundo y de la naturaleza de las relaciones que establezca con él. El malentendido de la libertad en el mundo empezará a disiparse cuando Occidente proceda a una revisión completa y radical de sí mismo, de su cultura y de su relación con el otro, con el no-occidental. Será necesario que surja en Occidente una percepción nueva del otro, que pasará a ser una segunda faz, una prolongación de sí.

En esta nueva percepción, la identidad del hombre departa de estar preestablecida para renovarse en un avance creativo que se renovaría con la renovación del proyecto. El pasado religioso o nacional no sería sino el más primitivo, menos rico y menos profundo de los elementos de esa identidad, que sólo puede ser creación permanente. El hombre es, en efecto, el único de todos los seres vivos que crea su propia identidad al crear su trabajo y sus ideas. En su dimensión humana, la identidad no es un "dato"; no tiene sus orígenes en el pasado, sea el que fuere; sino que es, antes bien, búsqueda permanente del futuro en un destino creativo continuo.

Para que la dicotomía identidad-alteridad pueda ser entendida de este modo es preciso que la política se convierta en parte integrante de un todo: la cultura. La primera debe estar subordinada a la segunda; la acción política ha de ser ante todo un medio de intensificar el intercambio entre el yo y el otro, tiene que responder a una voluntad cultural de diálogo, de reciprocidad y complementariedad.

Además la política, sobre todo en Occidente, debe producir sus maravillas para poder rebatir al fin esta frase de Saint-Just: "Todas las artes han producido sus maravillas; el arte de gobernar es el único que no ha producido más que monstruos".



SEGUIMOS REGALANDO
En el mes de la Patria
una cámara fotográfica
DIARIAMENTE
Por cada rollo revelado en cualquier sucursal
LA PAZ: Potosí 1130 - Av. Camacho 1223 PB. Av. América 149 - Calacoto calle 21 Nº 8230
Exija el cupón que le da derecho al sorteo que diariamente se efectua en el programa LA HORA DE WALT DISNEY de Jackie, Hs. 17:45, canal 2.
Kalidad superior en fotografía con K de KAVLIN
CASA KAVLIN S.A.

CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

SEMINARIO

"LA POLITICA ECONOMICA BOLIVIANA Y LAS CONDICIONES PARA LA REACTIVACION"

Santa Cruz, Agosto 10, 1990

EXPOSITORES

ENRIQUE GARCIA
Ministro de Planeamiento y Coordinación. Fue Tesorero del Banco Interamericano de Desarrollo, Director del Banco Central de Bolivia, Profesor de la Universidad Mayor de San Andrés y de la Universidad Católica Boliviana.

ARMANDO DE LA TORRE
Doctor en filosofía y teología. Actualmente es Director de la Escuela Superior de Ciencias Sociales en Postgrado de la Universidad Francisco Marroquín de Guatemala.

JOSE PIÑERA
Doctor en Economía (Ph.D) Universidad de Harvard. Actualmente es Presidente Ejecutivo de la Consultora ASSET CHILE y de ENERSIS S.A. Profesor del Instituto de Economía de la Universidad Católica de Chile.

COMENTARISTAS

Lic. Armando Méndez
Subsecretario del Tesoro General de la Nación, Ministerio de Finanzas.

Lic. Herbert Müller
Ex-Presidente del Banco Central de Bolivia. Consultor privado.

Lic. Samuel Doria Medina
Asesor Económico de la Presidencia de la República. Empresario privado.

Ing. Fernando Illanes
Ex-Ministro de Energía e Hidrocarburos. Ex-Embajador en los Estados Unidos. Empresario privado.

Lic. Fernando Romero
Ex-Ministro de Planeamiento y Coordinación. Empresario privado.

MODERADOR: Lic. Carlos Calvo, Presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia.

LUGAR Y FECHA: Santa Cruz, Hotel Los Tajibos, Agosto 10, 1990.

COSTO DE LA INSCRIPCION: Bs. 320.- (incluye almuerzo, coctel, refrigerios y material).

INFORMES E INSCRIPCION: Confederación de Empresarios Privados de Bolivia. Av. Mcal. Santa Cruz No. 1392. Edif. "Cámara Nacional de Comercio", Piso 7º Telfs. 356831-358366-371293-372551 - Casilla: 4239 - Fax: 379970 - La Paz y, en el interior de la República, en las Federaciones Departamentales de Empresarios Privados.

ACLARACION
Lamentamos comunicar que, debido a una operación quirúrgica de emergencia, el doctor Jeffrey Sachs no podrá participar en este seminario.
Al propio tiempo, tenemos el agrado de informar que el Lic. Enrique García, Ministro de Planeamiento y Coordinación, participará en el mismo en calidad de expositor.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

El Programa de Autodesarrollo Campesino PAC-Oruro invita a las Empresas Comerciales y Firmas exportadoras legalmente establecidas en el país, especializadas en el rubro a presentar sus propuestas para la provisión del siguiente requerimiento:

ITEM	DESCRIPCION	UNIDAD	CANTIDAD
1	ELEVADOR DE VOLTAJE 2.000 W INPUT 85-130 V 110 V OUTPUT INGRESO 140-250 V 220 V SALIDA	PZA.	4

Las propuestas se recibirán en las oficinas del PAC Hotel Terminal 9P piso hasta el día 7 de agosto de 1990 hasta horas 18:00 p.m. Casilla # 518 Oruro. Teléfono: 42343-51756

ADMINISTRACION.

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA
AMPLIADO NACIONAL

El Colegio Médico de Bolivia convoca a AMPLIADO NACIONAL los días lunes 20 y martes 21 de agosto del año en curso a horas 9:00, en la Sede del Colegio Médico Departamental de la ciudad de Potosí.

TEMARIO:

1.- Análisis de las reformas a los Estatutos y Reglamentos del Colegio Médico de Bolivia.

La Paz, 5 de agosto de 1990

Dr. Humberto Molina Abecia — PRESIDENTE
Dr. Raúl Prada Ferreira — SECRETARIO GENERAL

Nadie podrá detenernos

Por Desmond Tutu

La libertad y los derechos humanos son cuestiones de suma importancia en Europa Oriental. ¿Ocurre lo mismo en Sudáfrica?

— Sí, y el movimiento en pro de la libertad y del respeto de los derechos humanos en Europa Oriental es tan promotedor como en Sudáfrica.

Sin embargo, hay claras diferencias entre ambas situaciones. La opresión de la mayoría del pueblo en Sudáfrica se ha basado en la raza. La inequidad del racismo es tal que hace que un pueblo se sienta superior a los demás hasta el punto de tratarlos como si fueran menos que seres humanos. Por consiguiente, los regímenes racistas que enfrentan protestas de masas vacilan menos, por ejemplo, en ordenar a la policía o a las tropas que disparen contra los manifestantes que los gobernantes de otro tipo de régimen, pues éstos sentirían que están matando a sus compatriotas.

En la mayoría de los países de Europa Oriental -con excepción de Rumania- los gobernantes parecen haber sido más moderados que en Sudáfrica. Además, en esos países muchas personas han tenido más oportunidades de encauzar su propio destino y de participar en el desarrollo económico que los sudafricanos. Ha habido una tradición de experiencia democrática en épocas pasadas en numerosos países de Europa Oriental. En Sudáfrica nuestro pueblo ha sufrido la opresión racial durante trescientos años. Ha luchado constantemente para poder participar en un sistema democrático pero nunca lo ha logrado. Económicamente, durante toda la era industrial se le ha negado la oportunidad de obtener una capacitación adecuada y puestos de trabajo a causa del color de su piel. Como consecuencia, ahora que empezamos a vislumbrar la instauración de una democracia en Sudáfrica, vamos a necesitar una ayuda internacional considerable que dé a nuestro pueblo las oportunidades de desarrollo que nunca ha tenido hasta ahora.

A su juicio, ¿existe un vínculo entre democracia y desarrollo?

— El desarrollo depende de la democracia. El pueblo está formado por seres que aspiran derivados. Dios les ha dado el libre albedrío y tienen derecho a intervenir en el desarrollo a través de un sistema democrático para sentir que participan plenamente en él. Un desarrollo impuesto al pueblo de manera paternalista, como por un hermano mayor que sabe lo que es bueno para éste, será un fracaso.

En Sudáfrica en particular, ¿hay un verdadero movimiento encaminado a establecer una democracia? ¿En qué medida el sistema del apartheid está llegando a su fin?

— En muchos aspectos estamos ahora en la misma situación en que nos encontrábamos en 1960. Nuevamente nuestras organizaciones políticas han dejado de estar prohibidas y pueden actuar con mayor libertad que en los últimos treinta años. Pero la población negra todavía carece de derecho a voto y la esencia del apartheid consiste en negarle el poder político. Igualmente, las leyes que constituyen lo que se denomina los "pilares del apartheid" siguen aún plenamente vigentes. La diferencia entre la situación actual y la de 1960 es que el gobierno controlado por los blancos declara que está dispuesto a ir a cabo negociaciones para llevar a cabo negociaciones para compartir el poder y para reconsiderar esas leyes. Pero todavía está por verse lo que va a ofrecer. Por consiguiente, desde el punto de vista de lo que el gobierno está ofreciendo, nos encontramos en vísperas de que surjan perspectivas interesantes. Pero, desde el punto de vista de las aspiraciones del pueblo, sí podemos, en efecto, afirmar que existe un verdadero movimiento a tomar la democracia, derechos a alcanzar y lo lograremos en algún obstáculo, y el africano menos que nadie detenernos.

¿Existen formulaciones concretas que produzca una democrática en el africano? ¿Será ejemplo de "una entre comunidades hostiles durante tanto tiempo?

— La democracia sufragio universal. hay democracia es de cooperación entre dades. La protección dividuo, al margen de dad a que pertenezca grada en una de los chos que aplican la justicia independiente

Porque creemos en el futuro de Bolivia...

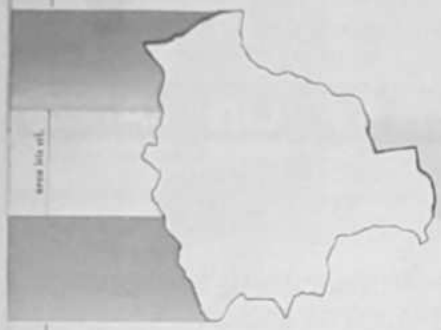
La Maravilla

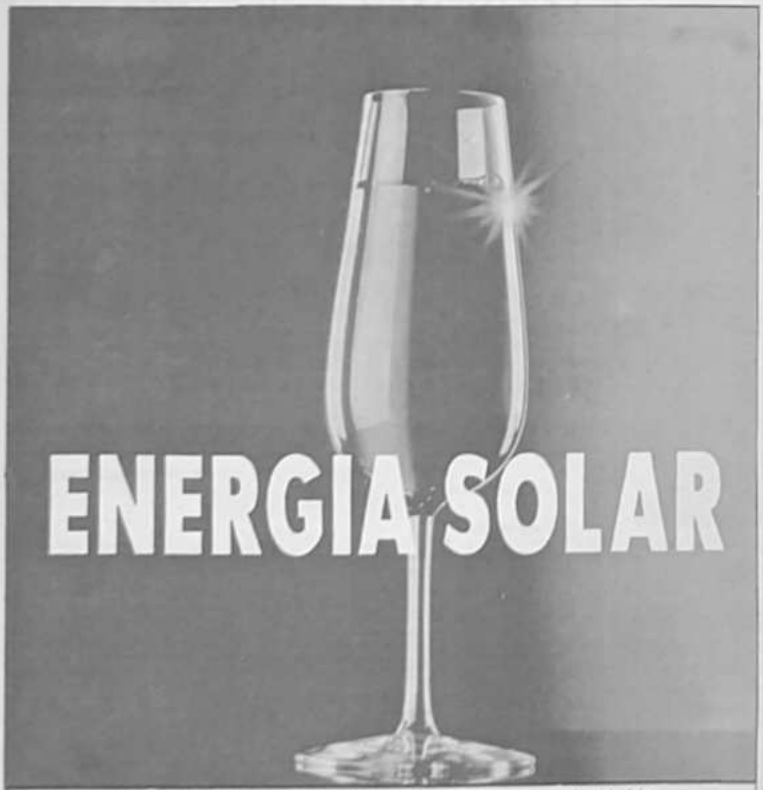
Su centro de compras

Saluda al pueblo

Boliviano

en un aniversario más
de su independencia.





Ten una pequeña renovación, antes de volver al trabajo. La clase de negocios de IBERIA siempre te recibe con un vaso de Jerez. El sabor del sol español, estimularán tu apetito para la deliciosa comida que viene después.

Finalmente toma ventaja de la única biblioteca multilingua a bordo. Eficiente y profesional pero calurosa y hospitalaria. Así es como pensamos que los negocios deberán ser.

IBERIA
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA
SIENTA EL SOL

Av. 16 de Julio 1616 - Edif. Pantalers
P.O. Box 1052 - Telfs. 342115 - 360637
Fax 391192 SITA LPBIUJB - La Paz - Bolivia

LOS APUNTES HISTORICOS ESCRITOS POR EL LIBERTADOR REFLEJAN SU PERSONALIDAD

Por HUMBERTO GUZMAN ARCE

[illegible] CASTRO asumirá que la tarea del historiador debe circunscribirse a exponer los hechos ocultos a la gente [illegible] de tiempo, ellos que [illegible] y transmitir a su estudio todo lo que haya dejado el proceso total del acontecer humano.

Es evidente que algunos tanto sostienen los elementos que pueden reconstruir el pasado, limitándose a exponer los hechos con mayor erudición de nombres y de fechas. Por otro lado existen y rumoreamos que explíquen el hecho histórico.

Diversas subrayadas a la vida del Libertador Bolívar presentadas en la mistemeria de un héroe tiempo [illegible] de las realidades del vivir colectivo que fluyen de cada época y determinan las actitudes del hombre [illegible] de acuerdo a las circunstancias del momento histórico [illegible] los pensadores del medio colectivo.

[illegible] un exagerado toque de idealismo puede destituir la imagen de un héroe, quitándole algo de su [illegible] humanos y precisándolo ver los conflictos internos [illegible] que se produjeron por la transparencia del ser [illegible] que se niega a reconocer las ideas y sentimientos [illegible].

[illegible] comprender el desbordo febril de las ideas del Libertador, hay que acudir a la conjunción de todas las fuerzas que intervienen en la filigranada intuición del genio [illegible] del poder personalizado de su mente y el trabajo de su [illegible] para crear nuevas libres allí donde hubiera [illegible] hacerlo destruir esos impulsos [illegible] los obstáculos que se opusieran a la causa de [illegible].

[illegible] se despejó la pulsación de sus campañas, ya por [illegible] la ausencia de los estados bolivarianos y la [illegible] del congreso de Panamá que debía convertirse [illegible] de las naciones americanas del sud.

[illegible] el tiempo en que su palabra resurgió con el tono de [illegible] que trajeó la unidad de los Chimborazo y la cima [illegible] después dejaba apagarse ante el infortunio [illegible] de su apoteosis de San Pedro Alejandrino.

[illegible] mucho que investigar sobre el drama de Bolívar [illegible] de su espíritu; para la historia seguirá [illegible] en estudio a través de dos sentimientos para [illegible] de que debe asustarse para dar testimonio sobre la vigencia [illegible] del poder y sobre las circunstancias [illegible] de su tiempo.

El gobierno de Venezuela mandó indagar valiosos fuertes [illegible] que revelan aspectos poco conocidos de la [illegible] bolivariana. La obra de recopilación de la biblioteca del Perú y la Gran Colombia fue confiada al Dr. Leonardo Carrillo, para la reproducción facsimilar de los [illegible] escritos que acontecieron de [illegible] de Libertador. Esos años representa un retorno a las [illegible] que pueden influir al desculturamiento [illegible] de valor imperdurable, no sólo por la [illegible] de su contenido, sino porque tienen correspondencia [illegible] del mismo Libertador y algunos de ellos [illegible] los manuscritos autógrafos.

Empieza la compilación de Altuve con una nota biográfica del Libertador, que presumiblemente fue escrita por el [illegible] Bolívar de acuerdo a los informes que proporciona [illegible] de los conceptos, la rotundidad de los periodos [illegible] y la galanura del estilo. Se publicó en el número [illegible] de la Gaceta de Gobierno de Lima, correspondiente al jueves [illegible] de octubre de 1825. Con escrutadora capacidad de análisis [illegible] de este agente biográfico siguió estas [illegible] otros artículos similares de la Gaceta para comparar [illegible] de su estilo.

Aunque otros analistas atribuyen la composición de la [illegible] biográfica al general Daniel O'Leary, que posiblemente [illegible] mantener sus iniciales para estamparlas al pie del [illegible], el Dr. Altuve Carrillo mantiene su hipótesis apoyándose en la circunstancia de que O'Leary como extranjero no [illegible] los poemas gramatical del castellano. Además, en [illegible] ciertas ocasiones el Libertador se valía de sus logotipos [illegible] y sangre de nationalidad para que estamparan sus firmas en ciertos escritos elaborados por el mismo Bolívar, quien por razones obvias no quería aparecer públicamente como [illegible] verdadero autor de los textos.

Eruditos de prestigio en ciertas ocasiones bolivarianas, como los historiadores Vicente Lecuna y Fritz Brainge, afirman la existencia de cartas auténticas y de otros documentos que no obstante de haber sido rebuscados por el Libertador, llevan las firmas de sus generales y partidarios fieles que estaban de acuerdo con el ideal publicitario.

Tampoco Bolívar sólo requiere a emotar textos apuntes de su biografía a sus compañeros de armas, como el general Heres, quien le solicita por carta de 14 de septiembre de 1825, una nota para rectificar la biografía del primer que publicó un periódico de Londres.

Cualquiera que sea la evidencia de la afinidad esta biografía, lo cierto es que su calidad estilística y la enfática valoración del héroe, confieren un indescartible interés a este apunte histórico que textualmente manifiesta lo siguiente:

Simón Bolívar, Libertador de Colombia

"Nació y vivió por nacimiento, la naturaleza le dotó de un genio capaz de todo, enérgico, vivo y emprendedor. Su cuerpo participaba de su actividad moral. Educado como adolescente, su instrucción fue brillante. Católico por principios, respeta todas las sectas y cultos. La razón le hizo amar la filosofía, la filosofía de la justicia. La razón le hizo amar la filosofía de la justicia. La revolución de su Patria le proporcionó campo de batalla: su valor le convirtió en el mundo del ejército; la victoria le brindó el mundo del Estado, convirtiendo al Nuevo Mundo y asombrando al Viejo con el prodigio de sus tesoros y vigorar fue poder. Idolo del ejército, es a la ley como ciudadano. El desprendimiento, el desinterés, la virtud, en él parecen instintos. Su pasión dominante es la ambición; su ambición a la gloria: su gloria hacer el bien y parecer singular.

Esta gloria es la amante que cortejó; la deidad que idolatra, una sed que la fortuna no puede saciar el la desgracia apagar. Desdeñó la coronas que parecen sus hazañas, porque con haber libertado a su Patria, porque Washington hubiera hecho otro tanto. La infancia de su carrera fue bienvecida por la fortuna y no se corrompió.

Su alma es siempre la misma, noble, regalda.

En su país o prófugo: en Bogotá y en La Puerta, en Curazao y en Haití; la constancia era su fé, la libertad su esperanza y su Dios. Esta alma representa un retorno a las [illegible] que pueden influir al desculturamiento [illegible] de valor imperdurable, no sólo por la [illegible] de su contenido, sino porque tienen correspondencia [illegible] del mismo Libertador y algunos de ellos [illegible] los manuscritos autógrafos.

Empieza la compilación de Altuve con una nota biográfica del Libertador, que presumiblemente fue escrita por el [illegible] Bolívar de acuerdo a los informes que proporciona [illegible] de los conceptos, la rotundidad de los periodos [illegible] y la galanura del estilo. Se publicó en el número [illegible] de la Gaceta de Gobierno de Lima, correspondiente al jueves [illegible] de octubre de 1825. Con escrutadora capacidad de análisis [illegible] de este agente biográfico siguió estas [illegible] otros artículos similares de la Gaceta para comparar [illegible] de su estilo.

Aunque otros analistas atribuyen la composición de la [illegible] biográfica al general Daniel O'Leary, que posiblemente [illegible] mantener sus iniciales para estamparlas al pie del [illegible], el Dr. Altuve Carrillo mantiene su hipótesis apoyándose en la circunstancia de que O'Leary como extranjero no [illegible] los poemas gramatical del castellano. Además, en [illegible] ciertas ocasiones el Libertador se valía de sus logotipos [illegible] y sangre de nationalidad para que estamparan sus firmas en ciertos escritos elaborados por el mismo Bolívar, quien por razones obvias no quería aparecer públicamente como [illegible] verdadero autor de los textos.

Erudít

LOS VIAJES: UNIVERSIDAD SIN PAIS, NI TIEMPO

ITINERARIO DE VIAJE

Por GABY VALLEJO DE BOLIVAR

II

V

VENECIA, la terrible ciudad de los múltiples rostros. Vivió, después de tres años, a la más conocida, a la Venecia de los canales. Allí, donde se sona a alguien, aunque no se tenga al lado a nadie. La ciudad que convida al amor o a la muerte. Al escribir "la muerte" recordé tres experiencias políticas "Muerte en Venecia" de Thomas Mann, la desaparición (mejorada) del Luis Pescod acuarelista en Venecia y la experiencia de Norah Zapata-Prill. "En muy fácil morir en Venecia, es suficiente hacer que uno se resbale ...". Al verosímil, que es una isla, sólo se puede llegar por el agua.

La música de los cantores de góndolas, permanece en el aire, por un inestable tiempo, más allá de lo que ven los ojos. Tres negras y esbeltas góndolas, lentas, moviendo por el canal. Al centro, parada, el mago de los arpegios en la extensa veneciana "Santa Lucía ... Santa Lucía". La impudicidad de correr detrás de la música por el abismo constante y múltiple del agua del canal.

Santa Lucía, con su piel seca, negra, extremadamente, silenciosa, con las manos y los pies desnudos en su monólogo de "cristal de hace diecisiés siglos, obliga, a quien da vuelta diciendo todo de ella, a salir golpeado metafísicamente por la sensibilidad, el tiempo y la muerte.

Los canales, paradójicamente comunican e incomunican. Debería que ser pez, bote, góndola, para sentirse los cu-

Salto de la Cava

Lugar donde entre se encontraba el Cristo de la Vega.

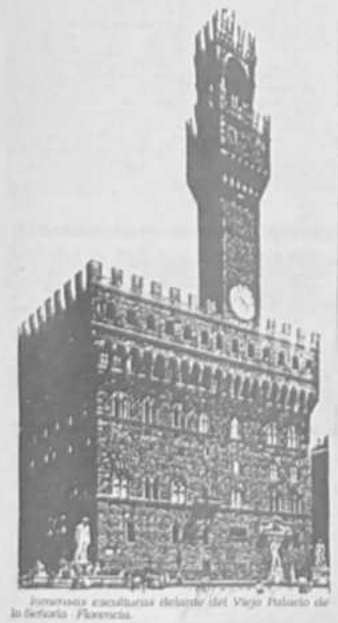
nales y llegar a las puertas y tal vez, golpearlas para ver lo que esconden detrás. Allí no es posible vagabundear por donde le lleven a uno los pies. El gondolero alquilado es una compañía que se abre a hablar de Venecia pero que impide que Venecia hable directamente. El misterio de la vida que transcurre detrás de los palacios está vedado al visitante. Desde la ventana del Hotel, pude ver, espiando, el esplendor de cuadros, lámparas encendidas, libros, detrás de lo que parecía una humilde y herrumbrada ventana de barrio.

Las bellas tiendas de Venecia de tierra, réplicas de cristales, carnívoras de Murano, de trajes, intrigantes y seductoras máscaras de carnaval, de joyas que contagian su brillo a los espejos, la inacabable cantidad de escaparates confinan que detrás de las humedecidas paredes, reluce el lujo de los mercaderes tradicionales. Venecia, desde Marco Polo, fue el centro del comercio del Adriático. El infatigable viajero y pionero mercader, dio el sello a Venecia: se convertía en el punto de encuentro de mercaderes. Y las familias, han acumulado al interior de sus residencias, el esplendor. Y esta, es la otra Venecia.

El laberinto de calles que siempre señalan "Rialto", "San Marcos" ruta de vuelta, "Vía Férrea", la falta de simetría, el desafío al equilibrio y a la imaginación, las vueltas de las calles en sí mismas, las divisiones transparentes, despojan al visitante de total sentido de orientación. El espacio que media entre las casas del frente, es en la mayoría de los casos de dos o tres metros y hasta quizá, de uno y medio. Nunca rectas, más de dos cuadras, "Las calles de la puñalada" según Gastón Bollivar. Perdidos, todo el tiempo y de día", imaginamos la noche, sin la luz de los escaparates, sin la gente y algo de enigma, de peligro y sueño, extremos y se mezclan por las calles.

La otra Venecia, la del Lido, la de las avenidas anchas, modernas, floridas, la habitada por otro tipo de ricos, los que desde la fachada hacen su poder. Allí, los niños venden, en desvencijadas fechas, en puestos callejeros, las pequeñas cosas que las familias han decidido regalar: los precios son infimos.

La Venecia del milagro de la transparencia: Murano. Donde la arena silícea se hace vasija, tras-luz, color, vitrina, lámparas, collares en honor al arte trasmitido de generación en generación, por siglos y donde todos los habitantes son estructuras de arena silícea, obreros del horno, artistas de la forma, dueños de fábricas y tiendas, distribuidores de joyones, collares, brillos de cristal. La isla entera es una hermosa burbuja de cristal en el Adriático.



Innumerables esculturas delante del Viejo Palacio de la Señoría - Florencia.

LOS VIAJES: UNIVERSIDAD SIN PAIS, NI TIEMPO

ITINERARIO DE VIAJE

Por GABY VALLEJO DE BOLIVAR

II

VI

Roma la Eterna, tuvo el privilegio de ser testigo de cristianismo de las dos grandes épocas en que se divide la historia: Antes de Cristo y Después de Cristo. La poesía, la guerra, el poder de los hombres que habitaron los nuevos territorios del Imperio Romano, permanecen incólumes, más allá de la fragilidad humana de quienes lo construyeron: el Coliseo, el Foro Romano, el Arco de Constantino, la Columna Trajana testimonian tolerta sobre el poder, la crueldad, el acaso de convivdad. El emperador que amó y pensó tanto, Adriano, aquel Adriano buscado por Marguerite Yourcenar dice a través de ella: "Contaba desesperadamente con la eternidad de la piedra y la fidelidad del bronce para perpetuar un cuerpo perecedero y ya destruido, pero también insistía en que el mármol, origen duchosamente con una mezcla de aceite y de ácidos, tomara el brillo y casi la blancura de una carne joven ... Quería que a todos llegara la hermosa majestad de la paz romana, trascendle y presente como la música del cielo en marcha".

La Plaza del Campidoglio en que gigantes fragmentos de estatuas de guerreros, dioses, o césares muestra la sed de eternidad de los romanos que, extraordinariamente, permanecían en artistas cristianos como Miguel Angel que diseñó y levantó en esculturas mitológicas, perpetuándolos. Allí, parejas de jóvenes celebran, hoy, sus bodas, a plena luz de la tarde. Las fotos fijan, en un papel colorido, las efímeras alegrías.

Después de haber sido traspasados de pasado y de presente, descendimos por las amplias explanadas entre esculturas de hombres desnudos y caballos. Muy cerca, el monumental, soberbio documento marmóreo en honor de Víctor Manuel II, canta la unificación de Italia y enclavado un fuego constante en memoria del soldado desconocido. El gigantesco habla otra vez de eternidad.

Roma, no es ella, sin Cristo. La más hermosa y decisiva revolución llegó con él. Los misterios de la encarnación y la resurrección se imponen sobre las ruinas de Júpiter y el Olimpo. Templos, museos, catedrales, reproducen infinitamente los nacimientos, anunciaciones, crucifixiones, santíteres y apóstoles: en tela, en óleo, en frescos, en mármol, en piedra, en madera, en marfil, en porcelana.

El museo del Vaticano testimonia lo que poderosos del mundo regalan a los papas. La humano, entonces, se entrelaza y desvistía la humildad del Dios-Hombre: ¿Cuál la misión de fabulosas riquezas, custodiadas en hermosas salas, mientras dos terctas partes del mundo sobrevive, sin proteínas, sin haber aprendido a entender el mensaje del color, de la forma, de la palabra escrita? En todas partes, el hombre ha hecho un mundo tremendamente paradójico. Las obras nos hablan de nuestra pequeña humanidad y nuestra gran empresa de querer sobrepasarla.

La pequeña iglesia que aparece al principio del Foro Romano, que es también "San Pedro" y además, "San Pablo", sacado por el contraste: Un altar macizo, en reducido espacio sobre la antigua cárcel para cristianos que provocaban desórdenes, es todo. En el suelo, una rejilla que permite el paso de la semioscuridad a otro nivel de celda. Abajo, un negro espacio, labrado en las rocas, al que se llega, a tientas, por gradas desiguales, en semicírculo. Un nimbo que sobrenage. Allí fueron torturados San Pedro y San Pablo. Allí bautizaron ambos, a algunos conversos que compartían la extrema pitatín. Entrar, unas irregulares escaleritas. Permanecer allí, amar y perdonar, sólo es posible con la fe.

El Panteón, una prueba de la superposición de las dos grandes culturas. Sobre el templo levantado por Agripa en honor de los siete dioses planetarios, el Papa Bonifacio IV lo reconstruye y restaura para la Virgen. Columnas, paredes, cúpula romanas para cubrir altares y muertos cristianos: Rafael, el Divino, Umberto, rey de Italia. Los cristianos no arrasaron con el testimonio artístico de Roma Imperial, lo utilizaron con gloria. Los españoles, en América, quitaron de raíz, las paredes de los templos y sobre los cimientos construyeron templos cristianos. El Panteón romano, me recordó, por contraste que sobre el "Korik'ancha", templo sagrado del Cuzco Incaico, levantaron una iglesia cristiana. Por eso, los testigos, hablan acusando estas palabras "Chaupi phunchanpi tutayaqa", que significan, "A mitad del pleno día, anocheció". La conquista había avasallado y anochecido a América.

La luz brillaba en los mármoles de la Fuente de Trevi. No pudimos arrojar una moneda, por tanto, no volvemos. La restauración, le había quitado el agua. Las estatuas y esculturas surgían blanquísimas detrás del mirho y los obreros, subidos sobre armamios, tocaban con sus manos los músculos y las venas de los caballos.

En cada esquina, en cada cúpula, en cada piedra, Roma es historia.

VII

Caen, un nombre de ciudad francesa, que dice poco o nada al viajero latinoamericano, pero de pronto, cobra sentido y se hace mensaje. Una nueva institucional me levanta a esas latitudes, fha a un encuentro "Nuevas vías de Promoción de Lectura para Niños en los Países en Desarrollo". Ha a conocer experiencias de lectura y a entregar la que representaría al país, Bolivia. Los organizadores, bibliotecarios, estudiosos y ciudadanos del municipio de Caen, convirtieron nuestra estadía, en algo más que un conjunto de estrategias y cumbres de sobrevivencia del libro. Se sintió la igualdad y la fraternidad proclamadas por la Revolución Francesa, en la compañía, en la voz y la pregunta, en la copa de vino.

Caen, también era la ciudad reconstruida. El desembarco de Normandía, de los aliados, para retomar la ciudad del poder alemán había destruido la ciudad. Ummm, dos inmensos cuerentos, algunas calles virtuales, guardan los secretos de preguerra. A unos cuantos kilómetros, el puerto. Los restos de las fortalezas hundidas en la costa, como emergiendo y hundiéndose al mismo tiempo, en la tierra. Un tanque y sus pisaqueras en memoria de los héroes, en una pequeña planicie, testimonio de reconquista, y el viento, silencio a pez, a humedad, corriendo como un niño feliz en la amplia avenida adaptada a la orilla del mar, bahía de hoy.

El Memorial de la Paz, uno de los museos de guerra que existe en la región de Normandía tiene la estructura de una pared quebrada y que es justamente por donde el visitante tiene acceso al museo, simbolizando la destrucción. Paradójicamente el museo es por la Paz. ¿Por qué por la Paz?, se preguntan ellos mismos e indican: "Porque la Paz no es una realidad. Porque en muchos países alrededor del mundo, la Paz es levantada como burla ... El Memorial recuerda justamente, cuán frágil es la Paz del mundo ... trata de hacernos entender que hoy, mañana, en todo el mundo, nunca más deberá suceder el horror de la guerra".

Hay una dimensión de Caen que no está en los textos de turismo que se ofrece a los visitantes del convento e iglesia de St. Etienne, que sólo está en la memoria colectiva y que surge a la pregunta que hago a la guía, antes la aparura de todos que se ríen de mi espíritu romántico, inquietador: "¿Algún hecho trágico, interesante, alguna anécdota sucedida en los claustros del convento? -Sí- es la respuesta -. Una tradición dice que si se cae alguna de las torres de la iglesia, muere la reina de Inglaterra - Rizos de los amigos. Pero la historia constituía desconcertante, seductora -La reina Isabel vino, el año pasado a las fiestas de la Revolución Francesa y ahora está contando la restauración de las torres que hace mucho no se tocaban-. Nuevas risas. Pero, la reina Isabel no se ríe. Algo de misterioso atemorizo en tada maldición, hado o predestino. Para completar la atmósfera del claustro, las campanas tocan solemnemente y aunque más compañeros de viaje van detrás de la guía curiosamente, yo, me retraso y pienso en el misterio de la vida y en el miedo a la muerte.

La iglesia y el convento de St. Etienne desencadenan la medeja de las historias pintorescas: Matilde y Guillermo se habían casado y jurtado incestuosamente. Pitinos, como eran, estaban expulsados de la iglesia por pecado mortal y para ganar el perdón de dios y los hombres, hujeron hasta la Normandía y allí, cada uno fundó un monasterio. El, pares hombres penitentes y ella, pará mujeres. Guillermo el Conquistador, está hoy, en una sala de la abadía para hombres, en cera, con el nutro de Charles Heston (posiblemente posó o sirvió de modelo). Es duro, gigante, musculoso, aunque el texto que se lee en su tumba señala que era un hombre de pequeña estatura. Sólo un hueso, el fémur, está enterrado en la inmensa cripta al centro de St. Etienne. Guillermo, invita a pensar en el hombre que rompe valles con sus pasiones y que después, para hacerse querer y perdonar, funda pueblos y conventos. Recordé a Los Bucedia: Ursula Iguarán y José Arcadio, huyendo con su amor incestuoso para fundar Macondo.

VIII

Parecía conocer París, no sólo a los hombres del mundo, sino a la música del mundo. Allí sí, gratuitamente, en sus calles, en el metro, en los museos,en las plazas: jazz, rock, Edith Piaf, Ave María de Gounod, música seria en metro, folklore peruano. Las monedas ilian al pequeño maletín o a la caja que implícitamente hablaba del hombre de las artistas. La gente, en París, ama la música, se detiene, y la emoción del cuerpo entero, obliga al músculo a buscar la

Los Bolívar, en San Marcos, Venecia.

moneda para pagar la maravilla del violín excelso o la trompeta ser suave y triste. La música, junta como en París.

Después del Louvre, con infinitos cuadros y esculturas, a los que hay que entrar por el secreto de la Pirámide de Cristal, desde la Gioconda o la Victoria de Samotracia, nos llaman desde sus laberintos de galerías de colores y de formas. Para encontrarlas, hay que pagar con los ojos, detenéndose en reyes mujeriosos, Cristos dolientes, mujeres desnudas, flores y frutas muertas, Rubens, Murillo, Van Gogh, Goya, Velázquez, Pisarro... todos con su poder de trascendencia. Los fotógrafos rodean siempre a la Mona Lisa: profesionales y aficionados. En sitio dudo, la mujer más retrada, más fotografiada. ¿Cuántas personas, por día, la observan? Cuento, discreta personas frente a ella. Pero al terminar de contar, el criterio se ha desorganizado y ha vuelto a recomponerse de otro modo; unos, miran los demás cuadros a se han ido y otros, han llegado ante la sonrisa enigmática de ella. Y lo pasado, apenas, lo que se tarda en contar diversos.

La poetisa Ruth Cárdenas y Gaby de Bolívar, en Florencia.

Fuente de Rialto, desde S. XII, Venecia.

Monumento a [illegible] poeta en la [illegible] Florencia.

Maria de Médecis y su hijo Luis III, rey de [illegible] inacabado, desde sus 20 frescos secuenciales [illegible] vidos por P. Pablo Rubens. Una asqueprita de [illegible] do, secreto, entre el pintor y la reina se pasea [illegible] dad del sentimiento que hizo pintar a Rubens [illegible] y tanto espacio.

La esfinge enigmática que es el Louvre, [illegible] una de sus bocas, al otro lado del Palacio, [illegible] mundo y sus sobrecoge el misterio de la [illegible] palacios de los reyes, la inmensidad [illegible] gardad, sus mismos dueños, no conocieron.

Siguiendo la pista de los Luises de Francia [illegible] Versalles: inmensidad, poder, luz, color, [illegible] Bóvedas siempre pintadas con descenso de [illegible] cristianos. Oro y bronceados en muebles y pa[illegible] infinitos. La noción de infinito domina el [illegible] Galería de los Espejos, reproducíendo, sin fin, [illegible] imágenes y los dorados, deslumbra. El arte, [illegible] París.

Los Luises, con su esplendor y sus muertes, [illegible] mármol, óleo, frescos, oro y terpelas, con el [illegible] guillotina, Robespierre, el terror, con la gloria [illegible] ción Francesa, el misterio del Delfín, la culpa [illegible] tonicia, el poder popular, acumulándose en el [illegible] su fuerza, su lección de humanidad y su [illegible] de pasado, acabado. La historia, con sus [illegible] ras sobre cada suceso.

Y el abandonado de la guerra, Napoleón, [illegible] rituales, convertidos en caballos musculosos [illegible] dos, banderas y gritos de piedra en el Arco de [illegible] los paredes de Versalles y en sangre, humos, pólvora con pinceles por más de un centenar de pinturas.

Charles de Gaulle, la Resistencia a la [illegible] ra, los 50 años de la voz incitante dirigida a los [illegible] desde una radio de Londres, el 18 de julio de 1940 [illegible] en París. El pueblo vuelve a salir a las calles, el [illegible] de 1990, dispuesto a escuchar otra vez, la voz de [illegible] de una radio inmensa, fabricada por imagines [illegible] poéticas sobre el Olvidado de la Tierra de la Carne [illegible] do trata de imitar los contenidos de aquel día [illegible]

Cuadernos de viaje, porque siempre [illegible] siempre que "la palabra sea, en la muerte de las cosas [illegible] tas que, la palabra escrita instaura una [illegible] tende sobrevive.

...ALTER MONTENEGRO, con el ta... que le distingue, publicó hace ... Bolivia y el Pacífico. Bolivia y el ... Pacífico". Por ... en el que merecí el ... ...ciones, cumpliendo un deber cívico ... de la verdad que se ha publicado ... de las negociaciones que Bol... ...ciones con Chile para solu... ...ciones de nuestra mediterra... ...ad y facilitar la formación de ... ...ciones de conducta para el futu... ...ciones mutuamente y scrup... ...ciones "sin vencer ni ven... ...ciones de fuerzas en conflicto ...

...ciones de gobiernos producido ... país, de actualidad a la ... Montenegro, pues hay que su... ...que los nuevos conductores de ... en nuestra vecina República ... que no se repitan los ... del pasado en las vital cuna ... la interpretación de nuestra ... propuesta por Chile hace ... años.

...Montenegro menciona tres ... principales oportunidades en ... Bolivia se acercó a la profundi... ...ción de una solución: los tratados de ... Hector Walker Larrain y ... Alberto Ostria ... en junio de 1895 y las trata... ...del abrazo de Charaña ... Hugo Banzer Suárez y Augusto Pi... ...Es curioso que en las negocia... ...Bolivia se acercó a la profundi... ...aquellos años de Gutiérrez ... Guillermo, en 1895; Alberto ... Guillermo, en 1950; y Guillermo ... Víctor Paz Estenssoro, en 1975. A la ... Víctor Paz Estenssoro, en 1975. A la ... Víctor Paz Estenssoro, en 1975. A la

EL PODER DE LOS VECINOS: UN TEMA DE SOCIOLOGIA URBANA

Por FERNANDO VACA TOLEDO

Desde principios de siglo, los estudios sociológicos han abordado una de manera preferencial a la medida de nuestros problemas, tanto en el área rural como en el ámbito urbano; aunque la situación del campesinado y de los habitantes de las provincias y cantones de la república, absorben la mayoría de los estudios y tesis que se elaboraron en las universidades y en organismos especializados en la profundización de los denominados "diagnósticos", en efecto, Bolivia es uno de los países más estudiados y "diagnosticados" del Tercer Mundo, sólo le le China, entre las dos guerras mundiales superó en cantidad de estudios y textos sobre.

Nuevos derroteros de acumulación sobre la dinámica social de nuestra República, el sindicalismo nacer nuevos para toda América Latina, los movimientos revolucionarios y reformistas en el Agro atrofiaron de pronto a muchos nuevos enfoques de carácter coyuntural, ahora con la creciente urbanización, el fenómeno de las Juntas Vecinales, instituciones recontitas desde la época colonial hasta hoy, hacen el propósito apoderar de nuestros días; se desarrolla paralelamente a otra institucionalidad de creciente influjo: el Corporativismo. Dichas en pocas palabras, de superfuerzas, aunque en algunos casos ha logrado con vecinos a otra institucionalidad, tal es el caso de los poderosos comerciales y de los caracteristicos y "grupos de presión" que determinan los rumbos de su funcionamiento.

La Junta Vecinal es una institución que parece nueva en nuestras estructuras. Hace tiempo ya aparecía que surgían en diferentes ciudades del país, en algunas de ellas como Potosí, Sucre, difícilmente rebasaban hipótesis. Las Juntas Vecinales se han convertido en un poder nuevo, pero necesario a los cabildos y sus "Ediles". Historiadores como Mt. José Cortés, Roberto Prudencio y los hermanos Vásquez Machicado mencionaron, en sus análisis del período de la Independencia, un surgimiento de los cabildos y a las viejas instituciones constituyen con el propósito.

El tema de ese fenómeno social que en el crecimiento poder de las juntas de vecinos en el área urbana, no ha sido desarrollado ni ha producido suficiente material como para intervenir a los bibliófilos y archivistas del país. En particular, después nuestro trabajo un grupo expedicionario que colecciona en nuestros nuevos los centros de un barrio paceño Tembladerani.

Tembladerani fue en sus comienzos el área de los lecheros, pequeñas granjas y establos humildes poblaban la zona. Hoy es un florecimiento barrio poseído con centros establecimientos educacionales, templos de varias denominaciones religiosas, un singular sede para alcohólicos anónimos, muchos establecimientos y talleres, un barrio multiétnico y comercial donde temporaná horas, con una Junta de Vecinos que muchos años de ciudadanos anónimos de ver el progreso de su área; hacheros desvalidamente para concretar la obra del centro sanitario y el presupuesto embolsado de la carretera de Cotahuma; la construcción de una Sub Alcaldía Zonal, abandonadas, ausencia de ideas para los sectores marginales que son muy extensos y parecen inalcanzables para las autoridades del Concejo que mucho prometen, llegan a formar compromisos y según el diríjente Nemdy "hemos con el codo lo que escriben con la pluma". Ese espíritu de lucha puede "hemos con el codo lo que escriben con la pluma". Ese espíritu de lucha puede ser la clave para resolver la difícil problemática de la ciudad en una serie de obras concretas y desde luego "pretérritos" para los vecinos. Hemos pedido ver un documento memorándo que firmó un ex-Alcalde, con impecable caligrafía que recuerda inmediatamente a los tiempos de la Junta Tuitiva. Un profesor reflexiona en voz alta: necesitamos un nuevo Pedro Domingo Murillo para elegir de ser extraños y ahí: necesitamos un nuevo Pedro Domingo Murillo para elegir de ser extraños y ahí: necesitamos un "nexo mínimo de nuestra patria", por cierto la Junta Vecinal de Tembladerani no permite burlas ni engaños y allí están listos para movilizarse cuando los intereses de las familias de la barriada tienen motivos para reunirse en un "cabildo abierto" para defender sus derechos de lucha, armando cabildos, algunos veces posiblemente desarrollado sus horadenos de lucha, armando cabildos, algunos veces investigados por la combatente política partidaria, pero la mayoría de las veces por sus propios motivos de orden social, cultural y humanitario en favor de los nuevos fenómenos dentro de las estructuras complejas de la ciudad.

Un joven vaquero deja su pueblo para ir a la gran ciudad. New York. Quiere conquistarla con lo único que posee, su potencia sexual. Aparte de eso, queda nada. Se marcha entonces a un viejo sueño americano.

New York no es lo que pensaba. Allí, las oportunidades están muy por azar. De los millones que van en pos de fortuna, un pequeño mínimo tiene éxito. El resto, se engrosar las innumeras hileras de los fracasados, de los pobres, de los cuentas o viciosos.

Nuestro personaje cae en cuenta de la realidad. Ya todo su dinero en grotescas circunstancias y se encuentra en medio de la noche sola, hambriento, con memorias del pasado. El hambre cuerda en los más crudos momentos de su infancia. Parece que el destrata de un envilecerse pasivo. El vaquero está sin sombra, entre gantescas torres que semejan montañas. Con las capacidades intelectuales reducido a casi nada es víctima de las suertes.

Pero el filme no termina así. Para hacerlo, el público acabaría enfadado. El cowboy conoce a un individuo del bajo mundo (Ratso) que, luego de "asaltarlo", lo ayuda. Este vagabundo padece una enfermedad pulmonar y, además, cojo. Entre ambos se forja una amistad. Sobreviven juntos. Son una síntesis de vitalidad y astucia.

Finalmente el vaquero logra, aunque pobremente, al mundo de los chulos para el cual había llegado a Nueva York. Eso les permite a ambos llevar mejor la existencia. Sin embargo, Ratso (o Rico) empeora y muera que lo único que lo salvará es el sol de La Florida. Hay apremio por tener dinero. Luego de una estafa citadina, el vaquero lo consigue y compra dos pasajes de ayuda a Miami. En una acción significativa, en una parada, el cowboy cambia su vestimenta y la de su amigo. Las maletas, el sombrero, etc. van a parar a un cubo de basura. Ese desligamiento pasado reciente, la ciudad de Nueva York, es trascendente, hasta optimista. Pero la vida no es tragamonedas. Ratso muere en el bus, sin arribar al destino. Sonríe... Hay diferencia entre morir camino de un sueño que morir sumirse en la angustia animal del cotidiano.

Son muchas las implicaciones del filme, sobre todo para los latinoamericanos. **Perdidos en la noche (Midnight Cowboy)** puede ser la historia de cualquiera de nosotros. Igual que el personaje, la mayoría nos debatimos en la inercia triste de los pueblos o naciones pobres. Nos tener qué hacer en nuestras ciudades, únicas en destruir sueños, pensamos en emigrar en busca de lo que se cree mejor. Significa destituar lo que alguna vez fuimos y ser objetos de desprecio, discriminación o falta de respeto fuera de casa. Pero esta tragedia tiene también connotaciones favorables: independencia económica, posibilidad de vivir con menos modestia que en Eso si se "triunfa", si se consigue brevivir a la vorágine. Si no, está la miseria, el deambular sin rumbo.

Desespera no poder ser nosotros mismos en el lugar donde nacimos. Pero, es triste decirlo: aquí nunca llegaremos a nada. América Latina desperdicia el potencial de su juventud con mayor fuerza que nadie. Ciertos el imperialismo y la dependencia, mas el saber la causa de nuestros males no podrá quitarnos jamás la angustia de saberno, derecho, perdidos, castigados.

Tuve que hacer esta digresión porque lo quería. Volvamos ahora al tema de la película.

El drama del hombre contemporáneo es la soledad. Se vive en un mundo de creciente tecnificación y de gran esterilidad. El ser humano ha olvidado compartir vivencias con sus semejantes. La falta de emociones llevará al desastre, con más rapidez que la guerra nuclear. Cuando ya no podamos conversar, cuando la ciudad nocturna sólo tenga la opción de sentarnos en una vereda a llorar, entonces se habrá terminado. Por lo menos nosotros, los tercermundistas, mantenemos viva la llama de las pasiones. Eso nos librará de perecer si sabemos conservarnos.

Perdidos en la noche es un llante alegato contra la soledad. Un regalo, un abrazo fraterno, una caricia o una llamada telefónica pueden salvar personas. ¿Qué ganamos con cerrándonos? El mundo no es un paraíso sino un voraz espectro devorador. Sin combate no sortearemos obstáculo.

PERDIDOS EN LA NOCHE

Un filme de John Schlesinger

por CLAUDIO FERRUFINO COQUEUGNIOT

SOPOCACHI ES ETERNO

Por CECILIO CASAVIEJA

Lo escuché sin querer. No debí hacerlo -son pequeños deslices que no aprueba- pero no pude evitarlo. Cuando cobré conciencia de tener asociados el teléfono ese y la mujer que lo había dicho, era tarde.

Al principio quise resistir la tentación de anotarlo. Me puse la mano al pecho -tenía ahí el bolígrafo- la retiré. Pretendí olvidar. Busqué placas de autos, números de casas, jugué con ellos, construyendo otros teléfonos. Todo inútil. Como una caña al viento, el número seguía en su lugar, aún más firme.

Al final me dejé convencer: si el número no se me iba de la mente, era porque debía guardarlo. Luego, mejor asegurarse. Lo anoté. La lógica, una vez más, estaba al servicio de la debilidad de carácter.

Ahora que estaba escrito, relajé la memoria, se borró (como dicen) y me vino otro miedo. Ese pedazo de papel, podría perderlo, ser robado, quemarse. La memoria, aunque frágil, estaba más a salvo de esos zarpazos del destino.

Iba por la calle agarrando el papelito, cerciorándome de su existencia. Llegué a sacarlo para ver si el número estaba bien escrito. Guardé otra vez el papel; esta vez en el bolsillo de la camisa -junto al corazón- con miedo de dejarlo caer después al sacar las llaves.

Si sólo consiguiese de verdad grabarlo en la memoria, haciéndole pasar de la llamada virtual a aquélla más profunda y duradera donde residen los traumas y los primeros besos. Ahí sí.

Tal vez si asociase el número a algo abstracto, sería capaz después de recobrarlo haciendo la asociación inversa. Las cosas abstractas están siempre ahí, son eternas.

Por poco no pierdo mi número divagando. ¿Habrían menos cosas eternas que números? ¿Cómo asociarlos? ¿Qué ventajas encontraría la memoria en guardar cosas en lugar de cifras?

Entrando al taxi, un olor a durazno maduro me devolvió a mi preocupación original. Agarré mi número por el 32 inicial. Treinta y dos es Sopocachi; ahí está algo eterno, pensé.

Los otros cuatro guarismos resultan. Busqué una raíz perfecta; no había. Busqué una descomposición armónica: imposible.

Finalmente, llegando a la casa me invadió una enorme tranquilidad; tenía el número seguro en la memoria. No sé de donde sacaba esa seguridad, pero la tenía.

Jugué un poco, nada más para provocar: pensé en fechas, otros teléfonos. Volví varias veces a mi número: ya era mío- con la satisfacción con que una mujer reencuentra su collar preferido en el joyero.

Entré a la casa contento con mi logro, silbando. Mi madre hubiese preguntado por qué, pero no estaba. Suerte, el teléfono estaba desocupado, la casa sola, podía llamar tranquilo.

Disqué con seguridad : 3,2,.....; ... ... Nadie contestaba. No puede ser. Otra vez. Tal vez haya marcado mal..., ... Nadie otra vez. Bueno, una vez más. Total, no cuesta nada. Ya me ha sucedido levantar el teléfono y seguir oyendo la campanilla. Puede estar sucediendo lo mismo al otro lado.

Eran las cuatro y media de la tarde. Si mi madre no estaba en casa, nada raro que no hubiese nadie en la casa.

Me consolé lo mejor que pude y fui a la cocina a hacerme un té, mientras pensaba justamente lo que mi lector debe estar pensando y que yo debí explicar antes de escribir: por qué tanta ansiedad por un simple número.

La verdad es que ni a la segunda taza de té apareció razón alguna. Triste mal, ni recordaba bien a la mujer. Vestía de blanco y negro, era todo lo que hubiese podido decir, dudando. La lógica cedía a la fuerza de mi determinación. Era tarde. Ahora, no agarrar el teléfono y llamar, hubiese sido una demostración irrefutable de cobardía.

Volví a la sala; ahí estaba el teléfono, impávido, en su negritud absoluta, esperando, desafiando. La rueda que tiene en el ombligo lleva a miles de casas; comerciales y de familia, de reputación y sin ella.

Disqué un poco nervioso esta vez, lo admito. Sonó una vez, otra, una tercera.... recordé que en las guías de TASA recomendaban esperar seis veces; alguna relación entre el tiempo entre señales, el tamaño promedio de una casa, la velocidad de una señora (incluyendo el tiempo de ponerse la bata)...cuatro, cinco, seis veces... imaginé una casa muy grande con una criada muy vieja buscando un teléfono muy lejano y hermoso, blanco marfil ... siete, ocho, nueve...

Es estúpido, es inútil", me iba diciendo sin conseguir llevarme a colgar durante el suspenso que renace a cada señal.

Al final dije basta (sin ninguna determinación) y bajé el auricular con suavidad, queriendo todavía oír un hola lejano de la vieja que había finalmente alcanzado, estirándose, la última oportunidad que yo le daba.

Volví a la cocina. Ya no hice té. Una taza más, y esta historia del teléfono, me hubiese puesto los nervios como vidrio molido.

La media luz se había apoderado de la cocina; la más iluminada de las habitaciones. Lo había pedido así al arquitecto la primera madre de la casa. Decisión que generaciones posteriores agradecieron cuando pasaban juntos más tiempo ahí que en otra parte.

La casa estaba sola, la luz sobre las ventanas más dulce que nunca, pero todo eso me importaba un carcho. Yo tenía un número, un aparato para llamar y nada más.

En toda la ciudad habían miles de teléfonos conectados por una compleja red de alambritos, ora aéreos ora subterráneos. Algunos -felices- se hablaban en ese preciso instante, estaban ocupados. Otros esnaban solos, sus gritos salidos del estómago, como mi teléfono blanco. Hoy en día hacen teléfonos en forma de queso.

"No te molestes en ponerte melancólico en la cocina" dijo mi madre entrando; rompiendo el estado de ausencia que yo había conseguido alcanzar; como quien, a costa de concentrarse, olvida un dolor de muelas. "No va a estar en casa", insistió.

La maravillosa intuición materna, grado superlativo de intuición femenina, le permitía saber, por mi posición frente a la ventana, que yo había llenado mi tarde de esperanza.

"Ya lo sé", contesté, con la convicción con que él acepta una pérdida, y agradecí a los santos que la oscuridad de la cocina escondiese mi tristeza, los pedacitos irrecuperables de papel y mis ojos perdidos en los rincones de la memoria donde debía estar aún, guardado para otro día, el teléfono de Patricia.

EN LA LEJANIA

Por ELENA ECHEVERRIA HEREDIA

ESCUCHAR tu voz
es acercarme a ti;
es soñarte mío
en la distancia;
es sentir
toda la gracia de la vida
palpitando en lo profundo
de mi ser.

Fugaz sueño!
ardiente e inexistente!
que se desliza
como el ropaje del viento
retornándome a afrontar
la realidad de tu ausencia.

QUIERO

Quiero extraviarme
en el laberinto de tu imagen.

Quiero reinar
en tu corazón.

Quiero morir
para ser tu llanto
y tu dolor.

Hoy se realizará la carrera pedestre de Radiodifusoras Altiplano por las principales calles y avenidas de Sopocachi. La competencia empezará a las 8:45 horas. En la fotografía un pasaje de la prueba de la gestión pasada.

Se disputa carrera pedestre de Radiodifusoras Altiplano

Con participación de más de 300 deportistas se efectuará hoy desde las 8:45 horas la competencia pedestre de Radiodifusoras Altiplano por las principales calles y avenidas de la zona de Sopocachi.

Intervendrán atletas, damas y varones, de las categorías menores y juveniles. Los registros se cerraron ayer al mediodía.

Los organizadores expresaron su satisfacción por la respuesta de los atletas. La Asociación de Atletismo de La Paz autorizó la concreción de esta competencia.

Programa de partidos de las ligas y asociaciones zonales

Con la realización de varios partidos de fútbol proseguirán los torneos de las ligas zonales y asociaciones deportivas. Los encuentros se efectuarán entre hoy y mañana.

5 DE AGOSTO ASOCIACION OBRERA

Hs. 7:50 Infantil Colombia Vs. Central Cañiana, Hs. 9:05 Infantil B. Díaz Romero Vs. San Francisco 3ra. Orden, Hs. 10:10 1ra. Asc. Bello Horizonte Vs. Estudiantes Satélite, Hs. 11:35 1ra. Asc. Tte. Ogando Vs. Dep. Arque. Hs. 19:00 Sfda. "E" Atl. Moco Moco Vs. Superland, Hs. 14:05 Senior "B" Alquileres Vs. Dep. Buhos, Hs. 15:10 Senior "B" Florida Pomada Vs. Atl. Moco Moco, Hs. 16:20 Senior "B" San Francisco Vs. Los Aguilas.

LUNES 6 DE AGOSTO DE 1990

Hs. 7:50 Juvenil New Players Vs. Atlas, Hs. 9:05 Juvenil Colombia Vs. Fin Bol Juniors, Hs. 10:10 Juvenil B. Díaz Romero Vs. Luquisani, Hs. 11:15 Juvenil Luis F. Jemio Vs. Dep. Arque, Hs. 12:20 Senior "B" San Miguel Vs. Villa Aspiazu, Has 13:25 Senior "B" B. Díaz Romero Vs. Vanguardia, Hs. 15:30 Senior "B" Libertadores Vs. Vanguardia, Hs. 15:35 Senior "A" Luquisani Vs. Depo. Arque, Hs. 16:40 Senior "A" Interamericano Vs. Hilarbao Samaja.

LIGA DEPORTIVA FABRIL DOMINGO 5 DE AGOSTO CANCHA FABRIL DE PURA PURA

Hs. 7:50 Reserva La Papelera Vs. Derby, Hs. 9:00 Reserva Pil La Paz Vs. Vascal, Hs. 10:15 Serie "B" Tex Punto Vs. Mobilia, Hs. 11:20 1ra. Honor Ibusa Vs. Acribol, Hs. 12:45 1ra. Asorno Estatex Vs. Liquid Carbonic, Hs. 14:00 1ra. Asorno Forno Vs. Hilgo, Hs. 15:20 Serie "A" LAB. Vita Vs. Jab. Globo Hs. 16:20 Serie "E" Batt Vs. Viscachani.

DOMINGO 5 DE AGOSTO COMPLEJO FABRIL 18 DE MAYO CANCHA "A" Y "B"

Hs. 8:20 Reserva Punto Blanco Vs. Fanviplan, Hs. 9:30 Serie "A" Texturbol Vs. Volcan, Hs. 10:45 Honor Fanviplan Vs. Punto Blanco, Hs. 11:50 Serie "B" Frut All Vs. Marubol, Hs. 13:30 Serie "B" Tenocerámica Vs. Sima, Hs. 14:50 Serie "C" Stege Vs. Faderpa, Hs. 15:20 Serie "D" Gasemas L.P. Vs. Pin Plas, Hs. 8:20 Serie "B" Hormel Vs. Equus, Hs. 9:30 Serie "C" Bruna Hilbo Vs. Atlas, Hs. 10:45 Serie "D" Albus Vs. Displat, Hs. 11:50 Serie "D" Espumbol Vs. Lab. Itti, Hs. 12:30 Serie "D" Plastilin Vs. Krystin, Hs. 14:50 Serie "C" Inbolsa Vs. Vulteffer, Hs. 15:20 Serie "E" Marmolera Vs. Artexbol.

Torneo de transportistas

Achacachi enfrenta a Umala

Los planteles de Achacachi y Umala se enfrentarán mañana en un esperado encuentro del torneo de Transportistas al Altiplano que se disputa con éxito en la cancha de Munaypata. Este el programa de encuentros para mañana.

Horas 12.40	Achacachi	vs.	Umala
Horas 13.45	Puerto Acosta	vs.	Manco Kapac
Horas 14.50	Viacha	vs.	Pacajes
Horas 16.10	Ferteria	vs.	Los Andes

SEPARACION DE COLORES
ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX. Tel. 329102

SEPARACION DE COLORES
Entregamos en 24 horas
Editorial "LUX" Nº 329102

Para que nuestra ciudad siga creciendo necesita de grandes obras...

unicentro el Patio
AV. ARCE 2630

ES UNA DE ELLAS

STEGE felicita a Unicentro EL PATIO por la inauguración de sus instalaciones, y le augura grandes éxitos.

Stege M.R.

La excelencia del sabor!

PRESENCIA
deportiva
La Paz, Bolivia, domingo 5 de agosto de 1990
RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.

Double Cola.

TORNEO "SAUL ABDELNUR SARE"

TARDE DE CLASICOS

En la Paz: Bolívar vs The Strongest.
En Santa Cruz: Oriente vs Blooming.
En Cochabamba: Wilstermann vs San Pedro.
En Tarija: Ciclón vs I. Petrolero.

VUELTA A LA PAZ

Prueba de clasificación se corre hoy en Huajchilla

EL CLASICO
Bolívar jugará gran tarde en su adorado titular frente a un "Tigre" alicaído. Jugará con un equipo de emergencia por el difícil partido del próximo 8 frente a Universidad Católica en el marco de la Copa Libertadores de América.

"Vuelta a L

Clasificación se cumple en Huajchilla

Gerardo Alvarez, vencedor individualmente de la categoría Volkswagen, que estará en el circuito de Huajchilla.

Ciclistas en entrenamiento del Grupo Sudán, en momentos de su llegada a Huajchilla, en la "Vuelta a La Paz".

Un ciclista pedalea por la Avenida Ladislao Cabrera, rumbo a Huajchilla.

ORDEN DE LARGADA

Según Primer en Huajchilla

Categoría Volkswagen:

1.- Mariano Morales de Chile (303)
2.- Jorge Alvarez de Chile (301)
3.- Diego Sotto de Chile (324)
4.- Cesar Abarca de Chile (320)
5.- José Salas de Chile (312)
6.- Diego Vargas de Chile (344)

Categoría Especial

1.- Víctor Castillo de La Paz (10)
2.- José Cabezas de STC (12)
3.- Ricardo Plasencia de La Paz (2)
4.- Armando Fernández de La Paz (5)
5.- Jorge Abalos de La Paz (13)
6.- José Morales de Chile (8)
7.- Víctor de las Heras de La Paz (3)
8.- Jorge Sánchez de La Paz (9)
9.- Roberto Valderrama de La Paz (14)
10.- Gonzalo Zenteno de La Paz (17)
11.- Pablo Cuevas de La Paz (7)

Categoría TM

1.- José Arias de Chile (304)
2.- Roberto Flores de Chile (310)
3.- Franklin Salas de La Paz (304)
4.- Jaime Fernández de Chile (302)
5.- Ali Gil Ali de La Paz (304)
6.- Ernesto Castillo de La Paz (303)
7.- "Lalín" de Chile (320)
8.- Hernán Rivera de Chile (310)
9.- Gonzalo Salazar de La Paz (306)
10.- Freddy Seijas de Chile (303)
11.- Sergio del Castillo de La Paz (314)
12.- Luis Aguilar de La Paz (313)
13.- Mario Argandoña de STC (308)
14.- Raúl Tórez de Potosí (306)
15.- Elio Murillo de Potosí (307)

Corredores y directivos de la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo durante la inspección técnica realizada ayer en la plaza Humberto de la zona de Calacoto. Hoy se conocerán los cuatro de clasificación en Huajchilla.

Colombia ganó oro en Panamericano de ciclismo

BOTOGÁ, COLOMBIA, 4 (AP).- Colombia mantiene una ventaja irreversible en la parte final (kilómetro 1.000) sobre Cuba y se adjudicó la medalla de oro en los 100 kilómetros contra reloj por equipos del II campeonato panamericano de Ciclismo.

Colombia requirió de 2.00.20 horas y Cuba que batió finalmente en los primeros cuatro kilómetros, tuvo un retraso de 1.20 minutos.

México consiguió la medalla de bronce con una desventaja de 2.10 y Venezuela en quinto en el cuarto posición a 7.30 minutos. Costa Rica, que figuraba como el quinto país nuevo, no se presentó.

El grupo masculino de Colombia tomó ventajas de la forma que pudiera en el Panamericano de Bogotá. Los cinco ciclistas lo diferencia fue de 2.20 minutos.

Cuba que durante muchos años dominó en esta difícil modalidad, retuvo al tiempo en la mayor parte del recorrido, pero al final se retiró Gustavo Alvarez, uno de sus hombres clave, y quedó en la desventaja de los cuatro que eran parte del grupo final.

Colombia presentó a corredores jóvenes y Cuba a tres veteranos, cuatro de ellos participaron en el mundial de Medellín en 1982. El cuarto Eduardo Alonso fue el joven anterior y su lugar lo ocupó Israel Torres.

Presentiendo el recorrido Cuba tuvo una ventaja de 1.02 minutos, pero luego comenzó a desaparecer. A cinco (5) kilómetros de la meta, tres el retraso de Alonso fue de apenas 10 segundos.

Colombia ascendió el control a 10 kilómetros del final y logró 28 segundos de ventaja.

Los cálculos alentadores por la altura de Cundinamarca (2600 metros sobre el nivel del mar, se desvanecieron en los últimos kilómetros y Colombia corroboró la victoria.

Sorpresas, la lucha por la medalla de bronce se convirtió entre México y Venezuela. La Venezuela tomó finalmente ventajas por diez segundos en los contrarrelojes, pero en la parte del sitio, desmoronó y perdió la posición.

En la mañana se disputó la competencia femenina sobre 30 kilómetros y las medallas quedaron en manos de Cuba, Colombia y México.

La cuarteta cubana requirió de 1.06.20 horas, 1.20 minutos menos que Colombia. México tuvo un retraso de 2.20 minutos con relación a Cuba y de 50 segundos frente a Colombia.

Las mujeres de los equipos fueron que la distancia real fue de 27.000 kilómetros y no de 30 como anunció la organización. Otro detalle curioso es que la pruebas masculinas, también que la distancia fue de 99.700 kilómetros y no de 100.

El grupo cubano lo conoció Orlando Rosa Espinosa, medalla de oro en la prueba por puntos y terminó en la primera posición individual.

Tonigo Espinosa se consagró como la figura del certamen y pedió indigo a los demás participantes en la prueba individual de ruta, fuerte matiz. Hay Cuba se mantuvo en el comando del certamen con nueve medallas, tres de oro, cuatro de plata y una de bronce.

Colombia con un retorno de tres medallas a México de la segunda retaguardia con dos medallas de oro, igual número de plata y tres de bronce. México tuvo 2-2-2.

Colombia mantiene posibilidades de desalojar a Cuba del comando si triunfa en las competencias de ruta individual. Cuba defiende el título que obtuvo hace dos años.

Chile, Ecuador y Argentina han ganado sendas medallas de oro. En el campeonato que concluyó el domingo pasado, tomaron parte 138 ciclistas de 12 países.

Los mejores recorridos montaron 85 kilómetros y los femeninos disputaron el domingo 100 en vueltas a un circuito de 10 kilómetros.

De la Peña finalista en torneo austriaco

Austria. El argentino Horacio de la Peña, durante su partido frente al español Emilio Sánchez Vicario en la semifinal del Torneo Austriaco de Tenis (Foto: EFE).

KITZBUEL, AUSTRIA, 4 (AP).- El argentino Horacio De la Peña se impuso hoy al español Emilio Sánchez por 7-5, 7-6, en un partido semifinal del Abierto austriaco de tenis, disputado con 100.000 dólares en premios.

En la otra semifinal, el checoslovaco Karel Novacek, ganador, cuando en octubre lugar, derrotó al austriaco Heinz Gunthardt 6-1, 1-6, 6-1, 6-4 en otro encuentro de tenis.

En cuartos de final, Novacek había eliminado ayer en dos sets seguidos al Hungarolf de Montalbano.

Santo Sánchez de Alemania Occidental.

Después y De la Peña, que no estaba preclasificado, se enfrentó en la final de cuartos de finales de mañana. Sigl.

RESULTADOS DE LA JORNADA:

Karel Novacek (Checoslovaquia) (1) ganó a Heinz Gunthardt (Austria) (8) 6-1, 1-6, 6-1.

Horacio De la Peña, Argentina, a Emilio Sánchez, España (2) 7-5, 7-6 (7-1).

Sabatini finalista en Canadá

MONTREAL (CANADA), 4 AGO (EFE).- La tenista argentina Gabriela Sabatini se ha clasificado para disputar las semifinales del Torneo internacional de tenis de Montreal al derrotar hoy a la norteamericana Jennifer Capriati por 5-6, 6-1 y 6-4.

Sabatini batió, por un punto en la final, revancha de Wimbledon. Sabatini, convertirse en la segunda finalista disputarán la ganadora del torneo, la checoslovaca Helena Sukova y la francesa Nathalie Tauziat.

Resultados de cuartos de final:

Gabriela Sabatini (ARG) venció a Jennifer Capriati (USA) por 5-6, 6-1 y 6-4.

Steffi Graf (RFA) a Natalia Zvereva (URS) por 6-0 y 6-4.

Katerina Maleeva (BUL) a Helena Sukova (CSR) por 6-7 (3/7), 6-3 y 6-4.

GARRAFAS

Venda 2.000 garrafas de 10 Kgs. Ref. Tel. 344444 - 270449 - 270449 Cochabamba.

En Santa Cruz

Alquiler residencia con dos cuartos y dos departamentos, living, comedor, cocina, cuarto de estar. Detalles: departamento amoblado, garaje y jardín. Apto para oficinas. Tel. Santa Cruz 343215.

EN SANTA CRUZ

Lamento el publicado hoy 3 departamentos cerca Cutaia, con un garaje, los ambientes amplios, galerías, terraza en algun detalles para 1 cuarto. Ref. Tel. 3370322 - 4812.

PRESENCIA CENTRAL TELEFONICA 372344

CBA CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

la mejor enseñanza de

INGLES

CURSOS ACELERADOS

INSCRIPCIONES: 3 y 7 de Agosto
INICIACION DE CLASES: 7 de Agosto

Parque Zenón Iturralde # 121 Av. Arce
Teléfonos: 342582 - 391827 - 366805
C. Los Andes #542 casi Esq. Av. Ba. Rivas
Teléfono: 328422

Anuncie en PRESENCIA agencias en todo el país

Juegos de la Buena Voluntad

Para Brasil dos de bronce en judo

SEATTLE, 1 (AP).- Los brasileños Shigeto Yamazaki y Antonio Da Costa ganaron hoy aquí medallas de bronce en las competencias de judo de los II Juegos de Buena Voluntad.

Corea del Sur obtuvo dos de las tres preseas de oro en disputa, Sung Yong Chung, en la categoría de 56 kilogramos para mujeres, y Hyo-San Rim, en los 65 kilogramos por hombres.

El soviético Amiran Totikashvili se alzó con el primer lugar en la división de 60 kilogramos.

Yamazaki, que compitió en la categoría de 60 kilogramos, se impuso al soviético Amiran Totikashvili mientras que Da Costa venció al norteamericano James Pedro, en un combate en los 65 kilogramos.

En la ronda eliminatoria, la japonesa Tateno Chiyori, en los 55 kilogramos, superó al brasileño Patricio Dias Devilarrua.

Soviético Grigoryan medalla de oro en boxeo

POR LUIS A VARELA

SEATTLE, 4 (AP).- El soviético Artur Grigoryan ganó hoy la medalla de oro en el peso ligero en el boxeo de los II Juegos de Buena Voluntad al imponerse aquí por decisión dividida de los jueces (3-2) al cubano Julio González, campeón mundial amateur de esta división.

González perdió la cadena de 79 victorias en línea que había hilvanado desde 1986.

Grigoryan obtuvo la victoria con un fuerte ataque al cuerpo y al rostro del cubano en el tercer y último asalto.

Hasta ese momento, el combate había sido muy parejo.

"Fue una pelea cerrada pero creí que la había ganado, obtuve ventaja suficiente para triunfar", dijo González, quien anteriormente obtuvo aquí dos triunfos.

Fue la tercera pelea entre ambos pugilistas y el cubano había ganado las dos anteriores, una por decisión y otra por nocaut técnico.

González se alzó con la medalla de plata y las preseas de bronce fueron para el norteamericano Shane Mosley el soviético Mikhak Kazaryan.

En el boxeo se conceden dos medallas de bronce.

Alcides Segarra, jefe entrenador de la delegación cubana, protestó la decisión y calificó el fallo de "errado, sumamente cerrado".

"Esto es un robo, fue una pelea que ganó claramente González", dijo Vicirio Quevedo, jefe de la delegación de Cuba a los juegos.

El soviético señaló que obtuvo el triunfo porque conectó los mejores golpes y acumuló los puntos suficientes.

El público aplaudió el fallo por considerarlo justo y despidió con un fuerte aplauso al soviético.

La tarjeta de la AP favorecía a Grigoryan por dos asaltos a uno.

González tiró muy pocos golpes en el tercer asalto, que perdió y en el primero tampoco hizo mucho esfuerzo.

"Me duele esta derrota porque mi meta era llegar a cien victorias consecutivas, pero los deportistas tenemos también que acostumbrarnos a perder", dijo el pugilista cubano.

La delegación cubana ha protestado todas las peleas que han perdido sus pugilistas, cinco en total, pero en algunas de ellas, según los analistas, los fallos han sido correctos.

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX. Tel. 329102

Italia-URSS por el título de volibol masculino

SEATTLE (WASHINGTON, EE UU), 4 (EFE).- Las selecciones de la Unión Soviética y de Italia serán quienes definitivamente jueguen por la medalla de oro en volibol masculino tras eliminar en las semifinales a Cuba, campeona del mundo, y Estados Unidos, doble campeón olímpico, respectivamente.

El exceso de confianza de los sextetos cubano y estadounidense fue, sobre todo, el principal obstáculo que encontraron durante sus respectivos encuentros ante unos jugadores de gran calidad pese a su juventud -los soviéticos-, o muy experimentados -los italianos-, quienes no desperdiciaron las facilidades dadas por cartheños y anfitriones.

La selección de la URSS no encontró el método para contrarrestar el juego cubano hasta el tercer set, después de haber cedido los dos anteriores con cierta claridad. Conseguida la terrera manga, los soviéticos, liderados por Alexander Shadchin, no volvieron a dar opción a sus adversarios.

El enfrentamiento entre estadounidenses e italianos tuvo similares caracteristicas al de la otra semifinal, aunque en este caso la veteranía de los transalpinos, sobre todo en los puntos decisivos, acabó por imponerse. Italia arrasó en la primera manga, cedió la segunda, y se adjudicó sin excesivos problemas las otras dos.

En los encuentros para dilucidar qué selecciones disputarán el quinto puesto, Holanda derrotó a Brasil por 3 sets a 0, mientras que Francia hizo lo propio con Argentina, aunque el marcador fue mucho más ajustado, 3-2.

El campeón del mundo de patinaje artístico, el canadiense Kurt Browning, tuvo que recurrir a la originalidad y al máximo riesgo para desbancar del primer puesto, justo en la jornada definitiva, a su máximo rival, el soviético Viktor Petrenko, y obtener la medalla de oro en la competición.

Browning, más acostumbrado que Petrenko a actuar fuera de la temporada invernal, obtuvo las máximas calificaciones de los jueces tanto en originalidad como en técnica; el soviético patinó con absoluta corrección, pero de forma excesivamente conservadora, lo que acabó por decantar el título a favor del canadiense.

MADERA EN SANTA CRUZ
GRAN OFERTA

Mara corta seca en buen estado, consulte precios al Telf. 33-0954; FAX 34-5609.

GANADORA DE LEXICOGRAMA

La señora LIDIA DE BALLIVIAN, ha sido la ganadora del LEXICOGRAMA 816 del 8 de julio de 1990.

GANADOR DE LA PRESENTE SEMANA:

Correspondiente al LEXICOGRAMA Nº 818 del 22 de julio, es el señor VICTOR SILES MARAÑON con C.I. 2353921 L.P. con domicilio en la Calle Sebastián Segurola Nº 722 de la ciudad de La Paz.

El mencionado señor, debe apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) a recoger su premio de Bs. 50.00

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

INVITACION PUBLICA Nº 14/90

REFACCION IGLESIA CATEDRAL SAN BERNARDO

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija - CODETAR invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas con destino a la ejecución de la obra REFACCION IGLESIA CATEDRAL SAN BERNARDO situada en la ciudad de Tarija.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo que podrá ser adquirido de la Sección Caja de CODETAR de su Edificio Central, planta baja, ubicado en la ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 20.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el rótulo respectivo en la Unidad Jurídica de CODETAR, ubicada en la ciudad de Tarija en Avenida Las Américas Esq. España (Edificio Central, segundo Piso) hasta el día viernes 24 de agosto a horas 18:00.

Cualquier información adicional podrá ser recabada en la Gerencia de Obras Públicas (Calle Virginia Lema Nº 728 Tarija) Teléfonos: 25148, 23988

La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, agosto 3, 1990

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

a Paz"

El piloto paceño Sergio del Castillo, junto a su carro Nº 214 buscando clasificar en el primer lugar hoy en Huajchilla.

Marginales desde Calacoto

Marco Antonio Arguedas, corredor cruceño, que competirá en la categoría turismo mejorado.

El primero en pasar la inspección mecánica, fue el corredor paceño de la categoría especial Armin Franulic, quien no tuvo mayores dificultades.

0-0-0-0-0-0-0-0-0

Buen número de espectadores se dio cita en la plaza Humboldt de Calacoto, para observar, conversar, y solicitar autógrafos a los corredores, que participarán en la carrera "Vuelta a La Paz".

0-0-0-0-0-0-0-0-0

Los miembros de la comisión deportiva de la FEBAD, que no dejaron escapar ningún detalle, cumplieron buena misión aunque no faltó un piloto que burló la estricta vigilancia de los directivos.

0-0-0-0-0-0-0-0-0

Mariano Méndez en Volkswagen, Terro Garafulic en especial y José Arnez en turismo mejorado, punteros en sus respectivas categorías con 88 unidades, serán los primeros pilotos en largar en las vueltas de clasificación en Huajchilla.

0-0-0-0-0-0-0-0-0

Varios corredores del interior, entre ellos el potosino Elio Murillo, los cochabambinos Jorge Almaraz, Guery Abarca, Juan Carlos Saba no conocían la ruta de la "Vuelta a La Paz".

0-0-0-0-0-0-0-0-0

Hasta las 17:00 horas de ayer, los directivos de la FEBAD esperaban que por lo menos unos tres pilotos del interior llegaran para la inspección mecánica, y registrarán su participación en la carrera.

Pablo Cuentas, destacado corredor paceño, hoy estará en la cuelta de clasificación en Huajchilla. Pablito Cuentas espera cumplir bien en la "Vuelta a La Paz".

"Integración del Chaco"

Lucho Zambrana volvió a ganar

TARIJA 4 AGOSTO (PRESENCIA).- El piloto Luis Zambrana volvió a ganar hoy en la Competencia Automovilística La Integración del Chaco al cumplirse la segunda etapa de esta carrera con un tramo de 173 kilómetros uniendo las poblaciones de San José de Porlitos y la de Bibosi.

Inicialmente la segunda etapa debía largarse desde Carapari, pero al haber sido suspendido el problema existencia en esa zona fronteriza, en caravana los competidores se trasladaron a Tacuda y esta mañana desde las 10:00 largaron desde el Puente Internacional que divide nuestro país de La Argentina.

Como en la primera etapa Luis Zambrana se tiznó en un reñido duelo con Alfredo Cassap, aunque esta vez desde los 85 kilómetros de la partida, en el lugar denominado Palmar Grande ya comenzó a llevar ventaja el ganador para acumular finalmente una diferencia de más de 2 minutos sobre el segundo.

Zambrana para los 173 Kms. registró un tiempo de 1h. 49:04"26/00 a un promedio de velocidad de 94.067 k/h. mientras que Cassap que llegó en segundo lugar, registró un tiempo de 1h. 51'30"18/00.

El chuquisqueño Francisco Laguna se mantuvo también muy cerca de los punteros logrando la tercera ubicación aunque se vió favorecido por el retraso de Eddie Cruz que hasta cerca de Villamontes se mantenía tercero, pero confrontó problemas al suspense el radiador y perdió más de dos horas hasta reparar ese conflicto.

Si bien fue una etapa más corta que la primera, el problema de la ruta con tramos muy sinuosos y mucha tierra suelta principalmente en la zona de Villamontes a Bibosi, determinó que varios pilotos se retrazarán considerablemente y otros competidores simplemente tuvieran que abandonar, tal el caso de Horacio Aramayo y Ariel Farfán ..... a ellos, Mario Vusicho y Ricardo Gallardo que por problemas en sus máquinas no pudieron largar desde San José de Porlitos.

Ante la deserción de estos 4 pilotos, más la de Gualberto Zenteno que desertó en la primera etapa, sólo quedan en competencia de las 19 máquinas que partieron desde Tarija iniciando esta cuarta versión de la competencia Integración del Chaco.

Este domingo, habrá descanso para los participantes y se adelantó que en Hu. de la mañana se trasladarán todos en caravana hasta Villamontes para tener el tiempo necesario para reacondicionar sus bólidos y poder largar el lunes a las 11 de la mañana en cumplimiento de la tercera y última etapa que concluirá en Tarija.

Segunda etapa

LUGAR PILOTO	COCHE	TIEMPO
1ro.- Luis Zambrana	[illegible]	1h.49:04'26/00
2do.- Alfredo Cassap	[illegible]	1h.51'30'18/00
3ro.- Francisco Laguna	[illegible]	1h.54'00'54/00
4to.- Roberto Castillo	[illegible]	2h.40'40'32/00
5to.- Rodolfo Costa Suazo	[illegible]	2h.02'17'00/00
6to.- Carlos Rojas	[illegible]	2h.03'29'44/00
7mo.- Sergio Costa Suazo	[illegible]	2h.19'37'02/00
8vo.- Carlos Ruda	[illegible]	2h.20'47'00/00
9no.- Vallo.- Hinojosa	[illegible]	2h.30'56'00/00
10.- Diego Rodas	[illegible]	2h.44'30'53/00
11.- Víctor Mendoza	[illegible]	2h.17'31'15/00
12.- Fernando Mazzi		
13.- Eddie Cruz		
14.- Adolfo Sandoval		

CLASIFICACION GENERAL

...427 Km. Tarija-Carapari y San José de Porlitos-Bibosi...

1ro.- Luis Zambrana	[illegible]	5h.34'28'44/00
2do.- Alfredo Cassap	[illegible]	5h.38'28'57/00
3ro.- Francisco Laguna	[illegible]	5h.38'18'55/00
4to.- Carlos Rojas	[illegible]	5h.38'02'44/00
5to.- Roberto Castillo	[illegible]	6h.10'17'44/00
6to.- Rodolfo Costa Suazo	[illegible]	6h.18'28'00/00
7mo.- Carlos Ruda	[illegible]	6h.38'54'44/00
8vo.- Sergio Costa Suazo	[illegible]	7h.04'30'14/00
9no.- Diego Rodas	[illegible]	7h.08'08'51/00
10.- Víctor Mendoza	[illegible]	7h.38'58'79/00
11.- Valdez Hinojosa	[illegible]	7h.57'08'48/00

"El torneo seleccionará a los más destacados"

"En gestiones pasadas se nominaba a dedo a los jugadores para la Copa Davis".

Ricardo Aguirre y Sergio Peñaloza antes de iniciar un importante partido de singles. El triunfo correspondió al jugador Aguirre una de las promesas de nuestro tenis. Puede integrar el equipo boliviano que jugará la Copa Davis en 1991.

Los courts del Club Tenis La Paz se poblaron, desde el 3 de agosto, de buena cantidad de aficionados que presenciaron los encuentros eliminatorios con miras a la Copa Davis de 1991.

Bolivia debe clasificar entre 4 y 5 jugadores de primera categoría para disputar la fase inicial de este certamen internacional. El campeonato que se disputa en La Florida se denomina "Circuito Bolivia."

RICARDO AGUIRRE

Entre los principales deportistas que participan en la competencia figuran Ricardo Aguirre, José Medrano, Oscar Blacut y Alvaro García, quienes estudian en los Estados Unidos. Todos cuentan con experiencia en Copa Davis ya que en la pasada gestión jugaron contra Barbados, perdiendo.

Sin lugar a dudas, Ricardo Aguirre es una de las figuras del tenis paceño y nacional, ayer se impuso en dos encuentros, y por ello avanzó a las semifinales del certamen nacional.

BUEN TORNEO

Ricardo Aguirre, 18 años, calificó de buen torneo al que se desarrolla en La Paz: " Es cierto que el nivel no es importante, pero puede hablarse de encuentros importantes. "

UNA NUEVA FORMA

Dijo: " Los dirigentes de la Federación Boliviana de Tenis determinaron efectuar un certamen selectivo, en hora buena, para que la selección nacional de tenis sea conformada en base a tenistas que lograron la clasificación en el campo de juego. En este caso hay justicia, se cumplen los reglamentos."

SERGIO PEÑALOZA

El jugador Sergio Peñaloza, de 20 años de edad, es otro de los deportistas que busca una plaza en el equipo nacional. " Me gustaría integrar el equipo para jugar la Copa Davis, es cierto que es difícil, pero puede darse una opción."

Peñaloza también estudia en los Estados Unidos: " Vine de la nación del norte con la finalidad de enfrentarme a los más destacados tenistas de mi país, creo que paulatinamente el tenis boliviano alcanza importantes niveles, pero está muy lejos del plano internacional."

Programa para hoy

Con la realización de encuentros de semifinales, singles y dobles, prosiguió hoy el certamen tenístico clasificatorio "Circuito Bolivia" para la Copa Davis 1991.

SINGLES

Desde las 9:00 horas, en las canchas del Club Tenis La Paz, están de la Florida, Mariano Prado, Luego, Alvaro García con Camilo Rosas, de Tarija, Alvaro Sánchez con Ricardo Aguirre, y Antonio Serrate con Oscar Blacut.

DOBLES

Entre sus alignos de los ganaron Alvaro García y Andrés García frente a Javier Villarroel y Raúl Strada, Alvaro Sánchez Riveros con Oscar Blacut-H. Elorietta.

PRESENCIA Historietas

Carlos Tabarejo, fotografío, venció ayer a Marcelo Riveros, en singles en los eliminatorios del Club Tenis La Paz, de la serie de la Florida.

En Cochabamba

Se inauguró certamen de tenis para veteranos

Cochabamba 4 (PRESENCIA).- Por el trofeo "Gastón Moscoso" desde hoy se juega en el Cochabamba Tenis Club el torneo nacional de tenis mayores con la participación de jugadores de La Paz, Santa Cruz, Cochabamba y Oruro.

Cerca a setenta tenistas en damas y varones disputan el torneo en las categorías de 35, 45, 55, 65 y 70 años. Muchos de ellos con grandes galardones a nivel nacional e internacional.

De acuerdo a las bases y reglamentación del torneo, hoy y mañana se jugarán las jornadas eliminatorias y el lunes se disputarán las finales, para clasificar a los nuevos campeones de las diferentes categorías.

VIDEOCASETERAS

Servicio y Reparación

¡Una nueva fuente de ingresos!

En poco tiempo usted podrá instalar su propio negocio

Si estudia el curso Maestro de Electrónica Digital, Televisión a color y Videocaseteras de Hemphill Schools, en la comodidad de su hogar en breve reparará y dará servicio a equipos como: Videograbadores BETA y VHS, Televisores a Color y Blanco y Negro, Aparatos Modulares, Grabadoras, Transmisores de Banda Civil, Radio Receptores de AM y FM etc.

Sáquele provecho a Su tiempo libre

Hemphill Schools

Curso Abierto a la Comunidad

Avd. de la Rio esq. Loayza. Edf. Alberto P. Fox Of. 208. La Paz, Bolivia Tel. 352487

Hemphill Schools Castilla Postal 9707 La Paz

70

Nombre _____ Edad _____

Dirección _____ Ciudad _____

Días _____ Tel. _____

RAMIRO CASTILLO

Brillará en River Plate

(Por Paula Lazarte Bernal - Especial para PRESENCIA).

SANTIAGO, 1 (ESPECIAL).- Universidad Católica se adjudicó la Copa Seven Up al derrotar a River Plate por definición de penales (7 a 6) luego de empatar tres a tres en los noventa minutos reglamentarios. Ambos equipos participarán, en la segunda fase del torneo Copa Libertadores de América, se enfrentarán a The Strongest de Bolivia y Defensor de Uruguay respectivamente.

El campeón de la temporada 89/90 del torneo oficial argentino, River Plate, se caracterizó por mostrar un estilo y nivel futbolístico de primera escala a nivel mundial, su forma típica de contestar a la prensa: cortante, no impidió que conversáramos con algunos de sus integrantes.

El segundo arquero del equipo transandino, José Miguel señaló que "Chocolatín Castillo" "es un gran jugador, consuelo su juego por haberlo visto en Argentinos", prosiguió, "venimos de una preimporada muy buena, cumpliendo partidos que son de preparación, y con muchas ganas de enfrentar ese compromiso", refiriéndose a Defensor de Montevideo.

El quinto penal a favor del equipo del Río de La Plata, lo convirtió con seguridad el volante central Ernesto Corti, puntualizó que están "tratando de ponerse a punto para ese partido contra los uruguayos, que es el inicio de vuelta de copa". La finalidad del equipo argentino es "tratar de llegar en mejores condiciones para volver a ganar el torneo".

Milla, jugador nuevo del seleccionado de Camerún, lo impresionó: de otro morochito como Castillo que milita en el mismo club señaló: "es un gran jugador, por algo lo ha incorporado River al equipo".

El segundo gol de los "católicos" fue convertido por un inspirado Jorge "KOKE" Contreras, un tiro libre que dejó sin reacción al golero Angel Comizzo, quien sólo atinó a mirar la trayectoria del balón hacia las redes y dijo que "estamos trabajando fuerte, en una etapa preparatoria, especialmente para enfrentar a Defensor", sobre la Libertadores puntualizó: es un campeonato muy importante para nosotros; nos preparamos mucho para esto, luchamos en Argentina para salir airosos en un campeonato tan duro y difícil. Nuestra meta es llegar a las finales, estamos trabajando para eso, ojalá Dios quiera que lleguemos....", con esa ilusión se enfrentarán el próximo miércoles en el estadio Centenario de Montevideo.

Para el espigado golero, Chocolatín Castillo "es un jugador que realmente tiene un buen trato de pelota, y es un buen jugador de fútbol, por eso hoy está en River, que es un club difícil, es uno de los clubes más importantes del mundo -no oculta su admiración- y creo que Ramiro ha logrado con un buen fútbol llegar donde está".

El partido amistoso de preparación para ambos elencos, se jugó en el estado "San Carlos de Apoquindo", el término del compromiso y ahora de espectacularidad recogimos la impresión del entrenador Daniel Passarella, quien sostuvo: "fue un partido muy linda.... muy entretenido.... creo que el público se divirtió....". Hace pocos días en PRESENCIA DEPORTIVA exteriorizó su espíritu de respeto a una escuadra de "tradición futbolística" como defensor, y su inquietud de que el compañero Castillo se incorpore en el transcurso de esta semana al plantel.

JOSE SERRIZUELA

En varias oportunidades rehusó la entrevista, pero la persistencia lo acorraló a la salida del camarín de "San Carlos de Apoquindo" y cedió gentilmente.... el análisis del encuentro del subrampeón mundialista y capitán de la franja roja se resume en "fue un lindo partido, con mucho ritmo, por pasajes fue fuerte pero sin ninguna mala intención, el empate justo y pienso que el espectador se tiene que haber ido contento".

Sobre el primer compromiso de la segunda fase del torneo continental señaló: "Hoy nos servía mucho este encuentro para saber dónde estamos parados; es un partido de Copa Libertadores contra un equipo uruguayo que de copa sabe mucho, va a ser difícil pero este partido no es la pauta que estamos yendo por el buen camino....".

El mundial, un tema que no puede faltar, fue "algo hermoso, lo mejor que le puede pasar a un futbolista es jugar un mundial y donde terminamos nosotros en la final.... es algo inolvidable, aparte del recibimiento de la gente.... todo...." acotó inquieto Serrizuela.

"Es un refuerzo muy importante para River, porque el lo demostró en el fútbol nuestro, que es un muy buen jugador" puntualizó por el "diez" del representante del Río de La Plata Ramiro Castillo. Para concluir.

Un mensaje para Bolivia...." bueno -vacilóno se que te puedo decir, para todos los bolivianos, para mi amigo Milton Melgar que el fútbol argentino está yendo por el buen camino...". Pulsé el botón de stop de la grabadora, nos despedimos, él se fue hacia el bus que lo esperaba pero con tradicional acento argentino dijo "me mataste en una pregunta", sonrió y ambos abandonamos el estadio rumbo al céntrico hotel -donde estaban alojados- yo hacia casa para escribir la nota de un River que quiere ser campeón.... (PLB)

Importante valor Ramiro Serrizuela, jugador importante en la estructura del club Universidad Católica de Chile que el próximo 8 jugará con The Strongest en la segunda fase de la Copa Libertadores de América. (FOTO LA NACION).

Anuncie en PRESENCIA agencias en todo el país

Copa Nicolás Leoz

Perú contra Fluminense y Venezuela vs. Oporto

CARACAS, 4 (AP).- Tres de los cinco equipos latinoamericanos participan en el Internacional juvenil de fútbol en Caracas, Copa "Nicolás Leoz", más hoy a ratificar el talento exhibido durante la etapa eliminatoria del torneo, que se disputará sus semifinales en el estadio Nacional "Brígido Iriarte", de esta capital.

Los cuadros del nuevo continente son las selecciones del Perú y Venezuela y el Fluminense de Brasil, colectivo que Oporto de Portugal completa el cupo.

JUEVES GRAN ESTRENO

Cine 6 de agosto

MAYORES DE 14 AÑOS

LA COMPAÑIA PERFECTA PARA DISFRUTAR LAS FIESTAS PATRIAS.

RICHARD GERE

JULIA ROBERTS

MUJER BONITA

ROXETTE

¡NO TE OLVIDES ELLA TE ESPERA!

EN SIMULTANEO CON EL CINE CAPITOL DE COCHABAMBA

MIGUEL ANGEL GARIAZU

UN TIGRE CON SANGRE BOLIVIANA

Por Jorge Ordóñez

La anunciada nacionalización del gólero de The Strongest, Miguel Angel Gariazú, causó grata impresión y a la vez expectativa en los círculos del club, porque posibilitará a los atigrados contar con mayor número de elementos nacionales en sus líneas, y reforzar el elenco en el certamen "Badi Abdelnur Sare".

El proceso de naturalización de ciudadanos extranjeros en Bolivia, especialmente de jugadores de fútbol, no es ninguna novedad. Fueron tantos y en diferentes épocas, las figuras del balompié internacional, especialmente argentinas y paraguayas, que obtuvieron la carta de ciudadanía para desempeñarse con tranquilidad en sus actividades futbolísticas.

Sin embargo, el caso de Miguel Angel Gariazú tiene especial trascendencia porque no se trata de lograr la nacionalidad por necesidad profesional, sino porque por las venas de este deportista corre sangre boliviana.

PRESENCIA DEPORTIVA indagó los antecedentes del jugador y descubrió con sorpresa los lazos familiares que datan de hace cincuenta años y que lo vinculan a familias bolivianas y que, atraídas de su llegada hace tres años, consolidaron su permanencia en Bolivia.

Miguel Angel nació en el Paraguay al igual que su padre Antonio Gariazú Amarilla, éste, hijo del boliviano Rudolfo Antonio Gariazú Luna-Pizarro. De la familia de su abuelo y como descendientes bolivianos, están Gonzalo Gariazú quien fue jugador de voliboi del Club Alas y de las selecciones nacionales, Fernando, Carmen y Antonio Gariazú y Abel "Moscle" Ordóñez y Jorge "Mimil" Ordóñez Gariazú, que destacaron, igualmente, en el voliboi paceño en Sportamen y Always Ready en temporadas pasadas.

Sin embargo, hagamos un poco de historia sobre el jugador atigrado, hoy titular en el arco de la institución decana del fútbol paceño.

El mundo es tan pequeño y tan amplio el deporte que une familias y establece nuevas raíces en esa arcanería natural de la vida.

Uno de esos casos es el del guardavalla atigrado Miguel Angel Gariazú quien, nacido en Asunción del Paraguay, llegó a Bolivia hace tres años y unió el último eslabón que separaba a dos familias boliviano-paraguayas nacidas en pleno conflicto de la guerra del Chaco.

Era la primavera del año 1932 cuando Rodolfo Antonio Gariazú Luna, bachiller del Instituto Americano, disfrutaba de su adolescencia con amigos como los Otazo, Gonzáles y Soleo Zuazo, y otros, todos ellos compañeros de curso, pero, luego, tuvieron que atender el llamado del clarín e hicieron filas junto a miles de bolivianos de su edad para "defender la Patria en las candentes arenas del Chaco".

El joven paceño, de 1.72 m de estatura, ojos verdes oscuros, tez blanca, con amplio dominio del español, inglés aymara y quechua, se enroló en el Ejército y de vez en cuando enviaba cartas a sus padres Tomás y María, revirviendo hechos dramáticos de Gondra, Kilómetro Siete, Alihuatá y otros fortines chaqueños.

Un día llegó una carta desde una prisión de Asunción. La nota era patética. Relataba los sufrimientos del cautiverio y las posibilidades de ganarse la vida en una nación extraña.

Sus conocimientos de electricidad, topografía y el dominio del idioma inglés le posibilitaron "conseguir trabajo", y en esas labores conoció a Delia Amarilla, una flor guaraní del gran Verjel de Luque, ahí cerca de Asunción.

A la terminación de la contienda bélica del Chaco, el prisionero boliviano Gariazú, por los avatares de la vida, une su vida en matrimonio con la joven paraguaya de la cual nace su hijo Antonio.

Pasaron los años, y la distancia que separó a la pareja borró los rastros de esa relación por largos años, hasta que llegó al país, para enrolarse al Club The Strongest, Miguel Angel Gariazú, nieto de aquel combatiente de la Guerra del Chaco que defendió las petroleras del Sur.

Miguel Angel Gariazú, hijo de Antonio Gariazú Amarilla, representa entonces aquel eslabón familiar perdido y hoy pareciera retornar a su origen la sangre boliviana que su abuelo expuso en el Chaco.

Coincidentemente su abuelo era hincha de The Strongest y junto a su cuñado, Abel Ordóñez, estaban comprometidos con la directiva del "tigre" en la gestión de José Luis Aranguren.

Su anunciada nacionalización como ciudadano boliviano, tiene algo más del deseo de buscar ubicación en el deporte, es quizás aquella angustia oculta de sus antepasados de sobreponerse a tantas vicisitudes y dotarse con incalculable vigor el sentimiento patrio.

Entre tanto, el gólero atrongualo sólo recuerda sus inicios en el fútbol desde muy pequeño, según relataba su padre Antonio Gariazú, de jugado de lado el parentesco porque considera que "en el deporte hay que superarse por los méritos que uno pueda ganarse en cada entrenamiento o en cada partido. Lo demás puede servir, pero en la cancha debe demostrarse cuánto se puede y cuánto se sabe".

UN TIGRE BOLIVIANO

Realmente su historia es interesante. Su nacionalización será rápida y sin tantos problemas. Llevar sangre boliviana y es primo hermano de dos destacados periodistas; Jorge y Abel Ordóñez, que prestan sus servicios en importantes medios del país.

Gariazú, un gólero de clase y obstinamente seguirá dando muchas satisfacciones a sus seguidores.

Será titular frente a Universidad Católica el próximo miércoles.

Ricardo Aguirre, de espaldas, frente a Sergio Peñaloza se enfrentaron ayer el court central del Club Tenis La Paz. El triunfo correspondió a Ricardo Aguirre.

Se disputan semifinales del "Circuito Bolivia"

Ricardo Aguirre, Alvaro Garrón y Oscar Blacut realizan importante campaña.

Los encuentros semifinales del certamen clasificatorio de tenis, con miras a conformar el equipo Bolivia para la Copa Davis de 1991, se disputarán desde hoy, 9:00 horas, en los courts del Club Tenis La Paz.

Ayer se registraron resultados importantes que situaron a los más destacados tenistas nacionales en los lugares de privilegio y muy cerca de conseguir el pasaporte para integrar el equipo boliviano.

Intervienen deportistas, de primera categoría, de las asociaciones de La Paz, Tarija, Cochabamba, Oruro y Chuquisaca.

El torneo cuenta con la organización de la asociación paceña y la fiscalización de la Federación Boliviana de Tenis. Varias entidades privadas auspician la competencia de varones.

RESULTADOS

En singles: José Medrano venció a Ramiro Cuadro por 6-0 y 6-0; Alberto Ayo a Jaime Vaca, de Tarija, 6-4, 3-6 y 6-4, J. Viveiro, de Cochabamba, a Carlos Navarro 7-5 y 7-5.

Javier Pozo a Horacio Valenzuela 6-1 y 6-4, Alvaro Garrón a Gustavo Oporto 6-3 y 6-0, Gonzalo Flores a Mauricio Mácrez 6-3, 1-6 y 6-4, Alberto Castellanos a Sergio Ayo 7-5 y 6-1; Abram Sánchez a Rolando Sanzú por 7-5 y 6-3.

Javier Villanueva a Alfredo Soliz, de Cochabamba, 6-3, 4-6 y 6-3, Antonio Serrate a Sergio Terceros, 6-3 y 6-0, Oscar Blacut a José Luis Ballivián 6-3 y 6-3.

Ricardo Aguirre a Javier Villanueva 7-5 y 6-2, José Medrano, de Cochabamba, a Alberto Ayo 6-1 y 6-0, Abram Garrón a Gonzalo Flores 6-1 y 6-1, Oscar Blacut a Javier Gómez 6-1 y 6-2, Antonio Serrate a Carlos Taborga 6-2 y 6-2.

Marcelo Rivero, durante el partido que ayer jugó con Carlos Taborga, por el torneo de semi-clasificatorio para la Copa Davis.

Juegos de Buena Voluntad

Estados Unidos cosecha triunfos

SEATTLE, (AP).- Estados Unidos obtuvo hoy aquí éxitos en el boxeo, hockey hielo y el voleibol de los II Juegos de Buena pero perdió ante Cuba en voliboi en la penúltima jornada de competencias.

Los norteamericanos produjeron una gran sorpresa al vencer en la semifinal de hockey sobre hielo a los canadienses por 5-1 en un tiempo extra.

El período regular concluyó empate a cuatro y los norteamericanos hicieron en el tiempo extra el punto ganador.

En la final de boxeo, conquistaron dos medallas de oro. El mosca Tim Austin venció por decisión dividida (1-1) en tres asaltos al soviético Dzhambulat Mutayev y el gallo Sergio Reyes logró un triunfo de 1-1 ante el búlgaro Serafim Todorov.

En el resto de los combates, el welter rumano Francis Vastag le ganó por 1-1 al norteamericano Raúl Márquez mientras el campeón mundial peso pesado, el cubano Félix Savón, obtuvo decisión unánime (5-0) ante el soviético Yevgeni Sedakov.

El soviético Artur Grigoryan se impuso por 3-2 al campeón mundial ligero, el cubano Julio González, que vio detenida su racha de 70 victorias en línea y el cubano Oreste Solano le ganó por 1-1 al peso mediano alemán Occidental Sven Ottke.

Estados Unidos y Cuba dominaron la jornada del boxeo con dos medallas de oro y una de plata mientras los soviéticos lograron un primer lugar y dos segundos puestos y Rumania se alzó con una de oro. Alemania Occidental y Bulgaria consiguieron una de plata.

Double Cola.

UN CLASICO DIFERENTE

Bolívar y The Strongest

...ido está listo para el importante partido ...ico entre Bolívar y The Strongest que se...brirán esta tarde, desde las 15:30, en el esta...ibernando filles por el torneo "Saúl Aldeb...haer".

EL TIGRE DISMINUIDO

La mira del cuerpo técnico de The Stron...st está en el partido del próximo miércoles ...Santiago de Chile frente a la Universidad ...ólica en la segunda fase del torneo de la ...opa Libertadores de América.

Saúl Alvarez está cuidando a su gente para ...te cotejo y se ha confirmado que Sergio Lu...a, Eduardo Villegas y Mario Ortega no serán ...e la partida. Tampoco estará Gerbato.

El equipo está confirmado así:

Víctor Aragón, Trigo, Paredes, Martínez y ...Cruzcoso; Guanchi, Arce y Apaztei en el me...dio campo; Figueroa, Ramallo y Zabala en el ataque.

Todo lo contrario ocurre con Bolívar que ...ontará con todo al cotejo.

Jorge Habegger ha confirmado a Cirarelli, Barbery, Sandy, Parrillas, Arias y Rimba; Sa...ena, Borja y Urrutí; Echeverry e Hurtado. No será de la partida Carlos López por lesión.

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- Blooming y ...C.Oriente Petrolero finalizaron sus preparativos para enfrentarse mañana en el estadio Tahuichi Aguilera desde las 17:00 horas, en una nueva versión del clásico cruceño por la cuarta fecha de las revanchas del torneo liguero de fútbol.

Ambos equipos llegan a este compromiso con la mente puesta en superar sus anteriores presentaciones, las mismas que no han sido del todo convincentes y, más bien, dejaron dudas sobre sus posibilidades de alcanzar lugares de privilegio en el torneo.

Blooming realizó una sesión de jugas recreativas y un repaso general de las jugadas a efectuar en el cotejo.La práctica se realizó en su campo del kilómetro siete al norte, donde el técnico Ramiro Blacutt ensayó variantes buscando las mejores opciones para afrontar este encuentro considerado de vital importancia. Al momento, los "celeste" se encuentran en una incómoda posición en la tabla de colocaciones, con apenas seis unidades, a uno del colero San Pedro de Cochabamba.

"Debemos buscar el triunfo desde el inicio del partido. Sabemos que nuestra clasificación no está asegurada y por ello, Blooming se debe sacrificar en busca de las dos unidades", dijo Blacutt.

Julio César Balerio estará en el arco, David Sarucho, Juan Rivero, José Omar Beneórica y Rolando Rea en la línea de cuatro; Berthy Vaca, Rafael Parada, Wilber Vaca y Modesto Saurce en el medio; Miguel Eduardo Antelo y Adhemir Méndez en el ataque. Alvaro Peña ha sido relegado al banco de suplentes por el bajo rendimiento mostrado en los anteriores compromisos.

SAN PEDRO Y WILSTERMANN DESEAN SER GANADORES

Cochabamba 4 (PRESENCIA).- Guardando todas las estrategias posibles los directores técnicos de San Pedro, Jhenny Bermúdez y Wilstermann, Roberto Díaz, no adelantaron las alineaciones de sus respectivos planteles para el partido de mañana, por la cuarta fecha del torneo de la Liga Profesional.

Solamente mostraron su enorme optimismo por lograr la victoria "porque se encuentran bien preparados y con la mística triunfadora".

Las victorias logradas en sus últimos compromisos permitió a ambos planteles aguardar con mucho optimismo el compromiso denominado "clásico local".

Díaz del Wilstermann dijo que "nunca más su plantel perderá en su condición de local" y "que se prepara convenientemente para lograr resultados favorables cuando le toque jugar en el interior del país".

Equipo de emergencia

El comando técnico de The Strongest dispuso una serie de variantes para enfrentar esta tarde a Bolívar en el clásico de todos los clásicos. El motivo es uno sólo: Cuidar gente para el encuentro copero del 8 frente a la "U" Católica.

COPA ALCALDIA MUNICIPAL -

Mabel Cruz, que auspicia internamente a Ronald Mc Lean donó una fermosa copa para el partido clásico de esta tarde entre los clásicos de Bolívar y The Strongest.

El cotejo está previsto para las 15:30 y hay una fuerte de demanda de entradas para el partido entre estos dos clásicos rivales.

La fira. Mabel Cruz que representa internamente a Ronald Mc Lean será invitada a dar el puntapie inicial.

Se refuerza Club San José

Cochabamba 4 (PRESENCIA).- El club San José de Oruro a la cabeza del grupo "A" del torneo liguero de fútbol, encomendó a su guardamenta Luis Galarza lograr la contratación de dos jugadores de primer nivel del fútbol internacional, para reforzar la escuadra santa y mejorar su chance de campeonar en los torneos a realizarse en la presente gestión.

Galarza se encuentra desde hoy en Asunción, Paraguay, de donde es oriundo haciendo una visita a su señora madre que se halla delicada de salud y estableciendo conversaciones con un defensa-punta y un centrodelantero, para el equipo oruureño.

Tiene la misión de trasladarse a Uruguay y Argentina con el mismo propósito, cumpliendo las instrucciones del presidente del equipo oruureño, Nelson Arévalo, que desea darle al equipo la mayor potencialidad posible a fin de asegurar los partidos que le restan jugar por la copa "Saúl Aldeborrhaer".

De lograr el concurso de jugadores que han vestido las casacas de sus países en la mayor a nivel sudafricano, con seguridad que San José "se potencializaría enormemente", señalaron dirigentes cercanos a la presidencia del club oruureño.

Confianza

Jorge Habegger, director técnico de Bolívar, tiene fe en el equipo. Brolmente el medio campo es de lujo.

Segunda fase de la Copa se puso en marcha

Por Alberto Pepe Leira

MONTEVIDEO, 4 AGO (EFE).- La segunda fase de la Copa Libertadores de América de 1990, con partidos en San Cristóbal, Venezuela, y Montevideo, se pone en marcha este fin de semna, tras un receso de casi tres meses por la disputa del Campeonato del Mundo de Italia '90.

En San Cristóbal se enfrentarán esta noche el Campeón argentino, Independiente, con el subcampeón venezolano, Pepeganga.

Mañana, domingo, en Montevideo jugarán los clubes Defensor, de Uruguay, y River Plate, de Argentina.

Independiente fue primero en el Grupo II de la ronda eliminatoria, que por la ausencia de los clubes colombianos, solamente disputó con el River Plate.

En los dos partidos hubo un único gol, marcado por Alfaro Moreno para el Independiente en el partido de vuelta, tras empatar ambos equipos argentinos (0-0) en el de ida.

El equipo venezolano del Pepeganga, fue tercero en el Grupo IV, que jugó con los uruguayos y el campeón de su país, Minerva.

Defensor Sporting fue segundo en el Grupo IV, ganado por el también uruguayo, Progreso, en un partido extra, tras haber culminado ambos igualados con 7 puntos.

El subcampeón uruguayo marcó con la primera fase 5 goles y recibió 7 en propia meta y Sergio Martínez, es de momento su goleador con 2 tantos.

Martínez será una de las ausencias en Defensor para el partido de mañana, debido a que ha sido transferido al Torino de Italia, que aún no ha decidido el equipo al que lo traspasará en préstamo por un año.

Los clasificados para la segunda fase son catorce equipos que han sido emparejados en 7 grupos.

Al no haber podido jugar los colombianos y sólo clasificarse por ese país, el Nacional de Medellín, como ganador de la última edición, el campeón paraguayo, Olimpia, ha pasado directamente a la tercera ronda.

Colo Colo y Universidad Católica, de Chile, Unión Huaral, de Perú, Emelec y Barfelina, de Ecuador, The Strongest, de Bolivia, Cerro Porteño, de Asunción, Vasco Da Gama, de Brasil, son los restantes clubes que jugarán en esta fase.

Copa Libertadores

River Plate visita hoy a Defensores

MONTEVIDEO 4 (AP).- Defensor Sporting de Uruguay y River Plate de Argentina se enfrentarán mañana en el primero de sus dos partidos por la segunda etapa de la Copa Libertadores de América de fútbol.

Jugarán en el estadio Centenario de esta capital a las 15.30 (18:30 GMT) y será arbitrado por los jueces paraguayos Estanislao Barrientos, Sabino Farina y Mateo Verdum.

El técnico del equipo uruguayo Raúl Moller dirigió el último entrenamiento, mientras que la delegación de River Plate es esperada más tarde.

Moller no podrá contar con el centrodelantero William Gutiérrez, sentido en una rodilla, ni con Sergio Martínez, cuya transferencia al Torino de Italia es dada aquí como un hecho.

Martínez se entrenó esta semana y quedó concentrado anoche con el equipo pero los dirigentes del club no autorizan su inclusión mañana en el equipo.

Moller sólo duda entre Carlos Larranaga y José Denis para cubrir la plaza de centrodelantero.

El técnico de River Plate Daniel Passarella, tampoco confirmó el equipo titular.

Será la segunda vez que ambos equipos se enfrenten por la Copa. En 1977 empataron 1-1 en Buenos Aires y 0-0 en Montevideo.

Probables alineaciones:

Defensor Sporting: Toja, Cabrera, Michelini, Rodríguez, Gaslan, Almada, Fabini, Silva Cantera, Tejera, Denis o Larranaga y Etcheverry.

River Plate: Condizo, Basualdo, Higuain, Sensiola, Enrique, Borelli, Corti, Gonfillo, Medina Bello, Batistuta y Berti.

HISTORIAL

Año 1977			
The Strongest	2	Bolívar	1
The Strongest	2	Bolívar	3
The Strongest	1	Bolívar	0
The Strongest	2	Bolívar	1
Año 1978			
Bolívar	0	The Strongest	0
Bolívar	1	The Strongest	0
Bolívar	2	The Strongest	1
Bolívar	6	The Strongest	1
Año 1979			
The Strongest	1	Bolívar	0
The Strongest	3	Bolívar	1
The Strongest	1	Bolívar	1
The Strongest	1	Bolívar	1
The Strongest	3	Bolívar	1
Copa Liga			
Bolívar	2	The Strongest	1
Bolívar	6	The Strongest	0
Bolívar	6	The Strongest	3
Año 1980			
The Strongest	2	Bolívar	0
The Strongest	1	Bolívar	0
Año 1981			
Bolívar	1	The Strongest	0
Bolívar	1	The Strongest	1
Año 1982			
The Strongest	1	Bolívar	2
The Strongest	1	Bolívar	1
The Strongest	2	Bolívar	0
The Strongest	1	Bolívar	3
Año 1983			
Bolívar	1	The Strongest	1
Bolívar	4	The Strongest	3
Bolívar	1	The Strongest	1
Bolívar	1	The Strongest	0
Bolívar	3	The Strongest	3
Año 1984			
The Strongest	1	Bolívar	2
The Strongest	2	Bolívar	4
Año 1985			
The Strongest	2	Bolívar	1
The Strongest	2	Bolívar	0
Año 1986			
Bolívar	2	The Strongest	2
Bolívar	1	The Strongest	1
Bolívar	1	The Strongest	3
Bolívar	2	The Strongest	1
Bolívar	0	The Strongest	0
Bolívar	1	The Strongest	1
Año 1987			
The Strongest	0	Bolívar	1
The Strongest	0	Bolívar	2
The Strongest	2	Bolívar	2
The Strongest	0	Bolívar	0
Año 1988			
Bolívar	0	The Strongest	1
Bolívar	2	The Strongest	2
Bolívar	0	The Strongest	2
Bolívar	2	The Strongest	1
Final de campeonato			
Bolívar	3	The Strongest	0
Copa Libertadores			
The Strongest	0	Bolívar	0
Bolívar	0	The Strongest	0
Año 1989			
Copa "Omar Delgadillo"			
The Strongest	2	Bolívar	1
Bolívar	0	The Strongest	0
Copa "Jorge Carrasco V."			
Bolívar	3	The Strongest	1
The Strongest	0	Bolívar	2
Semifinales			
Bolívar	1	The Strongest	1
The Strongest	1	Bolívar	1
Resúmen			
Partidos jugados			56
Triunfos de Bolívar			21
Triunfos de The Strongest			15
Partidos empatados			20
Goles de Bolívar			70
Goles de The Strongest			63

Un clásico aparte

Sin duda, el encuentro de hoy ha concitado gran interés a pesar del anuncio de Raúl Alvarez de poner gente de reserva.

En La Paz

Terna peruana para The Strongest-UC

ASUNCION, 4 AGO (EFE).- La Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) dio a conocer hoy la lista de los árbitros que actuarán en los partidos de vuelta de la segunda ronda de la Copa Libertadores de América, que se disputará entre el 11 y el 15 de agosto próximos.

Fuentes de la CSF anunciaron que la revancha entre el argentino River Plate y el uruguayo Defensor se jugará en horario inusual, a las 11.30 local del domingo 12, para permitir que el partido sea televisado para el interior de Argentina.

El encuentro coincidirá con la disputa del campeonato local y la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) prohibe a las cadenas de televisión transmitir partidos que no sean del torneo oficial, indicaron las fuentes.

La lista es la siguiente:

- 11/08/=90, en Buenos aires, Independiente (ARG) - Pepeganga (VEN): Arbitro: Carlos Robles. Lineas: Gastón Castro y Salvador Imperatore (Chile).

- 12/08/90, River Plate (ARG) - Defensor (URU): Arbitro: Salvador Imperatore. Lineas: Gastón Castro y Carlos Robles.

- 15/08/90, en La Paz, The Strongest (BOL) - Universidad Católica (CHI): Arbitro: Alberto Tejada. Lineas: Carlos Montalbán y Walter Barrios (Perú).

- 15/08/90, en Santiago, Colo Colo (CHI) - Vasco da Gama (BRA): Arbitro: Francisco Lamolina. Lineas: Juan Baba y Juan Carlos Crespi (Argentina).

Eligio Martínez

Vuelve el defensor del "Tigre" de Asunción, Eligio Martínez. El gran ausente será sin duda Ricardo Fontana que aún sigue suspendido por el tribunal de penas de la LFB.

servicios

Farmacias de turno

Domingo 5 de agosto

TIHUANACU Av. Ballivián Nº 4 calle 28 (Cota cota) Telf. 795542
SAN LUIS Av. Ballivián Nº 1111 Esq. calle 18 (Miraflores) Telf. 792 900
Y. DEL BICARDO I Edif. Reyna Esther Obrajes Telf. 782081
PUMPEYA Av. Saavedra Nº 2218 Telf. 340947
FLORIDA Av. Saavedra Nº 1650 Telf. 370978
FERALTA Av. Tejada Sorzano Nº 933
SEYURI Av. 6 de Agosto, Esq. Fernando Montes Edif. Alborada Telf. 360608
GUADALUPARA Av. Sánchez Lima Nº 2138 Telf. 324014
BOLOGNO Calle Gral. Lanza Nº 1840 Esq. Loayza Telf. 365572
LA PAZ Av. 16 de Julio Edif. Alameda Telf. 371926
LOS CEDROS Calle Potosí Nº 1207 Telf. 370108
LIBANO Calle Murillo Nº 805 Telf. 356056
JUNIN Calle Junín Nº 744 Telf. 320805
JUSTO JUEZ Calle Otero de La Vega Nº 435 San Pedro Telf. 360184
BUENA ESPERANZA Av. Buenos Aires Nº 1132 Puente Negro Telf. 343321
SEÑOR DE LA ANUNCIOR Cllc Isaac Tamayo Nº 616 Telf. 350683
BELEN Calle Rodríguez Nº 504 Telf. 343951
GENESIS Calle Ricardo Bustamante Nº 736 Telf. 365658
INTERAL Av. Bautista Nº 806 Telf. 368182
V. DE LA CANDELARIA Av. Alfonso de Ugarte Nº 607 - 16 de Julio
SATELITE Calle Muñoz del Pradó Nº 1244 Piso 501 Calle 13 C Sopocachi Telf. 810040
LA ESTRELLA Av. Tito Yupanqui Nº 1124 V. Copacabana Telf. 331300
JESUS Cruce V. Copacabana y San Antonio Nº 1703 Telf. 332113
NUEVA AURORA Av. Circunvalación C. del Sito - Pampahasi
LERKA Av. Circunvalación Nº 272 - Río Seco (Villa Adela) Telf. 850348

Viajes

Informaciones, Tel. 367275-367276

Empresas de transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Kollasuyo	Tel. 323619
Transporte Arauca	Tel. 375443
Pullman Noticia	Tel. 361427
Pullman Arauca	Tel. 327006
Flota Copacabana	Tel. 366783-322666
Pullman Bolivia	Tel. 355054
Bus Imperial	Tel. 360703
Flota El Dorado	Tel. 359153
Flota San Francisco	Tel. 379064
Flota Huellas	
Flota Concordia	Tel. 354012
Flota Panamericana	Tel. 371119
Pullman Urkupiña	Tel. 352214
Transporte San Lorenzo	Tel. 328017
Transportes Chase	Tel. 361721
Transportes La Paz	Tel. 377449
Transportes 6 de Agosto	Tel. 370542
Transportes Litoral	Tel. 356603
Terminal de Buses	Tel. 367274

SALIDAS

- A Oruro: todos los días a Hs. 8.30, 9.00, 9.30, 10.00, 10.30, 11.00, 12.00, 13.00, 13.30, 14.00, 15.30, 17.00, 17.30, 18.00, 19.30, 20.00, 20.30, 21.00.
- A Cochabamba: todos los días a Hs. 8, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00, 20.30, 21.00.
- A Santa Cruz: todos los días a Hs. 8.30, 9.00, 10.00, 20.15, 20.30, 21.00.
- A Sucre: todos los días a Hs. 8.30, 19.00 y 20.00.
- A Potosí: todos los días a Hs. 19.00 y 19.30.
- A Montero: todos los días a Hs. 8.00, 20.15, 20.30.
- A Uallaguá: todos los días a Hs. 18.00.
- A Villazón: todos los días a Hs. 16.30.
- A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17.00.
- A Trinidad: todos los días a Hs. 20.00.
- A Arica: martes y viernes a Hs. 8.00.
- A Tacna: domingo y jueves a Hs. 8.00.

Vuelos Nacionales

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
La Paz, domingo 5 de agosto de 1990

SALIDAS

VLO 901 SANTA CRUZ	Hs. 07:00
VLO 901 SAO PAULO	Hs. 07:00
VLO 901 RIO DE JANEIRO	Hs. 07:00
VLO 901 BUENOS AIRES	Hs. 07:00
VLO 901 MONTEVIDEO	Hs. 07:00
VLO 905 COCHABAMBA	Hs. 09:30
VLO 915 LIMA	Hs. 11:10
VLO 917 COCHABAMBA	Hs. 16:40
VLO 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:40
VLO 902 SANTA CRUZ	Hs. 20:30
VLO 902 MANAUS	Hs. 20:30
VLO 902 CANACAS	Hs. 20:30
VLO 902 MIAMI	Hs. 20:30
VLO 902 SAN IGNACIO	Hs. 20:30
VLO 917 COCHABAMBA	Hs. 21:05

LLEGADAS

VLO 901 MIAMI	Hs. 08:40
VLO 901 PANAMA	Hs. 08:40
VLO 901 SANTA CRUZ	Hs. 08:40
VLO 901 SANTA CRUZ	Hs. 10:00
VLO 918 COCHABAMBA	Hs. 10:05
VLO 918 LIMA	Hs. 15:40
VLO 914 COCHABAMBA	Hs. 17:50
VLO 430 TRINIDAD	Hs. 18:00
VLO 430 RIBERALTA	Hs. 18:00
VLO 430 RURRENABAQUE	Hs. 18:00
VLO 430 RIBERALTA	Hs. 18:00
VLO 430 SAN JOAQUIN	Hs. 18:00
VLO 904 SANTA CRUZ	Hs. 19:45
VLO 904 RIO DE JANEIRO	Hs. 19:45
VLO 904 MANAUS	Hs. 19:45
VLO 906 SANTA CRUZ	Hs. 20:25
VLO 906 BUENOS AIRES	Hs. 20:25
VLO 906 MONTEVIDEO	Hs. 20:25

INFORMES AEROPUERTO A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

El tiempo

BOLETIN OFICIAL METEOROLOGICO

Temperaturas registradas ayer

REGIONES	TEMPERATURA (grados C°)			
	REGISTRADAS		PRONOSTICADAS	
	Máxima	Mínima	Máxima	Mínima
Cobija	33,3	12,8	33,0	13,0
Riberalta	31,9	13,6	32,0	14,0
Rurrenabaque	30,0	9,4	30,5	9,5
Trinidad	30,2	11,2	30,5	11,5
San Ignacio de Velasco	31,0	0,0	31,0	0,0
Santa Cruz	28,2	15,0	28,5	15,0
Cochabamba	---	1,4	28,0	1,5
Sucre	---	7,5	22,0	7,5
Camiri	28,8	2,8	29,0	3,0
Potosí	---	-6,4	---	-6,0
Charaña	15,2	-9,2	15,5	-9,0
Oruro	14,6	-10,8	15,0	-10,5
Puerto Suárez	26,2	10,4	28,5	10,5
Tarija	---	-1,0	24,0	-1,0
Yacuiba	---	3,0	24,0	4,0
La Paz Zona central	16,4	4,8	16,5	5,0
La Paz El Alto	13,6	-3,8	13,0	-4,0

Tiempo para hoy

CIUDAD DE LA PAZ.- Presentará cielo despejado a poco nuboso, en horas de la tarde, vientos débiles por la mañana a moderados por la tarde, de dirección OESTE, poco cambio de temperaturas.

ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES.- Presentarán cielo despejado a poco nuboso, vientos débiles por la mañana a moderados por la tarde, predominantes del OESTE, temperaturas sin cambio.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE.- Presentará cielo poco nuboso, visibilidad reducida por humo, vientos moderados del NOROESTE y poco cambio de temperaturas.

teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44

DIRECCION N.U. DE INVESTIGACION (C. 30-31)
ESTACION CENTRAL, Tel. 353115 - 353510.
BOLICAMPO, Central Maestra Tel. 339444.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO DEPENDENCIA (INF) Tel. 358484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371333.
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375294 y 371298
TASA Radiotaxis Tel. 132 Informaciones Tel. 114.
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700 Igualmente 116.
INFORMES Tel. 359411.
HOSPITAL DE CLINICAS "Rehabilitación" Tel. 374472.
TRANSITO Tel. 371224 y 371305.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 375668.
MATERNIDAD, Tel. 316414.
NEUROCIRUGIA Tel. 320726.
PENSIONADO, Tel. 323623.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357.
BOMBEROS, Tel. 378408 - 378408 - 119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 374472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO Tel. 362700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea directa Tel. 371122.
AASANA, Tel. 371322.
A.T.I. Asistencia Telefónica Inmediata Tel. 300121

puert Abierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Castelú

La Paz, Bolivia, domingo 5 de agosto de 1990

- Pedro Páramo: entre dos espacios
- Encuentro latinoamericano de artistas plásticos
- Bach, Mahler y Beethoven en programa de las Flaviadas
- Alberti y la poesía latinoamericana
- "Elixir de la vida" para las plantas
- "La señora", comentario de cine
- "La tecnología no necesariamente hace la música"

INA RÖSING

INTRODUCCION AL MUNDO CALLAWAYA

CURACION RITUAL PARA VENCER PENAS Y TRISTEZAS

EDITORIAL "LOS AMIGOS DEL LIBRO"

"INTRODUCCION AL MUNDO CALLAWAYA".- La editorial "Los Amigos del Libro", pone en circulación una suntuosa obra de Ina Rösing titulada "curaciones rituales para vencer penas y tristezas". Esta edición de 324 páginas incluye fotografías en colores. Es el primer tomo en idioma castellano. El original fue escrito en idioma alemán.

En el Biógrafo

por Nadya Gutiérrez Alderete

La señora

Se hace necesario comenzar hablando características presentes dentro de ese "previo ver la película" en el que muchos especialistas exigentes se detienen antes de elegir un filme. Este "previo" es formado generalmente por el nombre de algún director o actor muy, personas o nominaciones a la película, etc. "La Señora" como algún premio de lo último. Ha sido en la novela de Antoni Munt, ser seleccionada para intervenir en el **Sitel. London Film Festival** y nominada como obra principal en **The American Film Institute European Community Film Festival**, Washington, 1989.

Pues bien, con el apoyo anterior podemos afirmar que "La Señora" no es una película cualquiera, por el contrario, y sin calificarla de **sensacional**, me atrevería a decir que es un resultado interesante en diversos sentidos, principalmente en aquel que lo aleja del grupo de filmes eróticos ya con un estereotipo narrativo inaugurado, insisto, para el espectador exigente.

La historia se desarrolla en Palma de Mallorca, en la primera mitad del siglo XX. Teresa de 22 años, es obligada a casarse por convenios familiares con Don Nicolás, un temático aristócrata de 57 años que busca tener un heredero mediante una rudimentaria inseminación artificial, evadiendo cualquier tipo de relación física con su esposa.

A los quince años de matrimonio Don Nicolás muere y Teresa, su única heredera, al intentar adoptar un distinto tipo de vida que la que llevó a cabo al es esposo, explote el mismo juego de dominación que había sido ejercido en ella (en vez con Rafael), uno de sus servidores. Así pasa de ser la dominada a la dominadora, de todo lo que empezó a ser la **señora**.

Como se puede percibir, la película más que "una agudo e inteligente del alma femenina", más que un filme al que despues de ver lo "original" pueden ser la mismas, en la medida en que el de la relación degenerada de dos tipos de discursos, el del deseo y el del poder.

Nicolás ingresa al interior del segundo. En el clásico machista adinerado de poderoso, que tiene en las mujeres un acto el dinero: adquirir de una diversidad de bienes, sino también de personas. Teresa por ejemplo. A este nivel, y para subrayar la idea de opresión a causa del poder, Jordi Cadena (el director) despliega con mucho cuidado recursos que sirven de soporte en imagen y efectos al argumento: pocos diálogos, primeros planos incisivos en los personajes, ambientes reducidos por el juego especial de sombras, "deteriados espesas", mínima funcional y clima cerrado que se fractura totalmente en la segunda parte del filme cuando el rico terrateniente muere y Teresa decide cambiar muchas cosas ante su libertad. Se va a vivir al campo a la espera del buscado amante, establece nuevas relaciones, se cree enamorada, sin embargo todo se le va complicando porque el "deseo" ligado al "poder" del que había sido víctima en su juventud, la estaba absorbiendo ahora en el papel contrario, con las mismas fobias y manías, con el mismo ambiente opresivo que pasó a paso ella construyó.

Ante este cúmulo de aspectos rescatables, y a manera de contraparte, existen algunos altibajos en la realización de "La Señora", constituidos por ideas dispersas que Silvia Tortosa (la guionista y protagonista) parece haberlas incluido con un determinado propósito simbólico en el guión, pero que lastimosamente no fueron tratadas con la respectiva sutileza por el director. Por ejemplo la caída de una copa de vino, que si no me equivoco en mi comentario significa muerte, entra el mismo significado en el filme pero de una forma tan forzada que parecería mostrarla la desesperación de Jordi Cadena en hacer que esta escena no pase desapercibida por el espectador, que por otro lado no es exigente tanto y lo que menos requiere es que se le ponga una situación como esta en primer plano a manera de señal para su comprensión.

Por lo demás "La Señora" es un filme de erotismo refinado "soft", que más que mostrar escenas lasciviamente hasta el borde, un poco lento quizás, quer por su lado lamento exige un cierto tipo de espectador. Y... por el acaso, sigo siendo la misma.

Ficha Técnica

Tí. Original: "La Senyora". Dir. Jordi Cadena. Guion: Silvia Tortosa. Dir. Fotografía: José C. Gallego. Int. Silvia Tortosa, Hermann Bustos, Fernando Guillen Cuervo, Luis Merlo, Dial CONDOR.

En cartelera... Su calificación

*****	Obra maestra		
****	Muy Buena		
***	Buena		
**	Aceptable, el Gil no es muy exigente		
*	Regular, se pueden rescatar algunas cosas		
*	Mala, Abstención recomendada		
		FORMA	CONTENIDO
"La Señora" de Jordi Cadena		***	****
"El último emperador" de Bernardo Bertolucci		*****	****
"Sucle e ...ctas con mi hija" de Stan Dragoti		***	**
"El enciclopedia Elsser" de Ron Shelton		****	***

LA SEÑORA filme sólido en el tratamiento del erotismo, mismo que exige mucho criterio de parte del espectador. Una muestra de cine raro vez visto en nuestro medio

Convivencia de tres mundos en la Escuela Internacional de Cine

Estudiante boliviana sobre su experiencia de tres años

Por Lourdes Gisbert

LA HABANA, (PL).- La convivencia entre alumnos procedentes de tres mundos -Asia, Africa y América Latina- es la experiencia más rica que nos ha aportado la Escuela Internacional de Cine y Televisión, expresó la estudiante boliviana Carina Omura.

La joven forma parte del primer grupo, de 50 alumnos, egresados del centro docente situado en la localidad habanera de San Antonio de Los Baños, los cuales recibieron sus diplomas el mes de julio.

En conversación con Prensa Latina, Carina destacó la oportunidad que han tenido, durante los tres y medio años de estancia en la institución, de profundizar en el conocimiento de la cultura y la vida de los países del Tercer Mundo.

Recordó como una de sus experiencias más interesantes el último trabajo práctico de curso: un filme que se llamó "El día del diablo", en el cual participaron la vietnamita Tram Lam (en la cámara) y Sulemane Diari, de Guinea Bissau (en la dirección).

También habló de un proyecto de coproducción de la escuela con Mozambique, en cuya preproducción laboró junto al alumno mozambicano José Passe, y del cual sólo falta la filmación en ese país. Será una cinta de ficción titulada "Soledade".

Leí mucha literatura e historia de Africa para acrecentar esa película y me di cuenta del nivel de belleza y de magia de la cultura de ese continente, para mí casi desconocido, manifestó.

Al hablar acerca de los encuentros en el centro docente con destacadas personalidades del cine y la televisión mencionó con particular interés la visita del cineasta estadounidense Francis Ford Coppola, de quien le impresionó su vitalidad y capacidad de trabajo.

Comenzó encuentro de video

MONTEVIDEO, 4 AGO (EFE).- El "I Encuentro Latinoamericano de Video, Montevideo 90", se inauguró hoy en esta ciudad con la participación de videastas de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Cuba, Chile, México, Paraguay, Perú, Venezuela y Uruguay.

La muestra, de una semana de duración, se presenta en el "Sobre Municipal", ubicado en el centro de la capital uruguaya, y paralelamente a esta se realizarán conferencias, mesas redondas y charlas, anunciaron los organizadores.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
CARRERA DE SOCIOLOGIA

CONVOCATORIA

La Carrera de Sociología convoca a Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia para las materias que se detallan a continuación:

Sociología Sistemática I	32 horas
Sociología Comparada I	32 "
Sociología Comparada III	32 "
Sociología Latinoamericana	32 "
Problemática Urbana	32 "
Problemática Ideológica	32 "

Requisitos:
- Diploma académico y título en provisión nacional (o fotocopia legalizada) correspondiente.
- Currículum vitae documentado.
- Plan de trabajo.
- Producción intelectual.

Toda esta documentación, deberá presentarse máximo hasta el día 15 de agosto de 1990, en las oficinas del Decanato de Ciencias Sociales, 3er. Piso del monoblock central de la UMSA (Av. Villazón).

Lic. Concepcione Tarquino G.
DIRECTORA
CARRERA DE SOCIOLOGIA

V°B° Lic. Roberto Cuevas Ramírez
DECANO
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

Sello: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
Facultad de Ciencias Sociales
CARRERA SOCIOLOGIA
La Paz - Bolivia

Diálogo con Ricardo Del Farra

"La tecnología no necesariamente hace la música"

Por Edwin Villca

Ricardo Del Farra (Argentina) docente de acústica y electro-acústica en el Conservatorio "Manuel de Falla", de Buenos Aires, director del laboratorio de música electroacústica, de la Sociedad Argentina de Educación Musical y miembro del consejo editorial del Interface Journal of New Music, de Holanda.

- ¿Cuando hablamos de electroacústica a qué tipo de lenguaje nos estamos refiriendo, a un lenguaje "culto"?

- Si te refieres a que tiene que ver con la tradición escrita musical, parcialmente. El hecho que haya o no partitura no implica un nuevo lenguaje. Hay obras musicales escritas y otras que se transmiten de generación en generación y son muy interesantes. En la electroacústica hay de todo: cosas que se escriben en pentagrama, en hojas milimetradas, cosas que no se escriben en ningún lado, etc.

- ¿Cuáles son las características que hacen a una obra para que se la nomine como electroacústica?

- Si uno habla de música electroacústica habla de medios tecnológicos novedosos, de computadoras. El lenguaje que uno realiza con eso tiene que ver básicamente con lo que es la tradición musical occidental y con la ruptura de las reglas, ruptura no necesariamente quiere decir lo contrario, podemos decir que es ampliar lo que uno tenía como visión con la música instrumental, ya que los nuevos medios dan acceso a una cantidad de cosas que no nos dan los medios instrumentales.

- La electroacústica comenzó en Europa. ¿Podrías hacer un esbozo de la trayectoria que ha seguido tecnológica, estilística e históricamente?

- Una vez que avanzaron los instrumentos eléctricos comenzó a darse la posibilidad de hacer con nuevos medios nueva música. Así es como surge en Francia la "música concreta" grabando, registrando y manipulando sonidos del medio ambiente. Y en Alemania aparece una escuela donde se genera sonidos en forma electrónica, la "música electrónica". A mediados de la década de 1950 se utilizan ambas fuentes y eso unido da la electroacústica que borra toda denominación anterior. Hoy a veces se hace una sutil diferencia entre música electroacústica y por computadora, aunque podríamos abarcar todo dentro de la música electroacústica.

- En Latinoamérica también se la produce. ¿Qué características adquieren las obras y cual la diferencia con la producción de los países desarrollados?

- De los países que he visitado, en general hay poco acceso a la información, escasos medios y un relativo acceso a la tecnología, depende del país y del momento. Lo que sí hay es bastante interés hacia la música electroacústica, cosa que no ocurre en Norteamérica y Europa, donde hay mucho acceso a la información y a la tecnología, pero el interés es bajo.

- La austeridad en el lenguaje y una auto-imposición de recursos limitados. ¿son elementos que hacen características a la producción latinoamericana?

- La tecnología no necesariamente hace la música, puede haber mucha tecnología y poca música.

- Es decir, que se sobrepone un margen de creatividad y expresividad alto.

- Seguro. Cuanto uno más acceso tenga, en principio debe significar apertura y no cerrarse, pero no es una condición indispensable contar con la última tecnología, hay que aprovechar los pocos medios para hacer algo interesante. Si uno no tiene nada con nada tiene que hacer algo.

- ¿Podrías hacer un esbozo de la electroacústica latinoamericana, cuáles los contenidos, si vale el término, que se manejan?

- Que cada compositor lo explique...

- ¿Tú eres compositor?

- Yo puedo hablar de lo que hago yo, no de lo que hacen los demás.

- ¿Qué significa para vos hacer música electroacústica?

- Cuando yo empezé a estudiar no empezé con música contemporánea, hacía música popular, clásica, etc. Para mí el hecho de ir llegando poco a poco a la música contemporánea y después a los medios tecnológicos implicaron nuevas formas de pensar, de tomar conciencia de la realidad y de relaciones con el mundo. Si uno es capaz de acercarse a la música contemporánea y electroacústica quiere decir que poco a poco es capaz de abrir su mente a algunas cosas nuevas y pensar en cosas nuevas. Desde varios puntos de vista uno podría acercarse a la música electroacústica hasta como un medio indirecto de ampliar su mente hacia otras cosas no necesariamente musicales.

- ¿En la música popular ya se están usando estas técnicas electroacústicas, se está amalgamando lo "popular", lo "culto" y lo "electroacústico" borrando ciertas fronteras?

- Hay mucha gente que hace música que se llama popular, pero que está bastante cerca de lo electroacústico y hay mucha gente que dice que hace música electroacústica y está bastante cerca de lo popular. Como las divisiones no me gustan mucho y no creo que haya buenos y malos, blanco y negro sino una infinidad de matices entre ambos extremos. Sin embargo la música popular se está acercando a un lenguaje electroacústico, pero son contados los casos.

Músicos brasileños piden asilo

RIO DE JANEIRO, 4 AGO (EFE).- Un grupo de artistas brasileños se convirtió ante los consulados de Checoslovaquia, Francia y Uruguay, para pedir de manera simbólica "asilo cultural" en esos países, como forma de protesta contra la política del gobierno de Fernando Collor de Mello en esa área.

El compositor Chico Carvalho, el director de teatro Augusto Boal y la cantante Beth Carvalho, entre otros, presentaron el pasado jueves a funcionarios de dichos consulados una carta donde afirman que el Gobierno "destruyó la cultura nacional con el apoyo del pronunciamiento de los órganos oficiales encargados del tema".

Boal explicó que la manifestación fue espontánea y no contó con el respaldo de ninguna agrupación política o cultural, a pesar de la presencia de algunos representantes locales del partido de los Trabajadores (PT), del Partido Comunista Brasileño (PCB) y de otros partidos de izquierda.

La cantante Joyce afirmó que el retroceso cultural en este momento es mayor que el sufrido en tiempos de la dictadura militar, que gobernó el país entre 1964 y 1985, y agregó que la necesidad de actuar en el exterior ya es una forma de "asilo cultural" a que obliga la situación actual.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION

COMUNICADO

A los estudiantes antiguos y nuevos de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación se comunica que la venta de matrículas se continuará los días 3 - 7 y 8 de agosto del año en curso, de horas 9:30 a 15:00 en la aula del piso 13 del Monoblock Central.

Se recomienda adquirir su matrícula en estas fechas indefectiblemente, en razón a que no habrá venta para alumnos rezagados.

REQUISITOS

NUEVOS:
Fotocopia legalizada del título de Bachiller
Certificado de Nacimiento con sello seco
Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad

ANTIGUOS:
Matrícula anterior
Carnet de Identidad
No estar en listas de alumnos que deban documentos

HONORABLE CONSEJO FACULTATIVO

La Paz, 2 de agosto de 1990

música

PRESENCIA CENTRAL 372344

COLEGIO "SANTA ANA"

La Dirección del Colegio "Santa Ana", tiene el agrado de comunicar a los Señores Padres de Familia que a partir de la fecha hasta el viernes 24 de agosto, se procederá a las reservaciones para el Primero Básico, del año lectivo 1991.

Las personas interesadas pueden pasar por la Secretaría del Ciclo Básico a objeto de recibir mayores informaciones, en el siguiente horario: de lunes a vienres - 8.30 a 12.30

LA DIRECCION

La Paz, 3 de agosto de 1990

En torno al contenido de la última edición de la revista "Signo"

Por Pablo Zapata Cornejo

Inquieto por el movimiento cultural y las noticias de la actividad literaria de nuestro medio, debo ponderar el hecho de que los periódicos, especialmente el diario **Presencia**, nos entreguen con cierta regularidad sus páginas culturales como una muestra de que nuestro país no solamente se interesa por la política y el narcotráfico que tanto nos desprestigian, sino también por las obras del espíritu y los quehaceres de la mente.

En este orden de cosas, es altamente destacable la continua entrega de las ediciones de la revista cultural "Signo" que dirige Monseñor Juan Quiroz, colaborado por ilustres escritores que conforman su cuerpo de redacción. Es satisfactorio y alentador entre tantos motivos de desencanto, que esta revista salga con cierta regularidad, creo que cada tres o cuatro meses al año. El último número 29, correspondiente a enero-abril de 1990, puesta en circulación en estos días por la editorial de Don Bosco, contiene material variado de lectura, sumamente ilustrativo e instructivo.

Son dignos de destacar, por ejemplo, el comentario que hace el señor José Barnadas de la gran edición de las obras completas de los hermanos Humberto y José Vásquez Machicado, un esfuerzo editorial sin precedentes en nuestra bibliografía, debido al empeño del difunto escritor e historiador, don Guillermo Ovando y el señor Alberto Vásquez. Asimismo, el trabajo monográfico de José Luis Roca acerca de un aspecto poco conocido de las gestiones de Rivadavia y Belgrano, durante el tiempo de la ocupación de España por Napoleón.

Las reflexiones filosóficas en torno al sentido de la vida, en buena prosa, del señor Raúl Teixidó (Prosa del caminante) llenan un espacio de atención sobre motivos profundos que pueden o no ser compartidos, pero que invitan a pensar.

Otro artículo que me parece muy interesante es el rescate de los apuntes de un diario inédito del patricio beniano Antonio Vaca Díez, pionero de este territorio hoy olvidado de la patria. Documentos como ese, recogido por el señor Arnaldo Lijerón enriquecen nuestra historia y nuestro patrimonio literario.

En la revista Signo Nº 29 también se hallan los relatos firmados por Carlos Condarco Santillán, un bello cuento salido de la pluma del autor de tantas otras piezas imaginativas; también de la joven narradora Erika Brumnich.

De Pablo Dermitzakl, otra visión de las obras completas de los hermanos Vásquez Machicado, igualmente valiosa por sus apuntes complementarios.

La sección de reseñas bibliográficas, que ocupa cerca de 50 páginas es una indudable y acertada síntesis de los contenidos de obras bolivianas actuales. Con este aporte, la revista Signo y los reseñadores de libros: Pedro de Anasagasti, Carlos Castañón Barrientos, Carlos Calello Vila, Jaime Martínez, el propio Monseñor Quiroz, Raúl Rivadeneira Prada y Juan Siles Guevara nos dan una idea de las obras a disposición del público en nuestro medio.

A propósito de esta sección, es evidente que en nuestro país se publican muchas obras yo diría casi cada semana, algunas buenas, la mayoría regulares o malas, pero que sería casi imposible leerlas todas, el tiempo de que disponemos los lectores es muy escaso para abarcar tanta literatura junta, tampoco las condiciones económicas de crisis en que vivimos nos permitirían el lujo de comprar ni siquiera digamos el 10 por ciento de lo que está a la vista en las librerías. En esta situación, de falta de recursos y falta de tiempo, esos resúmenes de la revista "SIGNO" orientan a los lectores, principalmente a los estudiantes, porque nos dan en pocas líneas una referencia sobre lo que esos libros tratan y dicen, de manera que uno puede decidirse por adquirirlos o prestárselos de un amigo, si verdaderamente nos interesa y si no, ya hemos recibido una indicación que de todas maneras es útil.

Falleció escritor Adonias Filho

SALVADOR (BRASIL), 3 AGO (EFE).- El escritor y académico brasileño Adonias Filho falleció el pasado jueves a los 74 años, a causa de un derrame cerebral, en la hacienda que tenía en el municipio de Itajujipe, al sur de Bahía, su estado natal, se informó hoy.

Ensayista, crítico literario y novelista, entre sus obras más conocidas se encuentran "Los siervos de la muerte", "Memorias de Lázaro", "Cuerpo vivo" y "El fuerte", que están traducidas a varios idiomas.

Los especialistas destacan que, como el también "bahiano" Jorge Amado, Filho renovó la narrativa brasileña, con una obra centrada en las costumbres y personajes de la rica región cafetera del sur de Bahía.

Filho fue presidente de la Asociación Brasileña de Prensa (ABI) entre 1972 y 1974, años en los que la entidad tuvo una destacada labor en defensa de informadores e intelectuales perseguidos por el régimen militar.

Este escritor, que pertenecía a la Academia Brasileña de Letras desde 1969, dirigió el Consejo Federal de Cultura, el Instituto Nacional del Libro, la Biblioteca Nacional y el Servicio Nacional de Teatro.

Coral Nova se presentará en concierto

En homenaje a las fiestas patrias, Coral Nova ofrecerá un concierto el jueves 8, a horas 19:00 p.m., en los salones del Club de La Paz.

La primera parte del concierto estará dedicada a la interpretación de un grupo de madrigales de diversos autores, y en la segunda parte, Coral Nova presentará temas del repertorio latinoamericano y nacional. La dirección estará a cargo del maestro Ramiro Sortano Arce.

Coral Nova fue fundada en 1972 por Julio Barragán Saucedo, quien fue su director hasta 1982. Se inició en la ejecución de piezas del folclore boliviano y latinoamericano, en arreglos elaborados por su director y otros miembros de la agrupación.

Posteriormente, Coral Nova incursionó en la interpretación de obras del repertorio universal junto a destacados solistas nacionales y extranjeros, con la Orquesta Sinfónica Nacional y la Orquesta Municipal de Cámara de La Paz.

Bajo la dirección de Julio Barragán ha grabado dos discos de larga duración (1976 y 1980). En 1985 graba un álbum de dos discos titulado "Creación, bajo la dirección de Ramiro Sortano, y el año 1988 graba el segundo disco de música colonial.

AVISO
COLEGIO "INGLES CATOLICO"

LA DIRECCION GENERAL DEL COLEGIO "INGLES CATOLICO", COMUNICA A LOS SEÑORES PADRES DE FAMILIA, EX-ALUMNAS E INTERESADOS QUE A PARTIR DEL DIA 7 DEL PRESENTE MES, QUEDA ABIERTA LA RESERVA DE PLAZAS PARA KINDER GESTION 1991.

HORARIO DE ATENCION: DE Hs. 9:00 a 12:00 a.m.

DIRECCION: CALLE MURILLO Nº 658

La Paz, 5 de agosto de 1990

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERIA, NUTRICION DIETETICA Y TECNOLOGIA MEDICA

El Decano de la Facultad de Medicina y los Consejos de Carrera convocan a los Profesionales en Salud al concurso de méritos y exámenes de competencia para optar los siguientes cargos docentes.

DEPARTAMENTO DE MORFOLOGIAS		
1 Profesor	Histología (horario de 8 a 9 y 16 a 18)	80 Hs.
DEPARTAMENTO DE MEDICINA		
2 Profesores	Medicina I (2 Prof. Hosp. Clínicas) (9 a 12)	64 Hs.
5 Profesores	Medicina II (4 Prof. Hosp. Clínicas y 1 Prof. Hosp. Obrero horario de 9 a 12)	64 Hs.
1 Profesor	Medicina III (Hosp. Obrero, horario 9 a 12)	64 Hs.
DEPARTAMENTO DE CIRUGIA		
1 Profesor	Cirugía III (horario 14 a 17 Hosp. Clínicas)	64 Hs.
DEPARTAMENTO DE SALUD MENTAL		
1 Profesor	Psicología General y Servicios Universitarios de Salud Mental (Fa. Med. horario 14 a 18)	80 Hs.
1 Profesor	Psicología Social y Prácticas Psiquiátricas (Hosp. Clínicas, horario de 9 a 13)	80 Hs.
1 Profesor	Psicología Aplicada (Fac. Med. 10 a 12 y 15 a 17)	80 Hs.
1 Profesor	Psicología Médica (Fac. Med. horario 9 a 13)	80 Hs.
DEPARTAMENTO DE SALUD PUBLICA		
1 Profesor	Salud Pública II	80 Hs.
CARRERA DE ENFERMERIA		
1 Profesora	Administración de Servicios en Enfermería (horario de 8 a 12 y 14 a 18	160 Hs.
1 Profesora	Enfermería en Salud Comunitaria III (horario de 8 a 12 y 14 a 18)	160 Hs.
1 Profesora	Enfermería en Salud Comunitaria II	80 Hs.
1 Profesora	Enfermería Pediátrica (horario 8 a 12)	80 Hs.
2 Profesoras	Enfermería Médico Quirúrgica (horario 8 a 12) (horario 8 a 12 y 14 a 18)	80 Hs. 160 Hs
1 Profesora	Enfermería Básica (horario 8 a 12 y 14 a 18)	160 Hs.

NOTA: Los postulantes a la Carrera de Enfermería deberán tener el grado de licenciatura en Enfermería

INSTITUTO DE GENETICA HUMANA		
1 Profesor Investigador	Biología Molecular en el Area de Toxicología Genética	80 Hs.
1 Profesor Investigador	Biología Molecular en el Area de Microbiología	160 Hs.

NOTA: Aparte de los requisitos que se mencionan líneas abajo los Profesionales que deseen ocupar cargos del I.G.H. deberán ser Profesionales del Area de Salud con formación de Post Grado.

Las solicitudes de los postulantes deberán ser presentadas en la Secretaría del Decanato de la Facultad, a partir de la fecha hasta el 27 de agosto del año en curso.

REQUISITOS
Curriculum Vitae (doble ejemplar)
Título Académico, fotocopia legalizada (doble ejemplar)
Título en Provisión Nacional, fotocopia legalizada (doble ejemplar)
Plan de trabajo.

La Paz, 7 de agosto de 1990

Dr. Gustavo Leguía Ibarra
DECANO

Arq. David Barrientos Zapata
SECRETARIO GENERAL

Dr. Arsenio Aguilera C.
JEFE PERSONAL DOCENTE UMSA

"Elixir de la vida" para las plantas

El etileno es una sustancia química que regula la actividad vital de las plantas, acelera la maduración de los frutos, condiciona la formación de las flores femeninas. Sin embargo, es difícil utilizar esa sustancia porque solamente se halla en estado gaseoso.

En su lugar, se incorporan a los suelos preparados sintéticos (etrel, camposán) los cuales se descomponen en las plantas segregando etileno. Pero estas sustancias artificiales son caras.

Científicos soviéticos han encontrado un sustituto barato para el etileno: el carburo de calcio, elaborado por las industrias de muchos países. Incorporado a la tierra en estado seco, se transforma primero en acetileno y después en etileno, el cual es absorbido por las plantas a través de las raíces, con lo que se intensifica el desarrollo y el crecimiento de los cultivos. Además, este preparado es ecológicamente inofensivo.

Deje que su discador mantenga la conversación

TEL AVIV.- El hombre moderno desperdicia dos años de su vida tratando de hacer llamadas telefónicas, según sostiene un artículo en el semanario israelíes Yediot Ajaronot. Consecuentemente y Software Artesíma inventa israelí de investigación y desarrollo arabe de presentar un novedoso discador, para reducir al mínimo dicha pérdida de tiempo.

"A diferencia de otros discadores, que de hecho sólo se ocupan de la memoria del discado, nuestro PC-Fono es un sistema de administración telefónica", dice el director Artk Kamus. Instalado en un ordenador personal PC-IBM -o en uno compatible- funciona por entero en el trasfondo, haciendo llamadas de una línea telefónica personal llenada. Puede diferenciar entre las diversas señales telefónicas (tales como ocupado, o no contestan) y reanuda del modo que corresponde. Cuando la parte interlocutora es alcanzada, una planentera y digitalizada voz femenina dice: "Ola, hay una llamada telefónica para usted, tenga a bien de recibirla, muchas gracias".

Un mensaje aparece entonces en la pantalla, informándo al usuario que número ha sido alcanzado y el nombre de la parte en dicho número. Sólo entonces el usuario levanta el auricular. El sistema puede dar prioridad a -o postergar - las llamadas de acuerdo con las instrucciones y puede también procesar memorándum, transmitiéndolos en el momento apropiado.

Ciencia

Cómo librarse de los mosquitos

Los especialistas soviéticos han elaborado un preparado biológico para la eliminación de las larvas de los mosquitos, la bactoculicida, a base de bacterias mortales para las larvas, aunque absolutamente inofensivas para el hombre, los animales domésticos y los peces. El preparado puede utilizarse en fuelas las zonas naturales, en cualquier depósito de agua, así como en los sótanos, canales y otros lugares húmedos. Desde un avión puede regarse sobre zonas de agua de difícil acceso: plantaciones de arroz, lagos, pantanos, etc. **APN**

Aerosoles inofensivos

Científicos de Leningrado crearon dos tipos alternativos de aerosoles inofensivos para la capa de ozono en la estratósfera. Uno es el freón-123, el cual al descomponerse bajo la acción de los rayos ultravioletas no expulsa cloro activo en sus moléculas hay átomos de hidrógeno que refienen el cloro. El el otro, el freón-134, no hay cloro: ha sido sustituido por flúor. APN

cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 MIRA QUIEN HABLA y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO
Tel. 377099

Tanda Hs. 19:00 y y Noche Hs. 21:30 YO ME CHONGO TRA LA LA SHOW (mayores 18 años).

UNIVERSO
Tel. 342660

Matinée Hs. 15:15 Tanda Hs. 18:45 Noche Hs. 21:00 GREMLINS II y El Mundo al Instante.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 302135

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30 EL CASTIGADOR y El Mundo al Instante.

CENTER

Matinal Hs. 10:30 NINJA LA MUERTE NEGRA Matinée Hs. 14:45 LOCADEMIA DE BOMBEROS y NINJA LA MUERTE NEGRA Tanda 18:30 LOCADEMIA DE BOMBEROS y GUERRERAS DE LA JUNGLA (18 años).

ROXY

Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45 UN HOMBRE INOCENTE y DICK TRACY.

MADRID
Tel. 357174

Matinée Hs. 14:45 LA JORDIADITA y GREDIRIO Tanda Hs. 18:30 LA JORDIADITA -GREDIRIO y COMANDO LEOPARDO.

SCALA
Tel. 323535

Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 18:00 y Noche Hs. 21:30 THE PUNISHER - EL CASTIGADOR y el Mundo al Instante.

LA PAZ
Tel. 325533

Matinée Hs. 15:30 TRAPITO Y PETETE Tanda Hs. 18:00 y Noche Hs. 21:30 SEÑORA (mayores 21 años) y Espejo de Alemania.

ESTABLECIMIENTO EDUCATIVO DE PRESTIGIO

Requiere profesores capacitados (Básico, Intermedio y Medio) para trabajo temporal en horario de las mañanas.

Enviar curriculum y carta manuscrita a: Establecimiento Educativo Casilla 4442 La Paz.

NUEVA PROFESIONAL

El solemne acto académico, celebrado en el paraninfo de la U.M.S.A. el 25 de julio último, recibió el título de médico cirujano la Dra. Cynthia I. Aparicio Gutiérrez, ex-alumna del prestigioso Icea de Sotas P. Delarue de Oruro.

Con este motivo es felicitada por su Sra. madre, hermanos y amigos, esperando que Dios forme su camino.

ESTUDIANTES BOLIVIANOS SE DISTINGUEN EN EL FALLS CHURCH HIGH SCHOOL, VIRGINIA E.E.U.U.

Daniel Jaime Romano Pando

Obtuvo título de bachiller en Humanidades, con diploma de excelente alumno, además de varios premios y el reconocimiento de sus profesores por su talento artístico.

Proseguirá estudios con la carrera de Artes y Publicidad.

Julio José Romano Pando

Culminó el curso de Pre-Promoción, obteniendo 3 diplomas por excelentes notas y destacado en el cuadro de Honor del colegio, como mejor alumno.

Los familiares y amigos les deseamos mucho éxito, y hacemos llegar nuestra felicitación a su señora madre Esther Amalia Pando Marín por el logro obtenido que pone en alto el nombre de nuestra Patria.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES/CARRERA DE ANTROPOLOGIA-ARQUEOLOGIA

"CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS"

PINTORA ARGENTINA.- En el salón de exposiciones del Departamento de Prensa y Asuntos Culturales de la Embajada Argentina (Av. 16 de Julio Nº 1486, tercer piso), se presenta la muestra pictórica de la artista argentina María Silvia Corcuera Terán.

MUESTRA RETROSPECTIVA.- Una exposición retrospectiva de grabados y litografías del artista boliviano Alfredo Domínguez se presenta en el Museo Nacional de Arte (Comercio esq. Socabaya).

MASCARAS MEXICANAS.- En el salón de exposiciones de la embajada de México (Av 6 de Agosto 2852) se lleva a cabolá muestra de máscaras de ese país.

PINTURA.- En la galería de arte de la Fundación Cultural EMUSA (Av. 16 de Julio 1607) se presenta la exposición de pintura de Mamani Mamani y Jorge Padilla.

EXPOSICION.- En la galería de arte "Puerta del Sol" del La Paz Hotel (Av. Arce), se presenta la exposición de pintura y grabado "Colliflane", de los artistas Adolfo Pelaez, Guillermo Arequistain y José Marques.

PEDRO DOMINGO MURILLO.- Una muestra iconográfica de este personaje histórico permanece abierta en la Casa de Murillo, situado en la calle Jaen.

FERNANDO AGUIERE MUÑOZ.- Expone una muestra de pirograbados en cuero en Sopoing Sur (La Florida, zona Sur), con el auspicio de la Sub Alcaldía de Obrajes.

VIDEOS.- "La sangre tiene nombre", de Armando Urioste-Marcos Loayza y "Marcelo", de Carlos Mesa-Mario Espinoza" son los videos que serán exhibidos el martes 7 a horas 19:30 en El Sonesto (20 de Octubre 2172).

CONCIERTO.- La orquesta "Jaime Laredo", de Cochabamba, ofrecerá un concierto en el Teatro Municipal el martes 7.

TEATRO.- El elenco del Instituto Boliviano de Cultura, bajo la dirección de Laly Ankor, pondrá escena la obra titulada "Comedia Cocora". En el Teatro Municipal del 8 al 15 de agosto.

CONFERENCIA.- El martes 7 se realizará la conferencia "Perspectiva de las relaciones ecuatoriano-bolivianas", a cargo del embajador de Ecuador, Hernán Holguín. En el local del II (Pinilla 453) a horas 19:00.

METAFORAS DEL MEDIODIA.- La presentación de este poemario de Iván José Endara, a cargo de Eduardo Olmedo López, se llevará a cabo el miércoles 8, en el local del LLL (Pinilla Nº453), a horas 19:00.

AUDIOVISUAL.- "Ecuador: un mundo verde junto al sol", es el título de la presentación audiovisual que se llevará a cabo el jueves 9 a horas 19:00, en el salón de conferencias de Auditorio (Aspiazu y Sánchez Lima)

TEORIA COMO REFLEXION CRITICA.- Será presentada esta obra de René Antonio Mayorga, el jueves 9 a horas 19 en "Auditorio" (Sánchez Lima y Aspiazu).

ACUARELAS.- Julio César Téllez Román presenta una muestra de 28 de sus obras, en el salón Cecilio Guzmán de Rojas de la Casa Municipal de Cultura.]

PINTURA.- El artista Hermino Pedraza expone sus obras recientes en la galería Arte Inter (Belisario Salinas 516).

FOTOGRAFIAS.- Permanece abierta la exposición de fotografías en conmemoración al "Día Mundial de la Población 1990", en "Auditorio" (Aspiazu y Sánchez Lima Nº 2102).

EXPOSICION.- En el salón "Antonio Gonzales Tirado" de la Casa de la Cultura se presenta la exposición de fotografías del primer concurso auspiciado por la Municipalidad de La Paz.

TITERES Y TEATRO.- En el Museo del Oro de la calle ... se desarrolla el programa denominado "Animación", que consiste en la acción de siete grupos de títeres y teatro para niños. Dicho programa se presentará entre las 10:00 y las 12:30 , todos los domingos.

Pedro Páramo: entre dos espacios

Por Nadya Gutiérez Aldayuz

"El tiempo de las obras no es el tiempo definido de los escritores, sino el tiempo indefinido de lo lectores y de la memoria. El sentido de los libros está delante de ellos y no detrás, está en nosotros: un libro no es un sentido hecho, una revelación que tenemos que experimentar, es una reserva de formas que esperan su sentido".

Gerard Genette "Figuras"

"Pedro Páramo (1955) de Juan Rulfo, ha sido durante largo tiempo el centro de convergencia crítica... Para muchos la novela contribuyó al "auto-descubrimiento" mexicano; para otros, posibilitó junto a Yáñez un nuevo acceso a la surrealidad por intermedio de la farsa... Sin lugar a dudas nunca dejarán de ser pocas las impresiones en torno a la novela, como tampoco lo dejarán de ser sus aproximaciones.

El momento en el que procedemos a leer "Pedro Páramo" nos damos cuenta del hecho de estar frente a un elemento esencial del folclore mexicano a nivel temático: el de las ánimas en pena, almas de muertos que vagan en un espacio dual (el de los vivos y el de los muertos), en el que el tiempo está suspendido en un eterno presente.

Estas ánimas se convierten en los personajes de la narración, personajes que ejercen constantemente el acto del habla. Son sólo voces que construyen a manera de "collage" la totalidad de la historia. Todas ellas, al carecer de materia se transforman en espíritu y voz, voz y mirada, mirada y espíritu, en "soledades laberínticas" con memoria en la búsqueda de la "rectificación de un pasado" de sufrimientos; esta será la condena máxima para esas conciencias culpables de asesinatos, parricidios o suicidios, que trágicamente luchan por la expiación de sus pecados y la salvación eterna.

El "pasado" al que se hace mención en el anterior párrafo representa el referente de las voces a un otro plano, el de los vivos. Es el universo en el que se desenvuelve Pedro Páramo, y el que pretende encontrar Juan Preciado (el segundo protagonista), su hijo, cuando ingresa a Comala en la búsqueda de sus raíces. En general el viaje realizado por este personaje adquiere un tradicido simbólico importante.

El primero, según Violeta Peralta, se concretiza en la peregrinación de Juan Preciado hacia el conocimiento de la muerte.

Al iniciar su descenso a Comala el protagonista recuerda las palabras de su madre:

"El camino subía o bajaba; ... sube o baja según se va o se viene; es el que va subir para el que viene bajo".

Pedro Páramo

La palabra "bajo" no sería otra cosa que el descenso a la tumba, donde se encuentra Dolores Preciado.

En un segundo sentido, este viaje es la apertura a lo absoluto. Su objetivo se definiría como el reencuentro del hombre con el lugar de origen, en la búsqueda de una identificación que lo conforme en un alguien en función a su contexto original, natural, en la novela, sin embargo, vemos cómo este contexto ha cambiado para el protagonista, se le presenta como el "llano seco", espacio de sombras y de eterna incomunicación, muy diferente al espacio descrito por el lenguaje de los vivos o por esas voces que hablan de una Comala viva como al estuviera presente, relacionándola siempre a la idea de paraíso.

Para ambos casos, el de una Comala viva y otra relacionada con la muerte, el espacio se da como poseído, lo mismo que las vidas, por una figura patriarcal: Pedro Páramo.

"Pedro: el fundador, la piedra, el origen..... el padre, guardián y señor del paraíso, ha muerto. Páramo es su antiguo jardín, hoy llano seco, paraíslumo ... el jardín del Señor: el Páramo de Pedro".

Octavio Paz, Corriente Alterna

El momento en el que este primer protagonista se desmorona como las piedras, su espacio también muere en relación directa; deja de ser la propiedad de un individuo para pasar a ser la de una colectividad, la de los muertos. Se transforma en el cementerio donde Pedro Páramo es una voz más, con memoria.

Juan Preciado ingresa a este último espacio para cumplir sus objetivos, y por otro lado: restituir-se (construir su historia) y restituir a la vez la comunión con el espacio, hecho del que habían sido alejados él y su madre por el dominio y poder de Pedro Páramo. Comala se transforma así en el centro de convergencia de una verdadera aproximación al espacio "primero" por excelencia, tal como afirma Liliana Befumo, donde la vida "sólo está presente en el recuerdo".

Con todo lo expuesto se puede caer en la cuenta de que Juan Rulfo trabaja en la novela un mundo fragmentario y difuso, cuya experiencia es muy similar a la que se tiene cuando se lee a José María Arguedas.

Bach, Mahler y Beethoven en concierto de la Flaviada

Desde las once de la mañana de hoy, en el Montículo de Sopocachi, se ofrecerá otro concierto correspondiente al ciclo de las Flaviadas. El programa es el siguiente:

1.- Johann Sebastián Bach
Puga en si menor BWV 570
Sobre un tema de Corelli.
2.- Ludwig van Beethoven
Fantasía en Do para piano, Coro y Orquesta, op. 80
3.- Gustav Mahler
Sinfonía N. 1 en Re mayor

1.- Johann Sebastián Bach (1685-1750)

La muerte no significa para Bach ni el fin, ni el límite de la vida. Cuando el maestro, habiéndose quedado ciego, dicta desde su lecho de muerte a Yerno Altnikol un último coral admirable para órgano, lo quiso titular originalmente con el verso "Cuando nos encontramos en la miseria", pero inmediatamente antes de morir lo mandó a cambiar por aquel otro: "Ante tu trono apareceré". Con ello, Bach confirma la fuerza ética de su propia vida, hasta el momento de su propia muerte: la fe inquebrantable de su vita venturi seculi que impulsa toda su producción.

2.- Ludwig van Beethoven (1770-1827)

La narración de la vida de Beethoven demuestra como la personalidad de este hombre que fue flamenco por ascendencia, renano por nacimiento y austriaco por su patria adoptiva, llevó en sí los gérmenes para convertir su obra en arte universal.

3.- Gustavo Mahler (1860-1711)

Lo problemático y ambiguo de esta generación colocada entre dos siglos, se manifiesta del modo más patente en la producción de Gustav Mahler. De origen austríaco; como alumno del Conservatorio de Viena y estudiante en esa ciudad, vivió desde su juventud en un ambiente musical típicamente austríaco, último reflejo del sinfonismo clásico.

Muestra fotográfica en La Paz Hotel

El miércoles será inaugurada una exposición de fotografía del artista Sabino Pinto, denominada "Reportaje en la tierra de los cóndores", a horas 19:30, en la Galería Puerta del Sol del La Paz Hotel.

La muestra incluye 67 fotografías del mundo andino en las que, a juicio de Pedro Susz, "impera la impresión inmediata, cogida al vuelo por una sensibilidad despierta".

Periódico cultural en Irupana

El Mancebao

Una publicación cultural, de periodicidad mensual, llamada "El mancebao", ha hecho su aparición en la población yungueña de Irupana, con una crónica bien elaborada que no se desvincula de la información interesante y viva.

De estilo desembozado y claro, intenta "mostrar a Irupana y su vida misma, sin tapujos ni prejuicios". De esta manera, se ha transportado al papel el sentido de deambuez del lugar llamado "el mancebao", donde la gente podía bañarse desnuda y a solas bajo una cascada. La dirección es de Guimer Zambrana.

Artistas plásticos latinoamericanos

Para la semana del 25 al 31 de marzo de 1991, ha sido confirmada la realización del 1er. Encuentro de artistas plásticos de América Latina y el Caribe, con sede en la ciudad de La Paz.

La determinación emanó de la Conferencia Nacional que por dos días reunió a 30 artistas del país. A la conclusión de la misma, el Presidente de la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos (ABA), Gustavo Lara, indicó que entre las actividades que se desarrollarán durante el Encuentro, destaca el Salón itinerante de arte latinoamericano que recorrerá varias ciudades bolivianas.

Explicó, asimismo, que en trabajo conjunto los participantes realizarán un taller de escultura al aire libre y las obras terminadas irá a "Adornar diferentes puntos de la ciudad".

"Por falta de tiempo, no se hizo un diagnóstico sobre la situación de la plástica boliviana y los propios exponentes; sin embargo, estos serán temas centrales de análisis del Encuentro que para nosotros significa un verdadero reto porque junto a los sesenta delegados latinoamericanos que llegarán al país, buscaremos promover uno de los movimientos artísticos más importantes de los últimos años", afirmó Lara.

Libro de Pedro Susz K.

En el Salón de Honor de la Universidad Mayor de San Andrés, el viernes fue presentado el último libro del cineasta boliviano Pedro Susz K. en presencia de numeroso público. La obra denominada "La campaña del Chaco" (El ocaso del cine silente boliviana). El autor al referirse a su obra ponderó la labor cumplida por los pioneros de la cinematografía boliviana, mencionando a Juan Peñaranda, presente en la oportunidad y otras figuras que supieron impulsar el cine. Por su parte el rector de la UMSA, Pablo Ramos, hizo hincapié en el valor cultural que tiene esta actividad impulsada por Susz y la obra que se presentaba en la oportunidad. También hubo palabras de reconocimiento a Luis Bollón que hizo posible la edición del libro.

Banco de España otorga becas de investigación

El Ministerio de Relaciones Exteriores y la Comisión Boliviana de Conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América han dado a conocer una convocatoria para becas de investigación, patrocinadas por el Banco de España.

Los temas de investigación deberán referirse a metales preciosos, moneda, dinero, Precios en España y en las Indias de los siglos XVI, XVII, XVIII y comercio entre ambas.

Las becas tendrán una duración del 10 de diciembre de 1990 al 10 de diciembre de 1991, y la dotación establecida para el caso es de un millón quinientas mil pesetas.

Los candidatos deberán poseer títulos de Licenciado o Doctor, llenar un formulario de solicitud (recabar en la Subsecretaría de Culto, sexto piso, Banco Central), presentar curriculum vitae, certificados de estudios superiores, presentación de publicaciones realizadas y el aval de un centro superior de estudios.

Se requiere también el envío de una memoria sobre la investigación, detallando el objeto-métodos y finalidades del estudio que se propone realizar-, fuentes a utilizar -manuscritos e impresos- y programas de investigación.

Las solicitudes se remitirán, por correo certificado, al Centro de Formación del Banco de España, calle Almirante, 27, 28004 MADRID, hasta el 12 de octubre de 1990. La documentación será estudiada por un jurado que propondrá al Consejo Ejecutivo los nombres de los que deban obtener las becas convocadas.

Los interesados pueden obtener mayores informaciones en la Subsecretaría de Culto de la Cancillería.

Anuncie en PRESENCIA
agencias en todo el país

Salón Municipal de Artes Plásticas 1990

Por Edith Ocampo de Freitas

Por el trascendental impacto que produce en el campo artístico un "Premio Nacional", en este caso otorgado por la Alcaldía Municipal, como una forma de incentivar a los artistas a un perfeccionamiento en sus obras, se supone que en todo certamen existe un jurado idóneo y, exigente, razón por la que todo artista tiene el deber de esmerarse en su obra.

El "Premio Nacional" se declaró desierto y con mucha razón, no hubo obras de gran relieve, situación que se produjo por la marcada ausencia de artistas de conocida trayectoria, a más de algunos muy pocos que fueron postulados por trabajos carentes de todo valor estético.

"Hombres Grises", de Amadeo Castro, de ninguna manera responde a una valoración estética. Una monocromía gris, que no posee una vida interior sólo merece el calificativo de un buen dibujo, una obra para catalogarla como pintura necesariamente tiene que conjugar el dibujo con la pintura o sea el color. El color psicológicamente afianza la idea, el contenido de la obra. El artista, no solamente tiene el derecho de trabajar para sí mismo, también tiene el deber de pensar en el espectador, sólo así existe la obra. La pintura, o sea la obra pictórica, es un arte y el arte en su conjunto no es una creación sin propósito que corre hacia el vacío. Es un medio cuya finalidad debe ser; desarrollar, afinar y cultivar el alma humana.

En "Hombres Grises", donde no existe unidad en la composición, figuras totalmente individualizadas, por lo tanto un contenido difuso, carente de ritmo de línea, de ritmo de color, esencia en la idea, en el aspecto forma, solo representarían sombras proyectadas sobre una pared.

El "Premio en dibujo", infinidad de cuadros en un mismo espacio, por lo que tampoco existe unidad en contenido y forma.

Las "menciones honrosas", en pintura Patricio Lara, sin comentario, no vale la pena.

Alberti y la poesía latinoamericana

MEXICO DF, 4 AGO (EFE).- El poeta español Rafael Alberti afirmó hoy en la capital mexicana que el nivel de la poesía latinoamericana está a la par de la europea, "pues cuenta con escritores de la talla de Rubén Darío, Pablo Neruda y César Vallejo".

En declaraciones a la prensa a su llegada a esta ciudad, procedente de Madrid, Alberti lamentó que los literatos contemporáneos hayan olvidado al mexicano Amado Nervo, "poeta magnífico".

Alberti llegó a México como invitado de honor del "Segundo Gran Festival Ciudad de México".

WELLA

El cuerpo ejecutivo de BELMED LTDA. Representantes de los afamados Productos de Belleza Capilar WELLA AG. de Alemania, efectuó un Desayuno Trabajo y de Sugerencias, con los miembros de la Federación Nacional, Asociación Departamental, CISAP, Asociación Nacional de Estilistas y Profesionales de Belleza, representando a las diferentes peluquerías de nuestra ciudad.

Los temas tratados fueron:

- El contrabando y sus problemas en la Industria Boliviana
- Defensa del Mercado Nacional.
- Actividades sobre cursillos y novedades de productos.

Este primer ciclo en opinión de los participantes ha sido muy beneficioso ya que el mismo se desarrolló en un clima de cordialidad y principalmente sinceridad.

Películas de la semana

TIEMPO PARA VIVIR
Domingo 20:25
TSB-Canal 2

Con Liza Minnelli
Jeffrey De Munn
Swoosie Kurtz
Dir: Rick Wallace

La siempre talentosa Liza Minnelli en un papel distinto. Aquí es la madre de un niño afectado de distrofia muscular, enfermedad que va causando el progresivo debilitamiento corporal del enfermo a medida que el ritmo de crecimiento óseo no encuentra correspondencia en un paralelo desarrollo muscular, hasta provocar finalmente la muerte por pulmonía. Una tragedia en suma. Que se prestaba a excesos melodramáticos felizmente eludidos por el director Rick Wallace concentrándose en la sensible descripción del esfuerzo sicológico de esa madre enfrentada al dolor cotidiano de su hijo con la obligación de ofrecerle la mayor felicidad posible mientras tanto.

FLASH DANCE
Domingo 15:00
TVU-Canal 13

El conocido film musical que causó sensación en su momento, por la brillante coreografía y el acertado empleo de las luces. Una reposición para los que gustan de la danza y la música disco.

ROMA DE FELLINI
Domingo 21:00
TVU-Canal 13

Una de las celebradas obras del genial creador italiano. Una visión alucinante de la Roma decadente. Frescos que cobran vida y se presentan como un fantástico juego de sensualidad, crueldad y búsqueda.

"Roma de Fellini" en el espacio de Cine Arte.

MAMA; EL HOMBRE LOBO Y YO
Lunes 6 14:20
TSB-Canal 2

Con Patty Duke-Astin
Keenan Wynn
Dir: Edmond Levy

Una deliciosa comedia familiar con madre soltera y niña avispada puestas de pronto en contacto con un extraño personaje que presume de ser el hombre lobo. De allí en adelante sus vidas dan un giro total. La rutina habitual es sustituida por la fantasía desatada. Los enredos y las situaciones disparatadas se suceden llevadas con mano hábil por un director atento a la observación del detalle y al gag sorpresivo.

LA VIDA DE ETHEL Y JAMES LEE
Martes 22:00
Canal 11

Keith Carradine y Marc Winningham interpretan la verdadera historia de James y Ethel Lee, en un emocionante retrato sobre dos personas con extraordinario valor y determinación.

Nacida ciega y criada para superar su incapacidad con refañba facilidad, Ethel Hollars se prepara para vivir su vida sin alteraciones... Hasta que el milagro de la cirugía moderna permite que se le retiren las cataratas. Capaz de ver el mundo por primera vez, se siente renacida y enfrenta la vida con nuevo optimismo. Es, sin embargo, sólo cuestión de tiempo antes de que las cataratas comiencen a crecer de nuevo y su euforia se torna en depresión.

La vida de Ethel cobra un nuevo sentido cuando conoce a James Lee, un profesor ciego que le muestra otro mundo desconocido... el amor. Contra las protestas de amigos y familia, se casan y disfrutan una unión feliz hasta que descubren que están imposibilitados de concebir hijos. Ansiando una familia, deciden adoptar... sólo para aprender que su ceguera los hace inelegibles. Los Lee emprenden entonces una dura batalla para superar el mayor impedimento que han debido enfrentar: un estado inasumible que les dice lo que pueden hacer, es decir, convertirse en la primer pareja de ciegos que adopta un niño.

"La vida de Ethel y James Lee" Butaca 11: Martes 7 de agosto

JESSE
Jueves 22:00
Canal 11

Lee Remick protagoniza la verdadera historia de una valerosa enfermera que, victimada por el sistema, enfrentó grandes retos para limpiar su nombre. Traicionada por una de las muchas personas que había ayudado, su familia, amigos y el pueblo entero debe acudir en su defensa en una impresionante demostración de apoyo a su servicio público "ilegal".

Jesse Maloney se ha preocupado por los ciudadanos de Meredith durante nueve años, supervisada por un médico que está a cien millas de distancia. Si bien nunca presume de ser médico, es frecuentemente forzada a adoptar decisiones difíciles en situaciones de emergencia. Sus infalibles instintos médicos, unidos a su compasión y buena voluntad para estar disponible día y noche, la han hecho indispensable para la remota comunidad del desierto.

DEL 8 AL 19 DE AGOSTO

MUNDIAL DE BASQUET

ARGENTINA 90

Después de Italia 90, seguimos con la mejor imagen y el equipo más Profesional en el Campeonato Mundial de Básquet ARGENTINA 90.

atb

Dirige: REMBERTO ECHAVARRIA, con la participación de, Mauricio Mendez y Javier Echavarría.

atb RED NACIONAL

LA RED DE TELEVISION MAS PODEROSA DEL PAIS

CANALES : 9 La Paz,8 Oruro,4 Cochabamba,9 Santa Cruz, 11 Potosí,6 Sucre.

5ª pared

Todo el espectáculo

La Paz, Bolivia, domingo 5 de agosto de 1990

Programación especial para el 6 de Agosto

Canal 2 ofrecerá a su teleaudiencia una programación especial este 6 de Agosto, la que comenzará a las 8.00 con programas de Transtel.

A las 12:00 llega el repris del recital aniversario de "Mocedades" en ocasión de celebrar sus 15 años de ininterrumpido éxito en el panorama de la música melódica de habla hispana. Recordando sus interpretaciones inolvidables. Mocedades deleita a escuchas sensibles de cualquier edad.

A las 13:00 la risa con "Denme un Descanso".

A las 14:20 un largometraje para disfrutar en familia: "Mamá, el Hombre Lobo y YO".

A las 19:30 es el turno del deporte de alta competencia con "Lo Mejor de Seatle 90", un exhaustivo repaso a los juegos de la Amistad, ya en su recta final.

A las 20:30 otro convite al buen humor con "La Mansión de los Plata".

A las 22:05 el primer capítulo de "Mozart"...

Y a las 23:00 el estreno de "Norte y Sur", para cerrar una oferta sin competencia posible. Porque es el 2 Televisión en serio.

Ambiente

La problemática urbana de La Paz

Una emisión especial del programa sobre Ecología y Medio Ambiente, dirigido por Diego Torres Peñalosa, Centrando el ciclo dedicado a los diversos problemas del ecosistema de la ciudad de La Paz, las opiniones de Marthadine Mendizábal de Pinto, autora de una importante obra sobre la ciudad del Illimani, del Arquitecto Eduardo Noriega, especialista en urbanismo y del Dr. Jaime Eyza, director del departamento de Salud Pública de la Facultad de Medicina de la UMSA.

"Ambiente" se emite los **martes a las 22:00 Hs.** y se reprisa los **sábados a las 12:30**, por Canal 13.

Mozart

Este lunes 6 a las 22:05 más conocido como nuevo normal en los días siguientes será a las 21:00, se estrena la serie de carácter biográfico producida por la televisión francesa, con el apoyo de los principales especialistas en la vida y obra del genial compositor.

1764. Leopoldo Mozart y su familia se dirigen hacia Alemania buscando un lugar en la corte del Emperador, donde el padre del pequeño Wolfgang muestra con reservas para mostrar el talento de sus hijos. En realidad las capacidades musicales [illegible] son todo un verdadero [illegible] para el disgusto de la [illegible] de la [illegible] Emperatriz [illegible] del [illegible] [illegible] a [illegible] [illegible] Mozart [illegible] a la corte [illegible] [illegible] [illegible]

UN PROGRAMA RESPONSABLE
y
Hablemos de sexo

El capítulo correspondiente a este viernes, "Hablemos de sexo" tratará el tema de la frigidez, otro de los considerados como tabú, pero que forma parte de la realidad de muchas personas.

Cada uno de los temas pone una breve explicación de la conducta del programa. Se procede a unas encuestas elaboradas en la calle a personas comunes, se realiza un análisis porcentual de las respuestas y se da paso a las preguntas de la gente del público que tiene dudas sobre el tema.

Se leen cartas enviadas al programa, y en algunos casos -como en este se entrevista a la persona que escribió al programa.

Siempre en el afán de ser un programa orientador, se torna luego a especialistas en la materia generalmente psicólogos o profesores de las diferentes universidades, que dan sus conocimientos científicos sobre el tema.

La Dra. Elena Ochoa tiene como invitada en esta oportunidad, para conversar sobre el tema de la frigidez, a Carmen Serral, psicólogo, y al Dr. José Antonio Carrobles, catedrático de psicología de la Universidad Autónoma de Madrid.

Además, Elena Ochoa se trasladó hasta Nueva York para entrevistar allí a la Dra. Helen Kaplan, catedrática de la Universidad de aquel lugar.

Se trata de un programa que trata el tema sexual con mucha madurez y profesionalismo. Un espacio totalmente recomendable para personas con criterio formado (adultos y jóvenes), que quieran instruirse mejor sobre el tema del sexo.

Reprís
Martha Harnecker en "Temario"

Canal 13 reprisa el programa TEMARIO, que se transmitió del pasado miércoles 25 de julio día a viernes la intervención de Martha Harnecker en un seminario efectuado en Lima, Perú, sobre "Socialismo y Democracia". En el seminario de la pregunta, exclusivo el seminario de 8,245. Carlos Tarazar Sosa y el periodista Antonio Pronto Urgel.

A través de muchos observadores, Harnecker y los comentaristas ejercen abordajes a fondo muy superficialmente tan de los temas de mayor actualidad, discutido con apasionamiento en América Latina, a raíz del derrumbe de los regímenes socialistas de Europa, la caída del muro de la URSS y la solitaria permanencia de Fidel Castro en el poder. El Canal Universitario recibió numerosas sugerencias para reprisar un ciclo de debates al respecto, especialmente en cuanto más temática tiene que ver TVU, manifestaron que según la propuesta y preparación para el mes de septiembre una serie de capítulos en ese sentido, con la participación tanto del público a través del teléfono, como la invitación a intelectuales e ideólogos de diversas tendencias.

La repetición del programa con Martha Harnecker, esta tarde 6 a Hs. 22:00 tales propósitos de debate y esclarecimiento.

ESTE LUNES 6 DE AGOSTO

UNA PROGRAMACION MUY Especial

-MAMA, EL HOMBRE LOBO Y YO

CON PATTY DUKE- ASTIN Y DAVID BIRNEY
UNA DIVERTIDA PELICULA PARA VER CON TODA LA FAMILIA
A HRS. 14:20

-LO MEJOR DE SEATTLE'90

UN ESPECTACULAR RESUMEN DE LA FIESTA DEPORTIVA DEL AÑO
PRESENTA LORENZO CARRI A HRS. 19:30

-LA MANSION DE LA PLATA

SIMPATICAMENTE ALOCADA ...
LA COMEDIA MAS ORIGINAL DE LA TV PACEÑA... A HRS. 20:30

-MOZART

LA BIOGRAFIA DE UN GENIO INMORTAL
GRAN ESTRENO A HRS. 22:05

-NORTE Y SUR

CON PATRICK SWAYZE - LESLIE ANN DOWN- DAVID CARRADINE
UNA MINISERIE QUE MARCO EPOCA EN TV -UN REPARTO
SIN PRECEDENTES,NUEVAMENTE CON USTEDES A HRS. 23:00

La TV y el deporte

Nadie ignora ya cuánta influencia tiene la televisión sobre los eventos deportivos, particularmente sobre aquellos cuyo interés sobrepasa las fronteras de un país para convertirse en acontecimiento de envergadura mundial. Frescas están todavía las polémicas propuestas de Joao Havelange, presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, cuando anunció su intención de presentar un proyecto para que a partir del próximo mundial a disputarse en Estados Unidos los partidos se dirijieran en cuatro períodos de 25 minutos. La idea no ha encontrado eco favorable, pero todos saben que detrás del planteo estaban las dificultades de la televisión norteamericana para comercializar sus transmisiones de un deporte que en aquel país goza de muy relativa popularidad. Tampoco se olvidan las controversias que enfrentaron a jugadores y dirigentes cuando los primeros denunciaron el terrible calor bajo el que se veían obligados a jugar en el mediodía mexicano o a primera hora de la tarde en Italia, únicamente para atenerse a los horarios programados por la TV.

En este sentido el recientemente concluido campeonato Italia'90 fue anunciado con bombos y platillos como el primer mundial del futuro, atendiendo sobre todo al despliegue montado por la RAI para la transmisión de los encuentros a decenas de miles de millones de espectadores en todos los confines. Se dijo en su momento que habrían incluso cámaras en miniatura instaladas en los postes de los arcos, prodigio que al final no pudo verse en la práctica. De cualquier manera el trabajo fue bueno, inferior sin duda a México, permitiendo ver y revver cada jugada importante desde innumerables posiciones.

Sin embargo es en los Juegos de la Amistad Seattle 90, que actualmente llena a los hogares bolivianos Canal 2 TSB, donde el avance tecnológico puesto al servicio de la mejor apreciación de las pruebas se muestra en todo su esplendor. Sumado al hecho de que nunca será igual apreciar un partido de fútbol en medio de la multitud de un estadio o en la tranquilidad de la sala de estar, pero en cambio no pierde un átomo de su encanto una prueba de gimnasia vista a través de la pantalla chica. Al contrario, es en el detalle, que están permitiendo ver las cámaras situadas en los posiciones más inverosímiles donde mejor se aprecia la perfección y plasticidad de los atletas. Una rama picada ubicada directamente encima de la barra o las paralelas ofrece un punto de vista maravilloso, incomparable, al igual que el primer plano sobre las manos o el rostro de los competidores. Algo similar sucedió con las pruebas de velocidad vistas de frente, de costado, con teleobjetivo o a cámara lenta. Y esto para no mencionar la posibilidad de saber en que medida los contendientes se aproximan a los récords puestos en pantalla al mismo tiempo que apreciamos la prueba.

Voces de libertad
Una visión femenina de la historia

Historiadoras y cineastas rescatan la historia de mujeres trabajadoras de principios de siglo que reunidas alrededor de los primeros sindicatos femeninos iniciaron la lucha emancipadora.

POR RAQUEL ROMERO

(FEMPRESS).- "Que las mujeres no entendemos de política? No es ésta una cuestión de política: es una cuestión de vida o muerte: (1937).

Este es el pensamiento de Petronila Infantes, una de las principales dirigentes del movimiento anarquista, (1920-1948), que fundó junto a otras mujeres a la Federación Obrera Femenina, un hito histórico dentro de la lucha sindical boliviana.

Toda esta historia femenina -perdida en la nebulosa del pasado- fue recuperada por Silvia Rivera C. y Zulema Lehm, integrantes del Taller de Historia Oral Andina (THOA), quienes, pacientemente, mediante testimonios, entrevistas y visitas a los viejos anarquistas bolivianos lograron reconstruir un período histórico capital dentro de la consolidación de los primeros sindicatos bolivianos.

Por su parte el Centro de Información y Desarrollo de la Mujer (CIDEM), con Xiomara Medinaceli a la cabeza, trabajó durante bastante tiempo sobre la vida de las mujeres urbanas, de diferentes clases sociales de lo público y político en lo cotidiano y privado", ubicándose la investigación en las primeras décadas del siglo XX.

Con este soporte investigativo, un equipo de mujeres del Taller de Historia Oral Andina, del CIDEM y del Movimiento del Nuevo cine y video boliviano, enamoradas de la efervescencia política de la época y sobre todo, de la valentía de un grupo de chicas parentas dispuestas a ofrendar su vida por una causa tan libre como ellas, deciden realizar un video que corrobore con imágenes la historia de estas mujeres, testigos de una serie de hechos y acontecimientos que ya se desdibujan con los años y la fragilidad de la memoria oral.

Dos años duró el proyecto: dos años de esfuerzo continuo: culminaron en un video de 53 minutos de duración, que enlaza el testimonio con la ficción en un permanente desafío por recrear hechos y situaciones de una Bolivia oligárquica, amenazada ya, en 1920, por el fantasma de la guerra del Chaco. Una Bolivia que no dejaba espacio para sus mujeres, y es precisamente el movimiento anarquista, quien da la pauta para la lucha emancipatoria de las barrenderas, recoleras, floristas, culinarias, costureras y muchas otras mujeres trabajadoras, que reunidas alrededor de los primeros sindicatos femeninos aprenden a conocer sus derechos.

Uno de los aspectos, quizá más importantes, del trabajo, fue descubrir con admiración e impotencia, que muchos de los planteamientos enarbolados por las mujeres libertarias como consignas de emancipación femenina, son los mismos de ahora; como si el tiempo se hubiese detenido o el movimiento feminino boliviano hubiese estado "dando vueltas a la noria", durante más de 40 años.

Y, el equipo de realización, femenino en esencia, se nutrió con la hermosa experiencia de valorizar nuestros espacios y reconocer nuestros logros a partir de las imágenes. Las barreras generacionales y de época desaparecieron frente a la necesidad de creer en sí mismas y en la capacidad de las mujeres de transformar el mundo, a pesar de lo difícil que esto parece.

Mundial de Básquet

A partir del próximo 8 de agosto, la red ATB ofrecerá uno de los eventos más importantes en el mundo deportivo: EL MUNDIAL DE BASQUET ARGENTINA 90.

Será transmitido en forma directa y diferida desde las representaciones de Australia y China.

Más de veinte naciones se disputarán la copa del Mundo, en un intento por llegar a la gloria y a su consagración como jugadores.

Todas las incidencias de este importante acontecimiento, con entrevistas en exclusiva, despachos en directo y las noticias en el lugar del suceso, en compañía de un equipo profesional.

teletón

PRESENCIA CENTRAL TELEFONICA 37 2344

SEPARACION DE COLORES

HERMOSA CASA EN LA ZONA SUD

PRESENCIA

CLUB DE TENIS LA PAZ

REVERSION DE CERTIFICADOS DE PARTICIPACION

Se comunica a los distinguidos socios de la Institución que vencido el plazo otorgado y en estricto cumplimiento de los Estatutos, Art. 61, Cap. 4º, el Directorio procedió a la Reversión definitiva de los siguientes Certificados de Participación:

Nº CODIGO	Nº CERTIFICADO DE PARTICIPACION
B-024	0305
B-086	1323
B-084	0084
C-020	0411
C-091	1072
S-061	0900
V-062	1958

Se continuará en forma mensual con el control del pago de sus obligaciones. Por lo tanto, se ruega a los señores socios que se encuentren atrasados en 3 ó más cuotas, se sirvan ponerlas al día hasta el 15 de agosto de 1990, a fin de evitar la pérdida de sus derechos por reversión de sus correspondientes Certificados de Participación, sin lugar a reclamo.

La Paz, 4 de agosto de 1990.

FISCAL GENERAL

Desde Canal 2

El sorprendente éxito local de la "comedia de situaciones"

"La así llamada "situation comedy" o "comedia de situaciones" es hoy por hoy uno de los géneros más frecuentados por la producción norteamericana en particular. Se trata en realidad de una modalidad que actualiza las riveles de la "soap opera" sobre la cual sustentó dicha producción su oferta programática en la época, por así decirlo, primitiva de la TV. Los ingredientes usuales del género en cuestión, uno de cuyos éxitos centrales fue "Lucy", con la recientemente desaparecida Lucille Ball en el sol protagónico, siguen la huella de la otrora popular radionovela incorporando una cuota de humor de salón que lo torna apto para ser apreciado por públicos de todas las edades.

Lucile Ball

El ámbito familiar suele ser por otra parte, escenario casi permanente de las historias que la comedia de situaciones aborda en cada uno de sus episodios semanales. La presencia de un mismo grupo de personajes centrales constituye el rasgo de continuidad de un capítulo al siguiente, mientras el pretexto de una anécdota distinta para cada una de dichas entregas renueva el interés, promovido por el desarrollo de tales situaciones, de allí precisamente el nombre del género, cuyo desvelare es siempre feliz no obstante las peripecias dramáticas que para arribar a él tuvieron, sido trazadas a lo largo del capítulo.

Títulos paradigmáticos del género en su manifestación actual son "El Show de Bill Cosby", "Lazos Familiares", para citar tan sólo algunos cuyo rotundo impacto de audiencia los ha transformado en clásicos de la producción televisiva, prolongando su vigencia a lo largo de dos o más años consecutivamente en su país de origen.

Fenómeno llamativo, cuyas motivaciones bien pudieran ameritar un estudio pormenorizado, es el hecho de la amplia aceptación que en nuestro medio tienen programas como los recién mencionados. Cosa que no sucede en otros países latinoamericanos, donde esos productos suelen ocupar franjas programáticas secundarias, destinándose preferentemente a públicos adolescentes o a los horarios con mayoritaria audiencia femenina.

En tranze de aventurar alguna hipótesis pudiera pensarse que el desarrollo todavía relativo de las características inherentes a los grandes conglomerados urbanos, con la consecuente disolución de los vínculos familiares tal vez proporcione una pista útil para comprender por qué entre las telepiateas locales se da un proceso de identificación más estrecho con el tipo de relación familiar propio de la comedia de situaciones. Esa podría ser una de las explicaciones fundamentales a la muy buena acogida que tales producciones reciben aquí.

Es en todo caso materia digna de reflexión. Y es asimismo una pista que los productores locales deberían tomar en cuenta a la hora de plantear sus propios proyectos. La discusión está abierta.

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
372344

Colorina

A partir del martes 7, Canal 11 re-estrena la telenovela Colorina, que cuenta con la participación de Lucía Méndez y cuya temática enfoca el problema de la prostitución, en un marco de actitudes conservadoras y machistas.

La familia Albazán es el prototipo de la familia de alcurnia, en la que se encuentran un hijo responsable - Gustavo Adolfo - y otro que es totalmente anárquico: Iván.

Gustavo Adolfo está casado con Alba, una mujer que está muy enferma. Por esta razón, enfrenta grandes problemas con su madre, persona muy dura y severa.

Iván, en cambio, tiene una vida totalmente desordenada. Es así que conoce a COLORINA, una prostituta que se ve involucrada en la vida de Iván y del resto de la familia.

Es una telenovela que ha batido récords de audiencia en los países donde fue difundida. Ultimamente, se estuvo exhibiendo en Europa.

Lucía Méndez reafirma una vez más su gran nivel en el campo de la actuación. COLORINA fue la que la condujo al título de la "REINA DE LA TELENOVELA", asignación dada por la cadena ABC de Estados Unidos.

COLORINA es una producción de Valentín Pimstein, bajo la dirección de Dimitris Sarras. Además de Lucía Méndez, en esta producción actúan Enrique Alvarez Félix, Julissa, José Alonso y María Sorte ("Mi Segunda Madre").

Repris de miniseries en Canal 2

"Madre de nuevo" y "Norte y Sur", dos miniseries que estuvieron hasta hace poco en Canal 2 TVB, regresan a la programación.

"Madre de nuevo" aborda un tema de absoluta actualidad: los desgarramientos familiares provocados por el consumo de drogas entre los adolescentes. Pata el caso una joven empujada a la vorágine de los estimulantes al no encontrar eco a sus inquietudes en su desmedida ausencia madre. Cuando esta última comprende el error cometido emprende una ardua batalla para reconquistar la confianza de su hija y, al mismo tiempo, subsanar a una relación normal con el resto de los miembros de su familia.

La reconstrucción histórica, en otra época, es en cambio el ingrediente fundamental de "Norte y Sur", balanceo recreación de los episodios de la guerra civil norteamericana que estalló en la mitad de los dramas y las peripecias de seres humanos bandos al trasfondo de aquella colisión de cuyo desenlace dependía el futuro de los Estados Unidos. Frente a frente el norte industrial contra el sur agrario y esclavista, sera el período paralelo de dos familias, inicialmente ligadas por estrechos lazos de amistad, más tarde alineadas en cada uno de los bandos, la que saga siviendo de hilo conductor al relato innumerables episodios sucesivos europeaen la trama, ofreciendo un breve exhaustivo de los hechos y sus consecuencias. El elenco cuenta con figuras de la talla de Patrick Swayze, James Read, Wendy Hillbourne, Lesley Anne Down, además de miles de extras revistiendo con meticuloso apego al detalle los eventos. Una serie espectacular, televisada y alecionadora, ¡sí, también desde el lunes 6, todos los días a las 23.00.

CANAL 7
Integrando al país VIA SATELITE
Vea Nuestra:
PRODUCCION NACIONAL
En un fin de semana diferente...

PAGINA 7
Agenda Cultural Boliviana
Domingo Hs: 20.40 - Repris: Lunes Hs: 22.20

JIENECHIRU
Etnografía y Folklore
Dirección Pablo Porco - Domingo Hs: 20.00

VIAJERO
Conociendo el país
Conduce: Aldo Pedro - Sábado Hs: 19.00

TIEMPO DE CAMBIO
Programa de integración nacional
Conducen: Fabiola López y Mónica Iberiga
Domingo Hs: 17.30

JICHAPACHA
Programa Aymara-Quechua-Castellano
Domingo Hs: 08.20

ORLANDO ROJAS Presenta
Programa musical nacional
Sábado Hs: 20.10

...y durante la semana...
Para que siempre está bien informado

ESTUDIO 7
Revista informativa
Conduce: Gladis Arauz - Lunes Viernes Hs: 13.00

TELENOCHE
El noticiero más visto
Lunes - Viernes Hs: 20.30

Una nota diferente sobre deporte:
DEPORTE 7
Conduce: Fernando Vásquez - Lunes Viernes Hs: 19.40

LA SOCIEDAD BOLIVIANA DE TRANSPLANTES DE ORGANOS Y TEJIDOS
Y
LA SOCIEDAD BOLIVIANA DE NEFROLOGIA (Filial La Paz)
Invitan al cuerpo médico al
1er CONGRESO NACIONAL DE TRANSPLANTES
Y
1er SIMPOSIUM DE NEFROLOGIA
Del 15 al 18 de agosto de 1990
Secretaría: Colegio Médico de Bolivia
Ballivián 1266
Sesiones científicas: Hospital Obrero
La Paz - Bolivia

Canto de amor a la patria

Lunes 20:00
Canal 13 TVU

Dentro de su programación especial por las fiestas patrias, Canal 13 TVU difundirá este lunes 6 de agosto a horas 20:00 p.m. el estreno del Video "CANTO DE AMOR A LA PATRIA", realizado con la intervención de los conocidos artistas, Coco Mamani y Luis Rivero, periodista y poeta el uno, cantautor, el otro.

A lo largo de una hora estarán en las pantallas del 13, canciones y versos motivados con una entrevista de fondo, géneros que ponen de manifiesto no sólo el caudal estético del que antaño son capaces en la música y la poesía, sino también interesantes reflexiones sobre la patria, sus desgarramientos y contrastes, las heridas de su pasado y, a pesar de todo, su esperanzado porvenir.

Video

Muestra boliviana para Montevideo 90

Canal 13
6 al 10 de agosto

Algunos de los videos que representarán a nuestro país en el Encuentro Latinoamericano Montevideo 90, a realizarse entre el 6 y el 10 de agosto, se exhibirán por Canal 13.

Como ya se ha anunciado con anterioridad, una delegación de artistas bolivianos asistirá a esa importante cita, que será la continuación de lo que vivimos en Cochabamba el pasado año durante el mes de junio.

Videos de diversos géneros fueron seleccionados para la muestra itinerante de ese evento. Entre ellos: "El cuento de las almas" (F. López), "Voces de libertad" (E. Ibáñez) los clips "Otra generación" "Marfil", "Bailarina". De lo que antes a Don Quijote en la ciudad de La Paz" (J. Ulloa), "La Tercera Fundación" (D. Torres), "Recorrer esa distancia" (F. Ormachea), y muchos otros sobresalientes por su calidad, originalidad y premios obtenidos en concursos nacionales e internacionales.

CANAL DOS
PRESENTA
GRANDES BIOGRAFIAS
2º CICLO
UN GENIO... UNA LEYENDA...
UNA FIGURA LEGENDARIA
MOZART
(1756-1791)
UNA SOBERBIA Y ESPECTACULAR CO-PRODUCCION RAI-TFI-TVE
CON: MICHEL BOUQUET-DANIELLE LE BRUN - JACQUES FRANCOIS
DIALOGOS: FILECIEN MARCEAU DE LA "ACADEMIA FRANCESA"
DIRECCION: MARCEAU BLUWAL
A PARTIR DEL LUNES 6 HRS. 21:55
POR TSB NATURALMENTE

CANAL DOS
PRESENTA:
CINE CLUB TV
NUEVAMENTE EN SUS PANTALLAS CON EL CICLO:
ROMAN CHALBAUD: UN DIRECTOR QUE SACUDIO EL CINE VENEZOLANO
11-8-90 LA QUEMA DE JUDAS (1970)
CON: MIGUEL ANGEL LANDA
CLAUDIO BROOK
18-8-90 EL PEZ QUE FUMA (1983)
CON: MIGUEL ANGEL LANDA
HILDA VERA
25-8-90 RATON DE FERRETERIA (1990)
CON: MIGUEL ANGEL LANDA
RAFAEL BRICEÑO
1-9-90 CANGREJO I (1982)
CON: MIGUEL ANGEL LANDA
GUILLERMO DAVILA
8-9-90 MANON (1984)
CON: MAYRA ALEJANDRA
MIGUEL ANGEL LANDA
PRESENTA PEDRO SUSZ
CON EL AUSPICIO DE CINEMATECA BOLIVIANA
LOS SABADOS A HRS. 21:50 POR TSB
EL CANAL QUE SABE DE CINE

Alejandro Colanzi junto a una cruz, en el cementerio de la granja policial de Espejos.

...ES
YA LIBRE
YA LIBRE
ESTE
PUEBLO...

Los varones ilustres de la independencia nos dejaron una Tierra y una Gloria llamada **Bolivia.** Nuestro apostolado, lo reafirmamos en el día de la Patria, es y seguirá siendo la defensa del Pueblo Boliviano

¡Por Siempre Libres!

BTP
BLOC TRABAJADOR POPULAR

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
3 7 2 3 4 4

Estudio dominical

La transformación del Escudo Nacional

El simbolismo que encierra nuestro escudo patrio es motivo de investigación para el equipo de Enlace, que esta semana nos mostrará que el modelo establecido sufre cambios y que la población en general ignora el significado de los elementos que lo integran.

Enlace de este domingo tendrá además una nota informativa referente a la feria que se viene desarrollando en nuestra ciudad sobre la pequeña industria.

El proceso del dibujo publicitario y su importancia en el campo de la comunicación social, será motivo de una entrevista con Dante Gorena, un instructor en esta materia.

En la entrevista al artista de la semana, se destaca la figura de Julio César Paredes, autor de múltiples canciones que se hicieron muy populares en su voz y en voces ajenas.

Justo Sabala y Julio Iglesias interpretarán "Que no se rompa la noche". Este domingo a las 10:30 de la mañana, en Canal 11.

Holocausto: Granja de Espejos

"Se exhuman los cadáveres, se empieza a llevarlos a la morgue del Hospital Japonés de Santa Cruz, se reconoce que, evidentemente, habían en las partes óseas proyectiles incrustados y múltiples fracturas del cráneo, de fémur, de todas partes...Incluso hasta los dedos de los pies les faltaban, dedos de las manos; parecen como si se los hubieran sacado en torturas".

Esta es una parte del relato que hizo Herlan Campos, periodista cruceño que participó en la inspección a la Granja de Rehabilitación de Los Espejos, donde se cometieron horrendos crímenes y en el que fueron torturados brutalmente varios internos. En base al material obtenido -20 casetes aproximadamente- realizó un documental denominado "Holocausto: Granja de Espejos", que fue presentado hace poco en un canal de televisión de Santa Cruz.

En breve conversación, nos dió a conocer algo sobre estos temas.

Relata brevemente tu experiencia en la Granja de Los Espejos.

-Mi participación se realizó tras la primera reunión de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados. Pese a que la denuncia estaba ya hecha por el doctor Alejandro Colanzi, miembro del Centro de Estudios Jurídicos e Investigación Social, nadie le había dado, digamos así, la respectiva importancia al asunto...No nos quisieron recibir, dijeron que el director había viajado a Yacuiba, pero resulta que la Comisión decide ir y allí encontramos al Teniente Coronel Camacho Anizcana, director del Centro, estaba ahí. Primera mentira de la Policía...Finalmente no se pudo.

En la segunda incursión se fue con todo. Así como empezamos a trabajar.

Fueron contratados los peritos en Antropología Forense...Nosotros empezamos a poner en cinta todo lo que se podía...dispusimos como de 20 casetes para grabar todos los acontecimientos; se movía una hoja y nosotros lo grabábamos, porque realmente era de película lo que vertamos después de quitar la tierra de ese cementerio. Era realmente impresionante...Los internos realmente estaban enterrados boca abajo como decía la denuncia, y con un tiro de gracia atrás...en la nuca.

Se detuvo a los policías, al Coronel Camacho. Muchos se fugaron del mismo Comando Departamental de Policía, porque, hay que reconocerlo, había encubrimiento.

¿Cómo es que decides hacer el documental?

-Me tomó un tiempo de tres meses, un arduo trabajo con muchas amenazas, porque los primeros días que empecé a trabajar vinieron las amenazas, amenazas de muerte, de rapto a mi hija, de muerte a mi señora; a mi casa, a todo lado. Incluso un día antes de que sea emitido, sea lanzado al aire el documental, llaman del mismo Comando de Policía, pidiendo diplomáticamente que no salga, porque algún día nosotros como medio, como periodistas, como ciudadanos hibamos a necesitar de la Institución del Orden.

Eso se decidió en el Canal 9. Hablé con mi director Oscar Zambrano, director de Prensa, con el gerente Carlos Krunsdale, y se decidió que tenía que salir porque era una denuncia y la población tenía que verlo, era una responsabilidad, tanto del medio, como mía...

Mucho se ha criticado mi labor...

¿Por qué?

-Porque dicen que yo le estoy dando alas a la delincuencia...No puede ser, no puede ser porque yo simplemente, aquí en este trabajo del documental "Holocausto, Granja de Espejos", reproche que maten a las personas. Las personas tenemos derechos fundamentales y deben ser respetados, no importa si uno es un "vendepastillas", un lustrabotas, un delincuente...no por ese hecho se lo va ha matar, no. La policía tiene que regirse...lamentablemente nuestra Constitución no norma o dice cómo debe regirse.

Qué hacen con los delincuentes después, con los internos que salieron de la cárcel, eso es obligación del gobierno, del Estado, ¿cierto?. Yo cumplí como periodista en denunciar el hecho, y con la verdad.

¿Piensas seguir haciendo lo mismo, ayudando a denunciar otros casos?

-Como no. La labor periodística es pues...., es interesante, me gusta mi trabajo, es algo fabuloso, creo que no podría escoger otra profesión, pese a los riesgos, porque creo, como lo expresé aquí, me salvé de que me maten porque las amenazas eran bien fuertes, en el mismo Comando me amenazaron...uno de los familiares del Coronel Camacho Anizcana.

¿Tu crees que todos los periodistas tienen algo así como el deber de ponerse en riesgo?

-Creo que sí...El periodista debe tener agallas, digo esto porque lamentablemente en nuestro país los intereses son los que mandan y si como periodista se dice algo que lesiona los intereses de alguna persona, entonces si que se la ve feo...Ahí vienen las amenazas.

No se si realmente se pueda asegurar que en nuestro país existe la Libertad de Expresión yo creo que es algo ficticio y si está es porque hay algunos periodistas que son metiolores, que tienen agallas, y se respeta a la prensa como Cuatro Poder del Estado, yo creo en eso, pero Libertad de Expresión, así, propiamente dicha, creo que no existe porque hay muchos intereses.

Es por eso que creo que estoy en riesgo aún, porque me dijeron que esto no se hiba a quedar así, pero pese a ello yo sigo trabajando, si me matan voy a morir en el campo, cumpliendo mi deber, creo que es mi obligación, para eso me formé.

¿Cuál ha sido la reacción después de exhibido el documental que mencionaste?

Fue buena la crítica. Esto significó un gran éxito para mí, un gran logro, es un peldaño más, pero al mismo tiempo significa una gran frustración, le digo una frustración porque me siento frustrado como periodista por el mismo hecho de que yo, en este trabajo, he invertido mucho dinero. Hay gente que ha trabajado conmigo como el lacular que ha puesto el off, el editor que me ha musicalizado el trabajo, lo ha editado: los camarógrafos que han sido varios...varias personas que han puesto su grano de arena para que este trabajo se concrete, con un sueldo que yo tenía que pagarles con lo de la venta de este trabajo, pero lamentablemente no se ha vendido, nadie se ha interesado, ni la Cámara de Diputados, ni la Comisión de Derechos Humanos que se compromete a comprarlo...

Entonces aquí tengo mi trabajo, es una frustración para mí porque debo mucho dinero y no se de dónde pagar.

Tiene dos significados para mí un gran éxito y una gran frustración...No es tarde, vamos a seguir trabajando y creo que hay que ponerle mucho empeño a este caso porque aún no está cerrado. Y ahí anda el Teniente Coronel Camacho Anizcana que ya está siendo puesto en libertad condicional, algo por el estilo...

Martha Otazú Salazar

Proyección de videos

Recordando a Marcelo Quiroga Santa Cruz

Canal 13, Televisión Universitaria, Televisiema Boliviana, Canal 2, y El Socavón, la taberna del arte, organizan para este martes 7 una proyección de videos en homenaje a los diez años de la desaparición física de Marcelo Quiroga Santa Cruz.

En la oportunidad serán exhibidos los vídeos "La sangre tiene nombre" de Armando Urioste y Marcos Loayza, y "Marcelo", de Carlos Mesa y Mario Espinoza. Tendrá lugar en el Socavón, ubicado en la Av. 20 de Octubre Nº 2172. Habrá debate.

Roman Chalbaud en nuevo ciclo de Cine Club TV

Después de un breve viaje a las pantallas de Canal 2 TSB "Cine Club TV" espacio conducido por Pedro Suaz K.

En la oportunidad se ofrecerá un ciclo de cinco películas dedicado a la revisión de la filmografía de Roman Chalbaud, sin lugar a dudas la figura más importante del cine venezolano contemporáneo.

El cine latinoamericano llega de manera esporádica e intermitente a las pantallas comerciales, limitando de manera significativa nuestro conocimiento en torno a la producción de los países del continente. Por eso Cine Club TV ha tenido siempre la preocupación de subsanar en parte aquel desconocimiento. Que en el caso de la cinematografía venezolana linda con la ignorancia absoluta.

La obra de Roman Chalbaud reúne y resume las virtudes y las taletas de dicha producción, sobre todo a partir de la decisión, en 1974, de emprender desde el Estado una agresiva política de apoyo que se plasmó en 1982 con la creación del Fondo de Fomento gracias a cuyas aportes durante toda la década la producción se estabilizó en un promedio de seis largometrajes anuales.

La Perestroika

El último congreso del Partido Comunista Soviético, con sus desconcertantes resultados, será analizado en "Temario", programa que conduce el periodista Carlos Serio Galburra, Director de TVU.

Para ello ha sido invitado el médico, dirigente político y docente universitario Marcos Domínic, el único boliviano que asistió al evento moscovita y seguir sus deliberaciones desde dentro. Estará también, el periodista René Bocabado Alvarez quien está de vuelta en el país, luego de permanecer casi dos décadas en Europa, de ellas más de un lustro en la propia Unión Soviética.

Temario va todos los miércoles a horas 22:00.

Concierto de la Sociedad Coral

En la segunda entrega de este ciclo de conciertos, el maestro Lanza nos ofrece la "Misa Breve"; en Fa Mayor, KV 192, del inolvidable Wolfang Amadeus Mozart, compuesta el 24 de junio de 1774, cuando el genio tenía solamente 18 años de edad. Uno de los más importantes biógrafos monarítimos asevera de esta obra de tanta alegría, que es "uno de los milagros de la música. Un milagro de brevedad y simplicidad de espíritu infantil, que lo dejan a uno con el sentimiento de cariño personal hacia el maravilloso joven que la concibió..". En esta Misa Breve, que será transmitida el día sábado 11 a Hs. 22:15 participan coro y cuarteto de solistas de la Sociedad Coral Boliviana, compuesto por: Ligia Gutiérrez, Soprano, Virginia Lanza de Casso, mezzosoprano, David Campuzano, tenor y Ricardo Estrada, barítono.

PRESENCIA / guía semanal

La Paz del 5 de agosto al 11 de agosto

AMALIA PANDO se consolida en una plaza importante del periodismo en televisión. Su versatilidad permite aplaudir su consagración cuarto-orta en este medio.

TV GUIA SABADO 11 DE AGOSTO

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	
[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	
[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	

TV GUIA JUEVES 9 DE AGOSTO

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 13

canal 15

PRESENCIA juvenil
de la juventud para la juventud
Los días JUEVES

TV GUIA LUNES 6 DE AGOSTO

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11

canal 15

PRESENCIA literaria
Notas inéditas del acontecimiento cultural del país y del extranjero
TODOS LOS DOMINGOS

TV GUIA VIERNES 10 DE AGOSTO

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 13

canal 15

PRESENCIA médica
informaciones y notas enteramente médicas
Publicación mensual

TV GUIA DOMINGO 5 DE AGOSTO

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 13

canal 15

PRESENCIA 5ª pared
"El mundo del espectáculo"
"El cine" "La Televisión"
TODOS LOS DOMINGOS

Amalgama-mercurio: Un tóxico en su boca

La hora para hacer de salud, en la puerta de entrada de la salud y la enfermedad. En nuestro medio existe alta incidencia de caries dentales especialmente en la gente de pocos recursos económicos que se ven obligados por su situación a acudir a los centros odontológicos a recibir tratamiento dental.

Y, en aras que, en las cajas de seguridad social de todo el país, donde ahora más que nunca se utilizan materiales dentales baratos y de poca calidad, se utiliza como material de obturación, BOLAS AMALGAMAS DE PLATA que, en combinación con el MERCURIO, forman la aleación de amalgama que, en sus componentes, contiene 50% Ag y 50% Hg.

Este material de obturación, se viene utilizando en la profesión dental por más de 150 años. Sin embargo, ya en 1840, la Sociedad Europea de Cirujanos dentistas, a sus miembros a tomar un acuerdo para no usar amalgama en la boca de sus pacientes, porque ya se conocía en parte la toxicidad del mercurio. En 1843 el químico alemán Dr. Alfredo Stock, advirtió el término "MERCURIALISMO" siendo a significar con esto que el mercurio ataca a las células vivas en su funcionamiento o metabolismo. En 1970, se incluyeron compuestos para no usar más la amalgama como material de obturación en Suecia, Alemania y Estados Unidos que, han sido mínimamente no también por las transnacionales como Corporaciones de Empresas.

EL ESCAPE DEL MERCURIO DE LAS AMALGAMAS DENTALES.- En 1967 Frykholm realizó su trabajo asegurando que cuando la salina cubre la obturación de amalgama se liberaba mercurio. Científicos han demostrado que se incrementa la permeabilidad de mercurio en la boca con la administración de drogas como el "EL MERCURIO" aparato analizador de los vapores de mercurio, instrumento que ha ganado gran aceptación en los profesionales conocedores. Sin embargo existen dentistas que permanecen en la ignorancia porque no ven y no sienten actualmente, porque al utilizar amalgama está haciendo daño al paciente.

SIGNOS Y SINTOMAS.- El mercurio es probablemente el más tóxico de los metales en nuestro medio ambiente. La patología del mercurio es extremadamente compleja y complicada. Aunque el mercurio puede causar una multitud de efectos locales y sistémicos, los de mayores incidencia están dentro de los siguientes cuatro grupos.

SISTEMA NERVIOSO.- Dolores de cabeza, mareos, convulsiones, ruido en los oídos (Tinnitus), temor, nerviosismo, irritabilidad, depresión, pérdida de la memoria y de la concentración y pérdida del intelecto.

SISTEMA CARDIOVASCULAR.- Taquicardias y bradicardias, alteración de la presión sanguínea, dolor o presión en el área del pecho.

SISTEMA CORRECTIVO.- Reumatismos artritis, osteoartritis, lupus eritematoso.

ALERGIAS.- Problemas cutáneos de erupción, urticaria, etc. Desde que el mercurio ha entrado al organismo por medio de las obturaciones dentales superiores en el sector occidental del país, calmaduras en el cerebro, en pulmones y el tracto intestinal y, viaja vía sistema circulatorio a todo el cuerpo se supone que es posible tener cualquier tipo de síntoma de este veneno. Aquí están unos pocos ejemplos: Pérdida de la confianza en el mismo, insomnio, somnolencia, diarrea, cólitis, los persistente, debilidad muscular, fatiga, anemia, eritema, pérdida del apetito, calambres abdominales.

Además de estos signos y síntomas existen otras condiciones que han sido documentadas en la literatura científica como la enfermedad de "KAWASAKI". El mercurio puede dañar las células de la sangre y, ser responsable de cambios leucoplásicos. Encías sangrantes, movilidad de los dientes, enfermedades de las encías alrededores con los dientes. Otros signos del envenenamiento temprano del ser por el mercurio, excesiva salivación, halitosis bajo aliento, sensación de quemazón en la boca. Areas azules en las encías generalmente cerca del diente obturado como amalgama. Llamado tatuaje mercurio, puede ser un signo de hipersensibilidad mercurial. El vapor de mercurio y el mercurio orgánico pasan la barrera placentaria y pueden dañar al feto. Lo que significa daño en los cromosomas humanos.

DIAGNOSTICO Y TRATAMIENTO.- Si el odontólogo y el paciente están de acuerdo que el mercurio es un tóxico, dejen de usar. Autoridades en la materia piensan que la prueba electrogálvanica o corriente potencial es sumamente útil e importante para evitar el establecimiento de problemas neurológicos al remover las amalgamas de la boca del paciente. Sin querer decir con esto que al sacar las obturaciones se "CURA" el paciente, la verdad es de que NO, sin embargo, disminuye signos y síntomas si son realizados con los cuidados necesarios porque al desdibujar amalgamas despiden vapor de mercurio. Al sacar una amalgama no se elimina el mercurio del cuerpo, pero si el cuerpo empezará a expulsar el complejo mercurial al incrementar los niveles de este metal en la orina; puesto que de todas las pruebas que han sido hechas la mayoría son a base de orinálisis. La terapia desintoxicante es necesaria antes y después de remover las amalgamas.

En nuestro medio aún no tenemos lamentablemente, métodos para una evaluación y análisis de intoxicación del individuo y determinar mediante estas pruebas tóxicas el grado de envenenamiento de la persona. En países adelantados ya se tienen laboratorios especializados que realizan estas pruebas, entre ellas: La Evaluación Electrogálvanica, pruebas por el Amalgamómetro, analizador del vapor de mercurio, análisis del cabello.

Dr. Hugo Dalence Calderón

TROPHY RADIOLOGIE
Agradece y felicita al
CENTRO DE DIAGNOSTICO CLINICO RADIOLOGICO BUCOMAXILOFACIAL
(Edif.Naira, Loayza esq. Potosí)
por equipar su departamento de Rayos X con un moderno equipo panorámico dental
ODONTORAMA P. C.

- ULTIMA GENERACION
- MICROPROCESADORES
- ALTA DEFINICION DE IMAGEN
- TELERADIOGRAFIA

1394, Calle Villalobos LA PAZ Tel.: 323945

¿ Pensando en Cirugía Estética?

Consulta Gratis
Rejuvenecimiento de cara y párpados
Cirugía de nariz, mentón y orejas
Aumento levantamiento o reducción de los senos
Abdominoplastia • Liposucción • Inyección de grasa
Implantes de pantorrilla, etc.

Facil accesso al Aereopuerto Internacional de Miami

Dias de semana
Horas 9am-5pm

(305) 279-4700

Cosmetique
Plastic Surgery Center

Dr. C. Rolando Arellano
Certificado por el "American Board of Plastic Surgery"

Para mayor información llame o escriba a:
9495 Sunset Dr., Suite B-150, Miami, Florida 33173 USA

Anuncie en PRESENCIA
agencias en todo el país

médica

Rejuvenecimiento facial sin cirugía

✔ Centro Infantil de Patología Auditiva y de Lenguaje

✔ El infarto no es fatal

Algo sobre la colelistiasos o cálculos biliares

Por Lourdes Berrios

° Al parecer, la carne de cordero, consumida en cantidades "excesivas" podría ser uno de los factores que influye en la formación de piedras en la vesícula. Esto se debe a que la grasa de este animal es de "alta cadena", por tanto de difícil digestión. Esta grasa es llamada "cebo"

"Más vale prevenir que lamentar", es sentencia tan repetida que insiste en ella pareceria ociosa, sin embargo se justifica necesariamente cuando de salud se trata. Por eso, si siente acerdes o poca tolerancia a las grasas, tome medidas aparentemente triviales, tilbrelas, vitamin de bilis, dulces de cabo, su (papaya) muy frecuentes, todo esto acompañado de entrenamiento continuo o gases en el estómago, no diude en acudir al médico, pues lo cita do es un cortejo sintomáticos que se presenta en una enfermedad muy comun en nuestro medio" COLELITIASIS.

En términos más comunes se trata de Cálculos Biliares o Piedras en la vesícula, enfermedad que debe ser tratada adecuadamente y a "tiempo".

Lo alarmante es que las personas que sufren de cálculos biliares son muchas, por lo que su atención es muy importante, particularmente en forma preventiva, lo que no se hace en la medida requerida.

PRIMEROS SINTOMAS

El momento más adecuado de acudir a la consulta especializada es al inicio del proceso, cuando se presentan los primeros síntomas: paquetes, náuseas, etc., ya mencionados. La visita a un facultativo o centro especializado, debe efectuarse aunque los malestares desaparezcan "momentáneamente" o se repitan con menos frecuencia, afirma el Dr. Marrero Martínez, miembro del Instituto Nacional de Gastroenterología, quien remarca que desistir de una consulta propone el tratamiento y las probabilidades de recaídas son mayores.

EL CORDERO...?

Cómo y por qué se forman piedras en la vesícula, es el tema de un estudio que se realiza en los Estados Unidos, cuyos resultados aún no han concluido.

Al parecer, la carne de cordero, consumida en cantidades "excesivas" podría ser uno de los factores que influye para esa formación.

El por qué de esto, explicó el Dr. Martínez, se debe a que la grasa de este animal es de "alta cadena" por tanto de difícil digestión, en relación a la de otras carnes.

Recuerdo que esa grasa, es comúnmente llamada "cebo".

Añadió que no se trata únicamente este alimento, en cantidades muy elevadas que origina el mal que nos ocupa, se consideran también otros factores como la mala nutrición, mala calidad de ciertos tipos de agua, y otros que todavía son motivo de estudio.

ECOGRAFIA

Un paciente con los síntomas anotados, de acuerdo al criterio del Dr. Marrero que sea sometido a una ecografía.

"Este es un examen rutinario, simple, cuyo costo no es elevado, no es molesto, no tiene contraindicaciones y dura poco tiempo" dijo.

El análisis denominado ecográfico, es un sistema no agresivo y no invasivo, es decir que el paciente no recibe exposición a radiaciones como con los "RAYOS X", y tampoco tiene que ingerir líquidos, ni se utilizan enemas.

Para un examen ecográfico el paciente debe cumplir una dieta mínima noche antes, ingerir pastillas antiflatulentas, para evitar gases en el intestino, nada más.

La ecografía es un examen que se realiza por medio de ultrasonido y su costo no es superior a Bs 60.00, según el Distrito o lugar donde se actúa. Los sonidos al chocar con líquidos o materia dura reflejan en pantalla un tipo de imagen mediante la cual el especialista puede determinar el "diagnóstico" pertinente.

El examen ecográfico no es nocivo a la salud ni produce reacciones posteriores a su realización.

En el país existen equipos para este tipo de diagnóstico en los institutos gastroenterológicos de La Paz, Cochabamba y Sucre, así como en los hospitales generales de esta ciudad y en la mayoría del país. También en el Hospital "Santa Bárbara" de Sucre y el Hospital Japonés de Santa Cruz.

CIRUGIA

El tratamiento más frecuente que se emplea al presente para aliviar al paciente de los cálculos biliares, es la cirugía, indicó el Dr. Martínez.

Mediante la cirugía se quitan las piedras de la vesícula, o cuando se hace necesario la misma vesícula, aunque en muchos casos esta situación ha sido paliativa.

De todas maneras dijo - lo que se hace es efectuar derivaciones biliodigestivas, a fin de ampliar un poco la salida del conducto biliar, para evitar la acumulación y/o estancamiento de ese elemento nocivo, y así no permitir la formación de los cálculos.

BILIS LITOGENICA

Sin embargo, la operación, para algunos pacientes, no es última y definitiva, puesto que existen algunos que tienen bilis litogénica, es decir "bilis formadora de cálculos".

Estos pacientes deben ser tratados especialmente porque, a pesar de una cirugía de extirpación de vesícula, pueden formar piedras "intrahepáticamente", o sea en el interior del hígado.

En estos casos, el paciente debe estar bajo control médico frecuente, y seguir tratamientos regulares.

¿CARA MANCHADA?

CREMA ARTRA

¡es la solución!

Crema ARTRA, aplicada diariamente, hace desaparecer en poco tiempo pecas y manchas producidas por el embarazo, el sol o la vejez, gracias a su efectiva acción desvanecedora.

Representantes y distribuidores

LABORATORIOS ALCOS

CLINICA "SAN MIGUEL"

Su clínica amiga

Colacata. Calle 22. Tels.: 792009 - 792010 - 792030

Confortables ambientes con baño privado, teléfono, música ambiental, equipos e instalaciones modernas. Cirugía General. Gineco Obstetricia. Traumatología. Otorrinolaringología. Anestesiología. Medicina Interna. Terapia Intensiva. Rayos X. Laboratorio Clínico. Banco de Sangre. Etc.

ATENCION PERMANENTE

Guía Profesional de PRESENCIA médica

GINECOLOGOS

Dr. Roberto Böhrt Guzmán
Ginecología - Obstetricia
English Spoken - On parle français
Consultorio: Av. 20 de Octubre 2º mezzanine
Telf.: 321290 - 373376
Buscamóvil: 320844 - 321636 - 327582
Domicilio: Calle 14 Nº 8179, Calacoto Telf.: 792323

ESPECIALIZADO EN CUBA
GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA
Dr. MARCELO FARFAN FARJAD
Prenatal, embarazo y diabetes. Partos, Cesáreas, infertilidad. Planificación familiar. Cirugía Ginecológica: Tumores de útero, ovarios, vagina, mama, prolapsos genitales, incontinencia urinaria, diagnóstico precoz de embarazo.
CONSULTORIO: Edif. Venezuela, Mezzanine, Cap. Ravelo 2070. Tel.: 357228. Dom.: 353431 - 377356.
Buscapersona: 389082. HORARIO DE ATENCION Hrs.: 14 a 17

EQUIPOS Y LABORATORIOS

CTA CORPORACION TRANSANDINA
DEPARTAMENTO MEDICO
*Equipos y Reactivos para laboratorio *Jeringas desechables *Medios de Cultivo *Contadores Coulter *Espectrofotómetros *Pipetas automáticas *Tiras reactivas
CONSULTE PLANES DE PAGO
Av. Arce 2081 4to. Piso ☎ 323564 - 341844

NEUROLOGOS

Dr. Gilberto Rojas Foppiano
Neurología - Neurocirugía
*Clínica y cirugía del sistema nervioso *Tomografía Axial computarizada *Adultos y niños *Microcirugía *Nervios periféricos *Cerebro Médula Espinal
Especialización en ESCOCIA - GRAN BRETAÑA
Consultorio: Av. 20 de Octubre 2015, Edif. Jazmín mezzanine, of. 7; de hrs. 17 a 20; Tel.: 356493, Tel.
Domicilio: 326013; Buscamóvil: 321136 - 320844

FARMACIAS

Farmacia Colonial
Ofrece variedad de especialidades farmacéuticas nacionales e importadas
Av. Mal. Montenegro 1205
Bloque A No. 4 SAN MIGUEL
Tel. 793820
Dr. Jorge Tovar Guttoff
BIOQUIMICO-FARMACEUTICO

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
372344

RADIOLOGOS

CLINICA RADIOLOGICA
"DR. CESAR CARRASCO V."
RADIODIAGNOSTICO - ECOGRAFIA
ATENCION: Lunes a viernes
De Hs. 8.45 a 12.00 y 15.00 a 18.30
Av. Arce 2081, Edificio MONTEVIDEO
Teléfonos: 324325 - 363468

Dr. Fernando Contreras Paz
MEDICO RADIOLOGO
Radiología general y especializada.
Estudio radiológico: ESPINOGRAFIA O COLUMNA VERTEBRAL TOTAL Y RADIOMETRIA (herramienta imprescindibles para una evaluación exacta y tratamiento en problemas de modificación de las curvaturas vertebrales).
Edif. LAS PALMAS, Av. 20 de Octubre 2075 entre J. J. Pérez y Aspiazu, Mezzanine, Of. 108 Tels. 356475 - 360325, casilla 4985, B.P.3670

LABORATORIOS

LABORATORIOS "LA PAZ S.R.L."
*Análisis Clínicos *Anatomía Patológica *S.I.D.A. *Hepatitis *Fármacos *Inmunoglobulinas *Hormonas
CONTROL DE CALIDAD
Av. Arce 2081 4to. Piso
Teléfonos: 323564 - 341844

LABORATORIO CLINICO
"SANTA FE"
Dr. EDMUNDO RODRIGO TERAN
Dra. LOURDES RODRIGO ZARABIA
Bioquímica sanguínea. Hematología. Bacteriología cultivo y antibiograma - orina - parasitología. ELECTROLITOS - ELECTROFORESIS - Serohemaglutinación. TOXOPLASMOSIS LEISHMANIASIS CHAGAS RUBEOLA - HIDATIDOSIS TEST EMBARAZO
Calle Loayza Esq. Camacho Edif. Mariscal de Ayacucho, 9º piso, Of. 907
Tel. Lab. 322051 Dom. 329002 Buscapersonas 361728 Casilla Nº 12041

CIRUJANOS PEDIATRAS

Dr. Ecberto Andrade Maldonado
Cirujano Pediatra Especialista
*Cirugía del recién nacido, lactantes, pre-escolares. *Malformaciones congénitas y adquiridas. *Fisura del labio y paladar. *Emergencias quirúrgicas.
Consultorio: Calle Reyes Ortiz Nº 27, edif. Junín, 1er piso; Telfs.: 350441 - 363788; Domicilio: Calle Cuba Nº 1747; Buscapersona 387-168

Señor médico:

Nuestro suplemento mensual PRESENCIA Médica incluye avisos profesionales, en los que Ud. puede incluir el suyo.

TRAUMATOLOGOS

Dr. Héctor Sandoval Rivero
Ortopedia Traumatología
"Tratamiento y Cirugía de Fracturas y luxaciones *Prótesis total.
Consultorio Plaza Uyuni CLINICA SAN MARCOS
Telf.: 321068 - 329632 - 379420
Buscamóvil: 320844 - 321636

Dr. Daniel Cortés C.
ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA
O.M.S.A. - INSTITUTO ORTOPEDICO KIZUKI (TOKIO - HOSPITAL UNIVERSITARIO DE OSAKA (JAPON)
ATIENDE: *Fracturas *Luxaciones *Deformaciones congénitas y adquiridas *Prótesis cadera.
Pza. Uyuni CLINICA SAN MARCOS Tels.: 321068-329632.
El Alto "CLINICA EL ALTO" Av. Juan Pablo II, calle 1.
Tel. 812115 B.M. 320844 - 321636

DERMATOLOGOS

ENFERMEDADES DE PIEL, PELOS Y UNAS
Dr. Samuel Calderón Valle
MEDICO ESPECIALISTA
Av. Villazón esq. B. Trigo 443 (Plaza del Estudiante)
CENTRO DERMATOLOGICO Y DE DIETOTERAPIA
Reservación de día y hora: 363549 - 363897

Enfermedades de la piel, cabellos y uñas
Niños y Adultos
Acné, Herpes, Psoriasis, Alergias, Tratamiento de manchas y cicatrices de todo tipo. Enfermedades tropicales y transmitidas sexualmente. Etc. Maquillaje Cosmético
Dr. Augusto López Bilbao La Vieja
Consultas: 16 a 18. Edif. Mcal. Bolivian, Piso 3, Oficina 301. Calle Mercado 1328. Tel.: 370045. Favor reservar hora.

CIRUJANOS

Dr. Raúl Quiroga Aramayo, Ph. D.
MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO
Estudios en EE.UU., Europa y Suecia. MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL: Bocio, Mamas, Gallbladder, Esplenectomía, Intestinos, Apendicitis, Varicosis y Conducciones Biliares, Hernias, Ingurinales, Obesidad, Reconstrucción Corporal, Tumores, Quistes, CIRUGIA CARDIOVASCULAR: Enfermedades coronarias, de Corazón, Arterias, Linfáticos, Venas; Transmisión Electrónica de Varices, Flebitis, Trombofebitis. Cirugía en parvos; Microcirugía de la impotencia Masculina.
CONSULTORIO: Juan de la Riva 1408 esq. Llanqui, Edif. Alborada, 3er. piso, Oficina 308, de 17.30 a 20.30 horas. Teléfonos: 327222, 340571. Buscapersonas 367608.

Dr. Hugo Mirabal Sainz
MEDICO CIRUJANO
U.M.S.A. UNIVERSIDAD DE CHILE
Cirugía General y Ginecológica
ESPECIALISTA
Consultorio: Edif. ALBORADA, 3er. Piso, Tel. 320488
Clínica San Miguel, Tels. 792009 - 792010 - 792030
Tel. Domicilio: 793479

Las "rascapalomitas"

No todo lo que pica es sarna, y debe hacerse el diagnóstico diferencial con otras picaduras (pulgas, piojos, etc.), algunas alergias cutáneas e infecciones

Estos parásitos son conocidos en todo el mundo y han superado las barreras del tiempo, en la antigua Francia era considerado una **"enfermedad real"**, pero con todas las revoluciones sociales que ha sufrido la humanidad es considerada en la actualidad una enfermedad muy democrática, para a decir de los clásicos de la medicina. "No respeta sexo, ni clase, ni condición social", y podemos añadir "No se cuenta por el aseo".

Es producida por un parásito de la piel que se llama **Sarcoptes Scabiei** variedad Hominis, significando lo último que existe una variedad como la del perro, gato, caballo, oveja, etc. que también pueden afectar al hombre pero con características algo particulares, sin que ello signifique nexos indeseados.

Algunos autores la consideran una enfermedad venérea más y ello porque mantenendo el contacto de piel a piel que esta relación exige, es prácticamente imposible hacerse "el quite" del parásito. El mecanismo sería el del contacto **directo**. Existe también el **indirecto** que se realiza a través de toallas, sábanas, etc.

Nuestro pequeño y microscópico bichito se arrastra en la piel y viberá a repetirse la historia. Esta actividad está calculada por el calor de la zona y ello provoca verdaderas "pesadillas piroman-tes", debe admitir que el hombre que será la dan de **rasca-rasca** no era desconocido hasta hace poco tiempo y sin embargo, en honor a la justicia, debería ser propuesto como nombre oficial de la enfermedad ante la Academia Mundial de Medicina, por ser la exacta expresión de lo que produce su padecimiento.

Recibe varios nombres que pueden desorientar a las lectoras: sarna, sarnilla, rasca rasca, rascapalomitas, escabiosis, acariasis, etc. En uno de los países, donde se realizó mis estudios, era un insulto diagnosticar sarna a alguien, para inmediatamente se relacionaba con falta absoluta de higiene y si el diagnóstico se realizaba por el de "**Sarnilla**" no existía problema alguno y el tratamiento podía ser iniciado, sin problemas. Al respecto, es bueno aclarar que, si bien el agua no favorece el crecimiento del parásito, el poderío la enfermedad, no es bajo ningún punto de vista sinónimo de falta de aseo y esta aclaración, para ustedes mamás que se preocuparon tanto cuando se les diagnosticó "sarnilla".

NO TODO LO QUE PICA ES SARNA y debe hacerse el diagnóstico diferencial con otras picaduras (pulgas, piojos, mosquitos, etc.) algunas alergias cutáneas (urticaria), algunas infecciones (piodermitis), aunque en este último caso, nada raro de que sea una sarnilla infectada, que es la regla cuando no se la trata oportuna y adecuadamente.

Algunos detalles a tener en cuenta para facilitar el diagnóstico son: la localización preferida de los ácaros o sarnitas: pliegues interdigitales, (entre los dedos) axilas, pezones, barriga, genitales, pliegues interglúteos, pliegues de flexión de codos, y tobillos, tobillos, etc. En los bebés pequeños pueden tomar sitios que se rehusan en los adultos (ej. cabeza y cara). Algunas oportunidades, los hábitos higiénicos e incluso el tipo de vestimenta, pueden promover lesiones "no típicas".

Como podrán notar, el diagnóstico no es precisamente "fácil" y ante la duda y antes de iniciar una serie de medidas con tanto molestias, consulten a sus médicos, la posibilidad de que sea el quien se haga cargo del tratamiento. Respecto al mismo, podemos afirmar que los tratamientos antiácaricos son eficaces en su gran mayoría, pero no podemos decir lo mismo del cumplimiento de las indicaciones médicas, por parte de los pacientes tratados y ello puede llevar a inicios de desesperante insomnio con el único consuelo de que "sarna que pica con gusto, no duele". ÉMPA

HANSA Ltda. AL SERVICIO DE LA MEDICINA EN BOLIVIA

CERTOclav®
ESTERILIZADORES DE ALTA PRESION

CERTOCLAV CV 160/11

CERTOCLAV CV 100/1

Aprobado para cualquier fuente de calor. Ej. Placa eléctrica, quemador de gas o directamente sobre fuego

APLICACIONES: Esterilización de equipos e instrumentos quirúrgicos en metal, vidrio, porcelana, textiles, elastómeros resistentes al vapor, etc.

Elementos nutritivos
Líquidos
Cultivos

Pruebas de resistencia a la presión
Comprobación de resistencia al vapor
Ensayos para materiales aríticos, etc.

KELOmat

OLYMPUS
Presenta la nueva serie de microscópios
CHK/CHL

NEW PRODUCT

Poderosos microscópios biológicos de alto rendimiento y bajo costo

HANSA Ltda. Seccion ELECTROMEDICINA
Siempre a su disposición para consultas, asesoramiento y atención de sus requerimientos de equipo médico y hospitalario
La Paz: Av. Mcal. Santa Cruz Esq. Yanacocha, 2do. Piso. Tel. 354445 Int. 245. Sucursales en todo el país.

La litiasis biliar

por Ramiro Pary Montecinos

De los diversos trastornos funcionales y orgánicos de la actividad hepatobiliar, la litiasis es la más frecuente. La formación de cálculos afecta a una sexta parte de la población mundial, la frecuencia aumenta con la edad y alrededor de los 60 años aproximadamente un 25% de la población es portadora de cálculos biliares.

La literatura médica, por cierto muy amplia, demuestra hallazgos de cálculos biliares incluso en recién nacidos. El Spence en 1941 demostró litiasis fetal; Potter, Seidler y otros encontraron litiasis vesicular en niños menores de 10 años.

El sexo femenino resulta clara y sorprendentemente preferido en una relación de 3 mujeres por 1 hombre y de cada 5 mujeres 1 es portadora de cálculos biliares. Los factores que pueden intervenir para esta predilección son la función tiroidea (hormonal) que produce un aumento simultáneo de saturación biliar con colesterol y las alteraciones metabólicas asociadas al embarazo, las multíparas presentan cálculos en relación a las nulíparas con una frecuencia 3 veces mayor.

De cada 100 portadores de cálculos el 10% muere por complicaciones de esta enfermedad. Avery Jones afirma: "de cada 8 enfermos con litiasis biliar 1 muere a consecuencia de la misma".

La formación de cálculos en la vesícula biliar ocurre con la precipitación de un núcleo calculoso que a menudo se presenta por lo tiempo encontrándose un cálculo al lado de otros de varios geometrías. El tiempo requerido para su formación es variable desde unos días a unos meses. Su crecimiento es mucho más lento, suele transcurrir años; un cálculo solitario tiene mayor tendencia al crecimiento.

La bilis almacenada en la vesícula biliar es conducida hacia el intestino por la vía biliar (colédoco) cuando la vesícula se contrae. La tendencia a la migración de los cálculos formados en la vesícula biliar hacia el conducto colédoco, cuando esta escoge precisamente otro trocito del paso de la bilis al intestino, como consecuencia se acumula bilis e incrementa sus valores en el plasma dando una coloración "amarilla" característica denominada ictericia, pigmentación que es más notoria en la esclerótica de los ojos normalmente es blanca y en las mucosas. Esta obstrucción de la vía biliar puede llevar a otra complicación la "colangitis" que es la infección de las vías biliares con una alta mortalidad. El proceso supurativo se asocia comprometer al páncreas (pancreatitis aguda).

El tratamiento de la litiasis biliar es eminentemente quirúrgico al más breve plazo, el paciente operado es mucho mejor en una cirugía programada que en una intervención quirúrgica de emergencia, esta última circunstancia cursa con mayor morbilidad post operatoria.

El avance tecnológico y la búsqueda de métodos no quirúrgicos ofrecen muchas formas como el disolver los cálculos en base a sustancias químicas, como el ácido quenodeoxicólico y el quenodeoxicolato, con una eficacidad del 5 al 10% (Salt 1980). Sin embargo, este método al no eliminar la fuente de generación de los cálculos da una recurrencia de los mismos (la vesícula biliar) no constituye un tratamiento definitivo.

Otra forma no quirúrgica consiste en la destrucción o fragmentación del cálculo, a través de ondas de choque (litotriptor) y Endoscopia en partículas más pequeñas, sin embargo no los elimina. Estos cálculos más pequeños tienen la oportunidad de ser expulsados de la vesícula junto con la bilis, pero no todos son eliminados hasta el intestino; alguno de ellos puede "obstruir" el flujo de bilis de la vesícula biliar o pasar al colédoco y obstruir la vía biliar principal y manifestarse con ictericia, consiguiendo estos cuadros de emergencias quirúrgicas.

Todo lo señalado hasta ahora constituyen cuadros clínicos que pueden ser resueltos de manera inmediata con cirugía, sin embargo existe una posibilidad que debamos mencionarla: la presencia de cálculos en la vesícula biliar que por su tamaño reducido muchas veces es asintomático, al cabo de unos cincuenta años puede manifestarse en uno de los factores que indican a la aparición de "CANCER" en la vesícula biliar y por el hecho de ser "silenciosos" es decir, asintomáticos en estadios tempranos, cuando se la diagnostica está en periodos terminales de evolución. Esta aparición muy significativa en nuestro medio por los factores raciales y étnicos y adquiere relevancia cuando el cálculo vesicular es mayor de 3 cm.

Como corolario de los conocimientos anteriores, es aconsejable para todo paciente boliviano o extranjero de litiasis biliar realizar tratamientos para evitar el problema lo más temprano posible. Pues, cirugías clínicas salvan la al respecto: "Será responsabilidad del médico que hubiendo diagnosticado litiasis biliar no recomiende el tratamiento adecuado a su paciente".

¡CUIDADO! LA GRIPE es cosa seria. Pero...
ANTIFLU-DES
¡qué bueno es!
Antigripal
de venta en todas las farmacias del país
ANTIFLU-DES
Efecto curativo antihistamínico descongestionante antigripal y antipirética
Y para ¡ay hijito... ANTIFLU-DES gotas pediátricas

SERVICIOS MEDICOS 24 HRS.
Dr. GUIDO SOLIS PEREYRA
GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA
CIRUGIA GENERAL - MEDICINA INTERNA
NEONATOLOGIA Y PEDIATRIA
CLINICA VIRGEN DE POMPEYA
CALLE JAMAICA Nº 1106 (MIRAFLORES) TELF. 324127-320367

Gerigoa Depot
Para aumentar la capacidad de rendimiento contra los trastornos senilos prematuros.
gerigoa depot
10 Pastillas
Multivitamina
para aumentar la capacidad de rendimiento contra los trastornos seniles prematuros
for increasing performance and the prevention of symptoms of premature ageing
Distribuidor Exclusivo: BLOCK y CIA
Av. del Pacífico (ex Chile) 1397, MIRAFLORES
Teléfonos: Ventas - 356680; Oficina: 327219
Casilla de Correo 1770 La Paz - Bolivia

LA CONTAMINACION de los ALIMENTOS

Por N. Orthuela Montero

...sería que en Bolivia crecieran el mi... crecimiento que la gente modesta ejerce, va proliferando en proporción geométrica invadiendo las aceras de toda la ciudad activa porque el número de viandantes en esas calles es inusitadamente alto.

Las clases pobres temen a la desocupación que indiscutiblemente se ha acrecentado en los últimos años y que se cierne sobre sus cabezas como una gigantesca ave de rapiña, amenazando a las familias de escasos recursos; el jefe del hogar en un porcentaje alto, bajo el imperio del despido, casi siempre sin indemnización ni desahucio, se debate entre la desesperación y la miseria y entonces la esposa o los hijos deben salir a calle a ganar unos centavos para subsistir.

Una mayoría ha tenido la orientación de entregarse al microcomercio que se ejercita en cualquier sitio de una vía muy transitada, en cuya acera se coloca una pieza de nylon y se comienza a vender la mercadería más diversa a precios módicos que dan ganancias reducidas pero fáciles.

Las aceras ya no son del transeúnte, o lo son en una faja angosta, porque la mayor parte de ella está ocupada por comerciantes que en forma totalmente voluntaria y sin autorización municipal, invaden este sector de la calle y desplazan al viandante a la calzada.

Es desconcertante que en las avenidas cerca al cementerio, en la Buenos Aires, Tumusla, Camacho, Tejada Sorzano, El Alto, etc, estos intercomerciantes extiendan sus productos en el suelo, recibiendo el polvo que levanta la marcha de los transeúntes y el salpicado de aguas estancadas en putrefacción que producen los automóviles que transitan la vía.

CIPAL

CENTRO INFANTIL DE PATOLOGIA DE AUDICION Y LENGUAJE

SESIONES INDIVIDUALES Y GRUPALES

Atención de Niños DEFICIENTES AUDITIVOS

Método ORAL. Educación Integral. Atención a niños con PROBLEMAS DE LENGUAJE. Asesoramiento a Padres

ESPECIALISTAS: Alicia X. de Trigoso; Ma. Victoria Quintana de Bedregal

INSCRIPCIONES: Edif. San Antonio, Ecuador Esq. Fernando Guachalla, Ascensor Bolón 2, Depto. 5D. Tels.: 340349-370501 Sopocachi

ORTOPEDIA DENTO MAXILO FACIAL

Dr. Raúl Bueno Mendoza

ODONTOLOGO

Especialidad: ORTOPEDIA FUNCIONAL INTEGRAL Niños y jóvenes (POST GRADO EN EL EXTERIOR)

Anomalías de CRECIMIENTO DE LOS MAXILARES (Enfoque)

Anomalías de POSTURA VERTICAL (Lordosis)

Anomalías de RELACION INTERMAXILAR (Prognatismo Retrognatismo) (Prognatismo Retrognatismo)

Divergencias MAXILO - DENTARIAS (Tamaño - forma - ubicación)

Hábitos perniciosos: RESPIRACION BUCAL DEGLUSION ATIPICA SUCCION DE DEDOS DISLALIAS

MOTERAPIA O REEDUCACION FUNCIONAL INTEGRAL

ODONTOLOGIA GENERAL, ORTODONCIA

EDF. ALBORADA PISO 3 OF. 301. TEL. 355772 HORARIO: 8 a 12 y 14 a 18 JUAN DE LA ROSA ESQ. LOAYZA

AV. SAAVEDRA 1882 (PLAZA UYUNI) TEL. 371108 HORARIO: 17 a 21

"AUTOMOVIL VENDO"

Las mejores ventajas para vender o comprar el vehículo adecuado a sus necesidades.

Ref: Avisos Económicos de PRESENCIA

No dejes que escape tu juventud...

toma Cirkulin

Para sentirte bien BELLA, JOVEN Y SANA por siempre

- sin molestias en la digestión
- sin mal aliento
- sin dolores, ni mareos
- sin presión sanguinea elevada
- sin altos niveles de colesterol

Con solo 2 perlas de ajo extra fuertes de Cirkulin (sin olor) 3 veces al día.

Toma Cirkulin..... Siente la diferencia.....

Cirkulin

TOMA EN SERIO TU SALUD

¿Cómo se cura la retinosis pigmentaria?

La retinosis pigmentaria es una enfermedad hereditaria y degenerativa del neuro-epitelio de la retina, cuyos síntomas más frecuentes son la mala visión nocturna y la pérdida de la visión periférica, que llega hasta la ceguera

Por Carlos Batista (Especial de IPS)

LA HABANA.- Orfilio Peláez, el médico cubano que curó más de 2.000 personas de retinosis pigmentaria en los últimos tres años, afirmó que no hay un método único para enfrentar esta enfermedad de la visión.

"El tratamiento es específico para cada persona y depende de la edad, el estado del fondo de ojos, el estudio del campo visual y el tiempo de evolución de la enfermedad" dijo a IPS el especialista.

La retinosis pigmentaria es una enfermedad hereditaria y degenerativa del neuroepitelio de la retina, cuyos síntomas más frecuentes son la mala visión nocturna y la pérdida de la visión periférica, que llega hasta la ceguera.

Sus causas aún son desconocidas y se calcula que de cada 80 personas sanas, una tiene el gene de la retinosis, que puede aparecer a cualquier edad.

Según datos de la Organización Mundial de la Salud, Europa es la región de mayor concentración de la enfermedad y, globalmente, uno de cada 5.000 habitantes del planeta la padece.

Peláez señaló que de modo general, su terapéutica incluye la cirugía revitalizante, la estimulación eléctrica, la oxoterapia, así como medicamentos que estimulan el funcionamiento del sistema nervioso.

Desde 1987, hasta mediados de 1990 más de 2.000 cubanos y cerca de 200 extranjeros fueron tratados y curados con esas técnicas.

En diversos países desarrollados se trata la enfermedad, pero la documentación científica señala su baja efectividad.

En Italia se utilizan medicamentos derivados de la metálopa o dopamina, en España existe una vacuna y en la Unión Soviética un tratamiento mediante inyecciones, que sólo mejoran temporalmente al enfermo.

Peláez encabeza el grupo cubano de retinosis pigmentaria que investiga el diagnóstico preciso, el estudio genético, las características psicológicas de los pacientes, sus rasgos clínico-oftalmológicos, la terapéutica adecuada a cada caso y su rehabilitación.

El primer paciente extranjero tratado en Cuba de esa enfermedad fue el boliviano Federico Prudencio, operado por Peláez hace ya tres años.

En ese lapso, recibieron tratamiento en Cuba enfermos de la India, Yugoslavia, Aruba, Estados Unidos, México, BOLIVIA y Venezuela, país este último donde Peláez goza de gran prestigio.

Un grupo de venezolanos estableció en Caracas una fundación que lleva el nombre del médico cubano con el objetivo de intercambiar información científica y sortear financieramente a personas sin recursos suficientes para trasladarse hasta La Habana y recibir tratamiento.

Cuatro miembros de la familia del endocrinólogo venezolano Lisandro López fueron atendidos en Cuba con éxito.

Diego López, uno de los hijos del médico venezolano, relató que hace 11 años fue atendido en el Centro Médico de la Retina en Boston, Estados Unidos, sin resultados positivos.

Agregó que por una suma igual a la invertida entonces, de 11.000 dólares, él, sus dos hermanos y su padre, recuperaron la visión en Cuba.

Para Peláez, lograr el diagnóstico precoz de la enfermedad constituye la próxima meta científica.

De lograrse -afirmó el especialista- podría aplicarse un programa epidemiológico en Cuba a través del médico de la familia, que solucionaría muchos casos sin mayores trastornos.

El médico de la familia es una institución creada por el gobierno cubano para la asistencia primaria, en la cual cada galeno atiende y controla la salud de algunos cientos de ciudadanos donde reside.

VAPORIZADORES

PRESCRITO POR MEDICOS PARA TRATAMIENTO DE:

resfriados, sinusitis y congestionamiento nasal. Restaura la humedad ambiental. Muy apropiados para limpieza facial. Ventas con sello de garantía.

Industria americana. 110 - 220 v.

CASA DANY Calle Yanacocha, Edif. Arco Iris

y en CALZADOS JUNIOR Calle Comercio 862

HEMO-LAB Laboratorio Clínico y Hematología

HEMATOLOGIA QUIMICA SANGUINEA

LABORATORIO BANCO DE SANGRE

Transfusiones de sangre con pruebas para: Hepatitis, Sífilis, Chagas y SIDA.

ATENCION A DOMICILIO LAS 24 HORAS

DR. IGNACIO ALURRALDE JUAREZ

Médico Hematólogo

Teléfono domicilio: 365396

Buscamóvil: 320844 - 321636

ACCIDENTES Y EMERGENCIAS

CLINICA SAN MARCOS

cirugía especializada

Plaza Uyuni Nº 1351 - MIRAFLORES

Teléfonos 328632 - 321088

La Paz - Bolivia

Atención las 24 horas

Las enfermedades eruptivas

Las enfermedades eruptivas son afecciones infecto-contagiosas que se distinguen por la aparición de una erupción cutánea característica de cada proceso. Estas enfermedades eruptivas suelen ir precedidas de una etapa sintomática en la que se presenta catarro, fiebre y decaimiento del estado general del paciente seguida de la aparición de la erupción cutánea. Finalmente, se presenta un período de declinación en el que el estado general del enfermo mejora y las lesiones cutáneas se descaman y curan.

Algunas de estas enfermedades pueden complicarse durante el curso o después de una aparente curación, causada por falta de cuidados, pudiendo dar lugar a complicaciones más serias como ser encefalitis, neumonía, fiebre reumática etc.

Cuando aparecen erupciones cutáneas hoy que tener en cuenta que no siempre se deben a enfermedades eruptivas, sino que pueden ser manifestaciones alérgicas o de otros procesos. Producen erupciones cutáneas las picaduras de mosquitos, las infecciones por herpes, las enfermedades reumáticas, las alergias a alimentos y medicamentos etc.

Las enfermedades eruptivas representan siempre una gran molestia para el enfermo y es preferible pasarla de niño a sufrirlas como adulto.

Las guarderías y las escuelas son centros de contagio en potencia, por lo que se deberá evitar la asistencia de los niños enfermos a estos centros. Las enfermedades eruptivas son muy contagiosas y la mejor manera de prevenir estas afecciones es cumpliendo rigurosamente los calendarios de vacunaciones; de esta manera se podrán erradicar estas enfermedades.

Las enfermedades eruptivas son: Sarampión, Escarlatina, Rubeola y Varicela.

PRESENCIA MEDICA se avocará en esta nota al Sarampión.

Sarampión

El Sarampión es una enfermedad infecto-contagiosa producida por un virus del grupo de los Mixovirus. Se caracteriza por la aparición de una erupción formada por manchas pequeñas un poco abultadas de color rojo violáceo.

Características

El período de incubación del Sarampión es de diez días aproximadamente, en el que no se observa ningún síntoma. El período sintomático tiene una duración de tres a cuatro días y los signos son muy evidentes: fiebre muy intensa, catarro de las vías respiratorias altas con rinitis y estornudos; secreción nasal amarillenta; conjuntivas enrojecidas con lagrimeo; aparición de unas manchas blanquecinas en la parte interna del labio inferior y de las mejillas (cuando comienza el brote eruptivo desaparece).

Posteriormente, aparece un exantema, formado por manchas que tienen cierto relieve y son de tamaño variable, extendiéndose desde la cara, por el tronco hasta las extremidades, sin afectar las palmas de las manos ni las plantas de los pies.

A los tres días, baja la fiebre y mejora notablemente el estado general del enfermo. Las lesiones cutáneas se descaman y dejan zonas enrojecidas que persisten por algunos días.

Complicaciones del Sarampión

Las más frecuentes son: la laringitis estenosante que produce un estado de asfixia requiriendo tratamiento de emergencia.

Bronconeumonías, vómitos y diarreas; estomatitis (lesiones en la mucosa de la boca), encefalitis que se produce con muy poca frecuencia y puede llevar al coma.

Es recomendable consultar siempre al médico para que con un control adecuado se puedan prevenir las nombradas complicaciones.

Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

EL AJO FUENTE DE SALUD

Ya las antiguas culturas, conocedoras de los secretos más recónditos sobre la belleza y la juventud, en su continua investigación por lograr extraer de la naturaleza lo más beneficioso, encontraron el ajo.

Y si las damas egipcias de grandes cabezas sensuales y rapadas utilizaban ya el remedio del ajo para el cuidado de su juventud, sin duda éste, es en gran medida benigno.

A través de los siglos, el ajo ha sido un elemento medicinal valorado por sus efectivas propiedades tanto curativas como preventivas.

Se ha utilizado de forma usual en el terreno doméstico, en el de la medicina y la estética, puesto que la belleza es la mejor señal de buena salud y alabado esencial de la juventud.

El ajo, tonificante, laxante, y fuente de vitalidad es la planta medicinal que mejor contribuye a efectos de activación del sistema circulatorio, previniendo enfermedades cardíacas y purificando la sangre de forma verdaderamente beneficiosa a efectos tanto de salud como estéticos. Muchos problemas distorsionadores derivados de la mala circulación, tales como las varices, bolsas oculares, arrugas prematuras, etc... pueden ser aniquilados gracias al ajo.

El ajo, usado con asiduidad puede ayudar, si no a encontrar la piedra filosofal de la juventud, sí a decelerar el proceso de envejecimiento.

TOMOGRAFIA AXIAL COMPUTARIZADA DE CUERPO ENTERO, SCANNER - MAMOGRAFIA - ELECTROENCEFALOGRAFIA ELECTROMIOGRAFIA

Ahora la tecnología moderna permite DETECTAR y UBICAR, con precisión, muchas enfermedades y lesiones ocupativas a través del sistema de la computación. Hemos diagnosticado hasta ahora a innumerables pacientes, gracias a nuestros equipos computarizados y al personal médico especializado.
¡Visítenos! Nuestros costos son económicos. Pero, su salud no tiene precio.

Calle Puerto Rico 1494 esq. Hans Kundt (Miraflores) Teléfonos 323181 -360969 - 353663.
Buscamóvil 321636 - 320844 - 327582. Casilla 13408

Se sabe que en el piso de las calles pululan una gran cantidad de microbios procedentes de las heces, de deposiciones de animales que llevan bacilos huevos de parásitos. En algunos lugares los animales están cerca, donde proliferan moscas que depositan sobre los alimentos los gérmenes productores de la fiebre tifoidea, de la salmonelosis; la parasitosis intestinal y otras enfermedades que justamente atacan a la gente modesta que no puede adoptar medidas de higiene, y por su falta de conocimientos elementales en la materia, permite a los habitantes de zonas pobladas, arrojar basura y residuos orgánicos a la vía pública.

Muchos enfermos de las vías respiratorias escupen y esputan secreciones fenomenales infectadas en las arterias de pequeño y gran tránsito. Los microbios proliferantes de basuras, en muchas ocasiones de deyecciones de humanos y de cosas, contaminan una atmósfera apocalíptica que se levanta en forma de polvo a escasa altura por acción de los caminantes y del tránsito de automóviles.

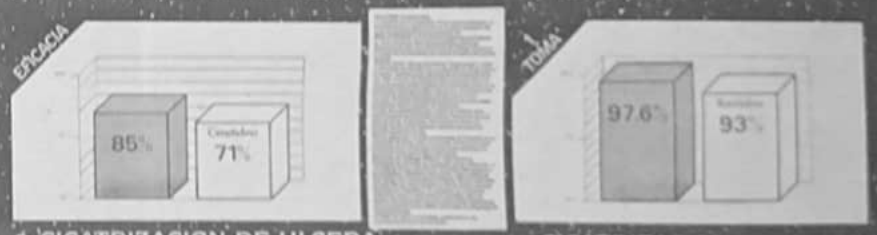
Indiscutiblemente no se podrá poner un remedio radical, que sería la creación de extensas galperías populares con mesas de expendio levadizas concentrando a los microcomerciantes en esos lugares con lo que se evitaría un 90% de la contaminación de alimentos extendidos en el suelo.

Pero una medida más llevadera para los vendedores no sólo de alimentos, sino también de otros productos como refrescos, dulces, comidas calcinadas en la calle, ropas de toda clase, etc. sería que la Municipalidad dictara una ordenanza por la cual toda expendedor de alimentos para el consumo de la población esté sobre un tablado por lo menos a 30 cm de altura.

Muchos comerciantes ya han logrado por esta medida que se la puede observar en las mismas arterias donde otros colocan sus productos en el piso.

Sin duda alguna habrá resistencia de la gente pobre que no puede mandar hacer ese tablado, pero en una medida que preserve la salud de toda la población actual consumidora y que evitaría, además, el espectáculo aterrador de ver en el piso de las calles sucias carnes, pescados, frutas, etc. espectáculo que sólo se dá en los mercados de países atrasados de Africa Central.

ulgarine
FAMOTIDINA ELMU
UNA ESTRELLA EN GASTROENTEROLOGIA
Eficacia en el tratamiento de la úlcera péptica
La eficacia terapéutica de ULGARINE está avalada por su especial estructura que le confiere una actividad antisecretora 32 veces más potente que cimetidina y 9 veces más que ranitidina



• CICATRIZACION DE ULCERA GASTRICA.
"Las cicatrizaciones de úlceras gástricas fueron confirmadas por endoscopia, mostrando un ratio de curaciones del 85% para famotidina y del 71% para cimetidina" (Miyoshi, A. et al.).

1 comp. de 40 mg
1 vez al día

• CICATRIZACION DE ULCERA DUODENAL
Los resultados del estudio clínico muestran una eficacia del 97.6% de famotidina frente al 93% de ranitidina en úlcera duodenal. (B. Simon).

DOSIS DE MANTENIMIENTO
1 Comprimido de 20 mg. al acostarse.

saci SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL INDUSTRIAL

saci Representante de:

Laboratorio ELMU
Laboratorio SALVAT
Laboratorio NORMON
Laboratorio WARNER CHILLCOT
Laboratorio PARKE DAVIS
Laboratorio WALTER RITTER
Laboratorio FARCOSA
Laboratorio VALENCIA
Laboratorio LAFAR
INDUSTRIAS ALBUS

Con unción patriótica, rinde su sincero homenaje a BOLIVIA en su CLXIX Aniversario de su Independencia

Centro Infantil de Patología Auditiva y de Lenguaje

Por Dra. Alicia V. de Trigoso
Dra. Ma. Victoria Quintana de Bedregal

...tenguaje de muchos años de trabajo ... diferentes instituciones y en forma particular, siempre en el área de la Audición y el Lenguaje; y con la seguridad ... dada por nuestra experiencia, de que el niño sordo puede, con una METODOLOGIA ORAL BIEN APLICADA, integrarse al mundo oyente, desdibujando ... nuestros conocimientos en la consulta de un Centro "CIPAL", que presentaría nuestros objetivos e intereses.

Nuestro trabajo está dirigido hacia:

* Niños Sordos e Hipoacúsicos
* Niños con problemas de Lenguaje originados por diferentes patologías.

"El ÁREA DE AUDICIÓN está dirigido a la Educación-Rehabilitación del niño sordo e hipoacúsico.

Dentro de la parte educativa, cumpliremos el programa correspondiente a la educación regular, incluyendo temas que son elementales para estos niños, ya que los ubican en tiempo, lugar y espacio, como que los demás niños adquieren naturalmente. Con él agregado de materias específicas para esta patología: lectura labial, lectura idiovisual, educación perceptual y psicomotriz, organización del lenguaje (Clave Piaget-Gal), desarrollo del pensamiento, razonamiento lógico-matemático, juegos, lenguaje, escritura y manualidades.

Dentro de la parte de Rehabilitación: respiración, ritmo, articulación, adiestramiento auditivo.

Cuando un niño ingresa al Centro, hacemos una exhaustiva evaluación, que tiene dos responsabilidades fundamentales:

1.- Establecer un diagnóstico diferencial de las diferentes causas capaces de generar una alteración en el desarrollo del lenguaje. Esta actividad exige la aplicación de un criterio basado fundamentalmente en conocimientos de otorrinolaringología, patología, psicología del desarrollo, fonoaudiología y de los procesos del aprendizaje.

En este aspecto, el examen consiste en una pericia minuciosa, levantada con criterio de diagnóstico diferencial, a fin de establecer la causa etiopatogénica y de evaluación psicomotora. Ello significa establecer una comunicación directa con el medio familiar, cuya colaboración más amplia es requerida en todos los aspectos, circunstancia que exige que en algunas oportunidades, debe ser completada en dos o tres sesiones. La evaluación del lenguaje oral y escrito en sus diversos aspectos gnósicos, es otro capítulo de rutina del examen inicial, particularmente superficia en glosias y praxias linguoarticulares.

2.- Establecido el diagnóstico, una vez realizada la evaluación, indicamos el lugar dentro del grupo maternal o primer nivel donde puede ingresar y empezar su educación rehabilitación a la brevedad.

En los casos en que no pueda integrarse a ninguno de estos grupos por sea por edad cronológica, nivel Mental, nivel auditivo, etc. debe a terapia individual en el turno de la tarde.

SECCION MATERNAL:

En esta sección se trabaja con niños con problemas de lenguaje, para lograr con ellos una "actitud" hacia la comunicación y el aprendizaje mucho más positivo que la de los grupos que se inician con la metodología tradicional. A través de la labor pedagógica se corrigiera y modifica el problema individual.

Al finalizar esta sección, se logra la homogeneidad de conocimientos y nivel de atención indispensable para continuar esta labor, perfectamente graduada, en relación con las posibilidades de los niños.

Aclaramos que los grupos son reducidos y el seguimiento es individual, se lleva un informe sobre la evolución de cada niño en todo momento.

PRIMERA SECCION:

Los niños que ingresan a esta sección son sordos e hipoacúsicos, que durante todo el año han trabajado con la metodología oral: la labor es también practicamente individual, hasta que sea posible unificar conocimientos y lenguaje. Acá también tratamos de lograr una "actitud" hacia la comunicación, para que el aprendizaje sea más positivo. El apoyo de la familia es fundamental, y el poder llegar a comunicarse oralmente con ellos, favorece la comunicación familiar, primer paso de la integración escolar y social.

Se continúa el proceso hacia la comunicación oral a través de la conversación diaria, la enseñanza especial de los fonemas correspondientes y la primera de estructuración que logren la memorización de las correctas formas del lenguaje, todo lo cual lleva al niño, por medio de la percepción visual y auditiva, a fijar las bases anotadas del oralismo. Las necesidades del lenguaje son contempladas de acuerdo a la edad de los niños y a la época actual.

Los objetivos de este ciclo son los que competen a la educación en general, para lo cual los niños reciben una educación altamente calificada en las áreas correspondientes: al lenguaje, matemática, ciencias sociales y ciencias naturales, merced a la complementación de dos programas perfectamente correlacionados: uno de lenguaje, preparado por el Centro y otro el oficial que se desarrolla en el ciclo básico regular.

PROYECCIONES: En breve, CIPAL incorporará a sus instalaciones un SISTEMA DE AIRO MAGNETICO, que es un eficaz medio para que el niño, aislándose totalmente de todos los ruidos ambientes que tanto afectan la claridad de la palabra, pueda movilizarse por cualquier lugar dentro y fuera del mismo, sin modificarse las características de recepción, percibiendo una agradable "sensación de presencia".

Además incorporará un REEDUCADOR COLECTIVO, que no es más que un equipo de ayuda auditiva, que hace su funcionamiento aprovechando la bobina telefónica del auditífono.

Y finalmente, la computadora, ya que todo niño que programa, piensa, y para nosotros, desarrollar el pensamiento es tarea primordial.

Resumiendo nuestro trabajo el punto medular en este proceso es colocar al niño en el mundo donde está el sonido, donde está el sistema y la norma lingüística, donde se habla, donde se exige respuestas, donde se encuentran las palabras que representan a los objetos, donde está el elemento semántico y el morfosintáctico, donde se estimula a seguir hablando, en fin: donde está la vida alertiva: en el alerto hacho palabra.

Rejuvenecimiento facial sin cirugía

Por Dr. Johnny de la Riva Guzmán

Es muy importante señalar que la piel es el reflejo de todo lo que pasa dentro del organismo. Si hablamos del rejuvenecimiento facial se debe tomar en cuenta que solo es factible realizar procedimientos que mejoren las arrugas, pliegues y manchas en aquellas personas que gozan de buena salud y no están atravesando transtornos psicológicos o deficiencias nutricionales y otros que parecen no tener importancia y descuidan voluntaria o involuntariamente como es el perfecto estado de la dentición. "EN LA BOCA COMIENZA LA SALUD".

El procedimiento que existe para eliminar las arrugas y manchas de la piel aparecidas por la edad o herencia, se conoce con el nombre de PEELING (piling) que significa la renovación de las capas superficiales de la piel, eliminando las "arrugillas" superficiales y limpiando las manchas anteriormente citadas.

Los cuidados y recomendaciones que dá el médico deben ser tomadas en cuenta porque la selección de pacientes en nuestro medio es estricto por cuanto los rayos solares a 3800 mts. de altura como es el de la ciudad de La Paz, contraindica a los pacientes de tez morena por el peligro de la pigmentación.

Una pregunta frecuente es ¿cuánto tiempo me dura un peeling? al cumplir la paciente con las recomendaciones postpiling, si la paciente tiene una salud ó mejor si mantiene una salud perfecta a través de la alimentación, los ejercicios adecuados incluye faciales, el uso del aceite de semilla de uva, la piel puede conservar su tersura por unos años.

Existen tres clases de peeling: superficial, mediano y profundo, cada paciente es un caso diferente y está sujeto a la elección del método de acuerdo a la edad, color de la piel, cantidad de arrugas superficiales. El peeling profundo es el más peligroso y solo se realiza en pacientes polígicos, emocional y socialmente conscientes. El método más reciente es el peeling por frío (criopeeling) es un método medio no que sólo requiere seis días de reposo relativo, y el cuidado posterior de no exponerse al sol. El peeling superficial se realiza con la crema de RETIN "A", es un proceso largo y de aplicación en el domicilio y lo utiliza la propia paciente, solo está indicado en pacientes que no tienen arrugas muy profundas.

Por Elena Kolesnikova
(Especial de APN)

Cada año a causa de la isquemia miocárdia que, por lo general, provoca un infarto, en el mundo mueren millones de personas (25% de ellas, fallece después del primer ataque). La cuestión es que la gente no sabe que está enferma, ya que ésta dolencia no tiene síntomas.

Mi padre también falleció a causa de un infarto. El médico de reanimación me confesó:... me muero de pena al ver que no puedo hacer nada por salvar la vida del paciente. El infarto es inesperado, como un golpe asestado a escondidas. Pero, en Odesa vive un doctor que es capaz de pronosticar el infarto"...

Su nombre es Yul Leonidovich Anin. Cuando fui a visitarlo a su casa, lo primero que hizo fue extenderme su manuscrito Método para diagnosticar la predisposición a la isquemia".

- Primero lea este capítulo y después haga las preguntas que quiera - me dijo.

Su descubrimiento fue casual. Después de terminar el Instituto de Medicina, Yuo Anin comenzó a trabajar en un hospital, donde cada día, al examinar a los parientes, determinaba con el reógrado el estado de la corriente sanguínea.

- Hoy día estos aparatos han sido sustituidos por los oscilógrafos - comenta el médico-. El reógrafo dibujaba una curva muy parecida a la sinusoide, y en base a su forma se podía determinar las anomalías en la circulación de la sangre. Por lo general, el reograma se hacía de un solo brazo, en cambio yo, por simple curiosidad, comencé a hacerlo en ambos brazos. Así es como al poco tiempo descubrí que casi siempre las arterias izquierdas de los hombres eran más angostas que las derechas. Y en las mujeres, ocurría lo contrario.

¿Por qué me impresionó tanto este descubrimiento? Pues porque el infarto se debe al brusco estrechamiento de una o varias arterias y, en consecuencia, la sangre deja de irrigar el miocardio. Hasta el momento los médicos no pueden saber con precisión a qué se debe este estrechamiento.

Junto con un amigo especialista en anatomía patología, examinamos a más de 100 hombres que habían fallecido repentinamente en la calle, en los autobuses, en su lugar de trabajo, descubriendo que todos ellos tenían la arteria izquierda notablemente más estrecha que la derecha. Entonces hice un fichero especial para los pacientes, en el cual hoy día ya tengo registradas más de 1.500 personas.

En aquel entonces, inicié un experimento que duró 25 años: mis pacientes fueron 25 parientes míos. Con el tiempo noté que a 8 de ellos se les iban estrechando los vasos de lado izquierdo. Hasta que ocurrió lo esperado: todos ellos sufrieron un infarto. Desgraciadamente, en aquella época no fui capaz de salvarlos.

En los largos años de observaciones establecí tres leyes importantes: primero, el infarto del miocardio es una enfermedad genética y, por lo tanto, imposible de evitar.

Segundo, es una enfermedad que afecta cinco veces más a los hombres que a las mujeres. Tercero, al hacer el oscilograma de los vasos, se puede calcular la probabilidad de infarto en base a una fórmula muy sencilla.

Resulta que hay personas condenadas a sufrir un infarto y otras no. Lo sorprendente del caso es que es muy fácil establecerlo, midiendo la presión sanguínea en ambos brazos. Pero ¿vale la pena saber la verdad, cuando el infarto es inevitable?

- Sí, vale la pena - asegura Anin - Porque mi método permite aplazar el desenlace fatal. La predisposición genética de una persona constituye tan solo un motivo adicional para ser más atento consigo mismo. Ya que se puede tomar remedios contra el estrechamiento de los vasos, dejar de fumar, tomar café... Y practicar diferentes deportes (los ejercicios físicos extremos los vasos). Verdades es que, por desgracia, todo será en vano si el estrechamiento es hereditario. Sin embargo, en algunos casos se puede operar la parte afectada y, de esta manera, prolongar la vida activa de una persona que estaba condenada a morir.

Cabe destacar que el método del doctor Anin - que ya ha sido registrado en el Comité para las Invenciones y Descubrimientos - dio excelentes resultados en hospitales y clínicas. El Ministerio de Salud Pública de Ucrania también le dio su visto bueno. Pero, por el momento, no se aplica masivamente. Es que nos todos los problemas que abronta la sanidad pública en los últimos años, la cantidad de enfermos de esquimia puede parecer no tan alarmante. Hoy día funcionan varios centros cardiológicos equipados con modernísimos aparatos.

Además, Yul Anin está siempre sumamente atareado como para dedicarse a introducir su invento a nivel local, tanto más que no es su única idea patentada. "La mentalidemente, no soy una persona emprendedora - dice con una sonrisa -. Me es más fácil inventar. Y no piense que lo hago por ganar dinero. Yo podría ayudar a millones de personas. Si es necesario aplicaré gratis mis métodos..."

La nobleza es una buena cualidad, pero tampoco es justo negarse a recibir el dinero ganado honradamente. Además, los tiempos cambian. Hoy día existen cooperativas que podrían dedicarse a comercializar las patentes del doctor Yul Anin.

Del diario SOTSIALISTICHESKAYA INDUSTRIA